



تقرير مجلس الإدارة والقوائم المالية
عن السنة المالية

٢٠١١

البنك
الأردني الكويتي
JORDAN KUWAIT
BANK





البنك الأردني الكويتي

شركة مساهمة عامة محدودة
تأسست بتاريخ ٢٥/١٠/١٩٧٦
سجل تجاري رقم ١٠٨
رأس المال المدفوع : ١٠٠ مليون دينار أردني

صندوق بريد : (٩٧٧٦) عمان ١١١٩١ الأردن
هاتف : ٥٦٢٩٤٠٠ (١ ٩٦٢)
فاكس : ٥٦٩٥١٠٤ (١ ٩٦٢)
SWIFT : JKBAJOAM
E-mail : webmaster@jkbank.com.jo
<http://www.jkb.com>

සමස්තය



حضرة صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم.



حضرة صاحب السمو الأمير الحسين بن عبد الله الثاني ولي العهد المعظم



حضرة صاحب السمو الشيخ صباح الأحمد الصباح
أمير دولة الكويت

المحتويات

صفحة	
٨	مجلس الإدارة
٩	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١١	تقرير مجلس الإدارة حول الحاكمية المؤسسية وإدارة المخاطر والامتثال
١٨	مناقشات وتحليلات الإدارة حول نتائج أعمال البنك في عام ٢٠١١
١٩	أنشطة وإنجازات إدارات البنك في عام ٢٠١١
٢٥	أهم المؤشرات والنسب المالية لعامي ٢٠١١ و ٢٠١٠
٢٦	الإدارة التنفيذية
٢٧	خطة العمل لعام ٢٠١٢
٢٨	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣٠	القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١١
٣٥	الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٨٠	الإفصاحات الإضافية المطلوبة بموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية
	ملحق: دليل الحاكمية المؤسسية

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

- السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي

نائب رئيس مجلس الإدارة

- السيد فيصل حمد مبارك العيار
- ممثل بنك الخليج المتحد - البحرين

الأعضاء

- السيد عماد جمال أحمد القضاة

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

- السيد مسعود محمود جوهر حيات

ممثل شركة الفتوح القابضة - الكويت

- السيد طارق محمد يوسف عبد السلام

ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت

- السيد فاروق عارف شحادة العارف

- الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس

ممثل بنك برقان - الكويت

- السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي

ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات

- السيد بيجان خسرو شاهي

ممثل شركة أوديسي لإعادة التأمين - الولايات المتحدة

اعتباراً من ٢٢/٣/٢٠١١

- السيد محمد أحمد محمد أبو غزاله

لغاية ٢٢/٣/٢٠١١

- المدير العام / أمين سر مجلس الإدارة

السيد " محمد ياسر " مصباح الأسمر

- مدققو الحسابات

السادة ديلويت اند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام،

الأردن خلال عام ٢٠١١ حراكا شعبيا وفعاليات مجتمعية مطالبة بالأصلاح السياسي والاقتصادي ومحاربة الفساد. وقد تواصل هذا الحراك في ظل استمرار تداعيات الأزمة المالية والاقتصادية العالمية، وتساعد وتيرة الأحداث في المنطقة، وخاصة في دول الجوار، مما أسهم في تدني الفاعلية الاقتصادية بشكل عام، وعكس قدرا من الركود على عدد من قطاعات الاقتصاد الرئيسية، وأهمها الاستثمار والسياحة. ومع أن قطاعات أخرى تمكنت من تحقيق بعض النتائج الإيجابية، إلا أن الأداء الاقتصادي الكلي في عام ٢٠١١ كان دون الطموحات. فقد حقق الناتج المحلي الإجمالي نموا بحوالي ٢,٢٪ وهو دون النمو المتوقع في العامين السابقين، وزاد عجز الموازنة العامة، وارتفعت المديونية إلى مستوى غير مسبوق، كما تراجعت الاستثمارات الأجنبية وتحويلات العاملين في الخارج وإيرادات السياحة.

أما القطاع المصرفي الأردني، فواصل إرسال مؤشرات إيجابية حول ما يتمتع به من استقرار وأمان ونشاط منسجم مع حالة الاقتصاد ومتطلبات السوق. فقد ارتفع إجمالي ودائع القطاع المصرفي إلى حوالي ٢٤,٤ مليار دينار وبنسبة نمو ٢,٨٪ عن عام ٢٠١٠ كما زاد رصيد التسهيلات الائتمانية الممنوحة خلال عام ٢٠١١ بنسبة ٩,٧٪ عن العام الماضي ووصل إلى ١٥,٨٥ مليار دينار.

وبلغ معدل نسبة كفاية رأس المال لدى البنوك الأردنية ١٨,٢٪ في حزيران ٢٠١١، كما بلغ معدل نسبة الديون غير العاملة إلى إجمالي التسهيلات ٨,٥٪ لنفس الفترة.

نتائج البنك في عام ٢٠١١

كان عام ٢٠١١ هو العام الخامس والأخير من أعوام خطتنا الاستراتيجية (٢٠٠٧-٢٠١١)، والتي انتهت بتحقيق مجمل أهداف الخطة، بل وتجاوز العديد منها، ويعود ذلك بشكل رئيسي إلى الالتزام بالسياسات المعتمدة والكفاءة العالية في إدارة المطلوبات والموجودات، بما يضمن جودتها وتنوعها واستثمارها بأقل نسبة من المخاطرة ودون إخلال بمستويات السيولة المطلوبة.

وقد جاءت نتائج عمليات البنك الرئيسية خلال العام جيدة من جهة، حيث زادت الموجودات بنسبة ٩,١٪ عن العام السابق وبلغت ٢٢٧٢,٧ مليون دينار، وسجلت ودائع العملاء نموا بنسبة ٨,٦٪ ووصلت إلى ١٤١٧,٢ مليون دينار، كما ارتفع صافي محفظة التسهيلات الائتمانية المباشرة إلى ١٢٤٨,٧ مليون دينار، محققة نسبة نمو قدرها ٦,٧٪ عما كانت عليه في نهاية عام ٢٠١٠. ومن جهة أخرى، ونتيجة لضعف الدورة الاقتصادية وتراجع نشاط عدد من الشركات، إضافة لتداعيات الأوضاع السياسية والأمنية في المنطقة، فقد تراجع إجمالي الدخل بنسبة ٢,٢٪ ليبلغ ١٠٩ مليون دينار مقابل ١١٢,٧ مليون دينار في العام الماضي. وبالنظر للأوضاع غير الإيجابية التي سادت في عام ٢٠١١ وما قبله، وتحوطا من استمرار الظروف المعاكسة وآثارها على مختلف قطاعات الاقتصاد في عام ٢٠١٢، ولواجهة ضعف بعض الحسابات، وعدم قدرتها على السداد في ظل الظروف الراهنة، فقد تم تعزيز مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بمبلغ ٢٠,٨ مليون دينار على حساب ربح السنة الذي انخفض نتيجة لذلك إلى ٦٢,٦٢ مليون دينار (قبل الضريبة) مقابل ٧٢,٨٧ مليون دينار تم تسجيلها في عام ٢٠١٠. وقد سجل مجموع حقوق مساهمي البنك ارتفاعا بنسبة ٦,٨٪ وبلغ ٢٤٦,٦ مليون دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١١.

أرحب بكم أجمل ترحيب، ويسعدني أن أقدم لكم باسمي وباسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة التقرير السنوي عن نتائج أعمال البنك، وإنجازاته، والقوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٢٠١١/١٢/٣١، وهي السنة التي تصادف الذكرى الخامسة والثلاثين لتأسيس البنك الأردني الكويتي. وفي هذه المناسبة لا بد أن نذكر بالتقدير والثناء، أولئك الرجال الذين تبنا فكرة إنشاء البنك في عام ١٩٧٦ كاستثمار مشترك، ولم يبخلوا بمالهم وجهدهم لرعاية المشروع وإنجاحه، ليقف البنك الأردني الكويتي اليوم صرحا شامخا ماثلا للعيان، كأحد أهم أعمدة القطاع المصرفي الأردني، ورمزا للعلاقات النقية الصادقة التي تربطنا وإخواننا الكويتيين، مؤسسين وشركاء وأصدقاء. ولعل أفضل ما يقال في هذه المناسبة هو الاقتباس من كلام جلالة الملك عبدالله الثاني في كتابه الذي صدر أوائل عام ٢٠١١ بعنوان «فرصتنا الأخيرة: السعي نحو السلام في زمن الخطر» والذي يقول فيه: «الكويتيون وبالأخص صاحب السمو الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح هم سند قوي للأردن، ومن أقوى المؤيدين له، بالإضافة إلى كونهم من أكبر المستثمرين في الاقتصاد الوطني الأردني والداعمين له». ونحن في البنك الأردني الكويتي نجدد الاعتزاز بهم في أسرتنا، بكل مشاعر المودة والمحبة والوفاء الكبير.

واصلت الأزمة المالية والاقتصادية العالمية خط سيرها التصاعدي وازدادت تأثيراتها السلبية عمقا وانتشارا. فبعد انفجارها في عام ٢٠٠٨ كأزمة مالية، تطورت في عامي ٢٠٠٩ و٢٠١٠ إلى أزمة اقتصادية، لتأخذ في عام ٢٠١١ منحى أكثر خطورة، تمثل في ارتدادات لامست الأوضاع الاجتماعية والمعيشية، نتيجة لتعثر أداء الحكومات في مواجهة التطورات المتسارعة. فقد عانت الحكومة الأمريكية من عجوزات مالية على مدى السنوات المالية الثلاث الماضية، الأمر الذي دفعها إلى مزيد من الاقتراض واضطرارها لرفع سقف الدين فوق الحد المسموح به، مما أضر بتصنيفها الائتماني، وخسرت للمرة الأولى في تاريخها الدرجة الأعلى في العالم "AAA" لدى وكالة التصنيف ستاندرد أند بورز.

في أوروبا، كان عام ٢٠١١ واحدا من أسوأ الأعوام التي شهدتها الاتحاد الأوروبي في تاريخه، وامتدت الأزمة من الأطراف إلى دول المركز، وكانت صفقات الانقاذ السياسية والمالية قليلة جدا ومتأخرة، كما أن الإجراءات المتخذة، بما فيها سياسات التقشف، كانت في معظمها غير فعالة، وفشلت حكومات الدول المدينة في السيطرة على ميزانياتها العامة، واتجهت نحو اقتراض مزيد من الأموال، بدلا من العمل على تقليص القطاعات المتضخمة لديها. وبالنتيجة ازدادت الضغوط الاقتصادية والمالية والاجتماعية، ليس على البلدان التي تعيش الأزمة فحسب، وإنما على بلدان منطقة اليورو برمتها.

ومن مفارقات عام ٢٠١١ في الولايات المتحدة وأوروبا، كان استهلاك أحداث «الربيع العربي» وظهور حركات احتجاجية منسقة، مناهضة للسياسات الاقتصادية الرأسمالية وبرامج التقشف وتقليص الخدمات الاجتماعية. وقد تواصلت هذه الاحتجاجات خلال عام ٢٠١١، ويخشى من استمرارها وانتشارها في عام ٢٠١٢ إذا بقيت الأوضاع على حالها.

على الصعيد المحلي، كان المأمول أن يكون عام ٢٠١١ بداية الانتعاش الاقتصادي واستئناف النمو، ولكن أحداث ما سمي الربيع العربي، وبالرغم من مبرراته السياسية والاجتماعية، فاجأت الجميع، وألقت بظلالها على المناخ السياسي والاقتصادي والاجتماعي في عموم المنطقة. وقد شهد

وسجلت مؤشرات الأداء ومعايير الكفاءة والتشغيل معدلات جيدة ضمن المستويات العالمية، كما حافظت القاعدة الرأسمالية للبنك على قوتها ومثانتها، حيث بلغت نسب كفاية رأس المال ١٦,٢٢٪ (مقارنة مع ١٢٪ حسب تعليمات البنك المركزي الأردني). وفي جانب الربحية فقد بلغ العائد على حقوق الملكية ١٦,٢٩٪، والعائد على الموجودات ٢,٥٥٪.

واصل البنك خلال عام ٢٠١١ اتخاذ الإجراءات اللازمة للتواءم مع التوصيات المختلفة للجنة بازل، وتم إعداد دراسة حول مدى تأثير تطبيق مقررات بازل III على البنك، وذلك حسب متطلبات البنك المركزي الأردني. وتواءمًا مع الركن الثاني من مقررات بازل II تم إجراء عملية تقييم داخلي لدى كفاية رأس المال (ICAAP)، وعمل اختبارات الأوضاع الضاغطة حسب تعليمات البنك المركزي الأردني ومتطلبات سلطة النقد الفلسطينية وبنك الكويت المركزي، بما يضمن التأكد من متانة الوضع المالي للبنك.

في الربع الأول من العام انضم إلى قاعدة مساهمي البنك الرئيسيين وإلى مجلس إدارة البنك مستثمر أجنبي هو شركة Odyssey Reinsurance Co العالمية لإعادة التأمين، وهي شركة أمريكية مملوكة بالكامل من قبل مجموعة Fairfax المالية القابضة، ومقرها في كندا، ويبلغ مجموع موجوداتها حوالي ٢١,٧ مليار دولار.

إن وجود مؤسسات محلية وإقليمية وعالمية مرموقة ضمن قاعدة مساهمي البنك الرئيسيين، وفي مجلس إدارته، انما يعزز تطلعات البنك، ليكون بوابة الاستثمار الناجح في الأردن ومنطقة الشرق الأوسط، كما يؤكد ثقة الأسواق العالمية بأداء الاقتصاد الوطني الأردني، وأفاق مستقبله الواعد.

آفاق عام ٢٠١٢

تبدو صورة الوضع الاقتصادي العالمي والقطاع المالي في عام ٢٠١٢ غير مشجعة، في ظل الضغوط التي تتعرض لها البنوك العالمية المنخرطة بمشكلة الديون السيادية، مع عدم الثقة بقدرة الدول وخاصة الأوروبية على مساعدتها، وهي تعاني أصلاً من ضائقة ائتمانية، إضافة لاحتمالات وقوع الاقتصاد الأمريكي في كساد يكون له تبعات على مستوى العالم. وما لم يتم معالجة الأزمة على نحو فعال من خلال تدابير اقتصادية ومالية وقانونية، ومزيد من التنسيق بين صانعي القرار السياسي والاقتصادي حول العالم، فقد تتراجع فرص تعافي اقتصاد منطقة اليورو، والاقتصاد العالمي بشكل عام.

الأردن، وكما هو الحال في معظم دول المنطقة والعالم، لن يكون بمنأى عن تأثيرات وانعكاسات أي ركود أو تباطؤ يصيب الاقتصاد العالمي. وفي ظل ارتفاع معدلات التضخم وتنامي المطالبات الشعبية بزيادة الأجور لمواجهة ارتفاع تكاليف المعيشة، ومع غياب المشاريع الجديدة، وتراجع المستثمرين الأجانب والمحليين، فإن الفترة المقبلة ستكون فترة تحديات. ومع ذلك، فإن احتمال حدوث تحولات إيجابية اقتصادية وسياسية يظل وارداً، فتهدأ الأوضاع وتعود الأمور إلى مسارها الطبيعي..

يجمع الكل على أن السنة الجديدة ٢٠١٢ ليست سهلة على الصعيد المحلي، وحتى تكون أفضل من السنة الماضية، يجب البدء ومن الآن بوضع حزمة حلول نوعية، تتمتع بالمصداقية والشمولية والسرعة بالتطبيق، ضمن خطة إصلاح شامل بأولويات وأهداف وبرامج عمل محددة وواضحة وقابلة للقياس، ولا بد من تحسين هذه الخطة من تأثير تغير الحكومات والأشخاص، وبحيث

تكون ملزمة لكل حكومة باعتبارها برنامج التصحيح المعتمد. ولعله من المفيد والضروري في هذه المرحلة، واختصاراً للوقت والجهد، تجديد وتفعيل «الأجندة الوطنية»، وتحويلها إلى أداة تنفيذية للإصلاح الاقتصادي من خلال العودة إلى مخرجاتها ومتابعة محاورها التي تتطرق بشكل مباشر إلى أهم أوجه الأزمة الراهنة، والمتمثلة بعجز الموازنة والمديونية وارتفاع نسب البطالة والفقر، والتنمية المستدامة.

ولا يفوتنا في هذا السياق أن نعيد التأكيد على دور القطاع الخاص في التشغيل والتنمية وجذب الاستثمارات، وضرورة مساهمته في مناقشة القضايا الاقتصادية واقتراح الحلول المناسبة لها، وذلك من خلال وضع إطار تنظيمي لعلاقة شراكة وتعاون دائم بين القطاعين العام والخاص، يعمل بشكل مؤسسي، ويستهدف تحفيز الاقتصاد الوطني، بالتركيز على القطاعات الواعدة والتي تملك ميزة تنافسية.

من غير المتوقع أن يكون العام ٢٠١٢ عام تحقيق النتائج والإنجازات المبهرة، ولكن ليس هناك ما يحول دون كونه عام بدء العمل والجهد الصادق والأمين، لاستكمال مشاريع الإصلاح والتغيير الإيجابي في كل الجوانب السياسية والاقتصادية والاجتماعية. ولنا في تجاربنا السابقة على مدى العقود الماضية، ونجاح بلدنا في مواجهة وتجاوز آثار الكثير من المشاكل الصعبة محلية كانت أو إقليمية، بفضل حكمة وجرأة ورؤية جلالة الملك عبدالله الثاني حفظه الله، ما يعزز لدينا الثقة بأن مسيرة الإصلاح الشامل، التي يقودها جلالة الملك شخصياً ستؤتي ثمارها قريباً، فبلدنا عامر بالمكانيات والقدرات والمستقبل زاخر بالفرص، وأفضل الفرص ما يأتي في أصعب الأوقات ومع أشد الأزمات.

وفي كل الأحوال، فإننا في البنك الأردني الكويتي، لن نتخلى عن وعدنا بالتفاؤل والثقة بقدرتنا على التعامل مع الوضع الراهن والمستجدات، وسنواصل العمل بقوة وبكل جهد ممكن على تجاوز الظروف المحيطة، واستغلال كافة الفرص المتاحة، معتمدين على متانة وضعنا المالي، واستراتيجيتنا الواضحة التي تحكم شؤون البنك، وقدرتنا على إدارة المخاطر. وفي مثل هذه الظروف الاستثنائية، سنقف بصدق وأمانة إلى جانب عملائنا، وسنواصل تقديم المنتجات والحلول الشاملة، واضعين كل إمكاناتنا وقدراتنا في خدمة عملائنا ومصصلحة مساهميننا ليطل أداؤنا منسجماً دائماً مع تطلعاتهم وطموحاتهم، متعاملين بروح إيجابية وانفتاح، ومحافظين في نفس الوقت على ما عرفنا من حصافة وتحوط وبعد نظر. وسواء طال أمد الأزمة أو قصر فلن نقضي الوقت بالتأمل والسكون بل سنعمل جاهدين لتطوير قدراتنا، وتعزيز مكتسباتنا وبناء قاعدة جديدة لانطلاقة جديدة، مستفيدين من الدروس ومتعلمين بالعبر.

وفي الختام، فإننا نسجل عظيم الشكر وبالغ الامتنان لشركائنا الاستراتيجيين شركة «كيبكو» وبنك برفان في الكويت، ولشريكنا الوطني المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي، لحرصهم الصادق والأمين، وتعاونهم المخلص، وجزيل الشكر والثناء لجميع عملاء البنك الأعزاء لثقتهم والتزامهم. ولا يفوتنا أن نقدم الشكر والتقدير للبنك المركزي الأردني، لما يبديه من حرص واهتمام بتنظيم وتطوير القطاع المصرفي، وتأمين مصالحه وتعزيز عوامل نموه وتطوره، والشكر موصول لجميع العاملين بالبنك من مسؤولين وموظفين لجهودهم وإخلاصهم ودورهم في تحقيق أهداف البنك ونجاحه وتفوقه.

عبد الكريم الكباريتي

رئيس مجلس الإدارة

تقرير الحاكمية المؤسسية الخاص بالتقرير السنوي ٢٠١١

تنظيم وإدارة البنك

يعتمد البنك الأردني الكويتي دليل الحاكمية المؤسسية والذي تم إعداده في أواخر عام ٢٠٠٧، وفقاً لأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص واستناداً إلى تعليمات وإرشادات البنك المركزي الأردني. ويهدف البنك من تبنيه لهذا الدليل الوصول إلى تحقيق مبادئ الحاكمية المؤسسية المتمثلة بعدالة معاملة كافة الجهات ذات العلاقة بالبنك Stakeholders والشفافية والإفصاح عن وضع البنك المالي والإداري الحقيقي والمسائلة في العلاقات بين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، وبين مجلس الإدارة والمساهمين، وبين مجلس الإدارة والجهات المختلفة الأخرى، بالإضافة إلى المسؤولية من حيث الفصل الواضح في المسؤوليات وتفويض الصلاحيات. ولمزيد من الإفصاح والشفافية فقد تم إرفاق دليل الحاكمية المؤسسية، بعد مراجعته في عام ٢٠١٠ وتعديله بما يتسجم مع الهيكل التنظيمي المعدل للبنك، كملحق مع هذا التقرير.

تعتمد إجراءات تنظيم وإدارة البنك على الأسس التالية:

- وجود مجلس إدارة يتسم بالفاعلية وتحمل المسؤولية.
- توجه استراتيجي واضح من أجل تطوير الأعمال.
- أسس محاسبية جيدة وإفصاح للمعلومات.
- آليات حكيمة لاتخاذ القرارات.
- تقييم للأداء مرتبط بالاستراتيجية.
- تنمية وتطوير الموارد البشرية.

مجلس الإدارة ولجان المجلس

مجلس الإدارة:

يحكم تكوين مجلس الإدارة قانون الشركات الأردني وقانون البنوك. ويتكون مجلس إدارة البنك من تسعة أعضاء يتم انتخابهم لمدة ٤ سنوات.

وقد تم انتخاب مجلس الإدارة الحالي في ١٥ آذار ٢٠٠٩ وانتخب دولة السيد عبد الكريم الكباريتي رئيساً لمجلس الإدارة والسيد فيصل حمد العيار نائباً للرئيس.

يتمثل الدور الرئيسي لمجلس الإدارة في مسؤوليته عن سلامة الوضع المالي للبنك، وعن قيام البنك بتلبية مسؤولياته المختلفة تجاه كافة الجهات ذات العلاقة، ويقوم برسم الأهداف الاستراتيجية للبنك والرقابة على الإدارة التنفيذية والتأكد من كفاءة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ومدى تقيد البنك بالخطط الاستراتيجية ومن توفر سياسات مكتوبة. واعتماد هذه السياسات. تغطي كافة الأنشطة المصرفية لدى البنك.

ومجلس الإدارة مسؤول أيضاً عن مصداقية التقارير المالية للبنك وضمن تطبيق سياسات المخاطر الملائمة وأن البنك ملتزم بجميع القوانين السارية.

اجتماعات المجلس

يتكون مجلس الإدارة من الأعضاء التسعة المذكورة أسماؤهم أدناه وقد عقد مجلس الإدارة خمسة اجتماعات خلال العام ٢٠١١ في تاريخ ١/١٢ و ٢/٢٢ و ٣/٢٣ و ٧/١٢ و ٩/١٠/٢٠١١. وقد حضر جميع أعضاء المجلس كافة الاجتماعات كما حضروا اجتماع الهيئة العامة لمساهمي البنك المنعقد بتاريخ ٢٣ / ٢ / ٢٠١١.

ويبين الجدول التالي أسماء أعضاء مجلس الإدارة وصفة التمثيل واللجان الفرعية للمجلس التي يشارك فيها كل منهم:

الاسم	صفة التمثيل	العضوية في المجلس واللجان
السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي	نفسه	رئيس مجلس الإدارة رئيس لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار رئيس لجنة التحكم المؤسسي رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت
السيد فيصل حمد العيار	ممثل بنك الخليج المتحد	نائب رئيس مجلس الإدارة عضو لجنة الترشيحات والمكافآت
السيد عماد جمال القضاة	ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	عضو مجلس الإدارة مراقب لجنة التدقيق والمخاطر
السيد مسعود محمود جوهر حيات	ممثل شركة الفتوح القابضة	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة التحكم المؤسسي عضو لجنة الترشيحات والمكافآت
السيد طارق محمد عبد السلام	ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة)	عضو مجلس الإدارة رئيس لجنة التدقيق والمخاطر
السيد فاروق عارف العارف	نفسه	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار عضو لجنة التدقيق والمخاطر
الدكتور يوسف موسى القسوس	ممثل بنك برقان	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة التدقيق والمخاطر
السيد منصور أحمد اللوزي	ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات	عضو مجلس الإدارة عضو لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار عضو لجنة التحكم المؤسسي عضو لجنة التدقيق والمخاطر
السيد بيجان خسروشاهي	ممثل شركة أوديسي لإعادة التأمين	عضو مجلس الإدارة

لجان مجلس الإدارة

لجنة التحكم المؤسسي

عدد إجتماعاتها في عام ٢٠١١: اجتماع واحد

أعضاء اللجنة:

السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي، رئيساً

السيد منصور أحمد اللوزي، عضواً

السيد مسعود محمود جوهر حيات، عضواً

أمين سر اللجنة: السيد شاهر عيد سليمان، رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال.

لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار

عدد إجتماعاتها في عام ٢٠١١: ٤٩ اجتماعاً

أعضاء اللجنة:

السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي، رئيساً

السيد منصور أحمد اللوزي، عضواً

السيد فاروق عارف العارف، عضواً

أمين سر اللجنة: السيد "محمد ياسر" مصباح الأسمر / المدير العام

ويشارك في اجتماعات اللجنة وتقديم المواضيع المعروضة السيد توفيق عبد القادر مكحل، نائب المدير العام / المجموعة المصرفية.

لجنة التدقيق والمخاطر

عدد إجتماعاتها في عام ٢٠١١: ٤ اجتماعات

أعضاء اللجنة:

السيد طارق محمد عبد السلام، رئيساً

السيد فاروق عارف العارف، عضواً

الدكتور يوسف موسى القسوس، عضواً

السيد منصور أحمد اللوزي، عضواً

السيد عماد جمال القضاة، مراقباً

أمين سر اللجنة: السيد "محمد ياسر" مصباح الأسمر / المدير العام

ويدعى لحضور اجتماعات اللجنة السيد شاهر عيد سليمان، رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال والسيد سائد محمود طعمة / المدير التنفيذي لدائرة التدقيق الداخلي.

أتعاب أعضاء مجلس الإدارة واللجان الفرعية

يتقاضى كل عضو في مجلس الإدارة مبلغ ٥,٠٠٠ دينار سنوياً كبديل مكافأة لعضوية المجلس، كما يتقاضى بدل سفر وتنقل وبدل عضوية اللجان الفرعية المنتبحة عن المجلس. ويبين الجدول التالي إجمالي المكافآت والبدلات التي صرفت لأعضاء مجلس الإدارة في عام ٢٠١١:

المبلغ	عضو مجلس الإدارة
٩٢,٧٤٥	السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي
١٥,٦٣٥	السيد فيصل حمد مبارك العيار
١٠,٤٠٠	ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
١٥,٩٣٥	السيد مسعود محمود جوهر حيات
١٦,٨٣٥	السيد طارق محمد يوسف عبد السلام
١٥,٤٠٠	السيد فاروق عارف شحادة العارف
١٠,٤٠٠	الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس
١٥,٧٠٠	السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي
٤,٢٥٤	السيد بيجان خسرو شاهي (اعتباراً من ٢٠١١/٣/٢٣)
٥,٧٠٠	السيد محمد أحمد محمد أبو غزالة (لغاية ٢٠١١/٣/٢٢)
٢٠٣,٠٠٤	المجموع

مكافآت الإدارة التنفيذية

تم بيان الرواتب والعلوات وبدلات التنقل والمصاريف الأخرى التي تقاضاها أعضاء الإدارة التنفيذية بالبنك في عام ٢٠١١، وذلك ضمن بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب المادة (٤) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن هيئة الأوراق المالية والإيضاحات حول البيانات المالية والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذا التقرير.

البيئة الرقابية

الرقابة الداخلية

إن مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي والإدارة التنفيذية للبنك مسؤولون عن وضع وتطبيق والاحتفاظ بأنظمة ضبط ورقابة داخلية لدى البنك قادرة على ضمان وتحقيق ما يلي:

- دقة ونزاهة البيانات المالية والتشغيلية الصادرة عن البنك.
- كفاءة وفعالية أداء العمليات التشغيلية للبنك.
- فعالية إجراءات حماية أصول وممتلكات البنك.
- التوافق مع سياسات وإجراءات العمل الداخلية والقوانين والتشريعات والتعليمات السارية.

ويأتي ذلك انطلاقاً من إيمان البنك بأهمية نظام الضبط والرقابة الداخلية الفعال كونه من أهم عناصر الإدارة الجيدة وأساساً لسلامة وجودة عمليات البنك حيث تبنى البنك عدداً من أنظمة الضبط والرقابة الداخلية والتي يقع على عاتق الإدارة التنفيذية مسؤولية وضعها ومتابعة تطويرها وتحديثها، وتعمل إدارة البنك وبشكل مستمر على مراقبة وتقييم مدى كفاءة وفعالية هذه الأنظمة وقدرتها على تحقيق الأهداف المرجوة منها والعمل على تعزيزها. وفي هذا الإطار، فقد اعتمد مجلس الإدارة سياسة للضبط والرقابة الداخلية تطرقت إلى كافة الجوانب المتعلقة بأنظمة الرقابة الداخلية من حيث تعريفها ومقوماتها ومسؤوليات مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية عنها.

التدقيق الداخلي

تقوم فلسفة التدقيق الداخلي على أن غايتها هي تقديم خدمات توكيدية واستشارية مستقلة وموضوعية لإدارة البنك تهدف إلى إضافة قيمة أو تطوير لعمليات، ومساعدة إدارة البنك في تحقيق أهدافها المقررة وذلك من خلال وضع نهج منظم لتقييم وتحسين فعالية عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكم المؤسسي.

تتبع الدائرة إدارياً وبشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة ووظيفياً إلى لجنة التدقيق والمخاطر، وترفع تقارير ونتائج أعمالها بشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة وإلى لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.

تم إعداد كتاب تكليف Charter للدائرة وفقاً لأفضل الممارسات الدولية وتالياً أهم ملامح التكليف:-

تتمتع الدائرة بالاستقلالية التامة ولا تقوم بأية أعمال تنفيذية.

تقديم توكيد معقول Reasonable Assurance حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة الرقابة الداخلية لدى البنك وقدرتها على تحقيق ما يلي:

- الدقة والاعتمادية على البيانات المالية والتشغيلية Data Integrity and Reliability .
- كفاءة العمليات التشغيلية.
- التوافق مع الأنظمة والتعليمات والقوانين السارية.
- المحافظة على أصول وممتلكات البنك.
- استمرارية العمل تحت كافة الظروف.
- تقديم توكيد معقول حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة إدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي لدى البنك.
- تحسين وتطوير أنظمة الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي.
- تحسين وتطوير العمليات والمنتجات بما يحقق أهداف البنك.

يشمل نطاق عمل الدائرة كافة مراكز عمل ونشاطات وعمليات البنك بما في ذلك فروعها الخارجية والشركات التابعة له، وبالشكل الذي يمكن الدائرة من تقييم مدى ملائمة وفعالية أنظمة الرقابة الداخلية وعمليات إدارة المخاطر والتحكم المؤسسي وإنجاز كافة المهام والمسؤوليات المناطة بها. وبالإضافة إلى ذلك تقوم الدائرة بالمهام التالية:

- تنفيذ عمليات المراجعة والتدقيق الدورية استناداً إلى أولويات خطة التدقيق المبني على المخاطر Risk-Based Audit والمعتمد ضمن إستراتيجية الدائرة التي يتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة ولجنة التدقيق المنبثقة عنه.
 - تنفيذ أية مراجعات خاصة أو استشارات استناداً إلى توجيهات من رئيس مجلس الإدارة أو لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.
 - مساعدة الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة من خلال تقديم الاستشارات Consulting المطلوبة وفقاً للمعايير وأفضل الممارسات.
- وقد تم إدخال مفهوم ضبط الجودة بهدف تقديم معقول إلى جميع الأطراف ذات العلاقة بخصوص أنشطة التدقيق الداخلي وأنها ضمن المعايير المتعارف عليها دولياً وذلك على الصعيدين المحلي والخارجي.

إدارة المخاطر

- تدار المخاطر المختلفة التي يتعرض لها البنك من خلال دائرة مخاطر مستقلة ترتبط برئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وترفع تقاريرها الدورية للجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.
- تشمل مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:
- التعرف والقياس والمراقبة والسيطرة وكذلك إبداء التوصيات اللازمة لتخفيف Mitigate المخاطر التي تواجه البنك وضمن أعلى درجات التنسيق مع كافة خطوط العمل ذات العلاقة في البنك.
- وضع التوصيات لتحديد حجم ونوع كل من المخاطر الرئيسية المقبولة من قبل مجلس الإدارة والتأكد من موثمة المخاطر القائمة مع المخطط لها Risk Appetite.
- تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
- تقييم كفاية رأس المال مقابل أنواع ومستويات المخاطر المختلفة التي قد تواجه البنك ICAAP، وبهذا الخصوص يقوم البنك بوضع أهداف وسيناريوهات لاختبارات الأوضاع الضاغطة Stress Testing وتطبيقها ورفع نتائج عملية التقييم إلى الإدارة التنفيذية العليا ولجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.
- التوصية عند وضع السقف المقترحة Limits المختلفة للمخاطر التي يتعرض لها البنك ومراجعتها والتوصية بها للجنة التدقيق والمخاطر وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسات إدارة المخاطر.
- تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات كافية عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر Risk Profile في البنك (إحصائيات نوعية وكمية تعرض في كل اجتماع لمجلس الإدارة).
- الشفافية Transparency في إبراز المخاطر والتأكد من وضوحها وفهمها داخلياً كذلك الإفصاح عنها للجمهور.
- تقوم لجان البنك مثل اللجنة التنفيذية، لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات، بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- تقوم الدائرة بنشر الوعي بالمخاطر Risk Awareness لدى موظفي البنك بما يتعلق بالطرق والأساليب الحديثة لإدارة المخاطر وبما يحقق مفهوم الشمولية بإدارة المخاطر.
- تقوم الدائرة بمتابعة ما يصدر من تعليمات وتوصيات من الجهات الرقابية المختلفة بما فيها لجنة بازل، وترجمتها ضمن خطط عمل البنك وسياساته وإجراءاته.

مراقبة الامتثال

- تعتبر عملية مراقبة الامتثال وظيفة مستقلة تهدف إلى التأكد من امتثال البنك وسياساته الداخلية لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر وقواعد السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية.
- يقوم مجلس الإدارة باعتماد سياسة الامتثال بالبنك، واتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز قيم الاستقامة والممارسة المهنية الصحيحة وبالشكل الذي يجعل الامتثال بالقوانين والأنظمة والتعليمات والمعايير المطبقة هدفاً أساسياً يجب أن يتحقق، كما يقوم بتقييم مدى فعالية إدارة مخاطر عدم الامتثال مرة واحدة سنوياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك، وتتم مراقبة ومتابعة تطبيق سياسة الامتثال في البنك من قبل مجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عنه.
- تدار عمليات مراقبة الامتثال من خلال دائرة مستقلة، وتتبع مباشرة لرئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وترفع تقاريرها الدورية للجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.
- يندرج تحت مخاطر عدم الامتثال مخاطر عدم الالتزام بالقوانين والأنظمة والتعليمات والتشريعات الصادرة عن الجهات المختلفة التي تنظم أعمال البنك،

بالإضافة إلى مخاطر عمليات غسل الأموال ومخاطر السمعة ومخاطر عدم الالتزام بالمواثيق وسلوك أخلاقيات المهنة، ومخاطر حقوق الملكية الفكرية بما يشمل الأنظمة وأية أمور أخرى ذات علاقة.

- يشمل نطاق عمل مراقبة الامتثال مخاطر عدم الامتثال في كافة إدارات وفروع البنك داخل الأردن والفروع خارج الأردن والشركات التابعة.
- تتلخص مسؤولية إدارة الامتثال بمساعدة الإدارة التنفيذية وموظفي البنك في إدارة «مخاطر عدم الامتثال» التي يواجهها البنك وبشكل خاص مخاطر عمليات غسل الأموال بالإضافة إلى تقديم النصح للإدارة التنفيذية حول القوانين والأنظمة والمعايير المطبقة وأية تعديلات تطرأ عليها.
- يقوم البنك بإعلام البنك المركزي الأردني عن أية مخالفات ناجمة عن عدم الامتثال وخاصة المخالفات التي تعرض البنك لعقوبات قانونية أو تعرضه لخسائر مالية كبيرة أو خسائر السمعة، إضافة إلى إبلاغ وحدة غسل الأموال بأية حالات تستوجب ذلك.

ميثاق أخلاقيات العمل

يتبنى البنك ميثاق أخلاقيات العمل الذي تم إقراره من مجلس الإدارة وتعهده بالالتزام به كافة موظفو البنك على اختلاف مستوياتهم الإدارية إلى جانب أعضاء مجلس إدارة البنك.

وقد حدد هذا الميثاق أخلاق وقيم ومبادئ موظفي البنك بأربعة محاور رئيسية هي النزاهة والامتثال للقوانين والشفافية والولاء للبنك.

سياسة الإبلاغ

لدى البنك سياسة معتمدة وإجراءات للإبلاغ Whistle Blowing بهدف تطوير ثقافة الانفتاح والتعبير عن المسؤولية المشتركة للمحافظة على أخلاقيات العمل. وتم توزيع إجراءات التعامل بهذه السياسة على كافة العاملين بالبنك للعمل بموجبها. وتوضح إجراءات التعامل تسلسل مرجعية الإبلاغ والقضايا المتعلقة بالسلوك غير الطبيعي و/أو المشبوه التي يتوجب الإبلاغ عنها. ويتم مراقبة تنفيذ سياسة وإجراءات الإبلاغ من قبل لجنة التدقيق والمخاطر.

علاقة البنك بالمساهمين

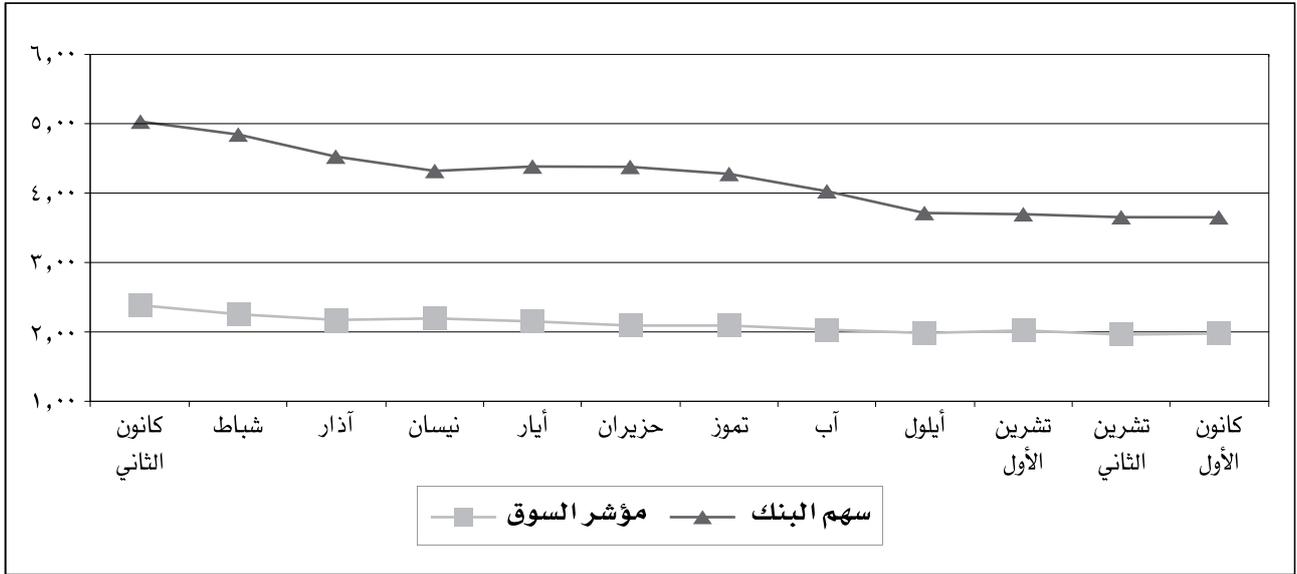
يقوم البنك بتطوير علاقات إيجابية مبنية على الشفافية مع كافة المساهمين. وفي هذا المجال يعمل البنك وبكافة السبل على تشجيع كافة المساهمين وبخاصة صغار المساهمين على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة والتشجيع على القيام بعمليات التصويت. لدى البنك قاعدة عريضة من المساهمين تبلغ ١٤.٧٤٤ مساهماً كما في ٢٠١١/١٢/٣١، والمصدر الرئيسي للمعلومات بالنسبة للمساهمين يتمثل في التقرير السنوي والذي يشمل تقرير رئيس مجلس الإدارة والقوائم المالية المدققة و ملحق دليل الحاكمية المؤسسية إضافة إلى إنجازات البنك في العام السابق و خطة العمل للعام اللاحق ، كما يتم نشر القوائم المالية ربع السنوية ونصف السنوية غير المدققة وقائمة الدخل وتقرير رئيس مجلس الإدارة.

كما يتم إيداع مجموعة القوائم المالية الكاملة وتقرير مجلس الإدارة لدى هيئة الأوراق المالية وبورصة عمان وتزويد مراقب الشركات بنسخة عنها، ويتم عرض هذه التقارير على موقع البنك www.jkb.com على شبكة المعلومات الدولية، والذي يحتوي أيضاً على معلومات وافية عن خدمات ومنتجات البنك وأخباره وبياناته الصحفية. ويلتزم البنك بالإفصاح عن المعلومات الجوهرية حال حدوثها وفقاً لما تقتضيه تعليمات هيئة الأوراق المالية.

نسب توزيع مساهمي البنك كما في ٢٠١١/١٢/٣١

الأسهام		الأشخاص		عدد الأسهم المملوكة
النسبة%	العدد	النسبة%	العدد	
٢,٢٩	٢,٢٨٩,٤٥٩	٧٦,٢٥	١١,٢٤٢	إلى ٥٠٠
١,٢٣	١,٣٢٧,٣٤٥	١٢,٧٦	١,٨٨١	١٠٠ إلى ٥٠٠
٢,٥٢	٢,٥٠٩,٠٩٦	٨,٤٧	١,٢٤٩	١,٠٠١ إلى ٥,٠٠٠
١,١٩	١,١٩٦,٨٩٤	١,١٣	١٦٧	٥,٠٠١ إلى ١٠,٠٠٠
٥,٠٣	٥,٠٣٠,٢٥٢	١,١٥	١٦٩	١٠,٠٠١ إلى ١٠٠,٠٠٠
٥,٠٥	٥,٠٥٦,٥٧١	٠,١٧	٢٥	١٠٠,٠٠١ إلى ٥٠٠,٠٠٠
٨٢,٥٩	٨٢,٥٩٠,٣٨٣	٠,٠٧	١٠	٥٠٠,٠٠١ فأكثر
١٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠	١٤,٧٤٤	الإجمالي

حركة سعر سهم البنك مقابل مؤشر بورصة عمان خلال عام ٢٠١١



مناقشات وتحليلات الإدارة

وقد كان لأجراءات البنك المركزي وتعليماته في مجال إدارة المخاطر وتعزيز الرقابة المصرفية الحصيفة وتطبيق معايير المحاسبة والإفصاح المالي المعمول بها دولياً، وتطوير نظام إنذار مبكر أكبر الأثر في حماية القطاع المصرفي وتحسينه تجاه الصدمات الداخلية والخارجية.

حقق القطاع المصرفي الأردني إنجازات جيدة في عام ٢٠١١ مستفيداً من نجاح البنك المركزي الأردني في إدارة السياسة النقدية واستخدام أدوات هذه السياسة مما أسهم في ضخ المزيد من السيولة النقدية في الاقتصاد الوطني وتنشيط سوق الائتمان المحلي ليسجل حجم التسهيلات الائتمانية الممنوحة من قبل البنوك المرخصة العاملة في المملكة نحو ١٥٨٥١ مليون دينار بنهاية عام ٢٠١١ مقابل نحو ١٤٤٥١ مليون دينار بنهاية العام الماضي ٢٠١٠، بزيادة قدرها ١٤٠٠ مليون دينار بنمو قدره ٩,٧٪. وشكلت القروض والسلف، ٨٥,٤٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية، بينما شكلت حسابات الجاري مدين ١٢,٨٪ مقابل ١٢,٢٪ في العام الماضي. وقد بلغت حصة البنك الأردني الكويتي من إجمالي تسهيلات القطاع المصرفي في نهاية العام ٧,٣٪.

أما إجمالي الودائع لدى القطاع المصرفي فقد سجل في نهاية العام ٢٠١١ ما قيمته ٢٤٢٧٨ مليون دينار مقابل نحو ٢٢٥٠٥ مليون دينار في نهاية ٢٠١٠ بزيادة بلغت ١٨٧٣ مليون دينار وينمو شكل ما نسبته ٨,٢٪، الأمر الذي يعكس زيادة ثقة المستثمرين في الجهاز المصرفي الأردني بشكل خاص والاقتصاد الأردني بشكل عام. وارتفعت ودائع القطاع الخاص من ٢٠٩٥٥ مليون دينار في عام ٢٠١٠ إلى ٢٢٨٤٤ مليون دينار في نهاية ٢٠١١ بنمو ٩٪. وشكلت الودائع لأجل ٥٨٪ من إجمالي ودائع القطاع المصرفي بينما شكلت ودائع تحت الطلب وودائع التوفير ٢,٢٨٪ و ١٢,٨٪ على التوالي. وقد بلغت حصة البنك الأردني الكويتي من إجمالي ودائع العملاء لدى القطاع المصرفي في نهاية العام ٥,٥٪.

وفي المجل، أظهرت مؤشرات المتانة المالية للبنوك الأردنية مثل نسبة كفاية رأس المال ونسبة الرفع المالي، والسيولة، والربحية وغيرها، مستويات مريحة ومطمئنة. إلا أن هنالك ارتفاع في نسبة الديون غير العاملة / إجمالي الديون حيث بلغت ٨,٥٪ كما في ٢٠١١/٦/٣٠ ويتوقع ارتفاعها خلال عام ٢٠١٢.

الأداء المالي للبنك

نتائج التشغيل: بلغ إجمالي الدخل لعام ٢٠١١ حوالي ١٠٩ مليون دينار مقابل ١١٢,٧٣ مليون دينار تحققت خلال عام ٢٠١٠.

أرباح التشغيل: بلغت أرباح التشغيل المسجلة لعام ٢٠١١ حوالي ٥٥,٦٢ مليون دينار مقابل ٧٣,٨٧ مليون دينار في العام السابق. ويعود هذا الانخفاض إلى تجنب حوالي ٢٠,٨ مليون دينار من الأرباح لتعزيز مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة.

صافي إيرادات الفوائد والعمولات: بلغ صافي إيرادات الفوائد والعمولات للعام ٨,٨٤ مليون دينار مقارنة مع ٩٥,٢٥ مليون دينار لعام ٢٠١٠.

إيرادات أخرى: تمثل الإيرادات الأخرى الإيرادات الناتجة عن أنشطة لا تعتمد على الفوائد. مثل إيرادات الرسوم والعمولات وإيرادات عمليات بطاقات الائتمان وغيرها من الخدمات. وبلغ إجمالي الإيرادات الناتجة عن تلك الأنشطة ٧,١ مليون دينار مقارنة مع ٨,٧٥ مليون دينار في عام ٢٠١٠.

أظهرت مؤشرات الاقتصاد الأردني الرئيسية لعام ٢٠١١ بأنه لا يزال يواجه مخاطر التراجع متأثراً بمواصلة الارتفاع في أسعار السلع الأساسية وخاصة النفط وانخفاض إيرادات السياحة وتدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر والتحويلات المالية إضافة إلى تزايد الضغوط الاجتماعية ومظاهر عدم الاستقرار والاضطرابات في الدول المجاورة.

من أهم المؤشرات الإيجابية التي شهدتها الاقتصاد الأردني في عام ٢٠١١ استقرار سعر صرف الدينار عند مستوى ١,٤١ دولار. ونمو الصادرات الوطنية بنسبة تناهز ١٦٪، وبقاء احتياطي البنك المركزي من العملات الأجنبية عند مستوى مريح يغطي ما يعادل مستوردات سبعة أشهر. وحدث نشاط نسبي وارتفاع في حجم التداول في القطاع العقاري يناهز ١٩٪، ونشطت حركة البيع والشراء وخاصة للشقق السكنية بشكل ملموس مستفيدة من الإعفاء الجزئي الذي منحه الحكومة لتحفيز هذا القطاع الحيوي. كما حافظ الأردن على علاقات قوية مع الدول المانحة العربية والأجنبية.

أما في المؤشرات السلبية فبقيت معدلات البطالة والفقير عند مستوياتها العالية (حوالي ١٢٪)، وسجل معدل التضخم ٤,٤٪، وزاد العجز في الميزان التجاري بسبب زيادة المستوردات نتيجة لارتفاع الأسعار العالمية، وانخفضت المقبوضات من السياحة الواردة بنسبة ١٧٪. وتقصت حوالات المغتربين حوالي ٦٪ عن العام الماضي. كما زاد العجز في الحساب الجاري لميزان المدفوعات، وتباطأ النمو في حركة التوسع والاستثمار. وحدث انخفاض في احتياطي البنك المركزي من العملات الأجنبية بنسبة ١٤٪. وارتفعت المديونية الداخلية والخارجية لتصل إلى مستوى ١٢ مليار دينار أو ٦٥٪ من الناتج المحلي الإجمالي.

وقد طوت بورصة عمان صفحة عام ٢٠١١ على وقع خسائر شملت كافة مؤشرات فانخفض الرقم القياسي لأسعار الاسهم المرجح بالقيمة السوقية للأسهم الحرة ليغلق بنهاية العام عند مستوى ١٩٩٥ نقطة مقابل ٢٢٧٤ نقطة في نهاية عام ٢٠١٠ وبنسبة ١٦٪ بعد انخفاض قدره ٦,٢٪ في ٢٠١٠ و ٨,٢٪ في سنة ٢٠٠٩، و ٢٤,٩٥٪ في ٢٠٠٨. كما تراجع القيمة السوقية للبورصة بقيمة ٥٨,٢ مليار دينار وبنسبة ١٢,١٪ عن العام السابق.

وبالنسبة لعام ٢٠١٢، فتشير المعطيات إلى أن الاقتصاد الأردني سيظل محاطاً بتحديات متزايدة نظراً لتصاعد الضغوط الاجتماعية وحالة عدم الاستقرار في المنطقة. ومن المتوقع أن ينمو الاقتصاد بحوالي ٢,٧٥٪ خلال عام ٢٠١٢ وذلك بسبب ارتفاع أسعار السلع عالمياً، وارتفاع نسبة الإقراض الحكومي الذي سيكون له تأثير على الاقتصاد الأردني، كما يتوقع ارتفاع نسبة التضخم إلى ٥,٥٪ نتيجة الارتفاع في أسعار النفط عالمياً، كما يتوقع أن يبلغ عجز الحساب الجاري نحو ٧,٥٪ من الناتج الإجمالي المحلي، وأن ترتفع نسبة المديونية إلى الناتج الإجمالي المحلي لتصل إلى ٦٦٪ في عام ٢٠١٢.

القطاع المصرفي الأردني

في سنة ٢٠١١ وكما في فترة الأزمة الراهنة، بذل البنك المركزي الأردني جهوداً كبيرة ساهمت إلى حد كبير في المحافظة على الاستقرار المالي والنقدي حيث أولى عملية إصلاح القطاع المالي والمصرفي عناية كبيرة بهدف ضمان سلامته وتطوير أنشطته وتمكينه من أداء دوره في خدمة الاقتصاد الوطني.

أنشطة وإنجازات إدارات البنك في عام ٢٠١١

واصلت كافة إدارات ودوائر البنك خلال عام ٢٠١١ جهودها لتحقيق أهداف البنك الموضوعة النوعية منها والكمية وكانت النتائج والإنجازات منسجمة معها بشكل عام.

وأظهرت نتائج أعمال البنك تحقيق نمو جيد في مجالات عمل البنك الرئيسية المتمثلة بقبول الودائع ومنح الائتمان وتقديم الخدمات والمنتجات المرتبطة بهذه الأنشطة. كما عملت دوائر الخدمات المساندة على تقديم الدعم الفني والإداري والرقابي اللازم لمختلف دوائر البنك لتمكينها من أداء مهامها وفق أفضل الممارسات ومعايير الجودة العالية التي اعتمدها البنك لإدارة أعماله ومواصلة التميز في مستوى الأداء الكلي للبنك من حيث النتائج المالية والحصة السوقية وسمعة البنك وصورته ضمن الجهاز المصرفي ولدى العملاء والجمهور. وفيما يلي نبذة عن إنجازات دوائر البنك خلال عام ٢٠١١:

التسهيلات الائتمانية

حافظت التسهيلات الائتمانية في عام ٢٠١١ على أرقام جيدة في ضوء استمرار تأثير الظروف الاستثنائية التي تسود المنطقة، حيث بلغ رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة (بالصافي) ١٢٤٨,٧ مليون دينار كما في ٢٠١١/١٢/٣١.

وقد شهد عام ٢٠١١ أوضاعاً اقتصادية استثنائية في ضوء استمرار الأزمة المالية والاقتصادية بالإضافة إلى الأوضاع السياسية في البلدان المجاورة وتأثيراتها على مختلف القطاعات والفعاليات الاقتصادية والمالية، الأمر الذي أدى إلى استمرار إدارة التسهيلات في تطبيق السياسات الائتمانية المتوازنة واعتماد المعايير القياسية المرنة في منح الائتمان المستندة إلى جدوى المشاريع الممولة وتقييم المخاطر التي تحيط بكل عملية تمويل من حيث المنافسة وأسعار الفوائد وتقلبات أسعار الصرف ومدى تأثيرها بالظروف السائدة.

وقد تم توجيه جزء مهم من التمويل والإقراض عام ٢٠١١ إلى القطاعات الاقتصادية المنتجة والشركات الكبيرة ذات التأثير في الاقتصاد الوطني وخاصة في قطاع الطاقة والتعدين والنقل والصناعات البلاستيكية والكوابل والمطاحن والاتصالات والإعلام، وقد كان لجانب المشاريع الصغيرة والمتوسطة حصة جيدة من التمويل، حيث حققت نسب نمو معقولة مع الاستمرار في تطوير برامج التسويق الخاصة بها لاستقطاب عملاء جدد ورفع حصتها من النشاط المصرفي في هذا الجانب خاصة في ظل التوجه لتوقيع اتفاقيات تعاون مع مؤسسات دولية لضمان مخاطر هذه القروض في كل من الأردن وفلسطين.

ومن ناحية أخرى شهد عام ٢٠١١ زيادة جيدة في مجالات التسهيلات غير المباشرة وشكل نشاط إصدار وتمويل الاعتمادات الجزء الأكبر من الزيادة المتحققة في هذا المجال.

أما على صعيد عمليات التمويل الخاصة فقد استمر البنك في عقد اتفاقيات تمويل خاصة للشركات الكبرى لتمويل احتياجاتهم، إضافة إلى المشاركة في عدد من قروض التجمع البنكي داخل المملكة.

مصرفات التشغيل: تحسنت الكفاءة التشغيلية للبنك حيث انخفضت مصرفات التشغيل، والتي تتضمن تكلفة العاملين والمكاتب والاستهلاك والمصرفات الإدارية الأخرى ومخصصات متنوعة (باستثناء مخصص تدني التسهيلات) لتبلغ ٢٢,٦ مليون دينار خلال العام ٢٠١١ مقارنة مع ٢٤,٧ مليون دينار في العام ٢٠١٠.

مصرف مخصصات تدني التسهيلات المباشرة: تم في عام ٢٠١١ اقتطاع مبلغ ٢٠,٨ مليون دينار من الأرباح لتعزيز مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة لمواجهة ضعف بعض الحسابات وعدم قدرتها على السداد في ظل الظروف الراهنة وتحوطاً من استمرار الظروف المعاكسة وأثارها على مختلف قطاعات الاقتصاد في عام ٢٠١٢، وما تم أخذه كمخصص هذا العام هو من باب التحوط الإضافي وسيتم رده إلى الإيرادات في حال انتفت الحاجة إليه.

المركز المالي

على الرغم من استمرار تأثر عدد من القطاعات الاقتصادية المحلية بتداعيات الأزمة المالية والأوضاع الإقليمية، نجح البنك في تحقيق نتائج جيدة وخاصة في مجالات عمله الرئيسية. فقد بلغ إجمالي الميزانية العمومية للبنك ٢٢٧٢,٧ مليون دينار كما في ٢٠١١/١٢/٣١ مقارنة مع ٢٠٨٤ مليون دينار كما في ٢٠١٠ كانون أول، محققاً نمواً بنسبة ٩,١٪.

وبلغ صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة حوالي ١٢٤٨,٧ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١١ مقارنة مع ١١٧٠,٥ مليون دينار في نهاية عام ٢٠١٠ وبنسبة نمو قدرها ٦,٧٪، حيث زاد إجمالي قروض التجزئة والأفراد بنسبة ٢٩,٤٪ عما كان عليه في نهاية عام ٢٠١٠، كما ارتفعت قروض الشركات الصغيرة والمتوسطة بنسبة ٢٢,٤٪ بينما ارتفعت تسهيلات الشركات الكبرى بنسبة ١١,٤٪ ووصلت إلى ٩٤٥,٦ مليون دينار. وتعمكس هذه النتائج نجاح البنك في توزيع محفظته الائتمانية على مختلف القطاعات الاقتصادية والتركيز على توجيه الائتمان نحو الشركات الصغيرة والمتوسطة والأفراد بهدف تحسين الربحية وتوزيع المخاطر.

المطلوبات

تشكل ودائع العملاء والتأمينات النقدية ٧٨,٣٪ من إجمالي التزامات البنك وتشتمل ودائع العملاء على حسابات التوفير والحسابات الجارية والودائع لأجل والتأمينات النقدية الخاصة بالعملاء من الأفراد والشركات. وقد أظهر إجمالي ودائع العملاء والتأمينات النقدية زيادة بنسبة ٥,٥٪ فارتفع من ١٤٢٦ مليون دينار في ٢٠١٠ كانون أول إلى ١٥٠٤,٣ مليون دينار في ٢٠١١ كانون أول.

رأس المال

ارتفع مجموع حقوق الملكية، ليصل إلى حوالي ٣٥٢ مليون دينار كما في ٢٠١١ كانون أول مقارنة مع ٣٣٠,٧ مليون دينار كما في ٢٠١٠ كانون أول ٢٠١١ بنسبة نمو قدرها ٦,٤٪. وبلغت نسبة كفاية رأس المال ١٦,٣٣٪، وتتفوق هذه النسبة الحد الأدنى المقبول دولياً والبالغ ٨٪ والنسبة المحددة من البنك المركزي الأردني البالغة ١٢٪.

ونتيجة لاستمرار الأوضاع الاقتصادية المحلية الراهنة فقد حرص البنك على بناء المخصصات اللازمة لمواجهة بعض الحسابات التي ظهرت عليها مؤشرات عدم القدرة على السداد مع الاستمرار في بذل المزيد من النشاط والجهود لمعالجة العديد من الديون الغير عاملة وفق آلية تتوافق مع التوقعات النقدية للعملاء وتعليمات الجهات الرقابية.

الوحدة البنكية الخاصة

واصلت الوحدة البنكية الخاصة خلال عام ٢٠١١ العمل على توفير أفضل المنتجات الاستثمارية ذات المردود الجيد وبأقل المخاطر وذلك بالتعاون مع العديد من المؤسسات المالية العالمية معتمدين على أحدث الدراسات بهذا الصدد مع مراعاة غايات وأهداف العملاء الاستثمارية وتلبيتها بالمنتجات الاستثمارية المناسبة طبقاً لخصوصية كل عميل. كما واستكملت الدائرة تعديل إجراءات العمل الخاصة بها وحسب أفضل الممارسات المتبعة بما يتوافق مع سياسة إدارة المخاطر لحرصها على توفير كافة سبل الأمان والحماية لمحافظ عملائها الاستثمارية من مخاطر التقلبات الشديدة التي تشهدها الأسواق المالية والتي تزيد من حجم المخاطر المرتبطة بعمليات الاستثمار.

وتجدر الإشارة إلى أنه وخلال عام ٢٠١١، تم التركيز بإدارة محافظ العملاء على السندات ذات التصنيف الائتماني المرتفع، وذلك للتقليل من الحاد بالأسواق المالية العالمية والمخاطر المترتبة عليها، وهو ما ظهر جلياً بمؤشرات هذه الأسواق، وخصوصاً الأوروبية التي شهدت هبوطاً حاداً. وقد تم تحقيق عائد على محافظ العملاء المدارة بالدولار الأمريكي بنسبة ٧,٥٪ بالمتوسط. وللمقارنة، فقد حقق مؤشر السندات ذات التصنيف الائتماني الاستثماري Investment Grade Bond Index عائداً بنسبة ٤,٦٪ وذلك كمؤشر على أداء سوق السندات ذات التصنيف الاستثماري.

تسهيلات التجزئة والأفراد

بالرغم من تحديات الظروف الاقتصادية السائدة والأزمة المالية العالمية وارتفاع وتيرة المنافسة بين البنوك، فقد حققت منتجات التجزئة والأفراد نمواً كبيراً في هذه المحفظة بلغ ٢٩,٤٪ خلال العام ٢٠١١ وذلك نتيجة ل طرح منتجات متنوعة ومنافسة تلبى رغبات قطاع الأفراد في المجتمع.

ومن خلال الدراسات التي تتم لواقع السوق والبنوك المنافسة، يتم بصورة مستمرة تحديث وتطوير منتجات التجزئة والأفراد للتميز عن البنوك المنافسة من خلال طرح الأفكار الجديدة والمبتكرة، حيث تم خلال العام إطلاق بطاقة فيزا الائتمانية المشتركة مع متاجر "كوزمو" والتي توفر مزايا إضافية ومجدية لحاملي البطاقة، كذلك تم إعادة إطلاق بطاقة ماستركارد المشتركة مع الملكية الأردنية بميزات جديدة وإضافية. وعلى صعيد النشاط التسويقي، تم إطلاق عدد من الحملات التسويقية التي ترافقت مع تفعيل دور فريق المبيعات الميداني مما ساهم في تحقيق نسب النمو والإنجازات الجيدة خلال هذا العام.

وسوف يتم خلال النصف الأول من عام ٢٠١٢ إعادة هيكلة دائرة تسهيلات التجزئة والأفراد وإلحاق فروع البنك لتبعية الدائرة وتعزيز الجهاز الوظيفي بالكفاءات والخبرات المناسبة، إضافة لوضع إجراءات عمل وجدول صلاحيات جديدة تضمن السرعة والدقة في إنجاز الأعمال. كما

سيتم إدخال تعديلات جوهرية على كافة منتجات التجزئة والأفراد من حيث التسعير والشروط الأخرى لإعطائها مرونة أكبر وميزة تنافسية بهدف توسيع قاعدة المستفيدين من هذه المنتجات وتحقيق مزيد من النمو مع المحافظة على نسب مخاطر متدنية ومدروسة.

الخزينة والاستثمار

تقوم دائرة الخزينة والاستثمار والعلاقات الدولية بإدارة موجودات ومطلوبات البنك بالدينار الأردني والعملات الأجنبية ضمن السياسة الاستثمارية المعتمدة، كما تقوم ببناء محفظة استثمارية تراعي التوازن بين التكلفة والعائد والمخاطر.

وقد شهد العام ٢٠١١ استمراراً لتداعيات الأزمة المالية والاقتصادية العالمية، وبالرغم من التقلبات التي شهدتها الأسواق المالية العالمية وانخفاض فرص الاستثمار المتاحة وزيادة حجم المخاطر المرتبطة بها، إلا أن الدائرة تمكنت من تحقيق معدلات أداء جيدة بكافة أنشطتها الاستثمارية، محافظة بذلك على المركز المتميز والموقع التنافسي للبنك ضمن السوق المصرفي الأردني.

فقد تمكنت دائرة الخزينة والاستثمار والعلاقات الدولية خلال عام ٢٠١١ من إدارة محفظتي الأسهم والسندات المحلية والأجنبية للبنك بكفاءة عالية محققة أرباحاً جيدة في ظل الأوضاع غير الإيجابية. حيث تم التركيز على جودة المحافظ الاستثمارية للبنك من خلال انتقاء الأسهم والسندات ذات العائد الجيد، المخاطر المقبولة والسيولة العالية. وتمكنت الدائرة من تخفيف آثار التراجع في أسعار الأسهم وانخفاض أحجام التداول بفضل التوزيع الأمثل للأسهم جغرافياً وقطاعياً. وتم تحقيق نمو جيد في نسبة الأرباح الموزعة من الشركات التي يساهم بها.

وفي مجال إدارة الموجودات والمطلوبات، حافظت الدائرة على مستوى أداء جيد خلال عام ٢٠١١ من خلال المتابعة الدقيقة للسياسة الاستثمارية والالتزام بتوجيهات الإدارة العليا وتعليمات لجنة الموجودات والمطلوبات. حيث عملت على تعزيز جودة الموجودات وتنوعها وتحسين العائد عليها وكذلك تنوع مصادر الأموال لتتلاءم مع نوعية الموجودات والمطلوبات. والدائرة كذلك تخفيض المخاطر المرتبطة بالموجودات والمطلوبات مثل مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر العمليات والإبقاء على نسب سيولة ملائمة من خلال الاحتفاظ بأدوات مالية (أسهم وسندات) تتصف بسرعة التحويل إلى نقد وبأقل خسارة ممكنة.

وعلى الرغم من الانخفاض الكبير الذي شهدته سوق الإصدارات الأولية للشركات المساهمة العامة في عام ٢٠١١ سواء من حيث العدد أو القيمة، إلا أن البنك الأردني الكويتي نجح في استقطاب عملية الاكتتاب العام لأسهم شركة إسمنت الشمالية والذي سجل نجاحاً مميزاً وأعتبر أفضل عملية طرح عام خلال السنة، حيث تم تغطية الاكتتاب بخمسة أضعاف. وحرصت الدائرة على مواصلة تقديم خدماتها الاستثمارية والاستشارية المختلفة لعملاء البنك كخدمات وكالة الدفع والتسجيل والحافظ الأمين وأمانة الاستثمار لصناديق الاستثمار المشترك المحلي مثل صندوق الأوراق المالية الأردنية التابع لبنك الإسكان وصندوق الأفق التابع لبنك المال.

واستمرت دائرة الخزينة والاستثمار والعلاقات الدولية خلال عام ٢٠١١ بالعمل على توطيد وإدامة علاقات العمل مع البنوك والمؤسسات المالية المحلية والخارجية إضافة لفتح قنوات اتصال مع مجموعة جديدة من

البنوك المراسلة وخاصة في جانب التجارة الخارجية والحوالات المصرفية بهدف تزويد عملاء البنك بخدمات ذات جودة عالية وتكلفة منافسة .

أنظمة المعلومات

تكلل عام ٢٠١١ بإنجازات عدة، حيث تم تحديث البنية التحتية لشبكة اتصالات البنك الداخلية والخارجية عن طريق إستخدام التجهيزات التقنية الحديثة ورفع سعة الخطوط عبر مسارات رديفة تضمن إتصال فروع البنك الأردني الكويتي داخل وخارج المملكة بالأنظمة المركزية في الإدارة العامة، وبما يحقق إستمرارية العمل وتقديم الخدمة على مدار الساعة. كما تم إستكمال كافة جوانب خطة إستمرارية العمل Business Continuity وبيئة التخزين لموقع مركز معالجة البيانات الأصيل والبيديل.

أما من ناحية الأنظمة فقد تم تحديث نظام الصراف الآلي لإضافة خدمات جديدة بالإضافة إلى تحديث نظام خدمة العملاء CRM ونظام المعلومات الإدارية MIS وأنظمة المساهمين والتوقيع. كما أطلقت خدمة الربط الآلي لكنتالات الجمارك وإصدار بطاقات كوزمو المشتركة COZMO وبطاقات الماستركارد الإئتمانية المشتركة مع الملكية الأردنية بعد أن قامت الدائرة بتوفير المتطلبات الفنية اللازمة.

وتم تحديث العديد من الأنظمة بما يتوافق مع متطلبات ISO27001 وتحديث أجهزة الصراف الآلي ونظام إصدار البطاقات البلاستيكية الذكية للتوافق مع متطلبات فيزا وماستركارد العالمية PCI DSS لزيادة مستوى الحماية والسرية عند إستخدامها. ذلك بالإضافة إلى تنفيذ العديد من المشاريع المتعلقة بالفروع الخارجية وأهمها الميزانية الشهرية وحفظ الودائع Depositors Protection Scheme والإفصاحات المالية لفرع قبرص.

وأخيراً تم العمل خلال العام ٢٠١١ مع بنك برقان على تقييم وإختيار نظام بنكي مركزي جديد ليتم إعتماده على مستوى بنوك المجموعة، والمتوقع أن يبدأ تطبيق المرحلة الأولى منه في البنك الأردني الكويتي خلال العام ٢٠١٢.

إدارة الفروع

واصلت إدارة الفروع خلال عام ٢٠١١ اهتمامها بالمحافظة على المستوى الرفيع لخدمات البنك من خلال التركيز على جودة ودقة وسرعة تقديم الخدمة وحسن التعامل مع عملاء البنك والجمهور ونجحت في استقطاب المزيد من العملاء من مختلف القطاعات الاقتصادية وشرائح المجتمع وتسويق منتجات وخدمات البنك.

كما ساهمت في تنفيذ خطة التفرع وتحديث الفروع الموضوعه لعام ٢٠١١ ، حيث تم افتتاح فرع الرونق / الدوار السابع بالإضافة إلى افتتاح فرع شارع مكة بموقعة المنمير وفرع صويلح الجنوبي / حي الإرسال وتحديث ديكورات فرعي الرصيفة والجبيهة.

ولتوفير الكوادر البشرية المؤهلة واللازمة للفروع الجديدة ومواجهة الزيادة في حجم نشاط البنك ، فقد تم خلال العام تدريب ٧١ موظفاً جديداً من خلال الفرع التشبيهي وإلحاقهم بالفروع ودوائر البنك.

وعملت فروع البنك خلال العام على تقديم خدمات صرف ارباح مجموعة من الشركات المساهمة بالإضافة لتوفير خدمات الاكتتاب وصرف رديات شركات اخرى.

الدائرة المالية

تقوم الدائرة المالية وضمن إجراءات العمل المتبعة لديها بالرقابة المالية على مختلف أنشطة وعمليات البنك وذلك لتحقيق أعلى درجات الكفاءة في الإدارة المالية وضمان جودة المعلومات والتقارير الصادرة من البنك إلى الجهات الرقابية والمساهمين والجهات ذات العلاقة وضمان الالتزام بمواعيد إصدار هذه التقارير.

لقد حمل العام ٢٠١١ تحدياً جديداً للدائرة، حيث قامت والتزاماً بصدور تعليمات التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (الأدوات المالية) الصادرة عن البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية، بإجراء عملية إعادة تصنيف وقياس للموجودات المالية اعتباراً من بداية العام وفقاً لنموذج الأعمال الذي تم تطويره بما يتفق مع متطلبات المعيار.

هذا واستمرت الدائرة بإصدار التقارير الخاصة ببنك برقان وفقاً للتعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي ومن ضمنها استمرار العمل بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٩ (الأدوات المالية: الاعتراف والقياس)، مما تطلب إيجاد نوعين من السجلات المالية للبنك بحيث تتوافق مع اختلاف المعايير المطبقة حسب الجهة الرقابية.

قامت الدائرة بالتعاون مع دوائر البنك الأخرى بإعداد الموازنة التقديرية حسب الأهداف الموضوعه وترجمة رؤية الإدارة لعام ٢٠١٢ وبما يشكله من تحديات اقتصادية ومالية ومدى انعكاس هذه التحديات على القطاع المصرفي عامة والبنك خاصة. إضافة إلى وضع الخطوط العريضة لخطة البنك طويلة الأمد (حتى عام ٢٠١٩) والتي تعتبر الأساس لتطبيق مقررات بازل ٣.

التدقيق الداخلي

تسعى الدائرة من خلال تنفيذ الواجبات المناطة بها ومن خلال خطتها المبنية على أساس نموذج تقييم المخاطر Risk Based Audit إلى تحقيق أهدافها المتمثلة في ضمان كفاءة وفعالية نظام الرقابة الداخلي وتقديم توكيد معقول حول تحقيق أهداف البنك الواردة ضمن الاستراتيجية المعتمدة وفي هذا الاطار قامت الدائرة بتنفيذ المهام التالية:-

- زيارة كافة مراكز العمل لدى البنك (دوائر وفروع) سواء داخل الأردن أو خارجه وتزويد لجنة التدقيق والمخاطر بنتائج تلك الزيارات واقتراح الاجراءات التصويبية.

- مراجعة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في ضوء الإرشادات والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية المختلفة إضافة إلى المعايير الدولية بهذا الخصوص واتخاذ الإجراءات اللازمة للوصول بها إلى أفضل درجة من إمكانيات الحفاظ على سلامة ومثانة أوضاع البنك.

- زيارة الشركات التابعة للبنك وذلك استناداً إلى نماذج تقييم مخاطر خاصة بكل شركة.

وتتميزاً للدور الاستشاري المناط بدائرة التدقيق الداخلي شاركت الدائرة في اللجان الدائمة والمؤقتة لدى البنك بالإضافة إلى المشاركة في دراسة وتطوير وفحص المشاريع والبرامج.

- إعداد تقارير دورية حول أعمال الدائرة ومنجزاتها ورفعها إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.

مجموعة إدارة المخاطر والامتثال

دائرة إدارة المخاطر

تعمل دائرة إدارة المخاطر على تطبيق أفضل الممارسات الدولية في إدارة المخاطر وما يصدر عن توصيات من لجنة بازل ، وقد قامت دائرة المخاطر ضمن مجموعة إدارة المخاطر والامتثال ببذل الجهود الدؤوبة للوصول إلى الأهداف المحددة ضمن استراتيجية إدارة المخاطر كجزء من استراتيجية البنك، وتمثلت إنجازاتها بما يلي:

إدارة استمرارية العمل وأمن أنظمة المعلومات:

قامت الدائرة بمتابعة تطبيق متطلبات معيار ISO27001 الخاص بأمن وحماية المعلومات، وما ترتب على ذلك من مهام جديدة، وفي هذا الإطار تمت مراجعة جميع السياسات والإجراءات الخاصة بنظام إدارة أمن المعلومات ISMS والتأكد من تطبيقها، إضافة للقيام بعملية تقييم للمخاطر لعدد من المشاريع قبل الدخول بها.

كما تمت متابعة تطبيق مشروع تحديث وتطوير البنية التحتية للشبكات، وكذلك تنزيل وإعداد برنامج إدارة المعلومات والأحداث الأمنية Security Information and Event Management والذي يتيح متابعة وتحليل مركزي لجميع التقارير الرقابية Logs والأحداث Events على مستوى الشبكات وأنظمة التشغيل والتطبيقات وقواعد البيانات.

كما قامت الدائرة بمتابعة إنجاز مشروع تطبيق متطلبات PCI-DSS للتوافق مع المعايير الأمنية للحفاظ على سرية بيانات عملاء البنك الخاصة بالبطاقات، وكذلك متابعة فحوصات External Vulnerability Scan على عناوين البنك المنشورة على الانترنت. كما تم إعداد التقارير الناتجة عن الفحوصات على موقع NetBanker والنظم البنكي الرئيسي باستعمال برنامج متخصص لفحص المواقع الإلكترونية Web Application Vulnerability Assessment.

كما تابعت الدائرة عملية استكمال تجهيز المواقع البديلة المختلفة وأهمها الموقع البديل لأنظمة المعلومات Disaster Recovery Site .

المخاطر التشغيلية

تابعت الدائرة تحديد المخاطر التشغيلية الكامنة في العمليات التي يقوم البنك بها من خلال التقييم الذاتي للمخاطر والإجراءات الرقابية وذلك بالتعاون مع المراكز التنظيمية المعنية في البنك ومن خلال استكمال تطبيق النظام الآلي لإدارة المخاطر التشغيلية CARE على الدوائر والفروع الجديدة ومراجعة القديم منها. وبحيث استمر تقييم Risk Profile وذلك للتعرف على أي مخاطر جديدة، بالإضافة إلى التأكد من كفاءة عمل الضوابط الرقابية للحد من هذه المخاطر، وتحديث ال Risk Profile أولاً بأول ليعكس الواقع الفعلي لبيئة العمل.

كما استمرت الدائرة في تحديد ومراقبة مؤشرات الإنذار المبكر Key Risk Indicator على مستوى البنك، وتابعت إعداد قاعدة بيانات تاريخية للخسائر وتحديد مصدر تلك الخسائر وتبويبها وفقاً لأنواع المخاطر، وإعداد التقارير

وواصلت الدائرة مراجعة العديد من جوانب عمل البنك وعملت على تزويد الإدارة بالتقارير والكشوفات المتعلقة بالأنشطة الأكثر أهمية بشكل دوري واخضاعها للمراجعة والتدقيق.

وخلال عام ٢٠١١ عملت الدائرة على زيادة وتكثيف التنسيق مع كل من مجموعة KIPCO ومجموعة بنك برقان بهدف تطوير الأعمال وقد شملت هذه العملية الجوانب التالية:-

- المشاركة في الاجتماعات الدورية لمدراء التدقيق الداخلي في مجموعة كيبكو.

- الاستمرار بإجراء عمليات التطوير والتحديث على آليات العمل والنماذج المستخدمة لدى الدائرة وذلك كمحصلة للمشاركة في مشروع موائمة إجراءات العمل لبنوك مجموعة بنك برقان Bright Destiny للوصول إلى تطبيق إجراءات عمل تتفق مع أفضل الممارسات الدولية.

- استمرار التنسيق مع الشركة الاستشارية (مجموعة RSM العالمية) والتي تقوم بإعداد تقرير حول أنظمة الضبط والرقابة الداخلية للبنك وذلك تنفيذاً لمتطلبات البنك المركزي الكويتي والتي أظهرت بأن البنك يتمتع بأنظمة رقابية داخلية قوية.

وقد استحوذت عمليات ضبط الجودة على جانب كبير من أعمال الدائرة كونها تهدف لتقديم توكيد مقبول إلى جميع الأطراف ذات العلاقة بخصوص أنشطة التدقيق وفي هذا الإطار فإن الدائرة تمارس جميع الأعمال التي تضمن تحقيق هذه الغاية وذلك من خلال:

- تغطية جميع الأعمال لدى البنك والشركات التابعة .

- المراقبة والمراجعة المستمرة لأنشطة التدقيق الداخلي لضمان تحقيق الكفاءة.

- ضمان التوافق مع المعايير الدولية وأفضل الممارسات وميثاق أخلاقيات العمل.

- إجراء عمليات تقييم (دورية ومتواصلة) داخلية وخارجية للوقوف على مستوى عمليات التدقيق وذلك من خلال المزج بين المراجعة الدورية periodic او المستمرة ongoing وعلى النحو التالي:

المراجعة المستمرة

- مراقبة مدى الالتزام بالعمل من خلال نماذج تضبط الالتزام بمختلف مراحل العمل وعلى كافة المستويات.

- وضع السياسات والإجراءات المرتبطة بعملية التدقيق والتي تضمن تنفيذ المهام على أكمل وجه.

- الحصول على التغذية الراجعة Feed Back بالتواصل مع الجهات التنفيذية للوقوف على أية انحرافات.

المراجعة الدورية

- المراجعة السنوية لميثاق التدقيق الداخلي لضمان توافقة مع أفضل الممارسات الدولية.

- العمل على وضع خطة تدقيق سنوية للدائرة وبحيث يتم مراجعة وتقييم الاهداف وآليات العمل المتبعة.

التي تعكس البيئة الرقابية لمختلف المراكز التنظيمية ورفعها للإدارة العليا ولجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.

كما يتم إبداء الرأي حول السياسات وإجراءات عمل البنك المعروضة على الدائرة وبيان المخاطر الواردة بها ومقدار كفاية الضوابط الموجودة أو اللازم إضافتها.

المخاطر السوقية

تقوم الدائرة بأدائها لمهامها حسب ما ورد في السياسات المختلفة مثل السياسة الاستثمارية وسياسة إدارة الموجودات والمطلوبات، سياسة إدارة مخاطر السيولة، سياسة إدارة مخاطر أسعار الفائدة، حيث يتم إعداد التقارير الرقابية والتحليلية الدورية اليومية، الشهرية وربع السنوية - بما فيها افصاحات IFR7 - مراقبة مخاطر السوق ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر السيولة في البنك، كما قامت الدائرة، وتوأمًا مع الطرق المتقدمة في إدارة المخاطر ضمن توصيات بازل ٢، بالانتهاء من اعداد ال Equity VAR ، FX VAR .

بازل

استمرت الدائرة بالعمل الدؤوب على التواءم مع التوصيات المختلفة للجنة بازل سواء الصادرة سابقاً أو الحديثة ، وقد أعدت الدائرة دراسة حول مدى تأثير تطبيق مقررات بازل III على البنك وذلك حسب متطلبات البنك المركزي الاردني. وتوأمًا مع الركن الثاني من مقررات بازل II قامت الدائرة بعملية التقييم الداخلي لمدى كفاية راس المال ICAAP، وكذلك إعداد تقارير بنتائج اختبارات الأوضاع الضاغطة Stress Testing سواءً على بيانات البنك لفروع فلسطين حسب المتطلبات الجديدة لسلطة النقد الفلسطينية أو حسب تعليمات البنك المركزي الاردني والبنك المركزي الكويتي بما يضمن التأكد من متانة الوضع المالي للبنك.

وتقوم الدائرة باحتساب نسبة كفاية راس المال CAR حسب متطلبات البنك المركزي الأردني والبنك المركزي الكويتي. كما تعد الدائرة العديد من التحليلات المالية المختلفة ومنها إعداد الدراسات التحليلية المقارنة حول أبرز المؤشرات الرئيسية لأداء البنك مقارنة مع البنوك الأردنية بشكل سنوي ونصف سنوي.

وقد تم خلال العام مراجعة وتعديل العديد من السياسات الخاصة لفروع الاردن و الفروع الخارجية (فلسطين) كالسياسة الاستثمارية التي تمت مراجعتها وتعديلها لتواءم مع معيار الإبلاغ المالي رقم ٩ IFR9 ومع تعليمات سلطة النقد الفلسطينية.

المخاطر الائتمانية

توأمًا مع توجهات البنك الاستراتيجية لزيادة حصة تسهيلات التجزئة من إجمالي محفظة تسهيلات البنك، قامت الدائرة وبالتعاون مع دائرة تسهيلات الأفراد بالعمل على تطبيق نظام تصنيف ائتماني لعملاء التجزئة Retail Scorecards، وهو حالياً في مرحلة التشغيل الموازي مع النظام اليدوي المستخدم حالياً. وتقوم الدائرة وضمن نظام الإنذار المبكر، بإعداد التقارير الرقابية والتحليلية عن عملاء الائتمان، كما تقوم بدراسة المعاملات الائتمانية التي ترد إلى لجنة الإدارة للتسهيلات وبيان الرأي بخصوص أية أمور ائتمانية أخرى.

دائرة مراقبة الامتثال

توافقاً مع التعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية وتنفيذاً لسياسة الامتثال المعتمدة من مجلس إدارة البنك. فقد وصلت الدائرة أداء مهامها الهادفة إلى التأكد من امتثال البنك وسياساته الداخلية لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر وقواعد السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية، وبما يحقق حماية البنك من مخاطر عدم الامتثال والمتمثلة بمخاطر العقوبات القانونية أو الرقابية أو الخسائر المادية أو مخاطر السمعة التي قد يتعرض لها البنك جراء عدم الامتثال للقوانين والأنظمة وقواعد السلوك والممارسات المصرفية والمهنية.

وبهذا الخصوص فقد استمرت الدائرة خلال عام ٢٠١١ بمتابعة القوانين والتعليمات والتعاميم الصادرة عن الجهات الرقابية والتشريعية ودراساتها، ورفع نتائج هذه الدراسة إلى الإدارة العليا واللجان المعنية بما يساعد الإدارة التنفيذية في إدارة مخاطر عدم الامتثال.

كما تابعت تنفيذ الإجراءات التي تقتضيها سياسة مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الارهاب المعتمدة واتخاذ الإجراءات لضمان عدم دخول البنك في أي علاقة مع أشخاص قد يكونوا مدرجين ضمن قوائم الأشخاص المشتبه بهم وتخفيف مخاطر التعرض لأية عمليات غسل أموال، وبما يمكن البنك من زيادة فعالية إجراءاته في مجال مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الارهاب تماشياً مع أفضل الممارسات والإجراءات الدولية بهذا المجال.

وعملت الدائرة خلال العام على مراجعة السياسات وإجراءات العمل بدوائر البنك التعديلات التي تمت عليها، ومراجعة المنتجات المصرفية الجديدة وذلك لتقييم الضوابط الواردة فيها والتأكد من انها متوافقة مع القوانين والتعليمات السارية. كما وصلت إصدار التعاميم والنشرات بهدف زيادة الوعي المصرفي وتثقيف الموظفين في المواضيع المتعلقة بالامتثال والتنسيق مع دائرة التدريب لعقد عدد من الدورات والتي تم التركيز خلالها على تثقيف موظفي البنك حول جوانب الامتثال واطلاعهم على آخر التطورات في مجال مكافحة عمليات غسل الأموال.

ولضمان حسن تنفيذ التعليمات والقوانين الصادرة عن الجهات الرقابية بما فيها الإبلاغ عن الحالات التي تقتضيها التعليمات، فقد حرصت دائرة مراقبة الامتثال على تنسيق الجهود وإدامة العلاقات الجيدة مع تلك الجهات.

الدائرة القانونية

حققت الدائرة خلال العام ٢٠١١ انجازات طيبة في مجال حماية مصالح البنك ومساهمته. وبفضل الجهود الحثيثة وعمليات المتابعة فقد تم تحصيل حوالي ٢١٧ الف دينار من الديون المدومة وتحصيل نحو ١,٢ مليون دينار من الديون القائمة والمتخذ بحقها إجراء، وتواصل بشكل حثيث متابعة عملاء الديون المدومة المتخذ بحقهم إجراءات. واستطاعت الدائرة متابعة وإنهاء عدد من القضايا المقامة ضد البنك بنجاح ولصالح البنك.

كما وصلت مهامها في مجال الاستشارات والعقود والدراسات والمتابعة لما يستجد من قوانين وتشريعات.

ولزيادة الوعي القانوني لدى موظفي البنك فقد نظمت الدائرة عدة دورات تتعلق بالجوانب القانونية وما يستجد من قوانين تهم القطاع المصرفي والعاملين فيه، ومن جهة أخرى شاركت الدائرة بتنظيم دورة مصرفية للقضاة في المعهد القضائي.

المسؤولية الاجتماعية وخدمة المجتمع

واصل البنك خلال العام ٢٠١١ القيام بدوره الفعال في مجال المسؤولية الاجتماعية من خلال المساهمة في العديد من الفعاليات والمبادرات والمشاريع ذات الصلة بتطوير المجتمع المحلي وحماية البيئة والإقتصاد الوطني والرياضة والثقافة والتعليم.

فقد قام البنك خلال العام بدعم فعاليات متعددة للصندوق الأردني الهاشمي وحملة البر والإحسان، كما تم تقديم الدعم المادي للعديد من الجمعيات الخيرية والجهات المعنية بالعمل الإنساني ومشاريع تنمية وتأهيل المجتمعات الريفية والأقل حظا. وواصل البنك تقديم الدعم المادي السنوي والرعاية لإحدى بيوت قرى الأطفال SOS. وقدم معونات مادية لمركز الحسين للسرطان في عدة مجالات.

واستمر البنك بتقديم الدعم لعدد من الطلبة المتفوقين من خلال تحمل تكاليف دراساتهم في الجامعات الأردنية، كما جدد التزامه بدعم برنامج التعليم الجامعي الذي تديره مؤسسة دار الأمان لمستقبل الأيتام.

ويولي البنك اهتماما خاصا بالمشاريع والمبادرات الهادفة إلى تأهيل الشباب الأردني وتنمية مهاراتهم ليصبحوا أعضاء فاعلين في المجتمع، حيث يساهم في شركة "إنجاز" وله ممثل في مجلس الأمناء ولجنة التمويل والاستثمار في الشركة.

وتم وللعام الرابع على التوالي تنظيم برنامج تدريبي خاص بالطلاب المشاركين في مشروع تطوير وتأهيل الشباب الذي ترعاه مؤسسة (لويك الأردن) والذي يهدف إلى تأهيل الشباب من الجنسين لغايات تمكينهم ومنحهم فرصا أفضل في سوق العمل. وواصل البنك توفير فرص التدريب العملي والنظري على الأعمال المصرفية لطلاب الجامعات والمعاهد وكليات المجتمع.

وبهدف تعزيز القدرة التنافسية للإقتصاد الوطني وتحسين البيئة الاستثمارية قام البنك في عام ٢٠١١ بدعم تنظيم والمشاركة في مؤتمر يورو مني - الأردن، ومؤتمر العقبة الاقتصادي الثاني.

وفي حقل الرياضة والشباب فقد قام البنك برعاية مسابقات رياضية لعدد من الأندية والمدارس إضافة إلى دعم وتشجيع النشاط الرياضي لموظفي البنك. وفي مجال دعم الأدب والثقافة والفنون، استمر البنك بتقديم الدعم للكتاب والأدباء الأردنيين من خلال رعاية الإصدارات الجديدة أو شراء المؤلفات، كما يتيح البنك لمؤسسات المجتمع المدني فرصة الإستخدام المجاني لمسرح البنك لإقامة فعاليات وأنشطتها.

من ناحية أخرى فقد واصل البنك دعمه للجهود الهادفة لرفع الوعي البيئي والمحافظة على البيئة، واستضاف على مسرح البنك حفل يوم البيئة العالمي الذي نظمته جمعية حماية البيئة الأردنية.

شؤون الموظفين والتدريب

واصلت دائرة الموارد البشرية جهودها لتنفيذ توجهات وسياسات الإدارة العليا لتعزيز قدرات ومهارات موظفي البنك من خلال التدريب العملي والتأهيل الإداري والفني وبما يشمل كافة فئات الموظفين ومن مختلف المستويات.

وتم خلال عام ٢٠١١ عقد العديد من الدورات التدريبية الداخلية والمشاركة بدورات متخصصة من خلال مؤسسات ومراكز تدريب محلية وخارجية، في مواضيع مختلفة، مصرفية وإدارية ومالية ومعلوماتية واللغة الإنجليزية. وتم التركيز على برامج العناية بالعملاء والتسويق المصرفي وتنمية وتطوير السلوك الذاتي وبرنامج إدارة المخاطر والتدقيق ومكافحة غسل الأموال. وشارك جميع الموظفين الجدد في برنامج التدريب العملي والنظري من خلال الفرع التشبيهي الذي يوفر بيئة تدريب تحاكي واقع العمل بالفروع.

أهم المؤشرات والنسب المالية لعامي ٢٠١١ و ٢٠١٠

(بآلاف الدينائر)		
٢٠١٠	٢٠١١	
أهم بنود الدخل		
٩٥,٢٥٠	٩٤,٨٣٢	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
١١٢,٧٣٤	١٠٩,٠٤٦	إجمالي الدخل
٧٣,٨٦٧	٥٥,٦٦٢	صافي الأرباح قبل الضريبة وحقوق غير المسيطرين
٥١,٩٤٢	٣٩,٩٣٠	صافي الأرباح بعد الضريبة وحقوق غير المسيطرين
٠,٥١٩	٠,٣٩٩	حصة السهم من صافي الربح / فلس
أهم بنود المركز المالي		
٢٠٨٣,٩٦٦	٢٢٧٣,٦٥٠	مجموع الموجودات
١١٧٠,٤٧٣	١٢٤٨,٧٠٠	التسهيلات الائتمانية بالصافي
١٤٢٥,٩٦٣	١٥٠٤,٣٠١	ودائع العملاء والتأمينات النقدية
٣٢٤,٥٥٧	٣٤٦,٦٤٣	حقوق الملكية - مساهمي البنك
بنود خارج المركز المالي		
٤٠٧,٧٧٧	٣٦٧,٤٥٨	
أهم النسب المالية		
النسبة المعيارية	٢٠١١	
$\leq 1\%$	$2,55\%$	العائد على معدل الموجودات
$\leq 15\%$	$16,29\%$	العائد على معدل حقوق الملكية
$\leq 12\%$	$16,33\%$	نسبة كفاية رأس المال
$\leq 6\%$	$15,48\%$	نسبة الرفع المالي
مؤشرات الكفاءة		
$\geq 60\%$	$30,35\%$	المصاريف الإدارية والعمومية / صافي الفوائد والعمولات
$\geq 25\%$	$20,11\%$	المصاريف الإدارية والعمومية / إجمالي الإيرادات
مؤشرات نوعية الموجودات		
$\geq 10\%$	$9,69\%$	إجمالي الديون غير العاملة / إجمالي التسهيلات
$\leq 40\%$	$44,75\%$	نسبة تغطية الديون غير العاملة

أعضاء الإدارة التنفيذية

السيد "محمد ياسر" مصباح محمود الأسمر
المدير العام

السيد توفيق عبد القادر محمد مكحل
نائب المدير العام / المجموعة المصرفية

السيد شاهر عيد عبد الحلیم سليمان
رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال

السيد وليم جميل عواد دبابنه
مساعد المدير العام / الخزينة والاستثمار

السيدة هيام سليم يوسف حبش
مساعد المدير العام / المالية

السيد إسماعيل أحمد محمد أبو عادي
مساعد المدير العام / التسهيلات المصرفية

السيد عبد الحميد محمود الأحول
مساعد المدير العام / العمليات

السيد هيثم سميح "بدر الدين" البطيخي
مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد

السيد كمال أنطون موسى حزبون
مساعد المدير العام / أنظمة المعلومات

السيد إبراهيم عيسى إسماعيل كشت
مدير تنفيذي / الدائرة القانونية

السيد سهيل محمد عبد الفتاح التركي
مدير تنفيذي / دائرة العلاقات العامة

الدكتور مكرم أمين ماجد القطب
مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الشركات

السيد ماجد سعدو محمد مقبل
مدير تنفيذي / دائرة مراقبة الامتثال

السيد محمد جميل عزم حمد
مدير تنفيذي / دائرة إدارة المخاطر

السيد زهدي بهجت زهدي الجيوسي
مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الشركات

السيد إبراهيم فريد آدم بيشه
مدير تنفيذي / دائرة الخزينة والاستثمار

السيد غسان عبدالله أحمد القاسم
مدير تنفيذي / إدارة الفروع

السيد إبراهيم صالح إبراهيم الحنش
مدير تنفيذي / الإدارة الإقليمية لفروع فلسطين

*بالإضافة إلى السيد سائد محمود خضر طعمه مدير تنفيذي / دائرة التدقيق الداخلي الذي يتبع للجنة مجلس الإدارة للتدقيق ولرئيس مجلس الإدارة.

خطة العمل لعام ٢٠١٢

إنسجاماً مع مجريات الوضع الراهن محلياً وإقليمياً وعالمياً والتوقعات باستمرار الظروف غير المشجعة من النواحي الاقتصادية والسياسية خلال الفترة القادمة، فإن خطة عمل البنك لعام ٢٠١٢ سوف تركز على ما يلي:

١. مواصلة الالتزام بدعم كافة القطاعات الاقتصادية المنتجة ذات الأثر على الاقتصاد الوطني ومساعدتها على الصمود ومواجهة التحديات دون إخلال بمعايير وشروط التعامل المصرفي السليم.
٢. المباشرة بتنفيذ خطة إعادة هيكلة إدارة قطاع منتجات وخدمات التجزئة والأفراد والمؤسسات متوسطة الحجم والصغيرة SME's بهدف تحقيق النمو المأمول في هذا القطاع وزيادة حصته في محفظة البنك الائتمانية وفي حصة البنك من السوق المصرفي.
٣. مراجعة خريطة انتشار فروع البنك لتعزيز التواجد في المناطق التجارية والسكانية ذات الجدوى بما في ذلك التواجد في فلسطين من خلال إنشاء فرع أو أكثر.
٤. التركيز على تحقيق النمو في الربحية مع المحافظة على جودة وتنوع الأصول وسلامة الاستثمارات.
٥. تطوير برامج تدريب وتأهيل الموظفين الحاليين والمستجدين واستقطاب ذوي المؤهلات والخبرات العالية للمحافظة على تميز البنك في مستويات الأداء والإنجاز وتقديم الخدمات.
٦. العمل على تعزيز دور البنك في مجال المسؤولية الاجتماعية وخدمة المجتمع المحلي وزيادة مساهمة البنك في تدريب ورعاية الشباب من طلبة المدارس والمعاهد والجامعات.
٧. المباشرة بتنفيذ المرحلة الأولى من مشروع استبدال النظام البنكي الآلي الحالي بنظام متطور جديد سيتم تطبيقه أيضاً لدى بنك برقان والبنوك التابعة للمجموعة، وهو ما سيوفر للبنك قدرات تكنولوجية أفضل ويساعد في تقديم المزيد من الخدمات المصرفية الالكترونية الحديثة، ويحقق التكامل مع بنوك المجموعة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع.م.ا ٨٦٠٦

إلى السادة مساهمي
البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عشيرة المملكة الأردنية الهاشمية

نطاق التدقيق

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك الأردن الكويتي (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل والمحفز والشامل الأخر والتعبيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بنك التاريخ، وسلمخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات البنك المركزي الأردني والتشريعات معه فيما يتعلق باحتماب شخصي التي لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المتأثرة وإحتساب القوائم المعقدة وتشمل هذه المسؤولية الإحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تحدها الإدارة مناسبة لتمكينها من إعداد القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى لتدقيقنا، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية لتدقيق، ونطلب تلك المعايير إن نقيدها بمتطلبات فواعد السلوك المهني وإن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

بعض التدقيق القديم بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في قوائم مالية موحدة. حيث لاحظت لاحقاً أن امطاراً إلى تقدير منفق الخصم، كما في تلك لغرض محاضر الإحصاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت شفهية عن اهتيل أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ متفق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية تلك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل لقوائم لمالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لعرض أداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعلومية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية الموحدة

معقداً أن بيئت التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناخية لكونه أساساً لرأينا حول التدقيق

السراري

في رأينا، أن القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للبنك الأردني الشويش لعام ٢٠١٦ كانون الأول ٢٠١٦ وأداءه المالي، وشفايته التقديرية الموحدة لسنة المحاسبة تلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة كما وردت في الإصحاح رقم (٦) وفقاً للترتيبات مع البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بمخصص تدني التسهيلات الائتمانية المساندة وإحساب الفوائد المتعلقة والواردة في الإصحاح رقم (٧) حول القوائم المالية الموحدة.

تقرير حول المتطلبات التكنولوجية

بمقتضى السك بقية وسجلات حسابية منتظمة بصورة أصولية، وهي متفقة مع القوائم المالية الموحدة المعروفة وسع القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة ونوصي الهيئة العامة للمساهمين بالمصادقة على هذه القوائم المالية الموحدة.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٠١٦

ديلويت آند كومباني (شرق الأوسط) - الأردن


كريم بيشارة كمالهسي
إدارة رقم (٦١١)

ديلويت آند كومباني الشرق الأوسط

محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ و ٢٠١٠

قائمة (أ)

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
الموجودات			
٢٦٦,٥٧٢,٢٢٨	٢٦٠,٨٤٧,٧٦٥	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧,٠٦٠,٤٧٠	٣,٥٦٢,٧٢٥	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١,١٧٠,٤٧٢,٢٩٥	١,٢٤٨,٦٩٩,٧٩٩	٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
٢,٣٧٤,٢٨٣	-	٨	موجودات مالية للمتاجرة
٣٦٥,١٥٨,٦٢٩	-	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٣,٩٧٢,١٧١	-	١٠	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	١٢٥,٠٢٦,٧٩٦	١١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٢١,٦٦٢,٩٨٣	١٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
-	٣١٧,٥٧١,٥٢٨	١٣	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
١١,٦٨٤,٨٢٦	١١,٩١٧,٣٥٤	١٤	ممتلكات ومعدات بالصافي
١,١٣٩,٩٨٠	١,٠٩٧,٠٥٢	١٥	موجودات غير ملموسة بالصافي
٢,١٦٥,٦٢٣	٢,٤٦٣,٥٢٤	٢٢	موجودات ضريبية مؤجلة
٢٨,٢٨٦,٢٢١	٣٥,٤٢٩,٣٠٥	١٦	موجودات أخرى
٢,٠٨٢,٩٦٥,٦٠٥	٢,٢٧٣,٦٤٩,٦٨٣		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات :			
٢٥٥,٤٣٤,٤٣٥	٣٥١,٦٠٦,٥٣٦	١٧	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٣٠٤,٩١٤,٥٢٣	١,٤١٧,١٦١,٦٤٧	١٨	ودائع عملاء
١٢١,٠٤٨,١١٠	٨٧,١٣٩,٠٣٧	١٩	تأمينات نقدية
١,٣٥٤,١٢٩	-	٢٠	أموال مقترضة
٧,٣٦١,٤٣٤	٧,٧٣٨,٦٩١	٢١	مخصصات متنوعة
١٦,٥٢٥,٢٦٦	١٢,٨١٩,٨٦٦	٢٢	مخصص ضريبة الدخل
١,٣١٨,٢٥١	٧٠٥,٣٨٨	٢٢	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٤٥,٢٨٠,٥٦٧	٤٤,٤٦٠,٤٣٢	٢٣	مطلوبات أخرى
١,٧٥٢,٢٢٦,٧٢٥	١,٩٢١,٦٣١,٥٩٧		مجموع المطلوبات
حقوق الملكية :			
حقوق مساهمي البنك :			
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤	رأس المال المكتتب به والمدفوع
٤٧,١١٦,٤٩٥	٥٢,٧٠٢,٠٤٦	أ/٢٥	الإحتياطي القانوني
٨٢,٦٨٦,٤٨٣	٩٣,٨٥٧,٥٨٥	ب/٢٥	الإحتياطي الإختياري
١٠,٥٨٠,٢٢٢	١٠,٥٥٣,٧٣٤	ج/٢٥	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٦,٤٦٥,٧٣٠	-	٢٦	صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة بعد الضريبة
-	٥٠٣,٠٧٥	٢٦	صافي احتياطي تقييم موجودات مالية بعد الضريبة
٧٧,٧٠٧,٦٢٠	٨٩,٠٢٦,٦٨٧	٢٧	الأرباح المدورة
٣٢٤,٥٥٦,٦٥٠	٣٤٦,٦٤٣,١٢٧		مجموع حقوق مساهمي البنك
٦,١٧٢,٢٣٠	٥,٣٧٤,٩٥٩		حقوق غير المسيطرين
٣٣٠,٧٢٨,٨٨٠	٣٥٢,٠١٨,٠٨٦		مجموع حقوق الملكية
٢,٠٨٢,٩٦٥,٦٠٥	٢,٢٧٣,٦٤٩,٦٨٣		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٥٢) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

قائمة الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ و ٢٠١٠

قائمة (ب)

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
١٢١,٣٦٥,٣٧٣	١١٩,٧٧٣,٦٥١	٢٩	الفوائد الدائنة
٣٥,١٥٥,٦٦٣	٣٤,٠٣٢,٣٨٢	٣٠	ينزل : الفوائد المدينة
٨٦,٢٠٩,٧١٠	٨٥,٧٤١,٢٦٩		صافي إيرادات الفوائد
٩,٠٣٩,٦٠٨	٩,٠٩٠,٣٥١	٣١	صافي إيرادات العمولات
٩٥,٢٤٩,٣١٨	٩٤,٨٣١,٦٢٠		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٢,٥٤٠,١٩٥	٢,٦٣٠,٨٢٨	٣٢	أرباح عملات أجنبية
(٣٠,٩٧٣)	-	٣٣	(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
٣,٢٨٦,٤٣٤	-	٣٤	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٢,٩٤١,٩٣٦	-		المسترد من تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٧٥٠,٣٢٣	١٣	المسترد من خسائر تدني موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
-	٢,٢٦٢,٣٢٣	٣٥	أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	١,٤٨٧,٧٦٤		توزيعات أرباح نقدية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٨,٧٤٦,٦٣٢	٧,٠٨٣,٤٧٩	٣٦	إيرادات أخرى
١١٢,٧٣٣,٥٤٢	١٠٩,٠٤٦,٣٣٧		إجمالي الدخل
١٩,٢٢٥,١٥٠	١٨,٣٩٣,٩٤٢	٣٧	نفقات الموظفين
٢,٩١٦,٤٢٧	٢,٦٧٦,٢٧٣	١٥ و ١٤	إستهلاكات وإطفاءات
١٠,٧٣٣,٠٣٩	١٠,٣٨٢,٨٤٠	٣٨	مصاريف أخرى
٤,١٦٩,٦١٢	٢٠,٨١٦,٥٦٩	٧	مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
١,٨٢١,٨٤٧	١,١٥٤,٦٤٥	٢١	مخصصات متنوعة
٣٨,٨٦٦,٠٧٥	٥٣,٤٢٤,٢٦٩		إجمالي المصروفات
٧٣,٨٦٧,٤٦٧	٥٥,٦٢٢,٠٦٨		الربح للسنة قبل ضريبة الدخل - قائمة (هـ)
٢١,٦٥٢,٥٨٤	١٥,٩٢٥,٣٦٢	٢٢	ينزل : ضريبة الدخل للسنة
٥٢,٢١٢,٨٨٣	٣٩,٦٩٦,٧٠٦		الربح للسنة - قائمة (ج) و(د)
يعود إلى :			
٥١,٩٤١,٥٩٣	٣٩,٩٣٠,١٥٠		مساهمي البنك
٢٧٢,٢٩٠	(٢٣٣,٤٤٤)		حقوق غير المسيطرين
حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك			
-/٥١٩	-/٣٩٩	٣٩	أساسي ومخفض

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٥٢,٢١٣,٨٨٣	٣٩,٦٩٦,٧٠٦	الربح للسنة - قائمة (ب)
بنود الدخل الشامل الآخر :		
١,٠١٨,٩٤٥	-	صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع بعد الضريبة والمسترد من التدني
-	(٢٥٧,٥٥٢)	صافي التغير في احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر بعد الضريبة
٥٣,٢٣٢,٨٢٨	٣٩,٤٣٩,١٥٤	إجمالي الدخل الشامل للسنة - قائمة (د)
إجمالي الدخل الشامل للسنة العائد إلى :		
٥٢,٩٨٤,٢٥٣	٣٩,٨٠٣,٩٩٠	مساهمي البنك
٢٤٨,٥٧٥	(٣٦٤,٨٣٦)	حقوق غير المسيطرين
٥٣,٢٣٢,٨٢٨	٣٩,٤٣٩,١٥٤	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

دينار

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير المسيطرين	مجموع حقوق مساهمي البنك	الأرباح المدورة	صافي احتياطي تقييم موجودات مالية بعد الضريبة	صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة بعد الضريبة	الاحتياطيات			علاوة الإصدار	رأس المال المكتتب به والمدفوع	إيضاح	البيان
						مخاطر مصرفية عامة	الإختياري	القانوني				
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١												
٣٣٠,٧٢٨,٨٨٠	٦,١٧٢,٢٣٠	٣٢٤,٥٥٦,٦٥٠	٧٧,٧٠٧,٦٢٠	-	٦,٤٦٥,٧٣٠	١٠,٥٨٠,٣٢٢	٨٢,٦٨٦,٤٨٣	٤٧,١١٦,٤٩٥	-	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		الرصيد المعلن في بداية السنة
٢,٢٥٠,٠٠٨	(٣٢,٤٧٩)	٢,٢٨٢,٤٨٧	٨,١١٨,٩٨٢	٦٢٩,٢٣٥	(٦,٤٦٥,٧٣٠)	-	-	-	-	-	٥٣	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
٣٣٢,٩٧٨,٨٨٨	٦,١٣٩,٧٥١	٣٢٦,٨٣٩,١٣٧	٨٥,٨٢٦,٦٠٢	٦٢٩,٢٣٥	-	١٠,٥٨٠,٣٢٢	٨٢,٦٨٦,٤٨٣	٤٧,١١٦,٤٩٥	-	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		الرصيد المعدل في بداية السنة
٣٩,٦٩٦,٧٠٦	(٢٣٣,٤٤٤)	٣٩,٩٣٠,١٥٠	٣٩,٩٣٠,١٥٠	-	-	-	-	-	-	-		الربح للسنة - قائمة (ب)
(٢٥٧,٥٥٢)	(١٣١,٣٩٢)	(١٢٦,١٦٠)	-	(١٢٦,١٦٠)	-	-	-	-	-	-		صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر بعد الضريبة
٣٩,٤٣٩,١٥٤	(٣٦٤,٨٣٦)	٣٩,٨٠٣,٩٩٠	٣٩,٩٣٠,١٥٠	(١٢٦,١٦٠)	-	-	-	-	-	-		إجمالي الدخل الشامل للسنة - قائمة (ج)
(٢٠,٣٩٩,٩٥٦)	(٣٩٩,٩٥٦)	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	٢٧	الأرباح الموزعة
-	-	-	(١٦,٧٣٠,٠٦٥)	-	-	(٢٦,٥٨٨)	١١,١٧١,١٠٢	٥,٥٨٥,٥٥١	-	-		المحول إلى الاحتياطيات
٣٥٢,٠١٨,٠٨٦	٥,٣٧٤,٩٥٩	٣٤٦,٦٤٣,١٢٧	٨٩,٠٢٦,٦٨٧	٥٠٣,٠٧٥	-	١٠,٥٥٣,٧٣٤	٩٣,٨٥٧,٥٨٥	٥٢,٧٠٢,٠٤٦	-	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		الرصيد في نهاية السنة

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير المسيطرين	مجموع حقوق مساهمي البنك	الأرباح المدورة	صافي احتياطي تقييم موجودات مالية بعد الضريبة	صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة بعد الضريبة	الاحتياطيات			علاوة الإصدار	رأس المال المكتتب به والمدفوع	إيضاح	البيان
						مخاطر مصرفية عامة	الإختياري	القانوني				
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠												
٢٩٢,٧٤٦,٠٢٤	٦,١٧٢,٢٢٧	٢٨٦,٥٧٢,٢٩٧	٥٨,٩٢٧,١٧٢	-	٥,٤٢٣,٠٧٠	٩,٤٩٧,٢٢١	٦٧,٩٦٧,٤٤٧	٣٩,٧٥٦,٩٧٧	٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		الرصيد في بداية السنة
٥٢,٢١٢,٨٨٢	٢٧٢,٢٩٠	٥١,٩٤١,٥٩٢	٥١,٩٤١,٥٩٢	-	-	-	-	-	-	-		الربح للسنة - قائمة (ب)
٢,٩٦٠,٨٨١	(٢٢,٧١٥)	٢,٩٨٤,٥٩٦	-	-	٢,٩٨٤,٥٩٦	-	-	-	-	-		صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع بعد الضريبة
(٢,٩٤١,٩٣٦)	-	(٢,٩٤١,٩٣٦)	-	-	(٢,٩٤١,٩٣٦)	-	-	-	-	-		المسترد من تدني موجودات مالية متوفرة للبيع محول لقائمة الدخل
٥٢,٢٣٢,٨٢٨	٢٤٨,٥٧٥	٥٢,٩٨٤,٢٥٢	٥١,٩٤١,٥٩٢	-	١,٠٤٢,٦٦٠	-	-	-	-	-		إجمالي الدخل الشامل للسنة - قائمة (ج)
(١٥,٢٤٩,٩٧٢)	(٢٤٩,٩٧٢)	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	٢٧	الأرباح الموزعة
-	-	-	(٢٣,١٦١,١٤٥)	-	-	١,٠٨٢,٥٩١	١٤,٧١٩,٠٢٦	٧,٣٥٩,٥١٨	-	-		المحول إلى الاحتياطيات
٣٣٠,٧٢٨,٨٨٠	٦,١٧٢,٢٣٠	٣٢٤,٥٥٦,٦٥٠	٧٧,٧٠٧,٦٢٠	-	٦,٤٦٥,٧٣٠	١٠,٥٨٠,٣٢٢	٨٢,٦٨٦,٤٨٣	٤٧,١١٦,٤٩٥	-	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		الرصيد في نهاية السنة

- من أصل الأرباح المدورة مبلغ ٢,٤٦٣,٥٢٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (مقابل ٢,١٦٥,٦٣٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) مقيد التصرف به لقاء موجودات ضريبية مؤجلة إستناداً لتعليمات البنك المركزي الأردني .

- يتضمن رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٦,١٠٠,٩٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ، لا يمكن التصرف به وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية لقاء أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ، والذي يمثل فروقات إعادة التقييم للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالصافي بعد ما تحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع .

- يحظر التصرف باحتياطي المخاطر المصرفية العامة الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني .

- يحظر التصرف باحتياطي تقييم الموجودات المالية الدائن وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية والبنك المركزي الأردني .

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٥٣) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ و ٢٠١٠

قائمة (هـ)

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	ايضاح
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :
٧٣,٨٦٧,٤٦٧	٥٥,٦٢٢,٠٦٨	الربح للسنة قبل ضريبة الدخل - قائمة (ب)
		تعديلات :
٢,٩١٦,٤٢٧	٢,٦٧٦,٢٧٣	استهلاكات واطفاءات
٤,١٦٩,٦١٢	٢٠,٨١٦,٥٦٩	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٢,٤٥٨,٧٥٢)	(٣,٧٦٦,٣٠٩)	صافي ايرادات الفوائد
١,٧٦١,٨٤٧	١,٠٩٢,٦٤٢	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦٠,٠٠٠	٦٢,٠٠٣	مخصص قضايا مقامة على البنك
-	(٢,٦٣٣)	(ارباح) بيع موجودات الت إلى البنك
(٤٥,١٦٧)	(٧,٥١٣)	(ارباح) بيع ممتلكات ومعدات
(١٥,١٠٥)	-	(ارباح) موجودات مالية للمتاجرة
(١,٤٢٠,١٤٧)	-	(أرباح) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٤٠٩,١٩٨	خسائر تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	(٧٥٠,٣٢٣)	(المسترد من) خسائر تدني موجودات مالية بالكلفة المطفأة
(٢,٩٤١,٩٣٦)	-	(المسترد من) خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
(١,٥٥٦,٨٣١)	(٢٣٥,٠١٣)	تأثير التغير في اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٧٤,٣٣٧,٤١٥	٧٥,٩١٦,٩٦٢	المجموع
		التغير في الموجودات والمطلوبات :
(٦,٩٩٦,٠٧٢)	٣,٤٦٢,٢٩٥	النقص (الزيادة) في الارصدة والايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(٨٥,٤٩٤,١٥٨)	(٩٩,٠٤٢,٩٧٣)	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٦٤٤,٠٥٨)	٢,٣٧٤,٢٨٣	النقص (الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة
-	(١٢٦,٢٦٦,٣٥٩)	(الزيادة) في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٩,١٩٧,٨٠٥)	١٢,٤٧١,٤٣٥	النقص (الزيادة) في الموجودات الاخرى
٢١,١١٤,٢٢٧	١٤٣,٥٥٥,٧٢٠	الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر
٦٠,٣٤٢,٠٥١	١١٢,٢٤٧,١٢٤	الزيادة في ودائع العملاء
٧,٠٧٩,٩١٥	(٣٣,٩٠٩,٠٧٣)	(النقص) الزيادة في تامينات نقدية
(٨٧,٥٥٥,٠٠٣)	(٧,٤١١,٥٠٠)	(النقص) في مطلوبات أخرى
(١٠١,٣٥٠,٩٠٤)	٧,٤٨٠,٩٥٢	صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
		صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات) في عمليات التشغيل ومخصص
(٢٧,٠١٣,٤٨٩)	٨٣,٣٩٧,٩١٤	نهاية الخدمة المدفوع ومخصص قضايا مدفوع
(٤٠٠,٧٨٩)	(٧٤٥,٨٨٥)	مخصص نهاية الخدمة المدفوع
(٨٦,٥٨٩)	(٣١,٥٠٣)	مخصص قضايا مدفوع
(١٥,٥١٩,٣٧٢)	(١٩,٦٢٥,٠٠١)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٤٣,٠٢٠,٢٤٠)	٦٢,٩٩٥,٥٢٥	صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات) في عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
٥٣,٧٦٨,٠٢٣	٤٣,٩٧٣,١٧١	النقص في موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	(٣١٧,٠٣٨,٢٧٣)	(الزيادة) في موجودات مالية بالكلفة المطفأة
-	(١١,٦٢٤,٢٤٦)	(الزيادة) في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(٥,١٦٧,١٤١)	٣٥٧,٣٧٤,٦٥٨	النقص (الزيادة) في موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢,٢٣٤,٥١٢)	(٢,٤٤٢,١٠٣)	(الزيادة) في ممتلكات ومعدات
(٤٤٩,٠٥٩)	(٤١٦,٢٥٧)	(الزيادة) في الموجودات غير الملموسة
٤٥,٩١٧,٣١١	٦٩,٨٢٦,٩٥٠	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
(٢٧٢,٦٨٧)	(٥٣١,٣٤٨)	(النقص) في حقوق غير المسيطرين
(١٣,٧٥٠,٠١٢)	(١,٣٥٤,١٣٩)	(النقص) في أموال مقترضة
(١٤,٦٠٤,٤٦٦)	(١٩,٢٥٤,٢٠٢)	ارباح موزعة على المساهمين
(٢٨,٦٢٨,١٦٥)	(٢١,١٣٩,٦٨٩)	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل
١,٥٥٦,٨٣١	٢٣٥,٠١٣	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(٢٤,١٧٤,٢٦٣)	١١١,٩١٧,٧٩٩	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٢٢٠,٢١٦,٢٠٧	٢٠٦,٠٤١,٩٤٤	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٢٠٦,٠٤١,٩٤٤	٣١٧,٩٥٩,٧٤٣	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٥٢) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

البنك الأردني الكويتي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

١- معلومات عامة

- ان البنك الاردني الكويتي شركة مساهمة عامة محدودة أردنية تأسست تحت رقم (١٠٨) بتاريخ ٢٥ تشرين الاول ١٩٧٦ بموجب قانون الشركات الأردني رقم (١٣) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي في مدينة عمان في منطقة العبدلي ، شارع أمية بن عبد شمس هاتف ٥٦٢٩٤٠٠ (٦) +٩٦٢ ص.ب. ٩٧٧٦ عمان - ١١٩١ المملكة الأردنية الهاشمية .
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة والبالغ عددها ثلاثة وخمسون فرعاً وخارجها وعددها ثلاثة والشركات التابعة له وعددها شركتين.
- ان البنك الاردني الكويتي هو شركة مساهمة عامة محدودة مدرجة اسهمه في سوق عمان المالي .
- تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠١٢/١) المنعقدة بتاريخ ١٦ كانون الثاني ٢٠١٢ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٢- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

- تم اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الاردني فيما عدا الترتيبات معه فيما يتعلق باحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة واحتساب الفوائد المعلقة ، في حين تم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية .
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة . كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.
- ان الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ باستثناء أثر تطبيق ما يلي:
 - أ- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية" الصادر بتشرين الثاني ٢٠٠٩ والمعدل بتشرين الأول ٢٠١٠، حيث قام البنك والشركات التابعة له بالتطبيق المبكر للمرحلة الأولى من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) والمتعلق بقياس وتبويب الموجودات المالية في إعداد القوائم المالية الموحدة كما في أول كانون الثاني ٢٠١١ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية ووفقاً للاحكام الانتقالية للمعيار ، وعليه لم يتم تعديل أرقام المقارنه للسنة السابقة، حيث يسمح المعيار بذلك وإنما تم إعادة تصنيف الاستثمارات وتعديل الأرصدة الافتتاحية لبنود الأرباح المدورة والتغير المتراكم في القيمة العادلة والمطلوبات الضريبية المؤجلة وحقوق غير المسيطرين كما في أول كانون الثاني ٢٠١١.
 - ب- احتساب مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة وتعليق الفوائد عليها وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني فيما عدا الترتيبات معه لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة كما هو مبين في الإيضاح رقم (٧) أدناه .
- ان تفاصيل اثر اتباع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) مبينة في الايضاح رقم (٥٢) حول القوائم المالية الموحدة .

أسس توحيد القوائم المالية

- تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة له .
 - يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك باستثناء الترتيبات مع البنك المركزي الأردني فيما يتعلق باحتساب مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة والفوائد المعلقة ، اذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك .
 - تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة .
- يملك البنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	راس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
الشركة المتحدة للاستثمارات المالية	٨,٠٠٠,٠٠٠	٥٠/١٨	وساطة مالية	عمان	٢٠٠٢
شركة إجارة للتأجير التمويلي	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠	تأجير تمويلي	عمان	٢٠١١

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة .

معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدراء التنفيذيين وصانعو القرار الرئيسيين لدى البنك .

- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

- تمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أسهم وسندات الشركات لأغراض المتاجرة ، وان الهدف من الاحتفاظ بها هو توليد الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل أو هامش أرباح المتاجرة .

- يتم إثبات هذه الموجودات بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل عند الشراء) ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة ، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحد .

- لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من / إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معيار التقارير المالية الدولية .

- يتم قيد الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل الموحد .

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

- تمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أدوات الملكية لأغراض الاحتفاظ بها لتوليد الأرباح على المدى الطويل وليس لأغراض المتاجرة .

- يتم إثبات الموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة ، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل الآخر وضمن حقوق الملكية بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل الموحد وضمن حقوق الملكية ، ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات الخاص بأدوات الملكية المباعة مباشرة إلى الأرباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الموحد .

- لا تخضع هذه الموجودات لإختبار خسائر التدني .

- يتم قيد الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الموحد في بند مستقل .

موجودات مالية بالكلفة المطفأة

- هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة البنك وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقبية والتي تتمثل بالدفوعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم .

- يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ، وتطفأ العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة ، قيداً على أو لحساب الفائدة ، وتزيل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه ، ويتم قيد أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد .

- يمثل مبلغ التدني في قيمة هذه الموجودات الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي .

- لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من / إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معيار التقارير المالية الدولية (وفي حال بيع أي من هذه الموجودات قبل تاريخ استحقاقها يتم تسجيل نتيجة البيع ضمن قائمة الدخل في بند مستقل والافصاح عن ذلك وفقاً لمتطلبات معيار التقارير المالية الدولية بالخصوص).

موجودات مالية للمتاجرة (السياسة المطبقة قبل الأول من كانون الثاني ٢٠١١)

- تمثل الموجودات المالية للمتاجرة استثمارات في أسهم وسندات شركات متداولة في أسواق نشطة ، وان الهدف من الاحتفاظ هو توليد الأرباح من تقلبات الاسعار السوقية قصيرة الاجل او هامش ارباح اتجار .

- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل عند الشراء) ، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية .

- يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل الموحد .

موجودات مالية متوفرة للبيع (السياسة المطبقة قبل الأول من كانون الثاني ٢٠١١)

- هي الموجودات المالية التي لا تتجه نية البنك بتصنيفها كاستثمارات مالية للمتاجرة أو الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق .

- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة ، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحد بما

في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في الدخل الشامل / حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل الموحد اذا ما تبين بموضوعية ان الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني ، حيث يتم استرجاع خسائر التدني لادوات الدين من خلال قائمة الدخل الموحد، في حين يتم استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات من خلال الدخل الشامل .

- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحد . في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الملكية في بند التغيير المتراكم في القيمة العادلة ضمن الدخل الشامل / حقوق الملكية.

- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة هذه الموجودات في قائمة الدخل الموحد عند حدوثه.

- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد .

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق (السياسة المطبقة قبل الأول من كانون الثاني ٢٠١١)

- ان الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي موجودات مالية ذات دفعات ثابتة او محددة و تتوفر لدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. - يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً للعلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، قيماً على أو لحساب الفائدة، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم امكانية استرداد الاصل او جزء منه ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

القيمة العادلة

ان أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية الموحدة في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للادوات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.

- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالي مشابهة لها.

- نماذج تسعير الخيارات.

- يتم تقييم الموجودات والمطلوبات المالية طويلة الامد والتي لا يستحق عليها فوائد بموجب خصم التدفقات النقدية وبموجب سعر الفائدة الفعالة، ويتم إطفاء الخصم / العلاوة ضمن ايرادات الفوائد المقبوضة/ المدفوعة في قائمة الدخل الموحد.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً او على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطلقة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصيل.

- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة (السياسة المطبقة قبل الاول من كانون الثاني ٢٠١١): يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية لأدوات الدين في قائمة الدخل ولأدوات حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل الآخر.

تسهيلات ائتمانية مباشرة

- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثا ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني والتقدير بموجب تعليمات البنك المركزي الاردني فيما عدا الترتيبات معه فيما يتعلق باحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة واحتساب الفوائد المعلقة وبموجب تعليمات البنوك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل الموحد .

- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية المباشرة غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني وفقاً لتعليمات السلطات الرقابية في الدول التي يتواجد للبنك فيها فروع أو شركات تابعة أيهما أشد.

- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي إلى قائمة الدخل الموحد، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

ممتلكات ومعدات

- تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم واي تدني في قيمتها ، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية المثوية التالية:

%	
٣	مباني
٩ - ١٥	معدات وأجهزة وأثاث
١٥	وسائط نقل
٢٠	أجهزة الحاسب الآلي
٢٠	تحسينات مباني

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد.

- يتم مراجعة العمر الانتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

- يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها او عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحد ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

- يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة بواقع شهر عن كل سنة خدمة مطروحاً منه مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي .

- يتم تسجيل التعويضات المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها . ويتم قيد مخصص للالتزامات المترتبة على البنك من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في قائمة الدخل الموحد .

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية الموحدة ، لان الأرباح المعلنة تشمل ايرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وانما في سنوات لاحقة او الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة او مقبولة للتزليل لاغراض ضريبية.

- تحسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والانظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.

- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها او استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات او المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على اساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي الموحد وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي او تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يتم مراجعة رصيد الموجودات و المطلوبات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً او كلياً.

رأس المال

تكاليف اصدار أو شراء أسهم البنك

يتم قيد أي تكاليف ناتجة عن اصدار أو شراء أسهم البنك على الأرباح المدورة (بالصافي بعد الأثر الضريبي لهذه التكاليف إن وجد) . اذا لم تستكمل عملية الإصدار أو الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على قائمة الدخل الموحد.

أسهم الخزينة

تظهر أسهم الخزينة بالكلفة، ولا تتمتع هذه الأسهم بأي حق في الأرباح الموزعة على المساهمين، وليس لها الحق في المشاركة أو التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للبنك. لا يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أسهم الخزينة في قائمة الدخل إنما يتم اظهار الربح في حقوق الملكية ضمن بند علاوة/خصم اصدار أسهم، أما الخسارة فيتم قيدها على الأرباح المدورة في حال استنفاد رصيد علاوة اصدار أسهم خزينة.

الموجودات المالية المرهونة

هي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن). يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد. هذا ويتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها لحساب الفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم الاعتراف بالمصاريف وفقاً لمبدأ الإستهقاق.
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف برباح اسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

مشتقات مالية للتحوط

لأغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تصنيف التحوط كما يلي:

- التحوط للقيمة العادلة

هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك.

في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة الفعال، يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحد.

في حال انطباق شروط تحوط المحفظة الفعال يتم تسجيل اية أرباح أو خسائر ناتجة عن إعادة تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات أو المطلوبات في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

- التحوط للتدفقات النقدية

هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة.

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لاداة التحوط ضمن الدخل الشامل الآخر وضمن حقوق الملكية ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد في الفترة التي يؤثر بها إجراء التحوط على قائمة الدخل الموحد.

- التحوط لصالح الاستثمار في وحدات أجنبية

في حال انطباق شروط التحوط لصالح الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم قياس القيمة العادلة لاداة التحوط لصالح الموجودات المتحوط لها، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لاداة التحوط ضمن الدخل الشامل الآخر وضمن حقوق الملكية ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن قائمة الدخل الموحد، ويتم تسجيل الجزء الفعال في قائمة الدخل الموحد عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.

- التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاداة التحوط في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

مشتقات مالية للمتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحد، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد.

عقود إعادة الشراء أو البيع

- يستمر الاعتراف في الفوائض المالية الموحدة بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤؤل للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة هذا وفي حال وجود حق المشتري بالتصرف بهذه الموجودات (بيع أو إعادة رهن) فيجب إعادة تصنيفها ضمن الموجودات المالية المرهونة. تدرج المبالغ المستلمة لقاء هذه الموجودات ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصرف فوائض يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

- أما الموجودات المشتراه مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية الموحدة ، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤوّل للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن بند الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن بند التسهيلات الإئتمانية حسب الحال ، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي الموحد ضمن بند موجودات أخرى وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحد ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة

أ) الشهرة

- يتم تسجيل الشهرة بالكلفة التي تمثل الزيادة في كلفة امتلاك أو شراء الاستثمار في الشركات الحليفة أو التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ التملك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، أما الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة فتظهر كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقاً تخفيض كلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار.

- يتم توزيع الشهرة على وحدة/وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة.

- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ كل قوائم مالية ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة/لوحدة توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدة/وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد .

ب) الموجودات غير الملموسة الأخرى

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها . أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالكلفة .

- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل الموحد . أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد .

- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية الموحدة . كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.

- يتم اطفاء أنظمة الحاسوب والبرامج على مدى عمرها الانتاجي المقدر بطريقة القسط الثابت وبمعدل ٢٠٪ سنوياً .

العملات الاجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحد والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحد.

- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.

- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الأساسية) إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحد والمعلنة من البنك المركزي الأردني. أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على أساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة في بند مستقل في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية. وفي حالة بيع إحدى هذه الشركات أو الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الأجنبية المتعلقة بها ضمن الإيرادات/ المصاريف في قائمة الدخل الموحد .

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتزول ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

٣ - استخدام التقديرات

تقوم الإدارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجتهادات وفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في القوائم المالية الموحدة ومن اهمها الفرضيات التالية:

- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل المستشار القانوني للبنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- يتم تكوين مخصص لقاء الديون اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب للبنك وفقاً لتعليمات البنك المركزي الاردني فيما عدا الترتيبات معه فيما يتعلق باحساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة واحساب الفوائد المعلقة .
- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين عقاريين معتمدين لغايات احتساب التدني، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم قيد خسارة التدني في قائمة الدخل الموحد .
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير اية تدني في قيمتها ويتم قيد هذا التدني في قائمة الدخل الموحد .
- مخصص ضريبة الدخل : يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير الدولية للتقارير المالية ويتم احتساب وااثبات مخصص الضريبة اللازم .
- مستويات القيمة العادلة: يتطلب المعيار تحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف بموجبه مقياس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

دينار		ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :	
٢٠١٠	٢٠١١		
٢٤,٢٥٠,٣٠٣	٢٧,٤٩٨,٨٧٢	نقد في الخزينة	
		أرصدة لدى بنوك مركزية :	
٢٨,٥٨٠,٥٤٢	٢٥,٣٩٧,٦٣٢	حسابات جارية وتحت الطلب	
١٤٥,٤١٤,٦٨٤	١٣٥,٦٤١,٠٨٧	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	
٦٨,٣٢٦,٧٩٩	٧٢,٣١٠,١٧٤	متطلبات الاحتياطي النقدي	
٢٦٦,٥٧٢,٣٢٨	٢٦٠,٨٤٧,٧٦٥	المجموع	

- باستثناء الارصدة مقيدة السحب لمتطلبات الاحتياطي النقدي ، لا يوجد ارصدة مقيدة السحب كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١١ و ٢٠١٠ .
- لا يوجد أرصدة تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر .

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

دينار		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		البيانات	
المجموع	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١		
٣٩,٨٧١,٣٥١	١٨٠,٥٠٤,٣٤٨	٣٩,٧١١,٣٨٣	١٨٠,٠٤٤,٤٣٤	١٥٩,٩٦٨	٤٥٩,٩١٤	حسابات جارية وتحت الطلب	
١٣٥,٢٠٥,٣٠٨	٦١,٣٢١,٥٠٤	١٢١,٥٩٧,٧٢٠	٤٠,٧٤٠,٣٠٤	١٣,٦٠٧,٥٧٨	٢٠,٥٨١,٢٠٠	ودائع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل	
-	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	-	شهادات ايداع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل	
١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢	١٦١,٣٠٩,١١٣	٢٢٤,٣٢٩,٧٣٨	١٣,٧٦٧,٥٤٦	٢١,٠٤١,١١٤	المجموع	

- بلغت الارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا يتقاضى البنك عليها فوائد ٤٥٤,٣١٠,١٧ دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١١ مقابل ٨٨١,٦٠٧,١١ دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٠ .
- بلغت الارصدة مقيدة السحب مبلغ ٢٨٥,٣٢٢,١ دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١١ مقابل ١,٢٨٦,٨٣٥ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ .

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسّسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

المجموع	بنوك ومؤسّسات مصرفية خارجية		بنوك ومؤسّسات مصرفية محلية		البيانات
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	
٦٧٩,٤٧٠	١٧,٧٢٥	٦٧٩,٤٧٠	١٧,٧٢٥	-	ايداعات
٦,٢٨١,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠	٦,٢٨١,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	شهادات ايداع
٧,٠٦٠,٤٧٠	٣,٥٦٢,٧٢٥	٧,٠٦٠,٤٧٠	٣,٥٦٢,٧٢٥	-	المجموع

- بلغت الايداعات مقيدة السحب مبلغ ١٧,٧٢٥ دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١١ و ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ .

٧ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
		الأفراد (التجزئة) :
٣,٥٠٢,٦٨٨	٥,٢٧٥,٦٢٨	حسابات جارية مدينة
٢٧,٤٠٢,٣٨٤	٣٥,١٧٨,٧٥٦	قروض وكمبيالات *
٣,٧٧٤,٦٦٨	٤,٤٣٦,٠٥٢	بطاقات الائتمان
١٦٩,٧١٤,١٧٥	١٦٢,٧٤٦,٨٣١	القروض العقارية
		الشركات :
		الكبرى
٨٤,٠٣٢,٢٩٨	١٧٧,١١٥,٦٨٤	حسابات جارية مدينة
٧٦٤,٦٢٢,٠٢٧	٧٦٨,٤٣٦,٥٠٤	قروض وكمبيالات *
		صغيرة ومتوسطة
١١,٨٦٧,٠٩٧	١٤,٠٢٠,٦٤٨	حسابات جارية مدينة
٢٤,٣٨٩,٩٥٤	٣٠,٣٤٧,٣٢٢	قروض وكمبيالات *
١٢٧,٢٣١,٥٩١	١١٦,٣٧١,٩٤٠	الحكومة والقطاع العام
١,٢١٦,٥٣٨,٨٨٢	١,٣١٣,٩٢٩,٣٦٥	
٤٢,٨٨٢,٢٢١	٥٦,٦٢٢,٨٦٢	ينزل : مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة *
٣,١٨٢,٢٦٦	٨,٦٠٦,٧٠٤	فوائد معلقة
١,١٧٠,٤٧٣,٣٩٥	١,٢٤٨,٦٩٩,٧٩٩	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٢,٦١٥,٩٦٩ دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١١ مقابل ١,٩٨٨,٩٦٥ دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٠ .
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٣٥,١٥٠,٦١٦ دينار أي ما نسبته (١٠/٣٪) من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١١ مقابل ٤٢,٦٧٨,١٠٠ دينار أي ما نسبته (٣/٥٪) من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٠ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ١٢٦,٥٤٢,٩١٢ دينار أي ما نسبته (٩/٧٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١١ مقابل ٣٩,٤٩٥,٨٣٤ دينار أي ما نسبته (٣/٣٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٠ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٧,٠٥٨,٨٢٤ دينار أي ما نسبته (٥/٠٪) من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١١ مقابل ٨,٨٢٤,٥٤١ دينار أي ما نسبته (٧/٠٪) كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ .

- تتضمن التسهيلات الائتمانية المباشرة تسهيلات ممنوحة لثلاثة عملاء بلغ رصيدها ٦٤,٨٧٠,٥٦٦ دينار بعد طرح الفوائد والعمولات المعلقة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١١، وضماناتها المقبولة حوالي ٢٠ مليون دينار بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني وقد بلغ رصيد مخصص التدني مقابل هذه التسهيلات ٢٠ مليون دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١١ وذلك وفقاً للترتيبات مع البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بإحساب مخصص التدني لهؤلاء العملاء على ان يتم توزيع باقي المخصص تدريجياً على مراحل اعتباراً من العام ٢٠١٢ على الا يزيد عن ١٠ مليون دينار للثلاثة عملاء مع مراعاة انه في حال تملك ودي للضمانات، فانه سوف يتم إعداد مخصص التدني على كامل قيمة اصل الدين المتبقي على مراحل على الا تقل قيمة المخصص عن ٢٠ مليون دينار في نهاية العام ٢٠١١ .

مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة

فيما يلي الحركة على مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة:

دينار

الاجمالي	الحكومة و القطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الافراد	٢٠١١
		الصغيرة والمتوسطة	الكبرى			
٤٢,٨٨٣,٢٢١	-	٨٤٤,٢٧٢	٤٠,٨٢٤,٢٦٢	٥٦٧,٩٨٣	٦٤٦,٧٠٤	الرصيد في بداية السنة
٢٤,٩٧٩,٢٥٧	-	٤٧٤,٨٢٨	٢٢,٠٠٧,٩١٢	١,٠٨١,٦١٨	١,٤١٤,٨٩٩	المقتطع خلال السنة من الإيرادات
٤,١٦٢,٦٨٨	-	٣٣٤,٤٨٩	٣,٣١٢,١٧٠	١٩٩,٧٧٩	٣١٦,٢٥٠	الوفر في مخصص التسهيلات
٧,٠٧٦,٩٢٨	-	١٢٨,٢٤١	٦,٥٦١,٤٤٨	٢٦٧,٥٦٢	١١٩,٦٧٧	المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
٥٦,٦٢٢,٨٦٢	-	٨٥٦,٣٧٠	٥٢,٩٥٨,٥٥٦	١,١٨٢,٢٦٠	١,٦٢٥,٦٧٦	الرصيد في نهاية السنة

الاجمالي	الحكومة و القطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الافراد	٢٠١٠
		الصغيرة والمتوسطة	الكبرى			
٢٨,٩٤٦,٣٤٣	-	٨١١,٥٧٢	٢٢,١٣٢,٥١٩	٥,٤٨٣,٦٨٢	٥١٧,٥٦٩	الرصيد في بداية السنة
١٦,٢٢٠,٠١٥	-	٥٥٩,٥٠٠	١٤,٦٩٤,٢٧٢	٤٨٦,٤٣٧	٤٧٩,٨٠٦	المقتطع خلال السنة من الإيرادات
١٢,٠٥٠,٤٠٣	-	٤٦٩,٣٤١	٦,٠٠٣,٥٢٩	٥,٤٠٢,١٣٦	١٧٥,٣٩٧	الوفر في مخصص التسهيلات
٢٢٢,٧٣٤	-	٥٧,٤٦٠	-	-	١٧٥,٢٧٤	المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
٤٢,٨٨٣,٢٢١	-	٨٤٤,٢٧٢	٤٠,٨٢٤,٢٦٢	٥٦٧,٩٨٣	٦٤٦,٧٠٤	الرصيد في نهاية السنة

تم الإفصاح اعلاه عن اجمالي المخصصات المعدة ازاء الديون المحتسبة على أساس العميل الواحد .

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ١٦٠,٠٥٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ مقابل ١٢,٠٢٨,٨٩١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

دينار

الاجمالي	الحكومة و القطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الافراد	٢٠١١
		الصغيرة والمتوسطة	الكبرى			
٣,١٨٢,٢٦٦	-	١٥٠,٥٦٣	٢,٧٨٨,٧١١	٢٢٢,١٩٢	٢٠,٨٠٠	الرصيد في بداية السنة
٧,٩٤٨,٧٥٨	-	٢٠١,٩٤٠	٧,٦٨٧,٥٠٦	٢٩,١٠٢	٣٠,٢١٠	يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة
١٨٥,٣٤٠	-	١٣٠,٩٨٧	٤,٥١٢	٢٨,٧٦٥	٢١,٠٧٦	ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
٢,٣٣٨,٩٨٠	-	٦٢,٧٨٧	٢,١١٨,٧٤٢	١٥٤,٧٧٦	٢,٦٧٥	الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٨,٦٠٦,٧٠٤	-	١٥٨,٧٢٩	٨,٣٥٢,٩٦٣	٦٧,٧٥٣	٢٧,٢٥٩	الرصيد في نهاية السنة

الاجمالي	الحكومة و القطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الافراد	٢٠١٠
		الصغيرة والمتوسطة	الكبرى			
٢,٦٠٤,٤٨٨	-	١٤٥,٧٧٤	١,٧٤٠,٥٩٠	٦٩٣,٧١٤	٢٤,٤١٠	الرصيد في بداية السنة
٢,٧٤٦,٩٨٨	-	٨٢,١٤٠	٢,٢٠١,٩١١	٤٢٨,٣٢٩	٣٤,٦٠٨	يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة
٢,١١٦,٣٧٨	-	٥٢,٧١٢	١,١٤٤,٧٩٣	٨٩٨,٤١٩	٢٠,٤٥٣	ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
٥٢,٨٢٢	-	٢٤,٦٢٨	٨,٩٩٧	١,٤٣٢	١٧,٧٦٥	الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٣,١٨٢,٢٦٦	-	١٥٠,٥٦٣	٢,٧٨٨,٧١١	٢٢٢,١٩٢	٢٠,٨٠٠	الرصيد في نهاية السنة

٨ - موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٢,٣٧٤,٢٨٢	-	أسهم شركات مدرجة في الاسواق المالية *

* تم إعادة تصنيفها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) منذ أول كانون الثاني ٢٠١١ .

٩ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
		موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية :
٢٥٢,٣٦٦,٤١٢	-	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٣٥,١٠٠,٢٦١	-	سندات واسناد قروض شركات
١٧,٧٧٩,٠٥٢	-	أسهم شركات
٣٠٦,٢٤٥,٧٢٥	-	مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية :
١٥,٣٢٠,٠٠٠	-	سندات مالية حكومية وبكفالتها
١٥,٧٩١,٤٠٠	-	سندات واسناد قروض شركات
٧,٢٠٠,٠٠٠	-	سندات مالية اخرى
٢٠,٦٠١,٥١٤	-	أسهم شركات
٥٨,٩١٢,٩١٤	-	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
٣٦٥,١٥٨,٦٣٩	-	مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع *
		تحليل السندات والاذونات :
٢٨٨,٠١٤,٠١٩	-	ذات عائد ثابت
٣٨,٧٦٤,٠٥٤	-	ذات عائد متغير
٣٢٦,٧٧٨,٠٧٣	-	

* تم إعادة تصنيفها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) منذ أول كانون الثاني ٢٠١١ .

- هناك موجودات مالية متوفرة للبيع تظهر بالكلفة المطفأه حيث يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه تبلغ قيمتها ٥٨,٩١٢,٩١٤ دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٠ .

١٠ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
		موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية :
١٢,٠٩٥,٧٢٨	-	سندات واسناد قرض شركات
١٢,٠٩٥,٧٢٨	-	مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية :
٢٠,٨٧٧,٢٢٤	-	اذونات خزينة حكومية
١,٠٠٠,٢١٩	-	سندات واسناد قرض شركات
٣١,٨٧٧,٤٤٣	-	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
٤٣,٩٧٣,١٧١	-	مجموع موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق *
		تحليل السندات والاذونات :
٣٤,٥٧٤,٦٦٦	-	ذات عائد ثابت
٩,٣٩٨,٥٠٥	-	ذات عائد متغير
٤٣,٩٧٣,١٧١	-	

* تم إعادة تصنيفها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) منذ أول كانون الثاني ٢٠١١ .

II – موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار	٢٠١٠	٢٠١١	
-	-	٢٧,٩٨٥,٣٢٥	أسهم مدرجة في أسواق نشطة
-	-	١٩,٨٨٨,٤٤٠	أسهم غير مدرجة في أسواق نشطة
-	-	٤١,٤٩١,٥٦٠	سندات مالية مدرجة في أسواق نشطة
-	-	٣٥,٦٦١,٤٧١	سندات مالية غير مدرجة في أسواق نشطة
-	-	١٢٥,٠٢٦,٧٩٦	المجموع
			تحليل السندات المالية :
-	-	٤٤,٤٦٤,٢٨٩	ذات عائد ثابت
-	-	٣٢,٦٨٨,٧٤٢	ذات عائد متغير
-	-	٧٧,١٥٣,٠٢١	

II – موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار	٢٠١٠	٢٠١١	
-	-	٦,١٨٨,٩٢٨	أسهم مدرجة في أسواق نشطة
-	-	١٥,٤٧٤,٠٥٥	أسهم غير مدرجة في أسواق نشطة
-	-	٢١,٦٦٢,٩٨٣	المجموع

- لم يكن هنالك أي تحويل لأرباح أو خسائر متراكمة في حقوق الملكية تتعلق بموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر .

- بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الإستثمارات أعلاه مبلغ ٤٨٧,٧٦٤ دينار للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠١١ .

III – موجودات مالية بالكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار	٢٠١٠	٢٠١١	
			موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية :
-	-	٥٧,٦٠٦,٢٢٢	أسناد قروض شركات
-	-	٥٧,٦٠٦,٢٢٢	مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
			موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية :
-	-	٢٥٦,٤٠٠,٠٨٢	سندات وأذونات خزينة
-	-	٣,٥٦٥,٢٢٤	أسناد قروض شركات
-	-	٢٥٩,٩٦٥,٣٠٦	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
-	-	٣١٧,٥٧١,٥٢٨	المجموع
			تحليل السندات والأذونات :
-	-	٣١٠,٥٠٣,١٥١	ذات عائد ثابت
-	-	٧,٠٦٨,٣٧٧	ذات عائد متغير
-	-	٣١٧,٥٧١,٥٢٨	

- فيما يلي ملخص الحركة الحاصلة على مخصص التدني في قيمة الموجودات المالية بالكلفة المطفأة :

دينار	٢٠١٠	٢٠١١	
-	-	٧٥٠,٣٢٣	الرصيد بداية السنة
-	-	-	المخصص المستدرك خلال السنة
-	-	(٧٥٠,٣٢٣)	المسترد خلال السنة *
-	-	-	الرصيد نهاية السنة

* تم إسترداده نتيجة تحسن القيمة العادلة لتلك الموجودات المالية .

١٤ - ممتلكات ومعدات - بالصادفي

أ- ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

العام ٢٠١١	اراضي	مبانى	معدات واجهزة واثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	تحسينات مباني	المجموع
الكلفة :							
الرصيد في بداية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٣,٨٦٢,٥٨١	٧,١٨٠,٩٥١	٥٦٢,٩١٥	٨,٨٠٩,٢٢٢	٧,٧١٩,٧٦٥	٣٠,٨٢٦,٢٤٥
اضافات	-	٣,٧٩٣	٦٦٨,٩٠٧	١٠٩,٥٨١	٣٠٣,٤٧٧	١,٠٧٧,٦٣٦	٢,١٦٣,٣٩٤
استيعادات	-	-	٥٦,٦٢٥	٩٩,٧٤١	٢,٢٩٥	-	١٥٨,٦٦١
الرصيد في نهاية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٣,٨٦٦,٣٧٤	٧,٧٩٣,٢٣٣	٥٧٢,٧٥٥	٩,١١٠,٤٠٤	٨,٧٩٧,٤٠١	٣٢,٨٣٠,٩٧٨
الاستهلاك المتراكم :							
الرصيد في بداية السنة	-	١,٣٥٩,٢٤٤	٤,٩١٢,٢٤٦	٣١٨,٦٣٩	٧,٢٠٢,٩٨٣	٥,٩١٩,٣٩٠	١٩,٧١٢,٥٠٢
استهلاك السنة	-	١١٥,٣٧٩	٥٩٢,٦٦٢	٧٤,١٠٨	٦١٥,٦٩١	٨١٩,٢٤٨	٢,٢١٧,٠٨٨
استيعادات	-	-	٥٦,٥٩٩	٩٥,٠٢٥	٢,٢٨١	-	١٥٣,٩٠٥
الرصيد في نهاية السنة	-	١,٤٧٤,٦٢٣	٥,٤٤٨,٣٠٩	٢٩٧,٧٢٢	٧,٨١٦,٣٩٣	٦,٧٣٨,٦٣٨	٢١,٧٧٥,٦٨٥
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات	٢,٦٩٠,٨١١	٢,٣٩١,٧٥١	٢,٣٤٤,٩٢٤	٢٧٥,٠٣٣	١,٢٩٤,٠١١	٢,٠٥٨,٧٦٣	١١,٠٥٥,٢٩٣
دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات	-	-	٨٦٢,٠٦١	-	-	-	٨٦٢,٠٦١
صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٢,٣٩١,٧٥١	٣,٢٠٦,٩٨٥	٢٧٥,٠٣٣	١,٢٩٤,٠١١	٢,٠٥٨,٧٦٣	١١,٩١٧,٣٥٤
العام ٢٠١٠							
الكلفة :							
الرصيد في بداية السنة	٢,٣١٧,٥٤٢	٣,٨٦٠,٦٨٨	٦,٨٦٤,٢٥٢	٥٦٢,٢٦٣	٨,٦٠١,٢٢٠	٧,٢٤٧,٩٧٠	٢٩,٤٥٢,٩٢٦
اضافات	٣٧٣,٢٦٩	١,٨٩٣	٣٤٠,٢٤١	٩٣,١٠٠	٥٩٢,٢٠٢	٤٧١,٧٩٥	١,٨٧٢,٥٠١
استيعادات	-	-	٢٣,٥٤٢	٩٢,٤٤٨	٣٨٥,٢٠١	-	٥٠١,١٩٢
الرصيد في نهاية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٣,٨٦٢,٥٨١	٧,١٨٠,٩٥١	٥٦٢,٩١٥	٨,٨٠٩,٢٢٢	٧,٧١٩,٧٦٥	٣٠,٨٢٦,٢٤٥
الاستهلاك المتراكم :							
الرصيد في بداية السنة	-	١,٢٤٣,٩٣٨	٤,٣٤٦,٧٤٠	٣٥٢,٢٦٥	٦,٩١٧,٤٧١	٥,٠١٨,٢٤٩	١٧,٨٧٨,٦٦٣
استهلاك السنة	-	١١٥,٣٠٦	٥٨٣,٧٢٨	٥٨,٨٢١	٦٧٥,٦٠١	٩٠١,١٤١	٢,٣٣٤,٥٩٧
استيعادات	-	-	١٨,٢٢٢	٩٢,٤٤٧	٣٩٠,٠٨٩	-	٥٠٠,٧٥٨
الرصيد في نهاية السنة	-	١,٣٥٩,٢٤٤	٤,٩١٢,٢٤٦	٣١٨,٦٣٩	٧,٢٠٢,٩٨٣	٥,٩١٩,٣٩٠	١٩,٧١٢,٥٠٢
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات	٢,٦٩٠,٨١١	٢,٥٠٣,٣٣٧	٢,٢٦٨,٧٠٥	٢٤٤,٢٧٦	١,٦٠٦,٢٣٩	١,٨٠٠,٣٧٥	١١,١١٢,٧٤٣
دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات	-	-	٥٧١,٠٨٢	-	-	-	٥٧١,٠٨٢
صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة	٢,٦٩٠,٨١١	٢,٥٠٣,٣٣٧	٢,٨٣٩,٧٨٨	٢٤٤,٢٧٦	١,٦٠٦,٢٣٩	١,٨٠٠,٣٧٥	١١,٦٨٤,٨٢٦
نسبة الاستهلاك %							
	-	٣	١٥-٩	١٥	٢٠	٢٠	

ب - تتضمن الممتلكات والمعدات مبلغ ١٣,٣٩١,١٧٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (مقابل ١٠,٩٤٥,٤١٢ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) وذلك قيمة ممتلكات ومعدات مستهلكة بالكامل .

١٥ - موجودات غير ملموسة - بالصادفي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

المجموع	اخرى	أنظمة حاسوب وبرامج	العام
١,١٣٩,٩٨٠	-	١,١٣٩,٩٨٠	الرصيد بداية السنة
٤١٦,٢٥٧	-	٤١٦,٢٥٧	اضافات
٤٥٩,١٨٥	-	٤٥٩,١٨٥	الاطفاء للسنة
١,٠٩٧,٠٥٢	-	١,٠٩٧,٠٥٢	الرصيد نهاية السنة
		٢٠	نسبة الإطفاء %

المجموع	اخرى	أنظمة حاسوب وبرامج	العام
١,٢٧٢,٧٥١	-	١,٢٧٢,٧٥١	الرصيد بداية السنة
٤٤٩,٠٥٩	٤٠,٠٠٠	٤٠٩,٠٥٩	اضافات
٥٨١,٨٢٠	٤٠,٠٠٠	٥٤١,٨٢٠	الاطفاء للسنة
١,١٣٩,٩٨٠	-	١,١٣٩,٩٨٠	الرصيد نهاية السنة
	١٠٠	٢٠	نسبة الإطفاء %

١٦ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٩,٦٠٩,١٧٧	٩,٦١١,٨٧٦	فوائد وإيرادات برسم القبض
٨٤١,٨٨٤	١,٠١٧,٣٧٥	مصروفات مدفوعة مقدماً
٦,٩٢٦,٢٧٢	٧,١٦٤,٩٢١	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة بالصادفي*
٥٢,٤٢٦	٦١٥,١٥٣	موجودات/ أرباح مشتقات مالية غير متحققة (إيضاح ٤١)
١٧٩,٤٥٦	٤٣,٠٥٧	مدينون**
١٧,٤٩٢,٧٥١	١٣,٤٦٤,٨٣٥	شيكات مقاصة
٣,١٧٤,١٦٥	٣,٥١٢,٠٨٨	أخرى**
٢٨,٢٨٦,٢٢١	٣٥,٤٢٩,٣٠٥	المجموع

* بموجب قانون البنوك الأردني ، يتوجب بيع المباني والأراضي التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة على العملاء خلال سنتين من تاريخ إستملاكها ، وللبنك المركزي في حالات إستثنائية أن يمدد هذه المدة لسنتين متتاليتين كحد أقصى .

** تتضمن بنود المدينون والموجودات الاخرى ارصدة تخص الشركات التابعة بمبلغ ٦٩٩,٢٤٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١١ مقابل ٣٢٣,٠٨٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة :

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٦٤٨,٦٥١	٦,٩٣٦,٣٧٢	الرصيد بداية السنة
٦,٢٨٧,٧٢١	٢٣٤,٩٤٥	إضافات
-	٦,٣٩٦	استيعادات
٦,٩٣٦,٢٧٢	٧,١٦٤,٩٢١	الرصيد نهاية السنة

تتضمن الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك عقارات تم إستملاكها من قبل البنك خلال الربع الثالث من العام ٢٠١٠ بقيمة ٤٢٠,٨١١,٥ دينار لقاء تسديد للتسهيلات الممنوحة لأحد عملاء البنك لم تكن مرهونة لصالح البنك .

١٧ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠١٠		٢٠١١			
المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة
٢٣٤,٣٢٠,٢٠٨	١٦٩,٩٨٧,٥٣٥	٦٤,٣٣٢,٦٧٣	١٨٦,٩٣٦,٥٨٩	١٦٦,٥٦٨,٣١٨	٢٠,٣٦٨,٢٧١
١٩,٠٢٠,٩٣٠	١٩,٠٢٠,٩٣٠	-	١٦٤,٦٦٩,٩٤٧	١٦٤,٦٦٩,٩٤٧	-
٢,٠٩٣,٢٩٧	-	٢,٠٩٣,٢٩٧	-	-	-
٢٥٥,٤٣٤,٤٣٥	١٨٩,٠٠٨,٤٦٥	٦٦,٤٢٥,٩٧٠	٣٥١,٦٠٦,٥٣٦	٣٣١,٢٣٨,٢٦٥	٢٠,٣٦٨,٢٧١

* تبلغ الودائع وشهادات الابداع التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٦٤,٦٦٩,٩٤٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ مقابل ٢١,١١٤,٢٢٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

١٨ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠١١		٢٠١٠			
المجموع	الحكومة والقطاع العام	الشركات		أفراد	
		الصغيرة والمتوسطة	الكبرى		
٤٨٦,٤٩٢,٧٠٩	١٤,٤٨١,٧٣٥	١٥٠,٨٩٧,١٣١	١١١,٦٤٠,٥٩٧	٢٠٩,٤٧٣,٢٤٦	حسابات جارية وتحت الطلب
١٠٢,٣٧٤,٥٠٤	٢٠١,٣٧٤	٢,٢١٣,٥٧٠	١,٣٤٣,١٣١	٩٨,٦١٦,٤٢٩	ودائع التوفير
٨٢٢,٨٢٣,١٤٦	٥٥,٠٢٦,٢٢٧	٢٢٢,٢٥٩,٧٦٨	٥٣,٥٦٦,٨٤٩	٤٩١,٩٧٤,٣٠٢	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٥,٤٧١,٢٨٨	-	-	-	٥,٤٧١,٢٨٨	شهادات ايداع
١,٤١٧,١٦١,٦٤٧	٦٩,٧٠٩,٣٣٦	٣٧٥,٣٧٠,٤٦٩	١٦٦,٥٤٦,٥٧٧	٨٠٥,٥٣٥,٢٦٥	المجموع

٢٠١٠		٢٠١١			
المجموع	الحكومة والقطاع العام	الشركات		أفراد	
		الصغيرة والمتوسطة	الكبرى		
٣٨١,٦٥٧,٥٦٤	١٧,٠٣٥,٢٩٩	١٢٣,٨٧٤,٣٢٩	٤٥,٣٣٦,٠٢٩	١٩٥,٤١١,٨٨٧	حسابات جارية وتحت الطلب
٨٩,٩٣٢,٩٣١	٢١٠,٩٩٠	١,٨٠٦,٥٤٠	١,٣٧٣,١٠٥	٨٦,٥٤٢,٢٩٦	ودائع التوفير
٨٢٩,٠٥٥,٠٤٢	٦٦,٠٩٧,٧٧١	٢١٦,١٠٢,٢٣٤	٥٦,٠٠٤,٧٩٩	٤٩٠,٨٥٠,٢٣٨	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٤,٣٦٨,٩٨٦	-	-	-	٤,٣٦٨,٩٨٦	شهادات ايداع
١,٣٠٤,٩١٤,٥٢٣	٨٣,٣٤٤,٠٦٠	٣٤١,٧٨٣,١١٣	١٠٢,٧١٣,٩٤٣	٧٧٧,٠٧٣,٤٠٧	المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام داخل المملكة ٦٩,٧٠٩,٣٣٦ دينار أي ما نسبته (٤/٩٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٨٣,٣٤٤,٠٦٠ دينار أي ما نسبته (٦/٤٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد ٤٣٦,٠٩٩,٠٥٦ دينار أي ما نسبته (٣٠/٧٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٣٢٨,١١٠,٨١٦ دينار أي ما نسبته (٢٥/١٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤,٣٧١,٥٨٨ دينار أي ما نسبته (٣/٠٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (١٧,١٣٣,٦٦١ دينار أي ما نسبته (١/٣٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت الودائع الجامدة ٢٥,١٠٩,٧٣٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (١٤,٩٤٦,٩٠٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

٢٢ - ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة الحاصلة على مخصص ضريبة الدخل خلال السنة هي كما يلي :

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
١٦,٧٢٤,٥٨٩	١٦,٥٢٥,٢٦٦	الرصيد بداية السنة
١٥,٣١٠,٠٥٠	١٥,٩١٩,٦٠١	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
(١٣,٦٨٥,٦٠٥)	(١٦,٣٨٣,٤١٢)	ضريبة الدخل المدفوعة
(١,٨٣٣,٧٦٨)	(٣,٢٤١,٥٨٩)	دفعة بالحساب
١٦,٥٢٥,٢٦٦	١٢,٨١٩,٨٦٦	الرصيد نهاية السنة

يمثل مصروف ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل الموحد ما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١	
١٥,٣١٠,٠٥٠	١٥,٩١٩,٦٠١	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
(٥٤٣,٥٢٩)	(٥٣٠,٨٥٤)	موجودات ضريبية مؤجلة للسنة
٦,٨٨٧,٠٦٣	٢٢٢,٩٥٣	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة للسنة
-	٣٠٣,٦٦٢	مطلوبات ضريبية مؤجلة للسنة
٢١,٦٥٣,٥٨٤	١٥,٩٢٥,٣٦٢	المجموع

- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي ودفع الضريبة المستحقة لفروع البنك في المملكة والخارج حتى نهاية العام ٢٠١٠ وتم إجراء تسوية نهائية حتى نهاية العام ٢٠١٠ وتسديد الدفعة النصف سنوية لفروع البنك في الأردن ، ولعام ٢٠٠٧ لفروع البنك في فلسطين . تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام للشركة التابعة الشركة المتحدة للإستثمارات المالية وتم تقديم كشف التقدير الذاتي للعام ٢٠١٠ ودفع الضرائب المعلنة ولم يصدر بها قرار نهائي بعد ، هذا وقد تم تسديد الدفعة النصف سنوية ، ويرأى الإدارة والمستشار الضريبي للبنك والشركات التابعة فإنه لن يترتب على البنك وفروعه وشركاته التابعة اية التزامات تفوق المخصصات المقيدة كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة .

ب - موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١		
		المبالغ		
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية السنة	المبايغ المحرر المضاف	الرصيد بداية السنة
				الحسابات المشمولة
				أ - موجودات ضريبية مؤجلة
٢,٠٦١,٣٧٩	٢,١٥٠,٠٧٦	٧,١٦٦,٩١٨	١,٠٤٠,٦٦١	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٨,٦٩٦	١٨,٦٩٦	٦٢,٣٢١	-	خسارة تدني عقارات
-	٢٠٠,٠٥٤	٨٣٣,٥٥٨	٨٣٣,٥٥٨	مخصص التسهيلات
٨٥,٥٤٨	٩٤,٦٩٨	٣١٥,٦٦١	٦٢,٠٠٣	مخصص قضايا مقامة على البنك
٢,١٦٥,٦٢٣	٢,٤٦٣,٥٢٤	٨,٣٧٨,٤٥٨	١,٩٣٦,٢٢٢	المجموع
				ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة *
١,٣١٨,٢٥١	٤٠١,٧٢٦	١,٣٣٩,٠٨٧	-	احتياطي تقييم موجودات مالية / التغير المتراكم في القيمة العادلة *
-	٣٠٣,٦٦٢	١,٠٠٢,٣٢١	١,٠٠٢,٣٢١	أرباح تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١,٣١٨,٢٥١	٧٠٥,٣٨٨	٢,٣٤١,٤٠٨	١,٠٠٢,٣٢١	المجموع

* تظهر المطلوبات الضريبية المؤجلة الناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر ضمن احتياطي تقييم موجودات مالية في حقوق الملكية.

ان الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي :

دينار

٢٠١٠		٢٠١١		
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
١,٤٩٩,٤٧١	٨,٥٠٩,١٥٧	١,٣١٨,٢٥١	٢,١٦٥,٦٢٣	الرصيد في بداية السنة
-	-	(٨٥٠,٤٠٥)	-	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) - ايضاح (٥٢)
١,٤٩٩,٤٧١	٨,٥٠٩,١٥٧	٤٦٧,٨٤٦	٢,١٦٥,٦٢٣	الرصيد المعدل في بداية السنة
٢٠٢,٧٦٦	٥٤٢,٥٢٩	٣٠٣,٦٦٢	٥٣٠,٨٥٤	المضاف
٣٨٤,٩٨٦	٦,٨٨٧,٠٦٢	٦٦,١٢٠	٢٣٢,٩٥٣	المستبعد
١,٣١٨,٢٥١	٢,١٦٥,٦٢٣	٧٠٥,٣٨٨	٢,٤٦٣,٥٢٤	الرصيد في نهاية السنة

ج - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٧٣,٨٦٧,٤٦٧	٥٥,٦٢٢,٠٦٨	الربح المحاسبي - قائمة (ب)
٩,٩٤٠,٨٧٧	٦,٠١٧,٩٣٩	ارباح غير خاضعة للضريبة
٤,١٥٢,٤٤٧	٧,٤٤٨,٠٤٣	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
٦٨,٠٧٩,٠٢٧	٥٧,٠٥٢,١٧٢	الربح الضريبي
		نسبة ضريبة الدخل :
٪٣٠	٪٣٠	فروع البنك في الاردن
٪١٥	٪١٥	فروع البنك في فلسطين
٪١٠	٪١٠	فروع البنك في قبرص
٪٢٤	٪٢٤	الشركات التابعة

٢٣ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٧,١٥٠,٤٢٥	٥,٨٤٥,٥٦٧	فوائد برسم الدفع
٢,٧٥١,٨٧٣	١,٨١٥,٣٢٥	ذمم دائنة (أ)
٤٦٣,٦٦٨	٥٤٢,٤٩٢	مصاريق مستحقة غير مدفوعة
١,٥١١,٦٣٤	١,٩٠٢,٩٦٦	امانات مؤقتة - عملاء
١٥,٤٨٢,٧٥٧	١٧,٢٤١,٨١٧	امانات مؤقتة (ب)
٢,٢٨٦,٦٦٣	٢,٣٠٠,٣٧٦	امانات مساهمين (ج)
٥,٧٤٧,٦٨٩	٥,٤١٤,١٧٥	شيكات مقبولة ومصدقة
٩٩,٨٢٩	١٢٥,٤١٩	تامينات صناديق حديدية
٣١٨,٦٢٨	٣٣٧,٥٧١	امانات اكتتابات (د)
١٤٢,٣٣٠	٣١٨,٢٨٤	ايداعات مؤسسين لتكوين راس مال شركات
٢,٣٠٤	١٢٣,٧١٤	مطلوبات/خسائر مشتقات مالية غير متحققة - ايضاح ٤١
١١,٧٣٤	١٤٠,٩٢٢	معاملات في الطريق
٩,٢١١,٠٤٣	٨,٣٥١,٨٠٤	مطلوبات اخرى (أ)
٤٥,٢٨٠,٥٦٧	٤٤,٤٦٠,٤٣٢	المجموع

(أ) تتضمن المطلوبات الاخرى والذمم الدائنة ارسدة تعود للشركات التابعة بمبلغ ١,٢٢٣,٤٤٤ دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١١ (١,٥٧٩,٧٨٤) دينار كما في ٢١ كانون الاول (٢٠١٠) .

(ب) يمثل هذا البند امانات مؤقتة الدفع لشركات مساهمة عامة وأخرى .

(ج) يشمل هذا البند حصيلة المتبقي من بيع الاسهم غير المكتتب بها و البالغة ١,١٣٦,٤٩٥ سهم بموجب السعر السوقي للسهم خلال عام ٢٠٠٦ ، حيث تم قيد فرق السعر السوقي للسهم عن سعر الاصدار و البالغ ٢ دينار كامانات مساهمين .

(د) يمثل هذا المبلغ حصيلة رديات الاكتتابات في شركات مساهمة عامة قيد التأسيس .

٢٤- رأس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ رأسمال البنك المدفوع ١٠٠ مليون دينار موزعا على ١٠٠ مليون سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠ .

٢٥- الاحتياطات

ان تفاصيل الاحتياطات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠ هي كما يلي :

أ - الإحتياطي القانوني

يمثل هذا البند المبالغ المتجمعة لما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانوني البنوك والشركات الأردني وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

ب - الإحتياطي الإختياري

يمثل هذا البند المبالغ المتجمعة لما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة ، يستخدم الإحتياطي الإختياري في الأغراض التي يقرها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

ج - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني .

وفيما يلي توزيع إحتياطي المخاطر المصرفية العامة حسب فروع البنك :

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٩,١٢٩,٧٤٩	٩,١٤١,٧٤٣	فروع البنك في الأردن
١,٤١٢,٠٣٢	١,٢٤٥,٩٦١	فرع البنك في قبرص
٢٨,٥٤١	٧٤,٠٣٠	فروع البنك في فلسطين
-	٩٢,٠٠٠	الشركات التابعة
١٠,٥٨٠,٣٢٢	١٠,٥٥٣,٧٣٤	المجموع

دينار

- ان الاحتياطات المقيد التصرف بها هي كما يلي :

اسم الإحتياطي	٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	طبيعة التقييد
الإحتياطي القانوني	٥٢,٧٧٢,٩٩٢	٤٧,١١٦,٤٩٥	مقيد التصرف به وفقاً لقانون الشركات الاردني ولقانون البنوك .
إحتياطي المخاطر المصرفية العامة	١٠,٥٥٣,٧٣٤	١٠,٥٨٠,٣٢٢	مقيد بموجب تعليمات البنك المركزي الاردني .

٢٦- صافي إحتياطي تقييم موجودات مالية / صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة بعد الضريبة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

دينار

أ- صافي إحتياطي تقييم موجودات مالية بعد الضريبة:

٢٠١١	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	اسهم
-	-
الرصيد في بداية السنة	الرصيد في بداية السنة
٦٢٩,٢٣٥	٦٢٩,٢٣٥
أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) - ايضاح (٥٣)	
٦٢٩,٢٣٥	٦٢٩,٢٣٥
الرصيد المعدل في بداية السنة	الرصيد المعدل في بداية السنة
٩٤,٢٤٠	٩٤,٢٤٠
أرباح (خسائر) غير متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة
(٢٢٠,٤٠٠)	(٢٢٠,٤٠٠)
مطلوبات ضريبية مؤجلة	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٥٠٣,٠٧٥	٥٠٣,٠٧٥
الرصيد في نهاية السنة*	الرصيد في نهاية السنة*

ب- صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة بعد الضريبة:

دينار

٢٠١٠		
موجودات مالية متوفرة للبيع**		
المجموع	سندات	اسهم
٥,٤٢٣,٠٧٠	٢,٢٦٧,٨٩٨	٣,١٥٥,١٧٢
(٤٠٧,٤٧٦)	(٧٨٦,٥٠٦)	١٦,٥٩٠
(١٨١,٢٢٠)	٨٥,١٨٨	٩٦,٠٢٢
(٢,٢٢٨,٤٦٤)	(٩٩٣,٨٤١)	(١,٢٣٤,٦٢٣)
٣,٨٥٩,٨٢٠	١,٣٨٠,٣٧٥	٢,٤٧٩,٤٤٥
٦,٤٦٥,٧٣٠	١,٩٥٣,١١٤	٤,٥١٢,٦١٦

* يظهر احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة / التغير المتراكم بالصافي بعد طرح المطلوبات الضريبية المؤجلة ٤٠١,٧٢٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ مقابل ١,٣١٨,٢٥١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

** تم إعادة تصنيفها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) منذ أول كانون الثاني ٢٠١١.

٢٧- الأرباح المدورة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠١٠	٢٠١١
٥٨,٩٢٧,١٧٢	٧٧,٧٠٧,٦٢٠
-	٨,١١٨,٩٨٢
٥١,٩٤١,٥٩٣	٣٩,٩٣٠,١٥٠
(٢٣,١٦١,١٤٥)	(١٦,٧٣٠,٠٦٥)
(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)
٧٧,٧٠٧,٦٢٠	٨٩,٠٢٦,٦٨٧

- يتضمن هذا البند مبلغ ٢,٤٦٣,٥٢٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ مقيد التصرف به بموجب طلب البنك المركزي الاردني لقاء موجودات ضريبية مؤجلة مقابل ٢,١٦٥,٦٢٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

- يتضمن رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٦,١٠٠,٩٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، لا يمكن التصرف به وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية لقاء أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) إلا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع، والذي يمثل فروقات إعادة التقييم للموجودات المالية.

- بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين عن أرباح العام ٢٠١٠ السابق ٢٠٪ من رأس المال أي ما يعادل ٢٠ مليون دينار مقابل ١٥٪ أي ما يعادل ١٥ مليون دينار للسنة السابقة.

٢٨- أرباح مقترح توزيعها

بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين للعام الحالي ٢٠٪ من رأس المال أي ما يعادل ٢٠ مليون دينار، وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين، في حين بلغت نسبة الأرباح الموزعة على المساهمين في العام السابق ٢٠٪ من رأس المال أي ما يعادل ٢٠ مليون دينار.

٢٩ - الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
		تسهيلات ائتمانية مباشرة:
		للافراد (التجزئة)
٣,٢٢١	١,٤٩٥	حسابات جارية مدينة
٢,٦٢٧,٢٦٦	١,٩٥٤,٧٠٣	قروض وكمبيالات
٧٥٤,٩٢٣	٨٥٣,١٥٧	بطاقات الائتمان
١٢,٨٢٤,٩٤٦	١٠,٦٨٨,٣٤٣	القروض العقارية
		الشركات
		الكبرى
٩,٦٣١,٩٣٩	١١,٢١٢,٢٥٦	حسابات جارية مدينة
٥٣,٣٧٨,٢٩٤	٥٣,٩١٤,٦٠٩	قروض وكمبيالات
		الصغيرة والمتوسطة
١,٢٦٨,٥٨٥	١,٠٠١,٣٦٥	حسابات جارية مدينة
٣,٠٦٩,٠٩٠	٢,٨٢٩,٥٦٦	قروض وكمبيالات
٩,٧١٢,٣٤٨	٩,٠٣٦,٨٢٤	الحكومة والقطاع العام
٣,٤٤٠,٣٦١	١,٤١٩,٥١٢	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢,٨٠٠,٢١٦	٤,١٨٩,٠٥٦	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	١٦,٩٣١,٠١٠	موجودات مالية بالكلفة المطفاة
-	٤,٢١٨,٤٤٤	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٨,٥٠٩,٣٧٦	-	موجودات مالية متوفرة للبيع *
٢,٣٩٩,١٤١	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق *
٩٤٥,٥٥٧	١,٥٢٣,٣١١	أخرى
١٢١,٣٦٥,٣٧٣	١١٩,٧٧٣,٦٥١	المجموع

* تم إعادة تصنيفها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) منذ أول كانون الثاني ٢٠١١ .

٣٠ - الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٤,٤٧٨,٥٩٨	٤,٤٤٨,٣٦٠	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء
٢٣,٠٥٠,٢٧٤	٢٣,٣٩٥,٢٧٣	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣,٥٦٥,٣٧١	٢,٥١٣,٧٠٢	تأمينات نقدية
٤٧٩,٣٧١	٤٩٤,٢٨٠	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٥٥,١٠٢	٢٩٠,٦٧٩	ودائع توفير
١١٢,١٤٧	١٦٣,٤٣٨	شهادات إيداع
٦٩٢,٢٧٩	٣٥,٥٩٧	أموال مقترضة
٢,٣٠٧,٨٥١	٢,٤٠٣,٩٣١	رسوم ضمان الودائع
٢١٤,٦٧٠	٢٨٧,١٢٢	أخرى
٣٥,١٥٥,٦٦٣	٣٤,٠٣٢,٣٨٢	المجموع

٣١ - صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	٢٠١٠	٢٠١١	
	٤,٠٧٥,٤٨١	٣,٤٣١,٦٨٢	عمولات تسهيلات إئتمانية مباشرة
	٤,٣٣٦,٤٤٨	٥,٠٦١,٧٦١	عمولات تسهيلات إئتمانية غير مباشرة
	٦٢٧,٦٧٩	٥٩٦,٩٠٨	عمولات أخرى
	٩,٠٣٩,٦٠٨	٩,٠٩٠,٣٥١	المجموع

٣٢ - أرباح عملات أجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	٢٠١٠	٢٠١١	
	٩٨٣,٣٦٤	٢,٣٩٥,٨١٥	ناتجة عن التداول / التعامل
	١,٥٥٦,٨٣١	٢٣٥,٠١٣	ناتجة عن التقييم
	٢,٥٤٠,١٩٥	٢,٦٣٠,٨٢٨	المجموع

٣٣ - (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	المجموع	عوائد توزيعات أسهم	ارباح غير متحققة	(خسائر) متحققة	
	-	-	-	-	العام ٢٠١١
	-	-	-	-	أسهم شركات *
	(٣٠,٩٧٣)	١٠٩,٦٨٠	١٥,١٠٥	(١٥٥,٧٥٨)	العام ٢٠١٠
	(٣٠,٩٧٣)	١٠٩,٦٨٠	١٥,١٠٥	(١٥٥,٧٥٨)	أسهم شركات *

* تم إعادة تصنيفها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) منذ أول كانون الثاني ٢٠١١ .

٣٤ - ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	٢٠١٠	٢٠١١	
	١,٨٦٦,٢٨٧	-	عوائد توزيعات اسهم شركات *
	١,٤٢٠,١٤٧	-	ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع *
	٣,٢٨٦,٤٣٤	-	المجموع

* تم إعادة تصنيفها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) منذ أول كانون الثاني ٢٠١١ .

٣٥ - أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

المجموع	عوائد توزيعات أسهم	أرباح (خسائر) غير متحققة	أرباح (خسائر) متحققة	
				العام ٢٠١١
٣,٨٠٢,٧٢٩	٦٣٩,٣٣٧	٩٧٤,٨١٠	٢,١٨٨,٥٨٢	أسهم شركات
(١,٥٤٠,٤٠٦)	-	(١,٣٨٤,٠٠٨)	(١٥٦,٣٩٨)	اسناد قرض شركات
٢,٢٦٢,٣٢٣	٦٣٩,٣٣٧	(٤٠٩,١٩٨)	٢,٠٣٢,١٨٤	المجموع

٣٦ - إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٧٠,٨٩٢	٨٦,٨٦١	ايجار الصناديق الحديدية
٦٥,٩١٣	٥٩,٩٧٤	ايرادات طوابع
١,٨٦٨,٨٩٠	٢,٢٩٤,٠٦١	ايرادات بطاقات الائتمان
٢٧٨,٨٠٤	٢٤٠,٦١٥	ديون معدومة مستردة
١,٢٨٠,٧٠٥	٩٢٥,٩٩٤	ايرادات تداول اسهم - شركة تابعة
٥٩,٠٥٢	٢٣,٧٦١	ايجاتر عقارات البنك
٣١٩,٤٩٣	٢٩٧,٣٨٧	ايرادات اتصالات
٩٢٣,٧٢٤	٨٤٨,٧١١	ايرادات حوالات
٣,٨٧٩,١٥٩	٢,٣٠٦,١١٥	اخرى
٨,٧٤٦,٦٣٢	٧,٠٨٣,٤٧٩	المجموع

٣٧ - نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
١٦,٨٠٢,٧٠٩	١٥,٩٦٧,٧٨٩	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
١,٠١٥,٢٣٤	١,١٠٠,٦٠٢	المساهمة في الضمان الاجتماعي
٦٣٧,٦٨١	٧١٤,٣٠١	نفقات طبية
٢٥١,٤٧٨	١٧٢,٦١٤	تدريب الموظفين
٣٦٤,٢٨٧	٢٧٤,٥٣٤	مياومات سفر
٩٥,٧٨٨	٨٧,٦١٧	نفقات التأمين على حياة الموظفين
٥٧,٨٧٣	٧٦,٤٨٥	ضريبة مضافة
١٩,٢٢٥,١٥٠	١٨,٣٩٣,٩٤٢	المجموع

٣٨ - مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٩٩٩,٧٣٦	١,٤٦١,٠١٤	ايجارات
٥٩٥,٠٣١	٦٠١,١٨١	قرطاسية
٩٢٢,٢٨٤	٨٥٢,٥٨٠	دعاية واعلان
١٤٣,٩٢٦	١٤٦,٦٣١	اشتراكات
٨٥٩,٥٧١	٩٠٢,٥٦٣	مصاريف إتصالات
١,٥٩٤,٥١٦	١,٥٠٨,٦٦٧	صيانة وتصليلحات
٤١٤,٠٠٥	٤٨٧,٨٥٨	مصاريف تأمين
١٢١,٩٤٦	١٠٢,٤٣٥	اتعاب ومصاريف قضائية
٥٣١,٩٨٢	٥٥٧,٣١١	كهرباء ومياه وتدفةة
٢٣٦,٨٠٤	٣٣٢,٩٧٦	رسوم وضرائب وطواع
١٨٩,٣٢٨	٢٠٦,٩٧٠	اتعاب مهنية
١,٠٤٦,٥١٧	٨٦١,٥٥٦	مصاريف خدمات البطاقات
٧٧,٨٤٥	٦٧,١٨٤	ضيافة
١٠٩,٤٤٨	١٠١,٧٥١	مصاريف نقل ومواصلات
٩٨,١١٧	١١٨,٧١٨	مصاريف خدمات المراسلين
١٤٢,٨٥٩	١٦١,٨٨٨	خدمات الأمن والحماية
٣١١,١٩٨	٣٦٣,٣٦٠	التبرعات والمسؤولية الاجتماعية
٦٢٢,٨٧١	-	رسوم الجامعات الاردنية
٧١,٦٠٠	٥٣,٠٠٠	مكافآت اعضاء مجلس الإدارة
١,٦٤٣,٤٥٥	١,٤٩٥,١٩٧	أخرى
١٠,٧٣٣,٠٣٩	١٠,٣٨٢,٨٤٠	المجموع

٣٩ - حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٥١,٩٤١,٥٩٢	٣٩,٩٣٠,١٥٠	الربح للسنة العائد لمساهمي البنك - قائمة (ب)
سهم	سهم	
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
دينار/ سهم	دينار/ سهم	
-/٥١٩	-/٣٩٩	حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك : (أساسي ومخفض)

فيما يلي مُقارنة لاحتساب حصة السهم من الربح للسنة بعد تطبيق الدولي للتقارير المالية رقم (٩) «الأدوات المالية» الناتج عن تصنيف الموجودات المالية وقياس قيمتها العادلة وفقاً لهذا المعيار وحصة السهم» من الربح للسنة في حال الاستمرار في تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٩) «الاعتراف والقياس» وعدم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) المُشار إليه أعلاه .

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
معيار المحاسبة رقم (٢٩)	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	
٤١,٥١٣,٤٣١	٣٩,٩٣٠,١٥٠	الربح للسنة - قائمة (ب)
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
-/٤١٥	-/٣٩٩	حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك (أساسي ومخفض)

٤٠ - النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
٢٦٦,٥٧٢,٣٢٨	٢٦٠,٨٤٧,٧٦٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٣٤,٣٢٠,٢٠٨	١٨٦,٩٣٦,٥٨٩	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
١,٢٨٦,٨٣٥	١,٣٢٢,٢٨٥	أرصدة مقيمة السحب
٢٠٦,٠٤١,٩٤٤	٣١٧,٩٥٩,٧٤٣	المجموع

٤١ - مشتقات مالية

ان تفاصيل المشتقات المالية القائمة هي كما يلي:

دينار

آجال القيمة الاعتبارية (الإسمية) حسب الاستحقاق						
أكثر من ثلاث سنوات	من سنة إلى ٢ سنوات	من ٢ إلى ١٢ اشهر	خلال ٢ اشهر	مجموع المبالغ الاعتبارية (الإسمية)	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة
كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١						
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة:						
-	-	-	(١٣,٥٢١,٠١٦)	(١٣,٥٢١,٠١٦)	-	١٦,١٧٩
-	(١,٢٨١,٠٢١)	٢,٥٧٠,٤٩٧	(٦٩,٣٤٠)	٣,٩٢٠,٨٥٩	(٥١,٠٠٥)	-
-	(١,٢٨١,٠٢١)	٢,٥٧٠,٤٩٧	(١٣,٥٩٠,٣٥٦)	(٩,٦٠٠,١٥٧)	(٥١,٠٠٥)	١٦,١٧٩
-	-	-	١٣,٥٧٧,٥٤٦	١٣,٥٧٧,٥٤٦	(٧٢,٧٠٩)	-
-	١,٢٧٨,١٥٠	٢,٠٢٥,٤٠٠	٦٩,٣٤٠	٣,٣٧٢,٨٩٠	-	٥٩٨,٩٧٤
-	١,٢٧٨,١٥٠	٢,٠٢٥,٤٠٠	١٣,٦٤٦,٨٨٦	١٦,٩٥٠,٤٣٦	(٧٢,٧٠٩)	٥٩٨,٩٧٤
-	(٢,٨٧١)	٤,٥٩٥,٨٩٧	٥٦,٥٣٠	٧,٣٥٠,٢٧٩	(١٢٣,٧١٤)	٦١٥,١٥٣
المجموع						

تدل القيمة الاعتبارية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان.

آجال القيمة الاعتبارية (الإسمية) حسب الاستحقاق						
أكثر من ثلاث سنوات	من سنة إلى ٢ سنوات	من ٢ إلى ١٢ اشهر	خلال ٢ اشهر	مجموع المبالغ الاعتبارية (الإسمية)	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة
كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠						
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة:						
-	-	-	(٥,٢٧٦,٠٧٦)	(٥,٢٧٦,٠٧٦)	-	٥٢,٤٢٦
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٥,٢٧٦,٠٧٦)	(٥,٢٧٦,٠٧٦)	-	٥٢,٤٢٦
-	-	-	٥,٢٢٥,٩٥٤	٥,٢٢٥,٩٥٤	(٢,٣٠٤)	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	٥,٢٢٥,٩٥٤	٥,٢٢٥,٩٥٤	(٢,٣٠٤)	-
-	-	-	(٥٠,١٢٢)	(٥٠,١٢٢)	(٢,٣٠٤)	٥٢,٤٢٦
المجموع						

٤٢ – المعاملات مع اطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة والشركات الشقيقة وكبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للاطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات .

فيما يلي ملخص المعاملات مع أطراف ذات العلاقة خلال السنة :

دينار

المجموع		الطرف ذو العلاقة				
٢٠١٠	٢٠١١	أخرى**	المدراء التنفيذيين	اعضاء مجلس الادارة	كبار المساهمين	شركات شقيقة
بنود داخل قائمة المركز المالي الموحد :						
٤,٠٦٤,٢٢٧	٣,٠٣٥,٣٧٠	١,٨٩٠,٧٢١	٤٩١,٥٨٦	٦٥٣,٠٦٣	-	-
تسهيلات ائتمانية *						
١٥,٥٦٨,٢٨٦	-	-	-	-	-	-
موجودات مالية متوفرة للبيع						
٩,٣٩٨,٥٠٤	-	-	-	-	-	-
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق						
١٠٤,٣١٦,٢٤٠	١٦٧,٧٢٦,٥٤٩	-	-	١٦٣,١٥٠,٥١٩	-	٤,٥٧٦,٠٣٠
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية						
١١,٧٦٤,٤٥٢	٢٩,٩٥٧,١١٣	٧٩٨,٠٧٢	٨٩٦,٤٨٤	٩,٩٣٥,٧٥٦	١٨,٣٢٦,٨٠١	-
ودائع						
١٠٢,٠٧٨	٣,٩٠٣	٣,٩٠٣	-	-	-	-
التأمينات النقدية						
-	١٠,٨٣٨,١٠٤	١,٤٣٩,٦٠٠	-	-	-	٩,٣٩٨,٥٠٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل						
١,٣٠٩,٨٠٠	-	-	-	-	-	-
موجودات مالية للمتاجرة						
-	١٣,٧٣٣,٠٩٢	١,٦٦٧,٨٠٠	-	-	-	١٢,٠٦٥,٢٩٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر						
-	٤,٩٠٩,٤٢٥	-	-	٢,٢٩٤,٥٠١	٢,٦١٤,٩٢٤	-
موجودات مالية بالكلفة المطلقة						
بنود خارج قائمة المركز المالي الموحد :						
٣٤,٠٨٠	٦٤,٢٠٤	٣٨,٨٥٠	-	١٠,٣٥٤	١٠,٠٠٠	٥,٠٠٠
كفالات						
-	٢٨,٠٦١	-	-	-	٢٨,٠٦١	-
إعتمادات						
المجموع						
٢٠١٠	٢٠١١					
بنود قائمة الدخل الموحد :						
٩٥٤,٤٢٧	٨٤٣,٦٩٠	١٩٠	٣٠,١٤٦	٢٠٠,١٠٥	١٩٩,٤٢٨	٤١٣,٨٢١
فوائد وعمولات دائنة ***						
٤,٠٩١,٣٩٠	٣,٠١٤,٤٥٧	-	٢٥,٩٠٩	٢,٢٨٥,٨٣٩	٤٣٣,٤١٥	١٦٩,٢٩٤
فوائد وعمولات مدينة ****						
١,٣٤١,٠١٨	١,٤٥٥,٣٥٧	٢٢١,٥٢٩	-	-	-	١,٢٢٣,٨٢٨
توزيعات أرباح موجودات مالية						
٢,٤١٦,١٥٧	-	-	-	-	-	-
إيرادات بيع موجودات مالية متوفرة للبيع						

* ضمن التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة لاعضاء مجلس الادارة مبلغ ٢٠٢,٦٣٢ دينار يخص ائتمان ممنوح لاعضاء مجلس ادارة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية (شركة تابعة) وذوي الصلة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١١ مقابل ٢,٩١٩,٣٩١ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ .

* من ضمن التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة للمدراء التنفيذيين مبلغ ٢٠٨,٧٠١ دينار يخص ائتمان ممنوح لأعضاء مجلس إدارة شركة إجارة للتأجير التمويلي (شركة تابعة) وذوي الصلة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١١ .

** تمثل شركات يمتلك البنك حق التصويت في مجالس ادارتها .

*** تتراوح أسعار الفوائد الدائنة من ١/٢٪ إلى ٩٪ .

**** تتراوح أسعار الفوائد المدينة من صفر إلى ٤/٥٪ .

- ينوب عن البنك عضوان في مجلس ادارة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية وأربعة أعضاء في مجلس الإدارة شركة إجارة للتأجير التمويلي .

رواتب ومكافآت الادارة التنفيذية

بلغت الرواتب للادارة التنفيذية العليا للبنك والشركات التابعة ما مجموعه ٢٢٤,٠٣٢ دينار للعام ٢٠١١ (٢١٩,٨٢٠,٨٢٠ دينار للعام ٢٠١٠) والتي لا تشمل المكافآت والحوافز المرتبطة الإنتاجية .

٤٣- القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية الموحدة

لا يوجد فروقات جوهرية بين القيمة الدفترية و القيمة العادلة للموجودات و المطلوبات المالية كما في نهاية العام ٢٠١١ و ٢٠١٠ .

٤٤- ادارة المخاطر

يمارس مجلس الإدارة دوره في التأكد من قيام البنك بإدارة المخاطر المختلفة واعتماد السياسات و الإجراءات المنظمة لإدارة المخاطر بالبنك وذلك من خلال (لجنة التدقيق و المخاطر). و يقوم باعتماد الحدود المقبولة للمخاطر (Risk Appetite).

تقوم دائرة إدارة المخاطر بتقييم المخاطر والرقابة عليها و التوصية بتخفيفها ورفع التقارير اللازمة إلى الإدارة العليا وبشكل مستقل عن دوائر البنك الأخرى التي تقوم بالنشاطات المصرفية الأخرى (Risk Taker) وذلك للتأكد من موضوعية دائرة ادارة المخاطر في تحليل أنواع المخاطر المختلفة.

دائرة ادارة المخاطر مسؤولة عن المخاطر الائتمانية و التشغيلية و السوقية و السيولة (ضمن إطار الموجودات و المطلوبات ALM) للبنك بفروعه الداخلية و الخارجية وترفع تقاريرها إلى لجنة التدقيق و المخاطر ضمن مجلس الإدارة ، ويتم التدقيق عليها من قبل دائرة التدقيق الداخلي .

تعرف المخاطر الائتمانية بأنها الخسائر التي قد يتعرض لها البنك لعدم التزام الطرف الآخر (Counterparty) بشروط الائتمان و/ أو تدني جدارته الائتمانية.

يقوم مجلس الإدارة دوريا بمراجعة السياسات المتعلقة بإدارة المخاطر الائتمانية المتوافقة مع القوانين وتعليمات البنك المركزي بعد إعدادها من الدوائر المعنية ، و يتأكد المجلس من قيام إدارة البنك بالعمل ضمن هذه السياسات وتنفيذ متطلباتها، و تتضمن هذه السياسات السياسة الائتمانية للبنك والتي يتم من خلالها بيان العديد من المحددات، منها:

- متطلبات واضحة و سياسات و إجراءات اتخاذ القرار الائتماني بخصوص التسهيلات الائتمانية الجديدة أو المطلوب تجديدها أو أي تعديل مادي على هيكلها ، ضمن صلاحيات محددة تتناسب مع حجم و مواصفات التسهيلات، و من العوامل التي تؤخذ بعين الاعتبار لدى المنح الغرض من التسهيلات و مصادر السداد.

- يتم اتخاذ القرارات ضمن عدة مستويات إدارية مؤهلة، و لدى البنك لجان ائتمان مختلفة على مستوى الإدارة التنفيذية و كذلك على مستوى مجلس الإدارة، ويتم ذلك بعيدا عن أي اثر لأي تضارب في المصالح (Conflict of Interest) ، و بما يضمن صحة و استقلالية إجراءات تقييم العميل طالب الائتمان و تواءم ذلك مع متطلبات السياسة الائتمانية للبنك.

- سياسات و إجراءات واضحة و فعالة لإدارة و تنفيذ الائتمان بما فيها التحليل المستمر لقدرة و قابلية المقترض للدفع ضمن الشروط المتعاقد عليها، مراقبة توثيق الائتمان و أي شروط ائتمانية و متطلبات تعاقدية (Covenants) و كذلك مراقبة الضمانات و تقييمها بشكل مستمر .

- سياسات و إجراءات كافية تضمن تقييم و إدارة الائتمان غير العامل و تصنيفه و تقييم مدى كفاية المخصصات شهريا استنادا إلى التعليمات الصادرة عن البنك المركزي الأردني و السلطات الرقابية التي يعمل ضمنها البنك، إضافة إلى سياسة واضحة لإعدام الديون. حيث يصادق مجلس الإدارة على مدى كفاية هذه المخصصات.

- لدى البنك دائرة مستقلة تقوم بمتابعة الديون المتعثرة و ملاحظتها بالصورة الودية قبل التحول إلى التعامل معها قضائيا.

- يتحدد نوع و حجم الضمان المطلوب بناء على تقييم المخاطر الائتمانية للعميل ، و ذلك ضمن اجراءات واضحة للقبول و معايير التقييم.

- تتم مراقبة القيمة السوقية للضمانات دوريا ، تطلب مزيد من الضمانات في حال انخفاض قيمتها عما هو محدد في شروط القروض ، عدا انه يتم ولدى تقييم كفاية المخصصات عمل التقييم اللازم.

- يتم التخلص من أي ضمان يتم استملاكه بعد سداد مديونية العميل ، وبشكل عام لا يتم استعمال الممتلكات المستملكة لاعمال البنك.

- لدى البنك نظام تصنيف ائتماني داخلي لعملائه موثق و معتمد من قبل مجلس الإدارة و يتم الأخذ بعين الاعتبار أي عنصر قد يساهم في توقع تعثر العميل من عدمه و بما يساعد في قياس و تصنيف مخاطر العملاء و بالتالي تسهيل عملية اتخاذ القرارات و تسعير التسهيلات.

- لدى البنك معايير تصنيف واضحة تأخذ بعين الاعتبار العوامل المالية و غير المالية المختلفة، ويتم مراجعة و تقييم نظام التصنيف الائتماني بشكل مستقل عن دائرة الائتمان من خلال دائرة إدارة المخاطر وبالتنسيق مع الدوائر المعنية.

- لدى البنك ضوابط وسقوف محددة و موثقة بسياسات و إجراءات واضحة تضمن الالتزام بهذه السقوف و ضرورة الحصول على موافقات مسبقة لأي تجاوز، تراجع دوريا وتعديل ان لزم. حيث يوجد سقوف محددة و معتمدة من قبل مجلس الإدارة فيما يخص التعامل مع البنوك ، البلدان و كذلك القطاعات الاقتصادية المختلفة.

- يتم تزويد مجلس الإدارة بصورة واضحة و تحليل للمحفظة الائتمانية من خلال دائرة إدارة المخاطر، توضح جودتها وتصنيفاتها المختلفة وأي تركيز بها وكذلك مقارنات (Benchmarking) تاريخية وأيضاً مع القطاع المصرفي .

- يراعي البنك التزامه بتعليمات البنك المركزي الأردني الخاصة بالتركز الائتماني وعملاء ذوي العلاقة ، ويتم التعامل معهم بشكل مجمع ويتم إبداء عناية ومراقبة خاصة والإفصاح بشكل صريح وواضح عنهم عند اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك. هذا وتعرض التسهيلات الائتمانية المطلوبة من قبل الاطراف ذوي العلاقة على مجلس الإدارة ويشترط عدم وجود تأثير للشخص الممنوح لهذه التسهيلات على مجلس الادارة و كذلك لا يتم منحهم أي معاملة تفضيلية عن عملاء البنك.

التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقيل الضمانات ومخففات المخاطر الاخرى) .

دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
		بنود داخل قائمة المركز المالي الموحد
٢٤٢,٢٢٢,٠٢٥	٢٣٣,٣٤٨,٨٩٣	أرصدة لدى بنوك مركزية
١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧,٠٦٠,٤٧٠	٣,٥٦٢,٧٢٥	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
		التسهيلات الائتمانية:
٣٤,٠١٣,٢٢٦	٤٣,٢٣٧,٥٠١	للأفراد
١٦٨,٩٢٤,٠٠٠	١٦١,٤٩٦,٨١٨	القروض العقارية
		للشركات
٨٠٥,٠٤٢,٣٥٢	٨٨٤,٢٤٠,٦٦٩	الشركات الكبرى
٢٥,٢٦٢,٢١٦	٤٣,٣٥٢,٨٧١	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
١٢٧,٢٣١,٥٩١	١١٦,٣٧١,٩٤٠	للحكومة والقطاع العام
		سندات وأسناد وأذونات:
٢٢٦,٧٧٨,٠٧٢	-	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
٤٣,٩٧٣,١٧١	-	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	٧٧,١٥٣,٠٣١	ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٣١٧,٥٧١,٥٢٨	ضمن الموجودات المالية بالكلفة المطفأة
٢٧,٢٨١,٣٨٤	٢٣,١١٩,٧٦٨	موجودات أخرى
		بنود خارج قائمة المركز المالي الموحد
١٦٧,١٤٦,٠٧٢	١٧٠,٣٧٨,٥٦٩	كفالات
١٢٢,٤٥١,٠٧٩	٩٦,١٤٨,٨٤٠	اعتمادات
١٧,٠٥٧,٨٨١	١١,٧٩٢,٦٨٣	قبولات
١٠١,١٢٢,١٩٨	٨٩,١٣٧,٨٦١	سقوف تسهيلات غير مستغلة
٢,٤٠٠,٧٤٢,٤٠٧	٢,٥١٦,٢٨٤,٥٤٩	المجموع

تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

دينار

المجموع	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	سندات وأذونات	الحكومة والقطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الأفراد	٢٠١١
				المتوسطة والصغيرة	الكبرى			
٥٥١,٦٧٦,٧٣٣	٢٣٣,٣٤٨,٨٩٣	٢٩٧,٩٢٣,٩٤٠	٧,٠٦٠,٠١٤	١,٤٣٦,٥٨١	١١,٣٢٨,٩٨٦	٩٨,٤٢٠	٤٧٩,٨٩٩	متدنية المخاطر
١,٤٢٧,٥٣١,٠٥٢	٢٤٨,٩٣٣,٥٧٧	٩٦,٨٠٠,٦١٩	١٠٩,٣١١,٩٢٦	٤١,٤٥٦,١٢١	٧٨٦,٦٩٠,٤١١	١٠٢,٣٠٢,٤٠١	٤٢,٠٣٥,٩٩٧	مقبولة المخاطر
								منها مستحقة (*) :
٥,٠٢٩,٨٦٧	-	-	-	٦١١,٧٣٢	٣,٣١٧,٥٠٧	٨٥,٣١٠	١,٠١٥,٣١٨	لغاية ٣٠ يوم
٢٣,٤٩٩,٣٠٧	-	-	-	٩,٨١٥,٧١١	١٠,٥١٣,٣٣٣	١,٣١٢,٦٥٠	١,٨٥٧,٦١٣	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٧٦,٥٧٧,٩٩٣	-	-	-	٦٩٠,٣٦٥	١٦,٢٣٦,٨٤٨	٥٩,١٩٢,٦٤٩	٤٥٨,١٣١	تحت المراقبة
								غير عاملة :
١,٣٧١,١٢٦	-	-	-	٨٦,٩٣٣	٦١٢,١٧٧	١٥٤,٥٣٧	٥١٧,٤٧٩	دون المستوى
٩٢,٠٦٩,٣٥٤	-	-	-	١٧٦,٨٣٩	٩١,٣٦٣,٦٣٩	٣٨١,١٥٠	١٤٧,٧٢٦	مشكوك فيها
٤١,٧١٠,١٣٦	-	-	-	٥٢١,١٣١	٣٩,٣٢٠,١٢٧	٦١٧,٦٧٤	١,٢٥١,٢٠٤	هالكة
٢,١٩٠,٩٣٦,٣٩٤	٤٨٢,٢٨٢,٤٧٠	٣٩٤,٧٢٤,٥٥٩	١١٦,٣٧١,٩٤٠	٤٤,٣٦٦,٩٧٠	٩٤٥,٥٥٢,١٨٨	١٦٢,٧٤٦,٨٣١	٤٤,٨٩٠,٤٣٦	المجموع
٥٦,٦٢٢,٨٦٢	-	-	-	٨٥٦,٣٧٠	٥٢,٩٥٨,٥٥٦	١,١٨٢,٢٦٠	١,٦٢٥,٦٧٦	ينزل: مخصص التدني
٨,٦٠٦,٧٠٤	-	-	-	١٥٨,٧٢٩	٨,٣٥٢,٩٦٣	٦٧,٧٥٣	٢٧,٢٥٩	فوائد معلقة
٢,١٢٥,٧٠٦,٨٢٨	٤٨٢,٢٨٢,٤٧٠	٣٩٤,٧٢٤,٥٥٩	١١٦,٣٧١,٩٤٠	٤٣,٣٥٢,٨٧١	٨٨٤,٢٤٠,٦٦٩	١٦١,٤٩٦,٨١٨	٤٣,٢٣٧,٥٠١	الصافي
								التصنيف الائتماني :
١٥٠,٦٣٢,٤٨٩	١٣٨,٩٥٠,٢٣٥	١١,٦٨٢,٢٥٤						من AAA إلى A-
١٣٢,٦٨٨,١٦٨	٧٤,٣٤٥,٩٠٥	٥٨,٣٤٢,٢٦٣						من + BBB إلى B-
-	-	-						أقل من B-
٦٢,٤١٣,٥٣٩	٣٥,٦٣٧,٤٣٧	٢٦,٧٧٦,١٠٢						غير مصنف
٥٣١,٢٧٢,٨٣٣	٢٣٣,٣٤٨,٨٩٣	٢٩٧,٩٢٣,٩٤٠						حكومات وقطاع عام
٨٧٧,٠٠٧,٠٢٩	٤٨٢,٢٨٢,٤٧٠	٣٩٤,٧٢٤,٥٥٩						المجموع

المجموع	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	سندات وأذونات	الحكومة والقطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الأفراد	٢٠١٠
				المتوسطة والصغيرة	الكبرى			
٥٨٤,٢٩٥,٨٥٥	٢٤٢,٢٢٢,٠٢٥	٣٠٦,٧٦٣,٦٣٥	٨,٨٢٢,٥٢٩	٢,١٥١,١٨٦	٢٣,٧٠٥,٣٣١	١٧٢,٠٦٣	٣٥٨,٠٨٦	متدنية المخاطر
١,٣٥٩,٨٠٦,٦٠٧	١٨٢,١٣٧,١٢٩	٦٣,٨٦٧,٩٦٥	١١٨,٤٠٨,٠٦٢	٢٩,٧٨٠,٢١٢	٦٦٤,٩٧١,٣٦٧	١٦٧,٤٢٧,٦٤٣	٣٢,٢١٤,٢٢٨	مقبولة المخاطر
								منها مستحقة (*) :
٥,٠٠٨,٢١٢	-	-	-	٥٠٩,٨٧٦	٣,٢١٦,٨٧٦	٥٥,٧٨٦	١,٢٢٥,٦٧٥	لغاية ٣٠ يوم
١٤,١٥٢,٧٠٤	-	-	-	٩٩٨,٧٠٩	٩,٨٧٦,٢١٤	١,٢٨٩,٧٧٥	١,٩٨٩,٠٠٦	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
١٢٤,٨٤٩,٠٧٤	-	-	-	٢,٨١٧,٦١٥	١٢١,١٤٩,٨٠٦	٦٠٣,٥٧٧	٢٧٨,٠٧٦	تحت المراقبة
								غير عاملة :
٦١٠,٧٦٠	-	-	-	١٦٥,٠٨٢	٧٩,٢٥٠	٢١,٤٨٩	٣٤٤,٩٣٨	دون المستوى
٦٠٨,٣٢٠	-	-	-	٦٦,٤٣٣	٨٥,٣٧٢	٢٨١,٥٣٤	١٧٤,٩٨١	مشكوك فيها
٤١,٥٧٨,٦٦٤	-	١١٩,٦٤٤	-	١,٢٧٦,٥٢١	٣٨,٦٦٤,١٩٩	١,٢٠٧,٨٦٩	٣١٠,٤٣١	هالكة
٢,٠١١,٧٤٩,٢٨٠	٤٢٤,٤٥٩,١٥٤	٣٧٠,٧٥١,٢٤٤	١٢٧,٢٣١,٥٩١	٣٦,٢٥٧,٠٥١	٨٤٨,٦٥٥,٣٢٥	١٦٩,٧١٤,١٧٥	٣٤,٦٨٠,٧٤٠	المجموع
٤٤,٢٦٢,٥٩٥	-	١,٢٨٠,٣٧٤	-	٨٤٤,٢٧٢	٤٠,٨٢٤,٢٦٢	٥٦٧,٩٨٢	٦٤٦,٧٠٤	ينزل: مخصص التدني
٣,١٨٢,٢٦٦	-	-	-	١٥٠,٥٦٣	٢,٧٨٨,٧١١	٢٢٢,١٩٢	٢٠,٨٠٠	فوائد معلقة
١,٩٦٤,٣٠٣,٤١٩	٤٢٤,٤٥٩,١٥٤	٣٦٩,٣٧٠,٨٧٠	١٢٧,٢٣١,٥٩١	٣٥,٢٦٢,٢١٦	٨٠٥,٠٤٢,٣٥٢	١٦٨,٩٢٤,٠٠٠	٣٤,٠١٣,٢٣٦	الصافي
								التصنيف الائتماني :
٩٣,٨٠٢,١٩٨	٨٥,٣٥٧,٦١٥	٨,٤٤٤,٥٨٣						من AAA إلى A-
٩٩,٨١٢,١٧٠	٦٧,٥٤٨,١١٤	٣٢,٢٦٤,٠٥٦						من + BBB إلى B-
٣,٤٣٨,٨٢٨	-	٣,٤٣٨,٨٢٨						أقل من B-
٤٩,٠٧١,٥٤٢	٢٩,٢٣١,٤٠٠	١٩,٨٤٠,١٤٢						غير مصنف
٥٤٩,٠٨٥,٦٦٠	٢٤٢,٢٢٢,٠٢٥	٣٠٦,٧٦٣,٦٣٥						حكومات وقطاع عام
٧٩٥,٢١٠,٣٩٨	٤٢٤,٤٥٩,١٥٤	٣٧٠,٧٥١,٢٤٤						المجموع

* يعتبر كامل رصيد الدين مستحق في حال استحقاق أحد الأقساط أو الفوائد ويعتبر حساب الجاري مدين مستحق إذا تجاوز السقف.
- تشمل التعرضات الائتمانية التسهيلات، الأرصدة، ايداعات لدى البنوك، وأذونات خزينة وأية موجودات لها تعرضات ائتمانية.

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية المباشرة :

دينار

المجموع	الحكومة والقطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الافراد	
		الاصغيرة والمتوسطة	الكبرى			
٢٠١١						
الضمانات مقابل :						
١٣,٣٨٦,٨٧٧	-	١,٤٣٦,٥٨١	١١,٣٢٨,٩٨٦	٩٨,٤٢٠	٥٢٢,٨٩٠	متدنية المخاطر
٥٥٨,٠٥١,٩٢٥	١٥,٠٨٠,٠٨٥	٩,٤٩١,٣٣٧	٤١٨,٣١٧,٤٣٥	٩٧,٢٣١,٥٥٨	١٧,٩٣١,٥١٠	مقبولة المخاطر
٦٣,٩٦٨,٤٩٥	-	١٣٤,٠٠٤	٤,٢٧٧,٣٢٧	٥٩,٠١٣,٩٥١	٥٤٣,٢١٣	تحت المراقبة
غير عاملة :						
٥٨٥,٣٦٦	-	-	-	١٥٤,٥٣٧	٤٣٠,٨٢٩	دون المستوى
٣٢,٢٥٥,١٠٨	-	٩,٨٣٢,٣٤٨	٢١,٩٦٢,٢١٣	٣٨١,١٥٠	٧٩,٣٩٧	مشكوك فيها
١٨,٢٥٧,١٣٨	-	١,١٣٩,٩٧٧	١٦,١١٨,٧٧٢	٦١٧,٦٧٤	٣٨٠,٧١٥	هالكة
٦٨٦,٥٠٤,٩٠٩	١٥,٠٨٠,٠٨٥	٢٢,٠٣٤,٢٤٧	٤٧٢,٠٠٤,٧٣٣	١٥٧,٤٩٧,٢٩٠	١٩,٨٨٨,٥٥٤	المجموع
منها :						
١١٦,٣٣٨,٦٨٨	-	٤,٤٨١,٤٤٠	١١٠,٠٨١,٢٦٢	٢١٢,٧٦٩	١,٥٦٣,٢١٧	تأمينات نقدية
٤,٩٦٣,٠٠٠	-	-	٤,٩٦٣,٠٠٠	-	-	كفالات بنكية مقبولة
٤١٨,٩٩٣,٠٩٨	١٥,٠٨٠,٠٨٥	١٣,٧٦٥,٨٦٦	٢٣١,٧٤١,٩٢٥	١٥٧,٢٨٤,٥٢١	١,١٢٠,٧٠١	عقارية
١٢٢,٨١٨,٤٣٤	-	٩٣٨,٧٠١	١٢١,٨٧٢,٥٥١	-	٧,١٨٢	أسهم متداولة
٢٣,٣٩١,٦٨٩	-	٢,٨٤٨,٢٤٠	٣,٣٤٥,٩٩٥	-	١٧,١٩٧,٤٥٤	سيارات وآليات
٦٨٦,٥٠٤,٩٠٩	١٥,٠٨٠,٠٨٥	٢٢,٠٣٤,٢٤٧	٤٧٢,٠٠٤,٧٣٣	١٥٧,٤٩٧,٢٩٠	١٩,٨٨٨,٥٥٤	المجموع
المجموع	الحكومة والقطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الافراد	
		الاصغيرة والمتوسطة	الكبرى			
٢٠١٠						
الضمانات مقابل :						
٢٦,٣٥٥,٠٢٢	-	٢,٠٦٩,٨٢٥	٢٣,٧٠٥,٣٣١	١٧٢,٠٦٢	٤٠٧,٨٠٤	متدنية المخاطر
٥٠٥,٢٢٧,٤٤٧	١٦,٦٣٢,٤٧٥	١٥,٤١١,٦٧٩	٢٨٧,٨٨٣,٠٤٨	١٦٦,٧٧٧,٣٣٦	١٨,٥٢٢,٩٠٩	مقبولة المخاطر
٥٦,٤٥٣,٧٨٧	-	١,٦٩٧,٩٣٩	٥٢,٣٩١,٦١٢	٦٠٣,٥٧٧	١,٧٦٠,٦٥٩	تحت المراقبة
غير عاملة :						
٢٨٨,٩٤٥	-	-	٧٩,٢٥٠	٢١,٤٨٩	١٨٨,٢٠٦	دون المستوى
٢٥٧,٩٤٣	-	٢٤,٠٤٣	-	١٣٦,٩٠٢	٩٦,٩٩٨	مشكوك فيها
٢٠,٧١٤,١٨١	-	٥٥,٨٠٤	١٨,٩٠٠,٤٨٣	١,٢٠٧,٨٦٩	٥٥٠,٠٢٥	هالكة
٦٠٩,٢٩٧,٣٢٦	١٦,٦٣٢,٤٧٥	١٩,٢٥٩,٢٩٠	٣٨٢,٩٥٩,٧٢٤	١٦٨,٩١٩,٢٣٦	٢١,٥٢٦,٦٠١	المجموع
منها :						
٤٩,٢٠٨,١١٢	-	٣,٧٣٣,٦٧٤	٤١,١٨١,٠٦٧	٣٨٦,١١٠	٣,٩٠٧,٢٦٢	تأمينات نقدية
٣,٥٥٥,٠٠٠	-	-	٣,٥٥٥,٠٠٠	-	-	كفالات بنكية مقبولة
٣٩٠,٣٥٧,٠٣٧	١٦,٦٣٢,٤٧٥	١٤,٣١٨,٨٣١	١٨٥,٠٥٨,٨٨٨	١٦٨,٥٢٣,١٢٦	٥,٨١٣,٧١٧	عقارية
١٤٨,٨١١,٣٢٨	-	٢,٣٠٤	١٤٨,٤١٤,٥٣٠	-	٣٩٤,٤٩٤	أسهم متداولة
١٧,٣٧٥,٨٤٨	-	١,٢٠٤,٤٨١	٤,٧٦٠,٢٣٩	-	١١,٤١١,١٢٨	سيارات وآليات
٦٠٩,٢٩٧,٣٢٦	١٦,٦٣٢,٤٧٥	١٩,٢٥٩,٢٩٠	٣٨٢,٩٥٩,٧٢٤	١٦٨,٩١٩,٢٣٦	٢١,٥٢٦,٦٠١	المجموع

الديون المجدولة:

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدول أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة . وقد بلغ إجمالي الديون المجدولة خلال السنة الحالية ١٣٣,٦١٩ دينار مقابل ٥,٥٠٦,٨٦٠ دينار للسنة السابقة .

الديون المعاد هيكلتها

يقصد بإعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح، وقد بلغت الديون المعاد هيكلتها مبلغ ١٣,٠٠٠,٧١٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (مقابل ٦٨,٧٠٦,٢٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

سندات وأذونات

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاستاد والأذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية :

دينار

الاجمالي	ضمن الموجودات المالية بالكلفة المطفأة	ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	مؤسسة التصنيف	درجة التصنيف
٢,١١٥,٥٨٥	٢,١١٥,٥٨٥	-	S&P	A-
٢,٧٨٨,١٩٩	-	٢,٧٨٨,١٩٩	Moody's	A
٤,٤٩٢,٤٩٨	٤,٤٩٢,٤٩٨	-	Fitch	A+
٢,٢٨٥,٩٧٢	-	٢,٢٨٥,٩٧٢	Fitch	AA
٢,١٨٨,١٧٧	٢,١٨٨,١٧٧	-	Fitch	B+
٣٠٥,٨٦٣	-	٣٠٥,٨٦٣	Moody's	B1
-	-	-	S&P	ba2
٢,٢٣٠,٦٥٤	٢,٢٣٠,٦٥٤	-	Moody's	baa1
-	-	-	S&P	Ba3
١١,٧٢٩,٢٣٨	-	١١,٧٢٩,٢٣٨	Moody's	Ba3
٢,١٠٣,٦٠٣	٢,١٠٣,٦٠٣	-	Moody's	Baa3
١٣,٢٨٩,٢٢٤	٥,٤٣٦,٩٦٧	٧,٩٥٢,٢٥٧	S&P	BB
٧,١٠٩,٥٠٤	٢,٦١٧,٧١٤	٣,٤٩١,٧٩٠	S&P	B+
-	-	-	S&P	BBB
٤,٧١٨,٢٢٥	-	٤,٧١٨,٢٢٥	Fitch	BBB
٣٧٨,٠٢٢	-	٣٧٨,٠٢٢	Moody's	BAA3
-	-	-	S&P	BBB+
٦,٤٧٩,٢٧٦	٦,٣٠٤,٧٨٣	١٧٤,٤٩٣	Fitch	BBB-
٣,٩٣٦,٨٥٠	-	٣,٩٣٦,٨٥٠	Fitch	B
١٧٢,٠٧٢	-	١٧٢,٠٧٢	Fitch	BB
٣,٥٩١,٤٥٥	٣,٥٩١,٤٥٥	-	S&P	BB-
-	-	-	S&P	CCC
-	-	-	Fitch	CCC-
٢٩٧,٩٢٣,٩٤٠	٢٧٧,٠٦٨,٢٣٦	٢٠,٨٥٥,٧٠٤	-	حكومية
٢٦,٧٧٦,١٠٢	٨,٤٢١,٨٥٦	١٨,٣٥٤,٢٤٦	-	غير مصنّف
٣٩٤,٧٢٤,٥٥٩	٣١٧,٥٧١,٥٢٨	٧٧,١٥٣,٠٣١		الاجمالي

دينار

التركز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي

الاجمالي	دول أخرى	امريكا	أفريقيا*	آسيا*	أوروبا	دول الشرق الأوسط الأخرى	داخل المملكة	المنطقة الجغرافية
٢٢٣,٢٤٨,٨٩٢	-	-	-	-	٥,٩٥٠,٢٥١	٢٧,٢٢٧,١٦٧	١٩٠,٠٧١,٤٧٥	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢	٢٥٨,١٠٣	٩٤,٥١٢,٩٠٠	-	٦٠٢,٦٨٤	٥٦,٥٩٥,٩٢٧	٨٢,٢٢٩,٠٧٠	١١,١٦٢,١٦٨	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣,٥٢٣,٧٢٥	-	-	-	١٧,٧٢٥	-	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
								التسهيلات الائتمانية:
٤٣,٢٣٧,٥٠١	-	-	-	-	-	٢١٠,٨٢٦	٤٣,٠٢٦,٦٧٥	للأفراد
١٦١,٤٩٦,٨١٨	-	-	-	-	٢,١٢٢,٢٤٨	١٨٤,٧٠٥	١٥٩,١٨٨,٨٦٥	القروض العقارية
								للشركات:
٨٨٤,٢٤٠,٦٦٩	-	-	-	-	١٣٩,٢٧٢,٩٧٩	١,٧١١,٢٨٣	٧٤٣,١٥٥,٤٠٧	الكبرى
٤٣,٢٥٢,٨٧١	-	-	-	-	-	٤٠٥,١٧١	٤٢,٩٤٧,٧٠٠	الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
١١٦,٢٧١,٩٤٠	-	-	-	-	-	-	١١٦,٢٧١,٩٤٠	للحكومة والقطاع العام
								سندات وأذونات:
٧٧,١٥٣,٠٣١	-	-	-	١٤,١٦٤,٤٠٠	٦٨١,٣٧٨	٢٢,٢٢٨,٥٢٠	٤٠,٠٦٨,٧٢٣	ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣١٧,٥٧١,٥٢٨	-	-	-	٥,٨٠٥,٨٩٢	١٠,٧٩٧,٢٨٠	١٤,٩٢٨,٣٧٨	٢٨٦,٠٢٩,٩٧٨	ضمن الموجودات المالية بالكلفة المطفأة
٢٣,١١٩,٧٦٨	-	-	-	٤٨,٥٢١	٣,٢٢٢,٨٨٣	٧٤,٢٢٢	١٩,٦٧٣,١٤٢	موجودات أخرى
٢,١٤٨,٨٢٦,٥٩٦	٢٥٨,١٠٣	٩٤,٥١٢,٩٠٠	-	٢٠,٦٣٩,٢٢٢	٢١٨,٨٤٥,٩٤٦	١٦٢,٨٧٤,٢٤٢	١,٦٥١,٦٩٦,٠٨٣	الاجمالي / للسنة الحالية
١,٩٩٢,٩٦٥,١٧٧	-	٤,٣٩٦,١٤٥	١٣٣,٥١٨	١٢,٢٣٧,٦٢٩	٢٦١,٠٦٢,٢٢٦	١٤٣,٤٣٠,١٣٣	١,٥٧١,٧١٥,٥٢٦	الاجمالي / أرقام المقارنة

* باستثناء دول الشرق الأوسط.

التركز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي :

دينار

القطاع الاقتصادي	مالي	صناعة	خدمات	تجارة	عقارات	زراعة	أسهم	أفراد	حكومة وقطاع عام	اجمالي
أرصدة لدى بنوك مركزية	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢٢,٢٤٨,٨٩٢	٢٢٢,٢٤٨,٨٩٢
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢,٥٦٢,٧٢٥	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٥٦٢,٧٢٥
التسهيلات الائتمانية	١٢٨,٢٠٩,٨٢٢	٣٧٠,٧٠٣,٥٢٣	٣٠٦,٣٦٥,٩٠٠	١٥٨,٨٨٧,٩٠٨	١٥٨,٦١١,٤٤١	٧,٥٢١,٤٠٣	٥٣,٩٢٠,٠٢٢	٣٧,٩٩٧,٨٤٠	١١٦,٣٧١,٩٤٠	١,٢٤٨,٦٩٩,٧٩٩
سندات وأذونات:										
ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٤,١٥٨,١٥٥	٥,٠١١,٧٤٣	١٨,٦٦٨,٢٨٧	-	٥٠٦,٨٨٥	-	-	-	٢٨,٨٠٧,٩٦١	٧٧,١٥٣,٠٢١
ضمن الموجودات المالية بالكلفة المطفأة	٢١,٩١٤,١٠٣	٤,٤٩٢,٤٩٨	١٤,١١٦,٩١٥	-	-	-	-	-	٣٧٧,٠٤٨,٠١٢	٣١٧,٥٧١,٥٢٨
موجودات أخرى	٥,٣٧٢,٥٣٣	٢,٩٧٨,٥٢١	٣,٢٥٤,٦١٢	٤,٢٥٤,٧٨١	-	-	-	-	٧,٢٥٨,٣٢١	٢٣,١١٩,٧٦٨
الاجمالي / للسنة الحالية	٤٣٨,٦٨٩,١٩٠	٢٨٣,١٨٦,٢٨٥	٣٤٢,٤٠٥,٧١٤	١٦٣,١٤٢,٦٨٩	١٥٩,١١٨,٣٢٦	٧,٥٢١,٤٠٣	٥٣,٩٢٠,٠٢٢	٣٧,٩٩٧,٨٤٠	٦٦٢,٨٣٥,١٢٧	٢,١٤٨,٨٦٦,٥٩٦
الاجمالي / أرقام المقارنة	٢٨٥,٤٨٧,٠٢٩	١٨٤,٠٧٤,٩٠٠	٢٥٦,٠٣٥,٧٢٣	٢٠٤,٦٥٩,١٦٨	١٦٨,٩٢٤,٠٠٠	٧,٢٨٨,٦٧٩	٦٨,٢٠٥,٤٣٢	٣٤,٠١٣,٢٣٦	٦٨٤,٢٧٧,٠٠٩	١,٩٩٢,٩٦٥,١٧٦

٤/ب- مخاطر السوق

المخاطر السوقية هي عبارة عن الخسائر بالقيمة الناتجة عن التغير في أسعار السوق كالتغير في أسعار الفوائد، أسعار الصرف الاجنبي واسعار الأدوات المالية وبالتالي تغير القيمة العادلة للتدفقات النقدية للدوات المالية داخل وخارج قائمة المركز المالي .

لدى البنك سياسات وإجراءات محددة يتم من خلالها التعرف، قياس، مراقبة والسيطرة على المخاطر السوقية ويتم مراجعتها ومراقبة تطبيقها دورياً، حيث تقوم لجنة السياسة الاستثمارية بدراستها وتوصي بها بعد أن تتأكد من توافقتها مع تعليمات البنك المركزي الأردني، تطبيقها ومن ثم يتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة.

تحدد سياسة المخاطر المقبولة ضمن عمليات الخزينة وتتضمن سقف تحكم المخاطر السوقية، حيث يتم الالتزام بها و التأكد من تطبيقها بشكل دوري ومستمر من خلال مراقبة تطبيقها من قبل دائرة ادارة المخاطر وتقديم التقارير الدورية المختلفة والتي تعرض بدورها على لجنة الاصول والخصوم وكذلك مجلس الادارة.

يحتفظ البنك بمحفظة أسهم وسندات لأغراض المتاجرة (Financial Assets Designated at Fair Value though Profit or Loss) ويستعمل لها اسلوب تحليل الحساسية، حيث يتم قياس المخاطر حالياً من خلال الطريقة المعيارية (Standardised approach) لاحتساب الحد الأدنى لرأس المال حسب توصيات لجنة بازل .

مخاطر أسعار الفائدة:

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمالية التغير في أسعار الفائدة وبالتالي التأثير على التدفقات النقدية او القيمة العادلة للدابة المالية.

يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة كنتيجة للفجوات الزمنية لاعادة التسعير بين الموجودات والمطلوبات، تتم مراقبة هذ الفجوات بشكل دوري من قبل لجنة الاصول والخصوم وتستخدم احيانا الاساليب المختلفة للتحوط للبقاء ضمن حدود مقبولة لفجوة مخاطر أسعار الفائدة.

- تحليل الحساسية

دينار

٢٠١١		٢٠١٠	
العملة	التغير زيادة بسعر الفائدة (نقطة مئوية) %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكية
دولار امريكي	١	(٣٤٩,٢٢٥)	(٢,٧٤٧,٣١٤)
يورو	١	(٢٥,٤١٤)	(١٢٧,٤٤٦)
جنيه استرليني	١	(٣٨,٦٣٠)	(٢,٨٥٨)
ين ياباني	١	٨٠,٢٢٠	-
عملات اخرى	١	١٥٩,٣٨٦	-
العملة	التغير (نقص) بسعر الفائدة (نقطة مئوية) %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكية
دولار امريكي	١	٣٤٩,٢٢٥	٣٠٥,٣٩٠
يورو	١	٢٥,٤١٤	٨,٠٨٥
جنيه استرليني	١	٣٨,٦٣٠	١,٣٦٥
ين ياباني	١	(٨٠,٢٢٠)	-
عملات اخرى	١	(١٥٩,٣٨٦)	-
٢٠١٠		٢٠١٠	
العملة	التغير زيادة بسعر الفائدة (نقطة مئوية) %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكية
دولار امريكي	١	(١,٢٧٥,٢٤٤)	(٤,١٣٥,٣٨٥)
يورو	١	(٣٠,٧٩٢)	-
جنيه استرليني	١	٥٩,٥٨٧	(٩,٠٨٣)
ين ياباني	١	١٣,٠٥٨	-
عملات اخرى	١	٦٠,٠٦٦	-
العملة	التغير (نقص) بسعر الفائدة (نقطة مئوية) %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق الملكية
دولار امريكي	١	١,٢٧٥,٢٤٤	١,١٤٠,٠٥٩
يورو	١	٣٠,٧٩٢	٥,٥٧٢
جنيه استرليني	١	(٥٩,٥٨٧)	-
ين ياباني	١	(١٣,٠٥٨)	-
عملات اخرى	١	(٦٠,٠٦٦)	-

- مخاطر العملات :

يظهر الجدول ادناه العملات التي يتعرض البنك لها واثار تغير محتمل ومعقول على اسعارها مقابل الدينار على قائمة الدخل الموحد ويتم مراقبة مراكز العملات بشكل يومي والتأكد من بقائها ضمن السقف المحددة وترفع التقارير بذلك إلى لجنة الأصول والخصوم وكذلك مجلس الإدارة.

دينار

العملة	التغير في سعر صرف العملة (%)		الأثر على الأرباح والخسائر		الأثر على حقوق الملكية	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
يورو	٥	٥	٦,٢٥٦	٤,٠٧٣	-	-
جنيه استرليني	٥	٥	٦,٩٥٨	٤,٥١٦	-	-
ين ياباني	٥	٥	٥,٥٥٤	١,٨٩١	-	-
عملات اخرى	٥	٥	٥٠٠,٥٨٧	١٢,٩٢٦	-	-

- مخاطر التغير بأسعار الأسهم :

وهو خطر انخفاض القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية للأسهم بسبب التغير في قيمة مؤشرات الاسهم وتغير قيمة الاسهم منفردة.

دينار

المؤشر	التغير في المؤشر (%)	الأثر على الأرباح والخسائر		الأثر على حقوق الملكية
		٢٠١١	٢٠١٠	
مؤشر سوق عمان	٥	١,٠١٠,٦٩٠	٤٢,٨٨٣	
مؤشر سوق فلسطين	٥	٤,٤٩٠	١,٨٦١	
مؤشر سوق الكويت	٥	٢٣٠,٩٢٣	-	
مؤشر سوق دبي	٥	٣٥,١٠٢	١٨,١٧٧	
المؤشر	التغير في المؤشر (%)	الأثر على الأرباح والخسائر		الأثر على حقوق الملكية
٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	
مؤشر سوق عمان	(٥)	(١,٠١٠,٦٩٠)	(٤٢,٨٨٣)	
مؤشر سوق فلسطين	(٥)	(٤,٤٩٠)	(١,٨٦١)	
مؤشر سوق الكويت	(٥)	(٢٣٠,٩٢٣)	-	
مؤشر سوق دبي	(٥)	(٣٥,١٠٢)	(١٨,١٧٧)	

فجوة إعادة تسعير الفائدة :

يتبع البنك سياسة التوافق في مبالغ الموجودات والمطلوبات وموائمة الاستحقاقات لتقليل الفجوات من خلال تقسيم الموجودات والمطلوبات لفئات الأجل الزمنية المتعددة أو استحقاقات إعادة مراجعة أسعار الفوائد ايها اقل لتقليل المخاطر في أسعار الفائدة ودراسة الفجوات في أسعار الفائدة المرتبطة بها و استخدام سياسات التحوط باستخدام الأدوات المتطورة كالمشتقات .

يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب .

ان حساسية أسعار الفوائد هي كما يلي :

دينار

المجموع	عناصر بدون فائدة	٢ سنوات او اكثر	فجوة اعادة تسعير الفائدة					
			من سنة إلى ٢ سنوات	من ٦ أشهر إلى سنة	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر	من شهر إلى ٣ أشهر		
							٢٠١١	
							الموجودات :	
٢٦٠,٨٤٧,٧٦٥	١٦٤,٢٥٨,٦٠٤	-	-	-	-	٩٦,٥٨٩,١٦١	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	
٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢	١٧,٣١٠,٤٥٤	-	-	-	١٢٥,١٣١,٥٠٤	١٠٢,٩٢٨,٨٩٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
٣,٥٦٢,٧٢٥	-	-	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	١٧,٧٢٥	-	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
١,٢٤٨,٦٩٩,٧٩٩	-	٣٥,٨٣٢,٩٦٧	٥٠,٣٧١,٢٤٢	٦١٨,٤٤٦,٠٤٤	٦٩,٠٦٤,٣٥١	١١٤,٧٢٤,٧٠٤	٣٦٠,٢٥٩,٤٩١	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٢٥,٠٢٦,٧٩٦	٤٧,٨٧٢,٧٦٤	٣٢,٦٠٥,٤٠٥	٣٥,٦٧٢,٢٩٩	٨,٨٧٤,٣٢٨	-	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢١,٦٦٢,٩٨٣	٢١,٦٦٢,٩٨٣	-	-	-	-	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٣١٧,٥٧١,٥٢٨	-	٩,٣٢٦,١٠٨	١٢٦,٨٥٠,٨٣٧	٨٧,٠٨٨,٧٦٠	٦٨,٢٦٥,١٥٣	٢٦,٠٤٠,٦٧٠	-	موجودات مالية بالكلفة المخفضة
١١,٩١٧,٣٥٤	١١,٩١٧,٣٥٤	-	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات بالصافي
١,٠٩٧,٠٥٢	١,٠٩٧,٠٥٢	-	-	-	-	-	-	موجودات غير ملموسة بالصافي
٢,٤٦٣,٥٢٤	٢,٤٦٣,٥٢٤	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٣٥,٤٢٩,٣٠٥	٧,١٦٩,٢٨١	١,٢٨٩,٢٩١	٣٨٥,٣٠٩	١,٠٧١,٢٩٨	١٤,٧٠٨,٤١٧	٢,٤٧٤,٥٤٨	٨,٣٣١,١٦١	موجودات اخرى
٢,٢٧٢,٦٤٩,٦٨٣	٢٧٢,٧٥٢,٠١٦	٧٩,٠٥٤,٧٧١	٢١٦,٨٢٥,٦٨٧	٧١٥,٤٨٠,٤٣٠	١٥٢,٠٥٥,٦٤٦	٢٦٨,٣٧١,٤٢٦	٥٦٨,١٠٨,٧٠٧	اجمالي الموجودات
							المطلوبات :	
٣٥١,٦٠٦,٥٣٦	٤٣٥,٨٨٤	-	٣١,٩٠٥,٠٠٠	٢٤,٨١٥,٠٠٠	١٠٧,٩٤٩,٩٤٧	-	١٨٦,٥٠٠,٧٠٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٤١٧,١٦١,٦٤٧	٤٣٦,٠٩٩,٠٥٦	-	٥٩,٥٤٣,٨٩٧	١٥٠,٨٥٨,٠٣٣	٢٤٧,٣٥٩,٤٠١	٣٦٧,٩١٦,١٨٤	١٥٥,٣٨٥,٠٧٦	ودائع عملاء
٨٧,١٣٩,٠٣٧	٢٠,٢٩٤,٣٥٩	-	٤,١٩٢,٦٤٠	٢١,٢٢٨,٢٣٢	٢٤,٤١٩,٧٠٦	١٤,٠٧٨,٥١٨	٢,٩٢٥,٥٨٢	تأمينات نقدية
٧,٧٣٨,٦٩١	٧,٧٣٨,٦٩١	-	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
١٢,٨١٩,٨٦٦	١٢,٨١٩,٨٦٦	-	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
٧٠٥,٣٨٨	٧٠٥,٣٨٨	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٤٤,٤٦٠,٤٣٢	-	٤,٦٧٠,٣٧٤	٣,٨٦٧,٢٩٤	٣,٠٧٠,٨٢٩	٣,٨٢٠,٠٣٣	٨,٠٧٣,٨٨٠	٢٠,٩٥٨,٠٢٢	مطلوبات أخرى
١,٩٢١,٦٣١,٥٩٧	٤٧٨,٠٩٣,٢٤٤	٤,٦٧٠,٣٧٤	٩٩,٥٠٨,٨٣١	١٩٩,٩٧٢,٠٩٤	٣٨٣,٥٤٩,٠٨٧	٣٩٠,٠٦٨,٥٨٢	٣٦٥,٧٦٩,٣٨٥	اجمالي المطلوبات
٣٥٢,٠١٨,٠٨٦	(٢٠٤,٣٤٠,٢٢٨)	٧٤,٣٨٤,٣٩٧	١١٧,٣١٦,٨٥٦	٥١٥,٥٠٨,٣٣٦	(٢٣١,٤٩٣,٤٤١)	(١٢١,٦٩٧,١٥٦)	٢٠٢,٣٣٩,٣٢٢	فجوة اعادة تسعير الفائدة
							٢٠١٠	
٢,٠٨٢,٩٦٥,٦٠٥	٢٦١,٣٠٧,٥٢٥	١٢٥,٩٦٢,٢٠٢	٢٠٩,٦١١,٣٦٨	٦٠٦,٥٤٦,٤٢٣	٩٢,٩٦٨,١٤٣	٢١٧,٥١٨,٨٧٢	٥٦٠,٠٥١,١٦١	اجمالي الموجودات
١,٧٥٢,٢٣٦,٧٢٥	٤٠٧,٦٢٨,٦٢٠	-	٧٢,٦٦٥,٨٤٠	٢٢٤,٦٨٤,٧٥٣	١٩٦,٣٤٤,٨٦٥	٥٩٦,٩٨٥,٦٢٤	٢٥٢,٩٢٧,٠٢٢	اجمالي المطلوبات
٣٣٠,٧٢٨,٨٨٠	(١٤٦,٣٢١,٠٥٥)	١٢٥,٩٦٢,٢٠٢	١٢٥,٩٤٥,٤٢٨	٣٨١,٨٦١,٦٧٠	(١٠٣,٣٧٦,٧٢٢)	(٣٧٩,٤٦٦,٧٥١)	٣٠٦,١٢٤,١٢٨	فجوة اعادة تسعير الفائدة

اجمالي	أخرى	ين ياباني	جنيه استرليني	يورو	دولار أمريكي	٢٠١١
الموجودات:						
٧٣,٤١٢,٨٥٧	٢,٢٤٩,٦٥٣	-	٧١٥,٢٢٥	٧,٩٩٤,٣٧٩	٦٢,٤٥٣,٦٠٠	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٢٠,١١٢,٥٨٢	٣١,٧٩٠,٥٤٨	٥٧٤,٤٠٩	٧,٦٩٣,٥٨٠	٧,١٧٥,١٩٧	١٧٢,٨٧٨,٨٤٨	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣,٥٦٢,٧٢٥	-	-	-	-	٣,٥٦٢,٧٢٥	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٣٥,٠٤١,٥٧٤	٤٥٦,٤٦٨	١,٥٣٨,٧٥٨	-	٩,٤٢٠,٣٥٦	٢٢٣,٦٢٥,٩٩٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٤,٩٤٦,١٤٠	١,٦٢١,٠٤٦	-	-	١٧,٠٩٨	١٣,٣٠٧,٩٩٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٤٠,٥٢٣,٥١٦	٢٠,٢٢٤	-	٢,١٨٨,١٧٧	٤,٤٩٢,٤٩٨	٣٣,٨٢٢,٦١٧	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
٥٢,٢٩٧,٤٢٠	٤,٠٠٢,٣١٩	-	-	-	٤٨,٢٩٥,١٠١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٢٤,٢٤٢	-	-	-	-	١٢٤,٢٤٢	ممتلكات ومعدات
١٧,٩٠٦	-	-	-	-	١٧,٩٠٦	موجودات غير ملموسة
٥,٣٧٦,١٩١	٤٥,٣٠٢	٧,١٤٨	١,٢٨٢,٢٦٦	١٣٦,٣٨٣	٣,٩٠٥,٠٩٢	موجودات أخرى
٦٤٥,٤١٥,١٥٢	٤٠,١٨٥,٥٦٠	٢,١٢٠,٣١٥	١١,٨٧٩,٢٤٨	٢٩,٢٣٥,٩١١	٥٦١,٩٩٤,١١٩	اجمالي الموجودات
المطلوبات:						
٣٨٨,٩٥٠,٩٧١	١,٠٣٤,٠٨٠	١,٥٢٢,٥٢٩	١,٠٤٢,٨١٧	٢٠,٠٨٨,٧٦٠	٣٦٥,٢٦٢,٧٨٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٩٧,٦٤٦,٢٠٧	١٢,٢٩٢,٠٠٣	٣٥٠,٨٨١	١٠,٧٧٢,٩٠١	٢٧,٥٨٦,٦٩٥	٢٤٦,٦٤٣,٧٢٧	ودائع عملاء
٢٣,٦٨٦,٥٠٨	٣,٦٠٠,٨٣٢	٧,١٦٥	٢٦٢,٠٣٨	٨٦٥,٦٩٦	١٨,٩٥٠,٧٧٧	تأمينات نقدية
٦,١٦٠,٠٧٥	(٧٠,١٠٧)	٩,١١٥	١,٢٤٨,٢٧٩	٤٨٤,٠٤٢	٤,٤٨٨,٧٤٦	مطلوبات أخرى
٧١٦,٤٤٣,٧٦١	١٦,٨٥٦,٨٠٨	١,٨٨٩,٦٩٠	١٣,٣٢٦,٠٣٥	٤٩,٠٢٥,١٩٣	٦٣٥,٣٤٦,٠٣٥	اجمالي المطلوبات
(٧١,٠٢٨,٦٠٩)	٢٣,٣٢٨,٧٥٢	٢٣٠,٦٢٥	(١,٤٤٦,٧٨٧)	(١٩,٧٨٩,٢٨٢)	(٧٣,٣٥١,٩١٦)	صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي الموحد للسنة الحالية
١٨١,٠٠٧,٦٨٧	٢,٤١٢,٤٢٣	١٠٧,٧٩٤	٦٤٧,٩٨٩	١٣,٦٨١,١٣٧	١٦٤,١٥٨,٣٤٤	التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي الموحد للسنة الحالية
اجمالي	أخرى	ين ياباني	جنيه استرليني	يورو	دولار أمريكي	٢٠١٠
الموجودات:						
٥٢,٤٥٨,٠٦١	٢,٤١٠,١٦٧	-	٨٨٥,٥٤٥	٧,١٦٦,٩٦٧	٤٢,٩٩٥,٣٨٢	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٢٥,٨٩٢,١٨٢	٩,٢٥١,٢٧٠	١,٥٨٥,٣٢٥	١٥,٢٨٥,٢٢٤	٢٢,٨٧٩,٧٩٨	٨٦,٨٩١,٥٤٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧,٠٦٠,٤٧٠	-	-	-	-	٧,٠٦٠,٤٧٠	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٦١,٨٤٩,٦٨١	٢٤٥,٦٠٨	١,٣٢٧,٦٠٠	-	١٢,٩٤١,٥٨٥	٢٤٧,٣٢٤,٨٨٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٧٢,٥٨٦,٠٢٣	١١,٨٠٩,٠٢٢	-	-	١,٠٧٢,٣٦٣	٦٠,٧٠٢,٦٤٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٢,٠٩٥,٧٢٨	٩٨,٨٥٧	-	-	-	١١,٩٩٦,٨٧١	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٢٢,٦٩٥	-	-	-	-	١٢٢,٦٩٥	ممتلكات ومعدات
٢٤,٢٢٤	-	-	-	-	٢٤,٢٢٤	موجودات غير ملموسة
٢,٧٥٣,٠٢٣	١٨,١٠٩	١,٥٤١	٩,٦١٥	٢٢٠,٦٥٠	٣,٥٠٣,١١٨	موجودات أخرى
٥٤٧,٨٥٢,١١٨	٢٣,٨٢٢,٠٢٣	٢,٩٢٤,٤٧٦	١٦,١٨٠,٣٩٤	٤٤,٢٨٢,٣٦٣	٤٦٠,٦٢٢,٨٥٢	اجمالي الموجودات
المطلوبات:						
٢٠٩,٦٨٢,١٦٢	٩٣٥,٠٩٠	١,٤٩٨,٦٠٦	٨٧,١٤٦	١٥,٦٦٠,٠٨٢	١٩١,٥٠٢,٢٢٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٨٢,٠٥٤,٥٧١	١١,٢٢٢,٠٩٠	١,٣٢٧,٨١٢	١٦,٨٥٠,٩١٥	٣٠,٠٠٠,١٠٩	٢٢٢,٥٥٢,٦٤٥	ودائع عملاء
٢٤,٦٠٥,٣٠٣	٢٠٧,٦٢٢	٥٦,٩٣٢	٢٠٦,٤٢١	١,١٠٢,٧٤٧	٢٣,٠٢٠,٥٨٠	تأمينات نقدية
٦,٤٥٤,١٨٨	٢٠٠,٠٨٥	١,٨٩١	٢٣,٨٦٠	١٢٠,١١٥	٦,١٠٨,٢٢٧	مطلوبات أخرى
٥٢٢,٧٩٧,٢٢٥	١٢,٦٦٥,٨٨٧	٢,٨٨٥,٢٤٢	١٧,١٦٨,٣٤٢	٤٦,٨٨٤,٠٥٢	٤٤٣,١٩٣,٧٠١	اجمالي المطلوبات
٢٥,٠٥٥,٨٩٢	١١,١٦٧,١٤٦	٢٩,٢٢٤	(٩٨٧,٩٤٨)	(٢,٦٠١,٦٩٠)	١٧,٤٢٩,١٥١	صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي الموحد للسنة الحالية
٢١٢,٨١٦,١٧٢	٢,٩٠٥,٣٤٩	١,٠٢٦,٢٢٥	١,٦٠٢,١٠٥	١٩,٤٤٧,٢٢٤	١٨٨,٨٢٥,٢٦٩	التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي الموحد للسنة الحالية

٤٤/ج- مخاطر السيولة

أولاً: يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير المخصومة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى بتاريخ القوائم المالية الموحدة:

تعرف مخاطر السيولة بأنها الخسائر التي قد يتعرض لها البنك بسبب عدم توفر التمويل اللازم لتمويل الزيادة بتوظيفاته أو لسداد التزاماته عند استحقاقها بالوقت والكلفة الملائمتين. (وتعتبر جزءاً من إدارة الموجودات والمطلوبات (ALM)).

- يلتزم البنك بنسب السيولة المحددة من قبل البنك المركزي والسلطات الرقابية التي تعمل ضمنها فروع البنك الخارجية، وتراقب السيولة لدى البنك بشكل يومي.

- تتم مراقبة السيولة أيضاً من قبل لجنة إدارة الأصول والخصوم التي يرأسها المدير العام من خلال تقارير دورية.

دينار

٢٠١١							
المطلوبات:							
المجموع	عناصر بدون استحقاق	اكثر من ٢ سنوات	من سنة إلى ٢ سنوات	من ٦ أشهر إلى سنة	من ٢ أشهر إلى ٦ أشهر	من شهر إلى ٢ أشهر	اقل من شهر
٣٥١,٦٠٦,٥٣٦	-	-	٣١,٩٠٥,٠٠٠	٢٤,٨١٥,٠٠٠	١٠٧,٩٤٩,٩٤٧	-	١٨٦,٩٣٦,٥٨٩
١,٤١٧,١٦١,٦٤٧	-	-	٥٩,٥٤٣,٨٩٧	١٥٠,٨٥٨,٠٣٣	٢٤٧,٣٥٩,٤٠١	٣٦٧,٩١٦,١٨٤	٥٩١,٤٨٤,١٣٢
٨٧,١٣٩,٠٣٧	-	-	٤,١٩٢,٦٤٠	٢١,٢٢٨,٢٣٢	٢٤,٤١٩,٧٠٦	١٤,٠٧٨,٥١٨	٢٣,٢١٩,٩٤١
٧,٧٣٨,٦٩١	٧,٧٣٨,٦٩١	-	-	-	-	-	-
١٢,٨١٩,٨٦٦	-	-	-	-	-	١٢,٨١٩,٨٦٦	-
٧٠٥,٣٨٨	-	-	-	-	٧٠٥,٣٨٨	-	-
٤٤,٤٦٠,٤٣٢	-	٤,٦٧٠,٣٧٤	٣,٨٦٧,٢٩٤	٣,٠٧٠,٨٢٩	٣,٨٢٠,٠٣٣	٨,٠٧٣,٨٨٠	٢٠,٩٥٨,٠٢٢
١,٩٢١,٦٣١,٥٩٧	٧,٧٣٨,٦٩١	٤,٦٧٠,٣٧٤	٩٩,٥٠٨,٨٣١	١٩٩,٩٧٢,٠٩٤	٣٨٤,٢٥٤,٤٧٥	٤٠٢,٨٨٨,٤٤٨	٨٢٢,٥٩٨,٦٨٤
٢,٢٧٣,٦٤٩,٦٨٣	٨٩,٧٣٢,٤٥٦	٦٩٣,٢٩٨,٩٩٣	٣١١,٦٤٧,١١٠	٢٥٠,٣٥٧,٥٦٥	٢١٢,٢٧٦,٣٦٨	٢٣٤,٧٧٥,٢١٠	٤٨١,٥٦١,٩٨١
٢٠١٠							
المطلوبات:							
المجموع	عناصر بدون استحقاق	اكثر من ٢ سنوات	من سنة إلى ٢ سنوات	من ٦ أشهر إلى سنة	من ٢ أشهر إلى ٦ أشهر	من شهر إلى ٢ أشهر	اقل من شهر
٢٥٥,٤٣٤,٤٣٥	-	-	-	٨,٤٥٠,٦٧٠	١٢,٦٦٣,٥٥٧	١٥٤,٦٣١,٩٢١	٧٩,٦٨٨,٢٧٧
١,٣٠٤,٩١٤,٥٢٣	-	-	٦٧,٤٠٤,١١٠	١٧٨,٥٠٦,٣٧٢	١٥٦,٥٦٤,٧٢٤	٤٢٤,٧٤١,٩٣٥	٤٧٧,٦٩٧,٣٨٢
١٢١,٠٤٨,١١٠	-	-	٦,٣٦١,٧٣٠	٣٦,٣٧٣,٥٧٢	٢٦,٩٠٥,٥٠١	١٧,٩١٥,٧٢٨	٣٣,٥٩١,٥٧٩
١,٣٥٤,١٢٩	-	-	-	١,٣٥٤,١٢٩	-	-	-
٧,٣٦١,٤٣٤	٧,٣٦١,٤٣٤	-	-	-	-	-	-
١٦,٥٢٥,٢٦٦	-	-	-	-	١٦,٥٢٥,٢٦٦	-	-
١,٣١٨,٢٥١	-	-	١,٣١٨,٢٥١	-	-	-	-
٤٥,٢٨٠,٥٦٧	-	٢,٦٤٧,٧٦٣	٢,٨٢٦,١٢١	٣,٦٠٩,٢٧١	٥,٤٩٢,٧٠٢	٧,٤٣٨,٠٤٢	٢٢,٢٦٦,٦٦٦
١,٧٥٣,٢٣٦,٧٢٥	٧,٣٦١,٤٣٤	٢,٦٤٧,٧٦٣	٧٧,٨١٠,٢١٢	٢٢٨,٢٩٤,٠٢٤	٢١٨,١٥١,٧٥١	٦٠٤,٧٢٧,٦٣٧	٦١٣,٢٤٣,٩٠٤
٢,٠٨٣,٩٦٥,٦٠٥	٥٥,١٢٠,٨٣٣	٤١٦,٦٦٢,٢٠٣	٢٧١,٧٧٨,٨٩٢	٢٦٨,١٩٣,٣٦٧	١١٠,٥٣٦,٢٩٦	٢٢٥,٢١٣,٤٣٥	٧٣٦,٤٦٠,٤٧٩

ثانياً: يلخص الجدول أدناه استحقاقات المشتقات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى من تاريخ القوائم المالية الموحدة : دينار

الاجمالي	من ٢ أشهر إلى ٦ أشهر	من شهر إلى ٣ أشهر	لغاية شهر	
				٢٠١١
				المشتقات للمتاجرة:
(١٣,٥٢١,٠١٦)	-	-	(١٣,٥٢١,٠١٦)	- مشتقات العملات
				٢٠١٠
				المشتقات للمتاجرة:
(٥,٣٧٦,٠٧٦)	-	(١,٦٢٢,٣٥٦)	(٣,٧٥٢,٧٢٠)	- مشتقات العملات

ثالثاً: بنود خارج قائمة المركز المالي الموحد :

المجموع	أكثر من (٥) سنوات	من سنة لغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
				٢٠١٠
				الإعتمادات والقبولات
١٠٧,٩٤١,٥٢٣	-	-	١٠٧,٩٤١,٥٢٣	
٨٩,١٣٧,٨٦١	-	-	٨٩,١٣٧,٨٦١	السقوف غير المستغلة
١٧٠,٣٧٨,٥٦٩	-	٨,٦٦٢,١٧٤	١٦١,٧١٦,٣٩٥	الكفالات
٦,٥٦٩,٩٣٦	٥,٠٣٢,٣٣٥	١,٥٢٩,٥٥١	٨,٠٥٠	التزامات عقود الایجاتارات التشغيلية
٣٧٤,٠٢٧,٨٨٩	٥,٠٣٢,٣٣٥	١٠,١٩١,٧٢٥	٣٥٨,٨٠٣,٨٢٩	المجموع
				٢٠٠٩
				الإعتمادات والقبولات
١٣٩,٥٠٨,٩٦٠	-	-	١٣٩,٥٠٨,٩٦٠	
١٠١,١٢٢,١٩٨	-	-	١٠١,١٢٢,١٩٨	السقوف غير المستغلة
١٦٧,١٤٦,٠٧٢	-	٦,٥٨٣,٩١٠	١٦٠,٥٦٢,١٦٢	الكفالات
٤,٨٠٦,٣٤٠	٣,٩٠٩,٨٤٠	٨٨٨,٥٠٠	٨,٠٠٠	التزامات عقود الایجاتارات التشغيلية
٤١٢,٥٨٣,٥٧٠	٣,٩٠٩,٨٤٠	٧,٤٧٢,٤١٠	٤٠١,٢٠١,٣٢٠	المجموع

٤٥ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

- أ - يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية ويتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك كما يمتلك البنك شركة تابعة تختص بخدمات الوساطة المالية وشركة تابعة تختص بخدمات التأجير التمويلي كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة :
- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الإئتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .
 - حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الإئتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
 - الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .
 - الأخرى: يشمل هذا القطاع الأنشطة التي لا ينطبق عليها تعريف قطاعات البنك المذكورة أعلاه .
 - خدمات الوساطة المالية: ممارسة معظم خدمات الوساطة والاستشارات المالية .

- خدمات التأجير التمويلي: ممارسة خدمات التأجير التمويلي ومشاريع تطوير العقارات .
فيما يلي معلومات عن أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

دينار

المجموع	٢٠١٠	٢٠١١	اخرى	التأجير التمويلي	الوساطة المالية	الخزينة	المؤسسات	الافراد	
اجمالي الدخل للسنة - قائمة (ب)	١١٢,٧٣٣,٥٤٢	١٠٩,٠٤٦,٣٣٧	٥,٤٥٨,٩٦٥	٤٢٨,٠١٢	٨٥٩,٨٧٥	٢٢,٦٦٤,٥٩٠	٧١,٦٣٧,١٩٧	٧,٩٩٧,٦٩٨	
ينزل : مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة	٤,١٦٩,٦١٢	٢٠,٨١٦,٥٦٩	-	-	٨٣٢,٥٥٨	-	١٩,٦٩٤,٦٢٠	٢٨٨,٣٩١	
نتائج أعمال القطاع	١٠٨,٥٦٣,٩٣٠	٨٨,٢٢٩,٧٦٨	٥,٤٥٨,٩٦٥	٤٢٨,٠١٢	٢٦,٣١٧	٢٢,٦٦٤,٥٩٠	٥١,٩٤٢,٥٧٧	٧,٧٠٩,٣٠٧	
ينزل : مصاريف غير موزعة على القطاعات	٢٤,٦٩٦,٤٦٣	٣٢,٦٠٧,٧٠٠	٣١,٦٩٠,٢٠٠	٢٢٦,٢٨٧	٦٩١,٢١٣	-	-	-	
الربح قبل ضريبة الدخل	٧٣,٨٦٧,٤٦٧	٥٥,٦٢٢,٠٦٨	(٢٦,٢٣١,٢٣٥)	٢٠١,٧٢٥	(٦٦٤,٨٩٦)	٢٢,٦٦٤,٥٩٠	٥١,٩٤٢,٥٧٧	٧,٧٠٩,٣٠٧	
ينزل : ضريبة الدخل	٢١,٦٥٣,٥٨٤	١٥,٩٢٥,٣٦٢	١٦,٠٧٣,٢٨٣	٤٨,٤١٥	(١٩٦,٣٣٦)	-	-	-	
الربح للسنة - قائمة (ب)	٥٢,٢١٣,٨٨٣	٣٩,٦٩٦,٧٠٦	(٤٢,٣٠٤,٥١٨)	١٥٣,٣١٠	(٤٦٨,٥٦٠)	٢٢,٦٦٤,٥٩٠	٥١,٩٤٢,٥٧٧	٧,٧٠٩,٣٠٧	
مصاريف رأسمالية	٢,٧٨٥,٣٢٦	١,٢٩٤,١٥٥	١,٢٩٤,١٥٥						
الاستهلاكات و الاطفاءات	٢,٩١٦,٤٢٧	٢,٦٧٦,٢٧٣	٢,٦٧٦,٢٧٣						
موجودات القطاع	٢,٠٤٤,٨١٢,٣٩٨	٢,٢٤٥,٧٢١,٩٢١	-	١٠,٢٦٤,٥٣٠	١٢,٠٩٩,٧٩٠	٩٧٤,٦٥٧,٨٠٢	١,٠٤٣,١٠٦,٩٤١	٢٠٥,٥٩٢,٨٥٨	
موجودات غير موزعة على القطاعات	٣٩,١٥٣,٢٠٧	٢٧,٩٢٧,٧٦٢	٢٧,٩٢٧,٧٦٢	-	-	-	-	-	
مجموع الموجودات	٢,٠٨٣,٩٦٥,٦٠٥	٢,٢٧٣,٦٤٩,٦٨٣	٢٧,٩٢٧,٧٦٢	١٠,٢٦٤,٥٣٠	١٢,٠٩٩,٧٩٠	٩٧٤,٦٥٧,٨٠٢	١,٠٤٣,١٠٦,٩٤١	٢٠٥,٥٩٢,٨٥٨	
مطلوبات القطاع	١,٧٠٠,٤٣٩,٢٣١	١,٨٦٢,٤٣٤,٠٤٠	-	١١١,٢٢٠	١,٣١١,٣٦٠	٣٥٧,٨٤٩,٨١٣	٦٧٤,٦٢٦,٣٨٢	٨٢٨,٥٣٥,٢٦٥	
مطلوبات غير موزعة على القطاعات	٥٢,٧٩٧,٤٩٤	٥٩,١٩٧,٥٥٧	٥٩,١٩٧,٥٥٧	-	-	-	-	-	
مجموع المطلوبات	١,٧٥٣,٢٣٦,٧٢٥	١,٩٢١,٦٣١,٥٩٧	٥٩,١٩٧,٥٥٧	١١١,٢٢٠	١,٣١١,٣٦٠	٣٥٧,٨٤٩,٨١٣	٦٧٤,٦٢٦,٣٨٢	٨٢٨,٥٣٥,٢٦٥	

ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة الأردنية الهاشمية التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروع البنك في قبرص وفلسطين.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

دينار

المجموع	٢٠١٠	٢٠١١	خارج المملكة	داخل المملكة	٢٠١٠	٢٠١١	
إجمالي الدخل - قائمة (ب)	١١٢,٧٣٣,٥٤٢	١٠٩,٠٤٦,٣٣٧	١٨,٥٦٦,١٢١	١٧,١٢٣,٣٠١	٩٤,١٦٧,٤٢١	٩١,٩٢٣,٠٣٦	
المصروفات الرأسمالية	٢,٧٨٥,٣٢٦	١,٢٩٤,١٥٥	-	-	٢,٧٨٥,٣٢٦	١,٢٩٤,١٥٥	
مجموع الموجودات	٢,٠٨٣,٩٦٥,٦٠٥	٢,٢٧٣,٦٤٩,٦٨٣	٤٣٢,٩٢١,٦١٣	٤٩٢,٧٩٦,٧٢٦	١,٦٥١,٠٤٣,٩٩٢	١,٧٨٠,٨٥٢,٩٥٧	

٤٦ – إدارة رأس المال :

أ – وصف لما يتم اعتباره كرأس مال

يصنف رأس المال إلى عدة تصنيفات كراس مال مدفوع، رأسمال اقتصادي ورأس مال تنظيمي، ويعرف رأس المال التنظيمي حسب قانون البنوك اجمالي قيمة البنود التي يحددها البنك المركزي لأغراض رقابية تلبية لمتطلبات نسبة كفاية رأس المال المقررة بموجب تعليمات يصدرها البنك المركزي . ويتكون رأس المال التنظيمي من جزئين الأول يسمى رأس المال الاساسي (Tier 1) ويتكون من رأس المال المدفوع ، الاحتياطيات المعلنة (تتضمن الاحتياطي القانوني ، الاختياري ، علاوة الاصدار وعلاوة اصدار اسهم الخزينة) ، الارباح المدورة بعد استثناء اي مبالغ تخضع لاي قيود وحقوق غير المسيطرين ويطرح منها خسائر الفترة، تكلفة شراء اسهم الخزينة ، المخصصات المؤجلة بموافقة البنك المركزي والشهرة . اما الجزء الثاني رأس المال الاضالي (Tier 2) فيتكون من فروقات ترجمة العملات الاجنبية، احتياطي مخاطر مصرفية عامة، الادوات ذات الصفات المشتركة بين رأس المال ، الديون المساندة و٤٥٪ من احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر اذا كان موجبا و يطرح بالكامل اذا كان سالبا . وهناك جزء ثالث (Tier 3) قد يتم اللجوء لتكوينه في حال انخفضت نسبة كفاية رأس المال عن ١٢٪ نتيجة لتضمين مخاطر السوق لنسبة كفاية رأس المال.

ويطرح الاستثمارات في بنوك وشركات مالية تابعة (اذا لم يتم دمج قوائمها المالية) وكذلك يطرح الاستثمارات في رؤوس اموال البنوك وشركات التأمين والشركات المالية الاخرى.

ب – متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال، وكيفية الايضاء بهذه المتطلبات.

تتطلب تعليمات البنك المركزي ان لا يقل رأس المال المدفوع عن ١٠٠ مليون دينار، وان لا تنخفض نسبة حقوق المساهمين إلى الموجودات عن ٦٪ ، اما رأس المال التنظيمي فتتطلب تعليمات البنك المركزي ان لا تنخفض نسبته إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق (نسبة كفاية رأس المال) عن ١٢٪ ويراعي البنك الالتزام بها .

يلتزم البنك بالمادة (٦٢) من قانون البنوك بأنه على البنك ان يقتنع سنويا لحساب الاحتياطي القانوني ما نسبته (١٠٪) من ارباحه الصافية في المملكة وان يستمر في الاقتطاع حتى يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل رأسمال البنك المكتتب به، ويقابل هذا الاقتطاع الاحتياطي الاجباري المنصوص عليه في قانون الشركات.

يلتزم البنك بالمادة (٤١) من قانون البنوك والتي تتطلب ان يتم التقيد بالحدود التي يقرها البنك المركزي والمتعلقة بما يلي:

١ - نسب المخاطر الخاصة بموجوداته وبالموجودات المرجحة بالمخاطر وكذلك بعناصر رأس المال وبالاحتياطيات وبالاحسابات النظامية.

٢ - نسبة اجمالي القروض إلى رأس المال التنظيمي المسموح للبنك منحها لمصلحة شخص وحلفائه او لمصلحة ذوي الصلة.

٣ - نسبة اجمالي القروض الممنوحة لأكثر عشرة اشخاص من عملاء البنك إلى المبلغ الاجمالي للقروض الممنوحة من البنك.

ج – كيفية تحقيق أهداف ادارة رأس المال.

يراعي البنك تلاؤم حجم رأس المال مع حجم وطبيعة وتعقيد المخاطر التي يتعرض لها البنك، وبما لا يتناقض مع التشريعات والتعليمات النافذة وينعكس ذلك في خططه الاستراتيجية وكذلك موازناته التقديرية السنوية. ومن اجل مزيد من التحفظ تحوطا للظروف المحيطة والدورات الاقتصادية فقد قرر مجلس الادارة ضمن استراتيجية البنك ان لا تقل نسبة كفاية رأس المال عن ١٤٪ .

يتم اخذ التأثيرات لدى الدخول في الاستثمارات على نسبة كفاية رأس المال ويراقب رأس المال وكفايته بشكل دوري حيث يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال على مستوى المجموعة وكذلك البنك منفردا بشكل ربع سنوي، ويتم تدقيقها من المدقق الداخلي . وذلك اضافة إلى الرقابة المستمرة لنسب رأس المال والتي تراقب بشكل شهري، منها نسب الرفع المالي : حقوق المساهمين للموجودات، حقوق المساهمين لودائع العملاء ، نسبة النمو الداخلي لرأس المال، المخصصات ورأس المال الحر، وبما يحقق الرفع المالي (Financial Leverage) الملائم وبالتالي تحقيق العائد المستهدف على حقوق المساهمين وبحيث لا يقل عن ٢٠٪ حسبما تنص عليه استراتيجية البنك.

لا يتم توزيع أي ارباح على المساهمين من عناصر رأس المال التنظيمي اذا كان من شأن هذا التوزيع ان يؤدي إلى عدم التقيد بالحد الأدنى المطلوب لرأس المال.

يركز البنك على النمو الداخلي لرأس المال (Internal Generation) ويمكن اللجوء إلى الاكتتاب العام لتلبية التوسعات والخطط المستقبلية او متطلبات السلطات الرقابية وفق دراسات معدة.

د- كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل ، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة :
دينار

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف دينار	ألف دينار	
		بنود رأس المال الأساسي :
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب به
٤٧,١١٦	٥٢,٧٠٢	الاحتياطي القانوني
٨٢,٦٨٦	٩٣,٨٥٨	الاحتياطي الاختياري
٥٥,٥٤٢	٤٩,٨١٨	الأرباح المدورة
٦,١٦٢	٥,٣٧٥	حقوق غير المسيطرين
		يطرح منه :
١,٠٩٧	١,٠٩٧	الشهرة و الموجودات غير الملموسة
٣	١٢,٨١٧	٥٠ ٪ من الإستثمارات في شركات التأمين والشركات المالية والإستثمارات ذات الاهمية في الشركات الاخرى
-	٥٦١	العقارات المستملكة التي تزيد فترة إستملكها عن أربع سنوات أو أكثر من سنتين وأقل من أربع سنوات بدون موافقة البنك المركزي الأردني
-	٢,٠٣٦	العجز في رأس المال الاضائي
٢٩٠,٤٠٦	٢٨٥,٢٤٣	مجموع رأس المال الأساسي
		بنود راس المال الاضائي :
١٠,٥٨٠	١٠,٥٥٤	احتياطي المخاطر المصرفية العامة
		إحتياطي تقييم الموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٢,٩١٠	٢٢٦	بنسبة ١٠٠٪ من التغير السالب أو ٤٥ ٪ من اصل التغير الموجب
-	٢,٠٣٦	العجز في رأس المال الاضائي
		يطرح منه :
٣	١٢,٨١٧	٥٠ ٪ من الإستثمارات في شركات التأمين والشركات المالية والإستثمارات ذات الاهمية في الشركات الاخرى
٣٠٣,٨٩٣	٢٨٥,٢٤٣	مجموع راس المال التنظيمي
١,٥٩١,٣٥٧	١,٧٤٧,٢٤١	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٪١٩/٠٩	٪١٦/٣٣	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي (٪)
٪١٨/٣٥	٪١٦/٣٣	نسبة رأس المال الأساسي (٪)*

* تم احتساب راس المال الاساسي بعد طرح استثمارات في بنوك وشركة مالية تابعة.

٤٧ - حسابات إدارة لصالح العملاء

لا يوجد محافظ استثمارية يديرها البنك لصالح العملاء.

٤٨ - تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

دينار

المجموع	اكثر من سنة	لغاية سنة	
			٢٠١١
الموجودات:			
٢٦٠,٨٤٧,٧٦٥	-	٢٦٠,٨٤٧,٧٦٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢	-	٢٤٥,٣٧٠,٨٥٢	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣,٥٦٢,٧٢٥	٣,٥٤٥,٠٠٠	١٧,٧٢٥	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٢٤٨,٦٩٩,٧٩٩	٦٥٥,٨١٦,٧٣٩	٥٩٢,٨٨٣,٠٦٠	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٢٥,٠٢٦,٧٩٦	٦٨,٢٧٨,٧٠٤	٥٦,٧٤٨,٠٩٢	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
٢١,٦٦٢,٩٨٣	٢١,٦٦٢,٩٨٣	-	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٣١٧,٥٧١,٥٢٨	١٣٦,١٧٦,٩٤٦	١٨١,٣٩٤,٥٨٢	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
١١,٩١٧,٣٥٤	١١,٩١٧,٣٥٤	-	ممتلكات و معدات بالصافي
١,٠٩٧,٠٥٢	١,٠٩٧,٠٥٢	-	موجودات غير ملموسة
٢,٤٦٣,٥٢٤	٢,٤٦٣,٥٢٤	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٣٥,٤٢٩,٣٠٥	٨,٨٤٦,٤٩٤	٢٦,٥٨٢,٨١١	موجودات أخرى
٢,٢٧٣,٦٤٩,٦٨٣	٩٠٩,٨٠٤,٧٩٦	١,٣٦٣,٨٤٤,٨٨٧	مجموع الموجودات
المطلوبات:			
٣٥١,٦٠٦,٥٣٦	٣١,٩٠٥,٠٠٠	٣١٩,٧٠١,٥٣٦	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٤١٧,١٦١,٦٤٧	٥٩,٥٤٣,٨٩٧	١,٣٥٧,٦١٧,٧٥٠	ودائع عملاء
٨٧,١٣٩,٠٣٧	٤,١٩٢,٦٤٠	٨٢,٩٤٦,٣٩٧	تأمينات نقدية
٧,٧٣٨,٦٩١	٧,٧٣٨,٦٩١	-	مخصصات متنوعة
١٢,٨١٩,٨٦٦	-	١٢,٨١٩,٨٦٦	مخصص ضريبية الدخل
٧٠٥,٣٨٨	-	٧٠٥,٣٨٨	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٤٤,٤٦٠,٤٣٢	٨,٥٣٧,٦٦٨	٣٥,٩٢٢,٧٦٤	مطلوبات أخرى
١,٩٢١,٦٣١,٥٩٧	١١١,٩١٧,٨٩٦	١,٨٠٩,٧١٣,٧٠١	مجموع المطلوبات
٣٥٢,٠١٨,٠٨٦	٧٩٧,٨٨٦,٩٠٠	(٤٤٥,٨٦٨,٨١٤)	صافي الموجودات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

دينار

المجموع	اكتر من سنة	لغاية سنة	
			٢٠١٠
			الموجودات:
٢٦٦,٥٧٢,٣٢٨	-	٢٦٦,٥٧٢,٣٢٨	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	-	١٧٥,٠٧٦,٦٥٩	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧,٠٦٠,٤٧٠	-	٧,٠٦٠,٤٧٠	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢,٣٧٤,٢٨٢	-	٢,٣٧٤,٢٨٢	موجودات مالية للمتاجرة
١,١٧٠,٤٧٣,٣٩٥	٤١٢,٤٧٩,٠٢٢	٧٥٧,٩٩٤,٣٧٣	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٦٥,١٥٨,٦٣٩	٣٩٩,٠٥٢,١٦٠	٦٦,١٠٦,٤٧٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٣,٩٧٣,١٧١	١١,٥٨٩,١٩٦	٣٢,٣٨٣,٩٧٥	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١١,٦٨٤,٨٢٦	١١,٦٨٤,٨٢٦	-	ممتلكات و معدات بالصايف
١,١٣٩,٩٨٠	١,٦٧٧,٩٤٤	-	موجودات غير ملموسة
٢,١٦٥,٦٢٣	٢,١٦٥,٦٢٣	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٣٨,٢٨٦,٢٣١	٢,٥٣٨,٨٧٣	٣٥,٢٠٩,٣٩٤	موجودات أخرى
٢,٠٨٣,٩٦٥,٦٠٥	٤٠١,١٨٧,٦٤٣	١,٦٨٢,٧٧٧,٩٦٢	مجموع الموجودات
			المطلوبات:
٢٥٥,٤٣٤,٤٣٥	-	٢٥٥,٤٣٤,٤٣٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٣٠٤,٩١٤,٥٢٣	٦٧,٤٠٤,١١٠	١,٢٣٧,٥١٠,٤١٣	ودائع عملاء
١٢١,٠٤٨,١١٠	٦,٢٦١,٧٣٠	١١٤,٧٨٦,٣٨٠	تأمينات نقدية
١,٣٥٤,١٣٩	-	١,٣٥٤,١٣٩	أموال مقترضة
٧,٣٦١,٤٣٤	٧,٣٦١,٤٣٤	-	مخصصات متنوعة
١٦,٥٢٥,٢٦٦	-	١٦,٥٢٥,٢٦٦	مخصص ضريبة الدخل
١,٣١٨,٢٥١	١,٣١٨,٢٥١	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٤٥,٣٨٠,٥٦٧	٦,٤٦٣,٨٨٤	٣٨,٩١٦,٦٨٣	مطلوبات أخرى
١,٧٥٣,٣٣٦,٧٢٥	٨٨,٨٠٩,٤٠٩	١,٦٦٤,٤٢٧,٣١٦	مجموع المطلوبات
٣٣٠,٧٢٨,٨٨٠	٣١٢,٣٧٨,٢٣٤	١٨,٣٥٠,٦٤٦	صايف الموجودات

٤٩ – مستويات القيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة إستناداً إلى طريقة تقييم ، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي :

- المستوى (١) : الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة ؛
- المستوى (٢) : معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى (١) الذي يتم رصده للأصل أو الإلتزام ، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار) ؛
- المستوى (٣) : معلومات عن الأصل أو الإلتزام لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة) .

٢٠١١	المستوى (١)	المستوى (٢)	المستوى (٣)	المجموع
موجودات أدوات مالية :				
موجودات مالية من خلال قائمة الدخل	٦٩,٤٧٦,٨٨٥	٥٥,٥٤٩,٩١١	-	١٢٥,٠٢٦,٧٩٦
موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	٦,١٨٨,٩٢٨	١٥,٤٧٤,٠٥٥	-	٢١,٦٦٢,٩٨٣
مشتقات أدوات مالية	٦١٥,١٥٣	-	-	٦١٥,١٥٣
مجموع موجودات أدوات مالية	٧٦,٢٨٠,٩٦٦	٧١,٠٢٣,٩٦٦	-	١٤٧,٣٠٤,٩٣٢
مطلوبات أدوات مالية :				
مشتقات أدوات مالية	١٢٣,٧١٤	-	-	١٢٣,٧١٤
مجموع مطلوبات مالية	١٢٣,٧١٤	-	-	١٢٣,٧١٤
٢٠١٠	المستوى (١)	المستوى (٢)	المستوى (٣)	المجموع
موجودات أدوات مالية :				
موجودات مالية للمتاجرة	٢,٣٧٤,٢٨٣	-	-	٢,٣٧٤,٢٨٣
موجودات مالية متوفرة للبيع	٣٠٦,٢٤٥,٧٢٥	-	-	٣٠٦,٢٤٥,٧٢٥
مشتقات أدوات مالية	٥٢,٤٢٦	-	-	٥٢,٤٢٦
مجموع موجودات أدوات مالية	٣٠٨,٦٧٢,٤٣٤	-	-	٣٠٨,٦٧٢,٤٣٤
مطلوبات أدوات مالية :				
مشتقات أدوات مالية	٢,٣٠٤	-	-	٢,٣٠٤
مجموع مطلوبات مالية	٢,٣٠٤	-	-	٢,٣٠٤

- هناك موجودات مالية متوفرة للبيع تظهر بالكلفة المطمأه حيث يتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه تبلغ قيمتها ٩١٤,٩١٢,٥٨ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠.

٥٠ – ارتباطات والتزامات محتملة (خارج قائمة المركز المالي الموحد)

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية

٢٠١٠	٢٠١١	
١٢٢,٤٥١,٠٧٩	٩٦,١٤٨,٨٤٠	اعتمادات
١٧,٠٥٧,٨٨١	١١,٧٩٢,٦٨٣	قبولات
		كفالات
٦٥,٧٦٨,٩٦٦	٧٤,٣٦٩,٣٤٠	دفع
٦٣,٣٥٤,٤٩٥	٦١,٩٥٤,٢٨١	حسن تنفيذ
٣٨,٠٢٢,٦١١	٣٤,٠٥٤,٩٤٨	أخرى
١٠١,١٢٢,١٩٨	٨٩,١٣٧,٨٦١	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
٤٠٧,٧٧٧,٢٣٠	٣٦٧,٤٥٧,٩٥٣	المجموع

ب - التزامات تعاقدية :

٢٠١٠	٢٠١١	
١,٧١٢,٥٤٢	٤٧٦,٨٠٠	عقود شراء ممتلكات ومعدات
٧٤٧,٧٠٦	٥٩٠,٣٦٢	عقود مشاريع انشائية
٣٢٥,٠٧٨	٢٢٦,٩٩٣	عقود مشتريات أخرى
٢,٧٨٥,٣٢٦	١,٢٩٤,١٥٥	المجموع

- ج - بلغت قيمة عقود الإيجار التشغيلية مبلغ ٦,٥٦٩,٩٣٦ دينار و تتراوح فترتها من سنة إلى عشرة سنوات (٨٠٦,٣٤٠, ٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .
- د - بلغ الجزء غير المسدد من مساهمة البنك في رأسمال شركات ٣٨٤,٠٥٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠ .
- تفاصيلها كما يلي :

إسم الشركة	إجمالي الاستثمار	الإلتزام المتبقي	تاريخ التسديد
- صندوق الأردن الاستثماري	٧٠٩,٠٠٠	١٤٣,٩٢٧	عند الطلب
- شركة فلسطين لإنشاء و تطوير المناطق الصناعية	١٨٠,٨٦٧	٩٠٠	عند الطلب
- شركة تصدير المحاصيل الزراعية	٣١٩,٠٥٠	٢٣٩,٢٢٢	عند الطلب

٥١ - القضايا المقامة على البنك

- أ - بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ١٨٠,٨٣٧,١٨٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٢٠٤,٣٠٤,٢٦٦,٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) ، و برأي الإدارة والمستشار القانوني للبنك فإنه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المأخوذ لها والبالغ ٣١٥,٦٦١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (١٦١,٢٨٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .
- ب - لا يوجد قضايا مقامة على الشركات التابعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠ .

٥٢ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أ- معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر على القوائم المالية الموحدة:

تم اتباع المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد القوائم المالية للبنك ، والتي لم تؤثر على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في القوائم المالية علماً أنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية فيما يتعلق بالمعاملات والترتيبات المستقبلية:

المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) (المعدل في عام ٢٠٠٩)	يعدل متطلبات النسخة السابقة من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) بحيث: يوفر إعفاءات جزئية لمتطلبات إفصاحات معاملات الأطراف ذات علاقة مع المنشآت الحكومية. يفسر تعريف الأطراف ذات علاقة. يحتوي على مطلب صريح لإفصاح الإرتباطات المتعلقة بأطراف ذات علاقة.
التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١): تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة المتعلقة بإعفاءات محدودة من إظهار أرقام مقارنة لمطابق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) لأول مرة.	يوفر المعيار إعفاءات إضافية عند تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية بما يتعلق بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧): الأدوات المالية - إفصاحات لتجنب استخدام الإدراك المتأخر ولضمان عدم حدوث تعديلات إضافية لمطابق المعايير الدولية للتقارير المالية.
التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٢): الأدوات المالية - العرض المتعلق بتصنيف حقوق الإصدار.	يعدل معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٢): الأدوات المالية - العرض بحيث يتطلب تصنيف الأدوات المالية التي تعطي حاملها حق الحصول على عدد ثابت من أدوات ملكية المنشأة نفسها مقابل عدد ثابت من أي عملة كأدوات ملكية فقط عندما تقوم المنشأة بمنح الأداة المالية لجميع المالكين الحاليين لنفس الفئة من أدوات الملكية غير المشتقة وكل حسب ملكيته. قبل تعديل المعيار كان يتم معالجة حقوق الإصدار بالعملة غير العملة الوظيفية للمصدر على أنها مشتقات مالية.
التعديلات على التفسير رقم (١٤) الأدوات المالية : الدفع مقدماً لمتطلبات الحد الأدنى لتمويل موجودات لخطط منافع الموظفين المحددة.	يعطي تعديلات تطبيقات محدودة للتفسير رقم (١٤): معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) - الحد الموجودات المنفعة المحددة، الحد الأدنى لمتطلبات التمويل وتفاعلاتها. تطبق التعديلات عندما تكون المنشأة خاضعة لمتطلبات الحد الأدنى للتمويل وتقوم بدفعة مبكرة من المساهمات في خطط منافع الموظفين لتغطية تلك المتطلبات فيسمح بمعالجة هذه الدفعة على أنها موجودات.
التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية الصادرة عام ٢٠١٠.	لم يكن لتطبيق التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية والتي تعدل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) و(٣) و(٧) و معيار المحاسبة الدولي رقم (١) و(٢٧) و(٢٤) و(٣٢) والتفسير رقم (١٣) أية تأثيرات جوهرية على المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم المالية.
التفسير رقم (١٩): إطفاء المطلوبات من خلال أدوات حقوق الملكية.	يتطلب إحتساب إطفاء المطلوبات المالية من خلال إصدار أدوات حقوق ملكية بالقيمة العادلة (يفضل من خلال القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصدره) ويتم قيد الفرق بين القيمة العادلة بين أدوات القيمة العادلة المصدره والمطلوبات التي تم إطفائها في قائمة الدخل. لا تسري التفسيرات عندما تكون شروط التحويل موجودة بالعقد الأصلي أو للحصول على سيطرة مشتركة للمعاملة.

ب - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد :
 لم يطبق البنك معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الواردة أدناه الصادرة وغير سارية المفعول :

سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد

أول كانون الثاني ٢٠١٢ .	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) الضرائب المتعلقة بالضرائب المؤجلة: إسترداد الموجودات الضريبية.
أول كانون الثاني ٢٠١٤ .	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) : الأدوات المالية - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
أول تموز ٢٠١١ .	التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - نقل الموجودات.
أول تموز ٢٠١٣ .	التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
أول تموز ٢٠١٢ .	معيار المحاسبة الدولي رقم (١) : عرض القوائم المالية.
أول كانون الثاني ٢٠١٣ .	معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين.
أول كانون الثاني ٢٠١٣ .	معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المنفصلة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣ .	معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣ .	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣ .	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣ .	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.
أول كانون الثاني ٢٠١٣ .	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب القيمة العادلة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣ .	التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح منجم.

تتوقع إدارة البنك أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية الموحدة عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية أثر جوهري على القوائم المالية الموحدة للبنك .

٥٣ - أثر اتباع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)

قام البنك والشركات التابعة له بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ (تاريخ بدء التطبيق) وقد نتج عنه ما يلي :
أ - إعادة تصنيف الموجودات المالية لأدوات الملكية وأدوات الدين كما يلي :

أول كانون الثاني ٢٠١١				
القيمتة الدفترية		فئة القياس		
الفرق	معيان التقارير المالية الدولي رقم (٩)	المعيان المحاسبي الدولي رقم (٢٩)	معيان التقارير المالية الدولي رقم (٩)	المعيان المحاسبي الدولي رقم (٢٩)
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
-	٢,٣٧٤,٢٨٣	٢,٣٧٤,٢٨٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية للمتاجرة
-	١٢,٢٣٢,٨٤٣	١٢,٢٣٢,٨٤٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢,٤٤٧,٠٣٠	٢١,٤٣٩,١٠٥	١٨,٩٩٢,٠٧٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الأخر	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٧,١٥٥,٦٥٠	٧,١٥٥,٦٥٠	موجودات أخرى	موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٦٢,٠١٨	٦٠,٤٧٤,٧٢٧	٦٠,١١٢,٧٠٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢١٧,٠٦٨)	٢٦٦,٤٤٨,٢٩٤	٢٦٦,٦٦٥,٣٦٢	موجودات مالية بالكلفة المطفأة	موجودات مالية متوفرة للبيع
(١,١٩٢,٣٧٧)	١٠,٣٩٦,٨١٩	١١,٥٨٩,١٩٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية حتى تاريخ الاستحقاق
-	٣٢,٣٨٣,٩٧٥	٣٢,٣٨٣,٩٧٥	موجودات مالية بالكلفة المطفأة	موجودات مالية حتى تاريخ الاستحقاق
(٨٥٠,٤٠٥)	٤٦٧,٨٤٦	١,٣١٨,٢٥١	مطلوبات ضريبية مؤجلة	مطلوبات ضريبية مؤجلة
(٥,٨٣٦,٤٩٥)	٦٢٩,٢٣٥	٦,٤٦٥,٧٣٠	احتياطي تقييم استثمارات	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٨,١١٨,٩٨٢	٨٥,٨٢٦,٦٠٢	٧٧,٧٠٧,٦٢٠	الأرباح المدورة	الأرباح المدورة
(٢٢,٤٧٩)	٦,١٣٩,٧٥١	٦,١٧٢,٢٣٠	حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين

ب - الاستثمارات في أسهم الشركات المُصنفة سابقاً ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع والتي يتم تقييمها بالقيمة العادلة ، تم تصنيف الجزء الذي تعتقد الإدارة ، وفقاً لنموذج أعمالها ، انه من الاستثمارات الاستراتيجية وليست لأغراض المتاجرة ، ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر ونتيجة لذلك تم إعادة تصنيف مبلغ ٦,٦٨٦,٩٠٠ دينار من حساب التغير المتراكم في القيمة العادلة إلى الأرباح المدورة ضمن حقوق الملكية الموحدة كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١ .

ج - كان لاتباع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) الأثر على بنود قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ مبلغ ١,٥٨٣,٢٨١ دينار يمثل خسارة تقييم الإستثمار المصنف سابقاً كموجودات مالية متوفرة للبيع إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، مقارنة مع ما كان متبع مع معيار المحاسبي الدولي رقم (٢٩) السابق.

البنك الأردني الكويتي

بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب المادة ٤ من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن هيئة الأوراق المالية عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١١/١٢/٣١

المادة

أ٤ كلمة رئيس مجلس الإدارة: وردت ضمن التقرير

ب/١٤ وصف الأنشطة الرئيسية: ورد ضمن التقرير

يمارس البنك أعماله من خلال مكاتبه في الإدارة العامة الكائنة بمنطقة العبدلي - عمان ٥٢ فرعاً ومكتباً منتشرة في مختلف مناطق المملكة بالإضافة إلى فرعين في فلسطين وفرع في قبرص. وقد بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي ٢,٢ مليون دينار كما في نهاية عام ٢٠١١. وفيما يلي التوزيع الجغرافي لأماكن فروع البنك وعدد الموظفين في كل منها:

العدد	الموقع	العدد	الموقع	العدد	الموقع
١٠	فرع شارع مكة	٨	فرع الراية	٤٢٣	الإدارة العامة
٦	فرع الرونق	٩	فرع سوق الخضار	١٧	الفرع الرئيسي
٨	فرع صويلح الجنوبي	١٣	فرع المدينة المنورة	١٧	فرع العبدلي
١٤	فرع اربد	١١	فرع الصوفية	١١	فرع جبل عمان
٨	فرع وادي صقرا	٩	فرع حي نزال	١٢	فرع الوحدات
٧	فرع شارع الحصن - اربد	١٠	فرع مكة مول	١٥	فرع تلاع العلي
٦	فرع جامعة اليرموك	٣	مكتب جامعة البترا	١١	فرع جبل الحسين
٥	مكتب المفرق	٨	فرع المقابلين	١٣	فرع المركز التجاري
٤	مكتب الكرك	٦	فرع مرج الحمام	١١	فرع أبو علندا
١٢	فرع العقبة	٢	مكتب زين	١٢	فرع اليرموك
١٣	فرع الزرقاء	٤	مكتب صويلح	١١	فرع وادي السير
٩	فرع الرصيفة	٦	فرع جامعة عمان الأهلية	١٣	فرع الجبيلة
٨	فرع المنطقة الحرة	٧	فرع البقعة	٩	فرع عمره / ام اذينه
٧	فرع الزرقاء الجديدة	٨	فرع مأدبا	١٢	فرع عبدون
٩	فرع المدينة الرياضية	٣	مكتب السلط	٥	فرع أبو نصير
٨	الإدارة الاقليمية/ رام الله	٣	مكتب مركز الملك عبد الله	١٠	فرع ماركا
١٢	فرع نابلس - فلسطين	٨	فرع خلدا	٨	فرع ابن خلدون
١١	فرع رام الله - فلسطين	٤	مكتب دير غنبار	٧	فرع دابوق
٥	فرع قبرص	٤	مكتب مكة مول	٨	فرع سيتي مول
				١٤	فرع الشميساني
١٣	الشركة المتحدة للاستثمارات المالية - عمان (شركة تابعة)				
٦	شركة إجارة للتأجير التمويلي - عمان (شركة تابعة)				

ب/٢٤ الشركات التابعة

الشركة المتحدة للاستثمارات المالية

تأسست الشركة المتحدة للاستثمارات المالية عام ١٩٨٠، وتم تحويلها في عام ١٩٩٦ إلى شركة مساهمة عامة. وتعتبر الشركة إحدى أفضل شركات الوساطة والخدمات المالية في بورصة عمان، حيث تعتمد في تقديم خدماتها المالية والاستثمارية على أحدث الوسائل التكنولوجية والربط الإلكتروني المباشر مع الأسواق المالية العالمية. في عام ٢٠٠٢ أصبحت الشركة شركة تابعة للبنك الأردني الكويتي، ويمتلك البنك ما نسبته ١٨,٥٠٪ من رأسمالها البالغ ٨ ملايين دينار. يقع مقر الشركة في منطقة الشميساني، عمان ويعمل لدى الشركة ١٣ موظفاً.

شركة إجارة للتأجير التمويلي

تأسست شركة إجاره للتأجير التمويلي كشركة مساهمة خاصة بتاريخ ١/٦/٢٠١١ ورأسمال مقداره (١٠) مليون دينار أردني مدفوع بالكامل من البنك الأردني الكويتي. وقد جاءت فكرة إنشاء الشركة استكمالاً لرؤية البنك في تطوير خدماته المقدمة للعملاء وتوفير حلول تمويلية مبتكرة تساهم في دعم الأنشطة الاقتصادية المختلفة من خلال تمويل الأصول الثابتة وبحيث تكون رديفه للتمويل المصرفي المعتاد في ضوء التغيرات في الأسواق المالية والمصرفية. يقع مقر الشركة في مبنى فرع البنك الكائن بشارع مكة، عمان ويعمل لدى الشركة ٦ موظفين.

١. دولة السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي

رئيس مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: ١٥/٧/١٩٩٧

تاريخ الميلاد: ١٩٤٩

الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال وإدارة مالية مع مرتبة الشرف من جامعة سانت ادواردز/ الولايات المتحدة، ١٩٧٣.

المناصب الحالية:

- رئيس مجلس الأمناء، جامعة عمان الأهلية.
- رئيس مجلس الإدارة، الشركة المتحدة للاستثمارات المالية.
- رئيس مجلس الإدارة، بنك الخليج الجزائر - الجزائر (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو مجلس الإدارة، شركة الألبان الأردنية.
- عضو مجلس الإدارة، بنك برقان - الكويت.

المناصب السابقة:

- عضو مجلس الأعيان الأردني، رئيس اللجنة المالية والاقتصادية بالمجلس (٢٠٠٥ - ٢٠٠٧).
- عضو مجلس الأعيان الأردني، النائب الأول لرئيس المجلس (٢٠٠٠ - ٢٠٠٢).
- رئيس الديوان الملكي (١٩٩٩ - ٢٠٠٠)
- عضو مجلس النواب الأردني الثاني عشر (١٩٩٣ - ١٩٩٧) والحادي عشر (١٩٨٩ - ١٩٩٣)، رئيس اللجنة المالية والاقتصادية بالمجلس (١٩٩٣ - ١٩٩٥).
- رئيس الوزراء ووزير الخارجية والدفاع (١٩٩٦ - ١٩٩٧).
- وزير الخارجية (١٩٩٥ - ١٩٩٦).
- وزير العمل (١٩٩١ - ١٩٩٣).
- وزير السياحة والآثار (١٩٨٩ - ١٩٩١).

خبرات سابقة:

- عمل في عدة شركات مالية وأعمال حرة من ١٩٧٣ إلى ١٩٨٩.

٢. السيد فيصل حمد مبارك الحمد العيار

نائب رئيس مجلس الإدارة / ممثل بنك الخليج المتحد - البحرين

تاريخ العضوية: ١٥/٧/١٩٩٧

تاريخ الميلاد: ١٩٥٤

الشهادات العلمية: درس الطيران وعمل كطيار حربي في سلاح الجو الكويتي.

المناصب الحالية:

- نائب رئيس مجلس الإدارة، شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت.
- نائب رئيس مجلس الإدارة، شركة الخليج للتأمين - الكويت.
- رئيس مجلس الإدارة، الشركة المتحدة (أوربت شوتايم) - الإمارات العربية المتحدة.
- رئيس مجلس الإدارة، شركة الثقة الدولية للتأمين - لبنان.
- رئيس مجلس الإدارة، شركة اللؤلؤة السعودية للتأمين - البحرين.
- رئيس مجلس الإدارة، شركة الخليج المتحدة للاستثمارات - جزر كايمان.
- عضو مجلس الإدارة، بنك الخليج المتحد - البحرين.
- عضو مجلس الإدارة، مجموعة شركات "السعودية الدانمركية للألبان والمواد الغذائية" - السعودية.
- عضو مجلس الإدارة، شركة الخليج - مصر للسياحة والفنادق - مصر.
- عضو مجلس الإدارة، شركة الأغذية السويسرية المصرية - مصر.
- عضو مجلس أمناء، الجامعة الأمريكية - الكويت.
- الرئيس الفخري للجنة الوطنية لصعوبات التعلم - الكويت.
- حاصل على العديد من الأوسمة والجوائز التقديرية.

٣. السيد عماد جمال أحمد القضاة

عضو مجلس الإدارة / ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

تاريخ العضوية: ٢٠٠٦/٩/١

تاريخ الميلاد: ١٩٦١

الشهادات العلمية: ماجستير إدارة أعمال، جامعة (SUI ROSS) ، تكساس، الولايات المتحدة الأمريكية - ١٩٨٥.

المنصب الحالي:

• مدير دائرة الاستثمار بالأسهم، صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي.

المناصب السابقة:

- مدير دائرة الخزينة، الوحدة الاستثمارية للضمان الاجتماعي (٢٠٠٢ - ٢٠٠٩).
- عضو مجلس إدارة، شركة البريد الأردني (٢٠٠٧).
- المدير التنفيذي بالوكالة، الوحدة الاستثمارية للضمان الاجتماعي (٢٠٠٥ - ٢٠٠٦).
- مدير محفظة، دائرة الاستثمارات الأجنبية، البنك المركزي الأردني (٢٠٠٠ - ٢٠٠٢).
- رئيس المتداولين، دائرة الاستثمارات الأجنبية، البنك المركزي الأردني (١٩٩٦ - ٢٠٠٠).
- نائب مدير، قسم المحاسبة المركزي، البنك المركزي الأردني (١٩٨٩ - ١٩٩١).
- عضو في جمعية متداولي القطع الأردنية.

٤. السيد مسعود محمود جوهر حيات

عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة الفتوح القابضة - الكويت

تاريخ العضوية: ٢٠٠١/٢/٢٠

تاريخ الميلاد: ١٩٥٢

الشهادات العلمية: بكالوريوس اقتصاد - جامعة الكويت ١٩٧٢، الدبلوم العالي في العلوم المصرفية ١٩٧٥.

المناصب الحالية:

- الرئيس التنفيذي لقطاع البنوك، شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت من ٢٠١٠.
- رئيس مجلس الإدارة، بنك الخليج المتحد - البحرين.
- رئيس مجلس الإدارة، بنك سورية والخليج - سوريا.
- رئيس مجلس الإدارة، بنك تونس العالمي - تونس.
- نائب رئيس مجلس الإدارة، بنك الخليج الجزائر - الجزائر.
- عضو مجلس الإدارة، مصرف بغداد - العراق.
- عضو مجلس الإدارة، شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول.
- عضو مجلس الإدارة، شركة شمال أفريقيا القابضة.
- نائب رئيس مجلس الإدارة، شركة رويال كابيتال - أبوظبي.
- عضو مجلس الإدارة وأمانة سر اتحاد الشركات الاستثمارية.

المناصب السابقة:

- رئيس مجلس الإدارة، شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول - الكويت (١٩٩٨ - ٢٠١٠).
- عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق، شركة المستثمر الدولي - الكويت (٢٠٠٥ - ٢٠٠٩).
- العضو المنتدب، بنك الخليج المتحد - البحرين (١٩٩٧ - ٢٠٠٩).
- عضو مجلس الإدارة، شركة الخليج للتأمين (١٩٩٧ - ٢٠٠١).
- عضو مجلس الإدارة، شركة الاستثمارات الصناعية (١٩٩٢ - ٢٠٠١).
- عمل لدى البنك الأهلي الكويتي من عام ١٩٧٤ وتدرج بالوظائف إلى رئيس المدراء العامين بالوكالة في عام ١٩٩٢، ثم عين مستشاراً لمجلس إدارة البنك من ١٩٩٢ إلى ١٩٩٦.
- عضو مجلس الإدارة، بنك تونس العربي الدولي (١٩٨٦ - ١٩٩٦).
- عضو مجلس الإدارة ونائب رئيس اللجنة التنفيذية، بنك البحرين والكويت (١٩٨٦ - ١٩٩٥).
- عضو مجلس الإدارة المنتدب، بنك برقان - الكويت.
- عضو مجلس الإدارة، شركة الأسماك الكويتية المتحدة.
- عضو مجلس الإدارة، الشركة الوطنية للاتصالات - الجزائر.
- رئيس مجلس الإدارة، شركة الخليج المتحد للخدمات المالية - قطر.
- عضو مجلس الإدارة وأمين الصندوق، اتحاد الشركات الاستثمارية - الكويت.

٥. السيد طارق محمد يوسف عبد السلام

عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت

تاريخ العضوية: ١٥/٧/١٩٩٧

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥

الشهادات العلمية: بكالوريوس محاسبة - جامعة الكويت, ١٩٨٧ دبلوم الأوراق المالية العالمية ١٩٩٦.

المناصب الحالية :

- الرئيس التنفيذي، قطاع الاستثمار شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت من ١/٢٠١١.
- نائب رئيس مجلس الإدارة، الشركة الكويتية للمقاصة - الكويت من ٤/٢٠٠٤.

المناصب السابقة :

- رئيس مجلس الإدارة، بنك برقان - الكويت (٢٠٠٧ - ٢٠١٠).
- رئيس مجلس الإدارة التنفيذي، شركة العقارات المتحدة - الكويت (٢٠٠٦-٢٠١٠).
- نائب رئيس مجلس الإدارة، بنك برقان - الكويت (٢٠٠٤ - ٢٠٠٧).
- عضو مجلس الإدارة، بنك الكويت والشرق الأوسط - الكويت (٢٠٠٣ - ٢٠٠٤).
- عضو مجلس الإدارة، بنك الخليج المتحد - البحرين (٢٠٠٢ - ٢٠٠٨).
- عضو مجلس الإدارة، بنك الكويت الصناعي - الكويت (٢٠٠٢ - ٢٠٠٣).
- عضو مجلس الإدارة، شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول (١٩٩٨ - ٢٠٠٩).
- المدير العام، شركة مشاريع الكويت لإدارة الأصول (١٩٩٨ - ٢٠٠٤).
- رئيس مجلس الإدارة، الشركة الكويتية للمقاصة - الكويت (١٩٩٧ - ٢٠٠٤).
- عضو مجلس الإدارة، شركة الخليج للتأمين (١٩٩٧ - ٢٠٠١).
- مساعد الرئيس التنفيذي للتداول وإدارة المحافظ الاستثمارية، مشاريع الكويت الاستثمارية (١٩٩٦ - ١٩٩٨).
- عضو مجلس الإدارة، الشركة البحرينية الكويتية للتأمين - الكويت (١٩٩٢ - ٢٠٠٨).
- مدير إدارة التداول والمحافظ الاستثمارية العالمية، مشاريع الكويت الاستثمارية (١٩٩٢ - ١٩٩٦).
- مدير إدارة المحاسبة - شركة الاستثمارات المالية الدولية (١٩٨٧ - ١٩٨٩).

٦. السيد فاروق عارف شحادة العارف

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: ١٥/٧/١٩٩٧

تاريخ الميلاد: ١٩٣٨

الشهادات العلمية: بكالوريوس علاقات دولية جامعة شيكاغو - الولايات المتحدة.

المناصب السابقة:

- الرئيس التنفيذي، شركة جلف كوم للاتصالات.
- رئيس هيئة المديرين، شركة سادافكو الأردنية للمنتجات الغذائية (لغاية ١/٥/٢٠٠٩).
- نائب مدير عام، شركة الرازي للصناعات الدوائية (١٩٩٣ - ١٩٩٩).
- نائب مدير عام، البنك الأردني الكويتي (١٩٨٨ - ١٩٩٣).
- مدير عام، شركة نايف الديوس وأولاده - الكويت (١٩٧٠ - ١٩٨٨).
- مدير إداري، وزارة الأشغال / الكويت (١٩٦١ - ١٩٦٦).

٧. الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس

عضو مجلس الإدارة / ممثل بنك برقان - الكويت

تاريخ العضوية: ٢٠/٢/٢٠٠١

تاريخ الميلاد: ١٩٣٩

الشهادات العلمية: بكالوريوس طب من جامعة عين شمس عام ١٩٦٥ ودبلوم الدراسات العليا طب الأمراض الباطنية عام ١٩٦٦. حصل على شهادة العضوية من كلية الأطباء الملكية / لندن عام ١٩٧٠. أنهى تخصصه في أمراض القلب من جامعة هيوستن/ تكساس عام ١٩٧٣.

المناصب الحالية والسابقة:

- عضو مجلس الأعيان الأردني من ٢٥/١٠/٢٠١١.
- أستاذ أمراض القلب السريري في الجامعة الأردنية و جامعة العلوم والتكنولوجيا.
- عين مديراً لمركز الملكة علياء لأمراض وجراحة القلب في عام ١٩٨٣ ومديراً لمدينة الحسين الطبية ومديراً للخدمات الطبية الملكية الأردنية ومستشار

- أول في مركز الملكة علياء لأمراض وجراحة القلب.
- نائب رئيس هيئة المديرين، مستشفى عمان الجراحي.
- حائز على زمالة العديد من كليات الطب من كبريات الجامعات العالمية في أميركا وبريطانيا.
- حاز على العديد من الأوسمة الرفيعة المدنية والعسكرية والطبية في الأردن والخارج.

٨. السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي

عضو مجلس الإدارة / ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات

تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٣/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦١

الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال ١٩٨٣ جامعة القديس ادوارد - تكساس - الولايات المتحدة الأمريكية .

المناصب الحالية:

- عضو مجلس إدارة، الشركة المتحدة للاستثمارات المالية / ممثل البنك الأردني الكويتي.
- نائب رئيس مجلس إدارة، شركة الشرق العربي للتأمين.

المناصب السابقة:

- عضو مجلس إدارة، شركة الشرق الأوسط للكابلات المتخصصة (مسك الأردن).
- مدير تطوير الأعمال، شركة سيمنس - فرع الأردن.
- مدير إداري، شركة سيمنس - فرع الأردن (١٩٩٣/١٢ - ٢٠٠٦/١٢).
- عضو مجلس إدارة، شركة عمان للتأمين المساهمة العامة المحدودة (١٩٩٨/١٠ - ٢٠٠٠/٩).
- عضو مجلس إدارة، بنك فيلادلفيا للاستثمار (١٩٩٦/٣ - ٢٠٠٠/٩).
- عضو مجلس إدارة، الشركة الوطنية لصناعة الصلب (١٩٩٥/٥ - ٢٠٠٠/٩).
- البنك المركزي الأردني / دائرة العلاقات الخارجية - قسم الاستثمار (١٩٨٥/١١ - ١٩٩٣/٧).
- القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية / مديرية الدراسات والتطوير (١٩٨٤/٢ - ١٩٨٥/١٠).

٩. السيد بيجان خسرو شاهی

عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة أوديسي لإعادة التأمين / الولايات المتحدة

تاريخ العضوية: ٢٠١١/٣/٢٣

تاريخ الميلاد: ١٩٦١

الشهادات العلمية: ماجستير إدارة أعمال، ١٩٨٦ وبكالوريوس هندسة ميكانيكية، جامعة (Drexel)، بنسلفانيا، الولايات المتحدة الأمريكية - ١٩٨٣

المناصب الحالية:

- الرئيس والمدير التنفيذي، شركة Fairfax International / لندن
- ممثل شركة Fairfax Financial Holdings Limited في مجالس إدارة الشركات التالية:
 - شركة الخليج للتأمين - الكويت
 - الشركة البحرينية الكويتية للتأمين - البحرين
 - المجموعة العربية المصرية للتأمين - مصر
 - شركة الشرق العربي للتأمين - الأردن
 - شركة فجر الخليج للتأمين - لبنان

المناصب السابقة:

- الرئيس والمدير التنفيذي، Fuji Fire and Marine Insurance Company - اليابان .
- رئيس، عمليات التأمين العامة، AIG، سيول، كوريا الجنوبية (٢٠٠١-٢٠٠٤).
- نائب رئيس مجلس إدارة ومدير عام، AIG Sigorta، تركيا (١٩٩٧-٢٠٠١).
- نائب الرئيس الإقليمي، الملكية المحلية وعمليات الإصابات في منطقة وسط المحيط الأطلسي، AIG، الولايات المتحدة الأمريكية .
- شغل عدة مناصب في شركة AIG للتأمينات العامة منذ عام ١٩٨٦، الولايات المتحدة الأمريكية.
- عضو مجلس إدارة، Foreign Affairs Council .
- عضو مجلس إدارة، Insurance Society of Philadelphia .
- عضو، هيئة USO، كوريا .
- رئيس لجنة التأمين في الغرفة التجارية الأمريكية، كوريا .
- عضو، جمعية رجال الأعمال التركية، تركيا.

الإدارة التنفيذية

• السيد "محمد ياسر" مصباح محمود الأسمر

المنصب: المدير العام

تاريخ الميلاد: ١٩٤٧

تاريخ التعيين: ١٩٩٠/٩/١٥

المؤهل العلمي: بكالوريوس إدارة أعمال، الجامعة الأردنية، ١٩٧٠.

الخبرات العملية:

- عضو مجلس الإدارة، شركة الشرق العربي للتأمين، ممثلاً للبنك الأردني الكويتي.
- نائب رئيس جمعية البنوك في الأردن من ١٩/١٠/٢٠٠٥.
- مساعد مدير عام/ تسهيلات ١٩٩٠ - ١٩٩٢.
- مساعد مدير عام/ إدارة ورقابة الائتمان، البنك التجاري الكويتي - الكويت ١٩٧١-١٩٩٠.

• السيد توفيق عبد القادر محمد مكحل

المنصب: نائب المدير العام / المجموعة المصرفية

تاريخ الميلاد: ١٩٥١

تاريخ التعيين: ١٩٩١/١٠/١٢

المؤهل العلمي: الثانوية العامة ١٩٦٩

الخبرات العملية:

- عضو مجلس إدارة، شركة حديد الأردن (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- نائب رئيس مجلس إدارة، الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- مساعد مدير عام/ تسهيلات ١٩٩٨ - ٢٠٠٧.
- مدير تنفيذي إدارة التسهيلات ١٩٩٢ - ١٩٩٧.
- مدير وحدة الائتمان والتسويق ١٩٩١ - ١٩٩٢.
- مدير الائتمان والتسويق، بنك الكويت الوطني - الكويت ١٩٧١-١٩٩٠.

• السيد شاهر عيد عبد الحليم سليمان

المنصب: رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال

تاريخ الميلاد: ١٩٦٣

تاريخ التعيين: ١٩٩٩/٥/١٦

المؤهل العلمي: ماجستير بنوك دولية، جامعة هيروت وات، بريطانيا ١٩٩٨.

الخبرات العملية:

- مساعد مدير عام / التدقيق الداخلي ١٩٩٩ - ٢٠٠٩.
- عمل لدى البنك المركزي الأردني ١٩٨٨ - ١٩٩٩.

• السيد وليم جميل عواد دبابنة

المنصب: مساعد المدير العام/ الخزينة والاستثمار

تاريخ الميلاد: ١٩٥٧

تاريخ التعيين: ١٩٩٤/٨/٢٧

المؤهل العلمي: الثانوية العامة ١٩٧٥

الخبرات العملية:

- ١٧ سنة في عدة بنوك آخرها بنك الاستثمار العربي الأردني ١٩٩٠-١٩٩٤.

• السيدة هيام سليم يوسف حبش

المنصب: مساعد المدير العام / المالية

تاريخ الميلاد: ١٩٥٥

تاريخ التعيين: ١٩٩٩/٢/٦

المؤهل العلمي: دبلوم إدارة أعمال، الجامعة اللبنانية الأمريكية ١٩٧٨.

الخبرات العملية:

- مدير مالي، المدرسة الانجليزية الحديثة ١٩٩٢ - ١٩٩٧.
- مدير مالي، بنك البتراء ١٩٧٨ - ١٩٨٩.

• السيد إسماعيل أحمد محمد أبو عادي

المنصب: مساعد المدير العام / التسهيلات المصرفية

تاريخ الميلاد: ١٩٦٤

تاريخ التعيين: ١٩٨٨/٩/١٢

المؤهل العلمي: ماجستير علوم مالية ومصرفية، الأكاديمية العربية ١٩٩٢.

الخبرات العملية:

- عضو مجلس إدارة، شركة الإسراء للتعليم والاستثمار (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- مدير تنفيذي / تسهيلات ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧.
- مدير تسهيلات ٢٠٠٠ - ٢٠٠٥.
- خبرة مصرفية بالبنك الأردني الكويتي ١٩٨٨ - ٢٠٠٠.

• السيد عبد الحميد محمود عبد الحميد الأحول

المنصب: مساعد المدير العام / العمليات

تاريخ الميلاد: ١٩٥٤/١٢/٤

تاريخ التعيين: ١٩٩٠/٤/١

المؤهل العلمي: بكالوريوس إدارة أعمال، جامعة ساوث إيسترن، الولايات المتحدة، ١٩٨٠.

الخبرات العملية:

- مدير تنفيذي / إدارة الفروع ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧.
- مدير تنفيذي، الفرع الرئيسي ٢٠٠٠ - ٢٠٠٦.
- مدير فرع ١٩٩٠ - ١٩٩٩.
- خبرة مصرفية سابقة بالبنك الأردني الكويتي ١٩٨٢ - ١٩٨٩.

• السيد هيثم سمح " بدر الدين " البطيخي

المنصب: مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد

تاريخ الميلاد: ١٩٧٧/١١/٣٠

تاريخ التعيين: ٢٠٠٣/٦/١

المؤهل العلمي: الكلية الملكية العسكرية « ساند هيرست»، بريطانيا ١٩٩٦.

بكالوريوس علوم سياسية جامعة كنت، بريطانيا ٢٠٠٠.

الخبرات العملية:

- عضو مجلس إدارة، الشركة المتحدة للإستثمارات المالية (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو مجلس إدارة، شركة العمدة للاستثمار والتنمية العقارية (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضوية المديرين، شركة الشرق الأوسط لخدمات الدفع (ممثل البنك الأردني الكويتي).
- عضو مجلس إدارة، شركة السلام الدولية للنقل والتجارة.
- مدير تنفيذي، الوحدة البنكية الخاصة ٢٠٠٧/١/١ - ٢٠٠٧/١٠/٣١.
- مدير الفرع الرئيسي ٢٠٠٣ - ٢٠٠٦.

• السيد كمال أنطون موسى حزيون

المنصب: مساعد المدير العام / أنظمة المعلومات

تاريخ الميلاد: ١٩٥٩/٥/٢٩

تاريخ التعيين: ٢٠١١/١١/١٢

المؤهل العلمي: ماجستير إدارة دولية (MBA) جامعة نيويورك للتكنولوجيا ٢٠٠٨، ماجستير اتصالات (MSC EE) جامعة يودابست ١٩٨٣ .

الخبرات العملية:

- مستشار إدارة وتكنولوجيا (Free Lancer) ٢٠٠٩ - ٢٠١١ .
- رئيس المدراء التنفيذيين، شركة (OPTIMIZA) الأردن ٢٠٠٧ - ٢٠٠٩ .
- مستشار جودة المشاريع ، بنك الإسكان ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦ .
- مدير عام شركة عبر الشرق الأوسط للتوزيع ٢٠٠٠ - ٢٠٠٥ .
- شريك ومدير رئيسي Accenture للإستشارات ١٩٩٢ - ٢٠٠٠ .
- رئيس إدارة الاتصالات والمشاريع الخاصة، البنك العربي ١٩٨٣ - ١٩٩٢ .

• السيد سهيل محمد عبد الفتاح التركي

المنصب: مدير تنفيذي/ دائرة العلاقات العامة

تاريخ الميلاد: ١٩٤٤

تاريخ التعيين: ١٩٩١/١٠/١٩

المؤهل العلمي: الثانوية العامة ١٩٦٤

الخبرات العملية:

- مساعد مدير إداري، بنك الكويت الصناعي، الكويت ١٩٧٨ - ١٩٩٠ .
- ضابط إداري، الخطوط الجوية الكويتية، الكويت ١٩٦٨ - ١٩٧٨ .

• السيد إبراهيم عيسى إسماعيل كشت

المنصب: مدير تنفيذي/ الدائرة القانونية

تاريخ الميلاد: ١٩٦٢

تاريخ التعيين: ١٩٨٩/٤/١

المؤهل العلمي: بكالوريوس حقوق، الجامعة الأردنية ١٩٨٧ .

الخبرات العملية:

- الدائرة القانونية من ١/٩/٢٠٠٠ .
- دائرة التسهيلات ١٩٩٤ - ٢٠٠٠ .
- دائرة متابعة التسهيلات ١٩٨٩ - ١٩٩٤ .

• السيد ماجد سعدو محمد مقبل

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة مراقبة الامتثال

تاريخ الميلاد: ١٩٦٠/١٢/٢٧

تاريخ التعيين: ١٩٨٤/١٠/٦

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة، الجامعة الأردنية، ١٩٨٢ .

الخبرات العملية:

- دائرة الامتثال من ٣/٤/٢٠٠٧ .
- دائرة التدقيق الداخلي ١٩٩٩ - ٢٠٠٧ .
- دائرة عمليات الائتمان ١٩٩٨ - ١٩٩٩ .
- دائرة التسهيلات ١٩٨٤ - ١٩٩٨ .

• السيد زهدي بهجت زهدي الجيوسي

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الشركات

تاريخ الميلاد: ١٩٧٠/٧/٢٦

تاريخ التعيين: ١٩٩٧/٩/٦

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة، جامعة عمان الأهلية، ١٩٩٤.

الخبرات العملية:

• أعمال مصرفية، بنك الأردن والخليج ١٩٩٤ - ١٩٩٧.

• السيد محمد جميل عزم حمد

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة إدارة المخاطر

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/٩/٢٦

تاريخ التعيين: ١٩٩٩/٨/١٠

المؤهل العلمي: ماجستير مالية ومصرفية، الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية، ١٩٩٩.

الخبرات العملية:

• أعمال مصرفية، البنك العقاري العربي ١٩٩٤ - ١٩٩٩.

• السيد سائد محمود خضر طعمه

المنصب: مدير دائرة التدقيق الداخلي

تاريخ الميلاد: ١٩٧٠/٥/٢٠

تاريخ التعيين: ٢٠٠١/٥/١

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة، الجامعة الأردنية، ١٩٩٢.

الخبرات العملية:

• أعمال مصرفية، بنك الإسكان ١٩٩٢ - ٢٠٠١.

• السيد إبراهيم فريد آدم بيشه

المنصب: مدير تنفيذي / دائرة الخزينة والاستثمار

تاريخ الميلاد: ١٩٧١/٣/١٦

تاريخ التعيين: ٢٠٠١/٦/١٩

المؤهل العلمي: ماجستير إدارة أعمال، كلية ماسترخت للإدارة، قبرص، ٢٠٠٥.

الخبرات العملية:

• أعمال مصرفية، البنك الأردني الكويتي (فرع قبرص) ٢٠٠١ - ٢٠٠٦.

• أعمال مصرفية، بنك الجزيرة - السعودية ١٩٩٩ - ٢٠٠١.

• أعمال مصرفية، شركة دار إثمار للخدمات المالية ١٩٩٧ - ١٩٩٩.

• أعمال مصرفية، بنك عمان للاستثمار ١٩٩٢ - ١٩٩٧.

- السيد غسان عبدالله أحمد القاسم
المنصب: مدير تنفيذي / إدارة الفروع
تاريخ الميلاد: ١٩٥٧/٣/٢٢
تاريخ التعيين: ١٩٧٩/٦/٢
المؤهل العلمي: دبلوم مالية ومصرفية.
الخبرات العملية:
• أعمال مصرفية، البنك الأهلي الكويتي ١٩٧٧ - ١٩٧٩.

- الدكتور مكرم أمين ماجد القطب
المنصب: مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الشركات
تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/٨/١٩
تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/٥/١٦
المؤهل العلمي: دكتوراه محاسبة، الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية .
الخبرات العملية:
• - البنك العربي ١٩٩٨ - ٢٠٠٤ .
• - منتدى الفكر العربي ١٩٩٠ - ١٩٩٨ .

- السيد إبراهيم صالح إبراهيم الحنش
المنصب: مدير تنفيذي / الادارة الاقليمية لفروع فلسطين من ٢٠٠٧/٧/١٦
تاريخ الميلاد: ١٩٥٧ /١١/٣٠
تاريخ التعيين: ١٩٨١/٢/١
المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة، ١٩٩٩ .
الخبرات العملية:
• خبرة مصرفية سابقة بفروع البنك الأردني الكويتي/ الأردن ١٩٨١ - ٢٠٠٧

٤/ب٤ أسماء مالكي ٥% فأكثر من أسهم البنك (٢٠١١ ٢٠١٠)

الاسم	الجنسية	عدد الأسهم ٢٠١١/١٢/٣١	النسبة %	عدد الأسهم ٢٠١٠/١٢/٣١	النسبة %
بنك برقان	الكويتية	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٩٢٨	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٩٢٨
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	الأردنية	٢١,٠٤١,٦٤٤	٢١,٠٤٢	٢١,٠٤١,٦٤٤	٢١,٠٤٢

٥/ب٤ الوضع التنافسي: ورد ضمن التقرير

٦/ب٤ لا يوجد تعامل مع موردين محددین و/أو عملاء رئيسین (محلّياً وخارجياً) بما يشكل (١٠%) فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات أو الإيرادات.

٧/ب٤ - لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

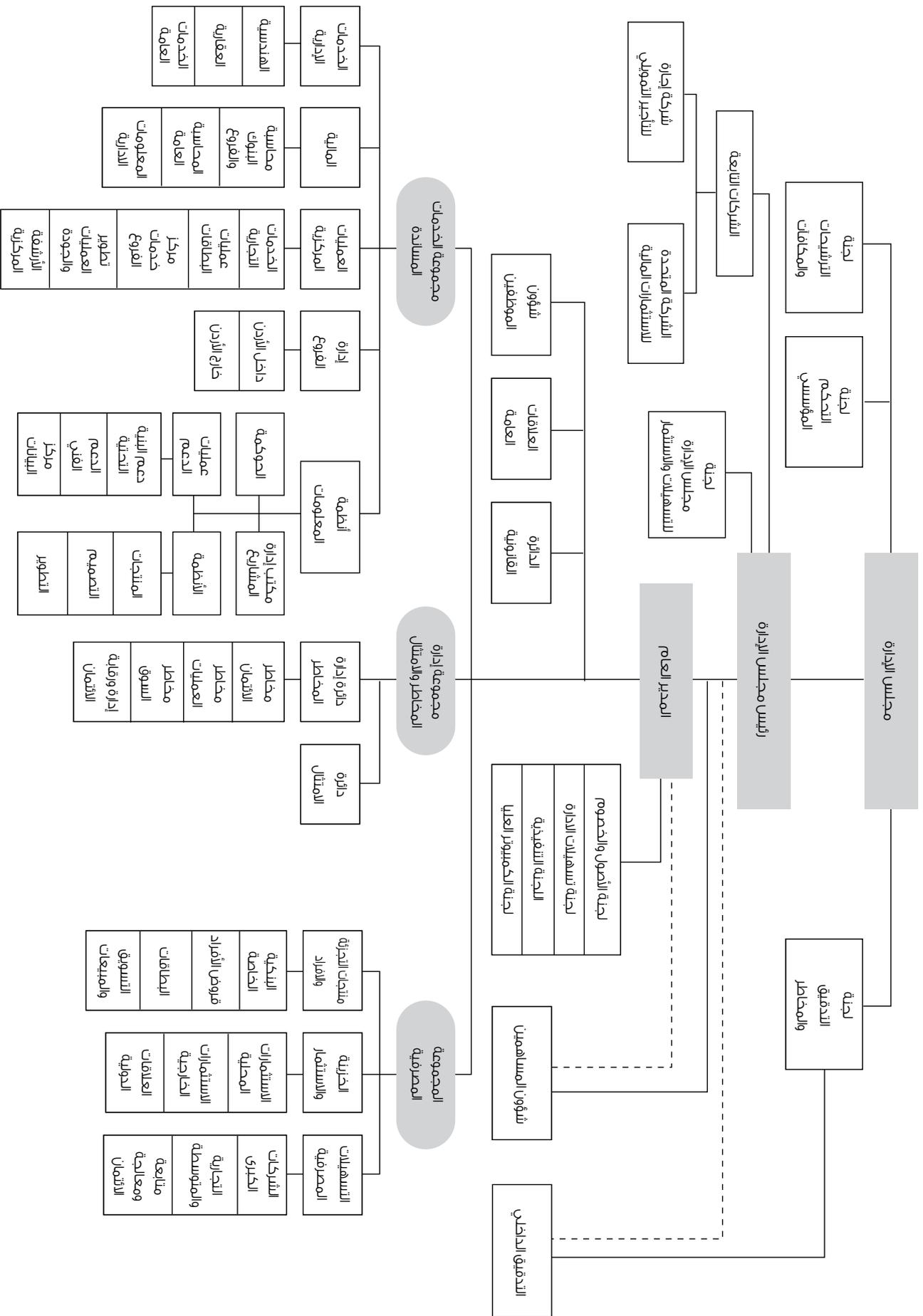
- لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصل عليها البنك.

٨/ب٤ لا يوجد قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.

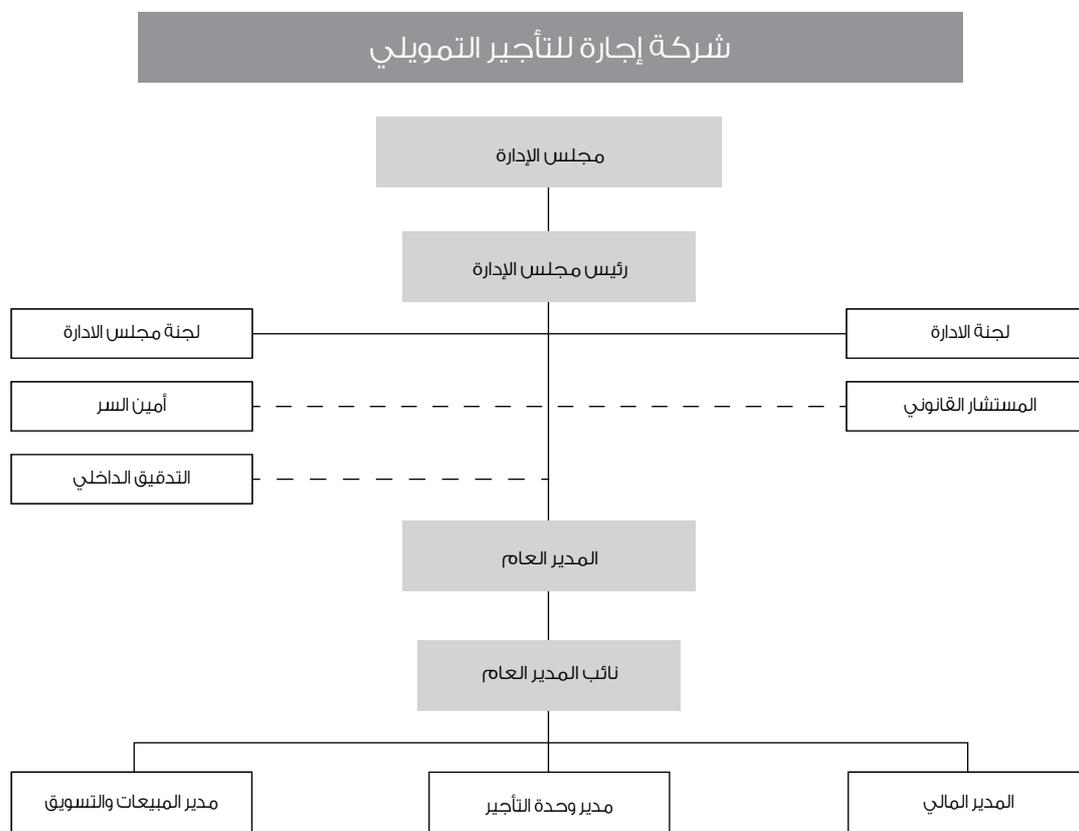
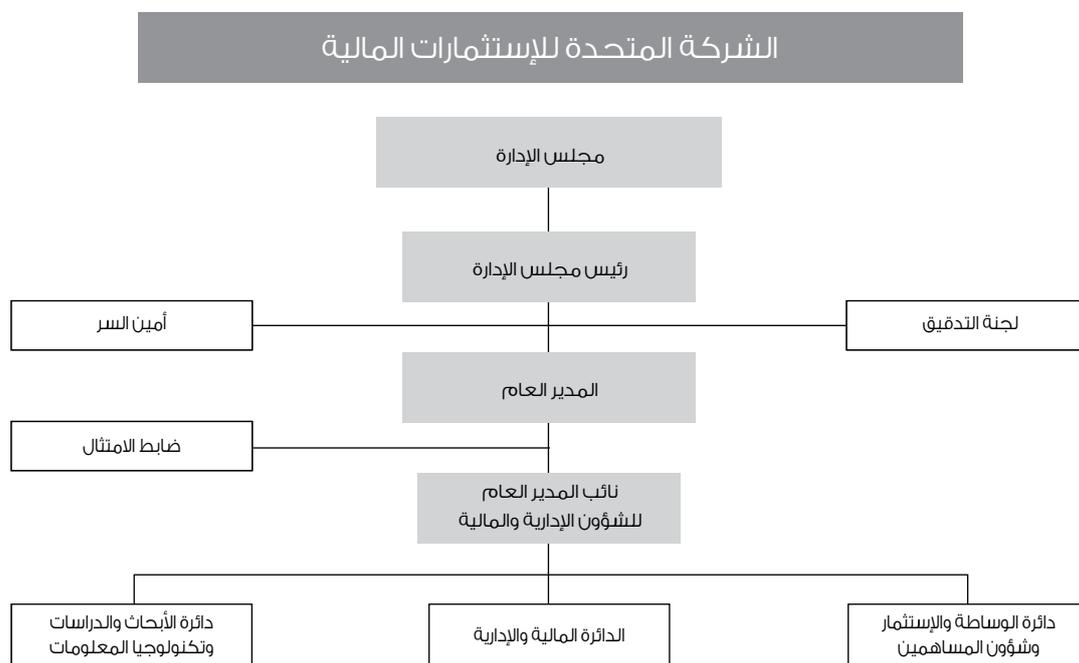
٩/ب٤ بيانات الموظفين والتدريب والهيكل التنظيمي

بلغ عدد موظفي البنك كما في ٢٠١١/١٢/٣١ (٩٢٧) موظفا منهم (١٢) موظفا في فرع نابلس و(١٩) موظفا في الإدارة الإقليمية و(٥) موظفين في فرع قبرص. وبلغ عدد موظفي الشركات التابعة (١٩) موظفا .

الهيكل التنظيمي للبنك الأردني الكويتي ٢٠١١



الهيكل التنظيمي للشركات التابعة



- الموظفون حسب فئات مؤهلاتهم

المؤهل العلمي	البنك الأردني الكويتي	المتحدة للاستثمارات المالية	شركة إجارة للتأجير التمويلي
	العدد	العدد	العدد
دكتوراه	١	-	-
ماجستير	٤٤	٢	-
بكالوريوس	٦٤٩	٤	٥
دبلوم عالي	١٠	-	-
دبلوم	١٢٩	٣	-
الثانوية العامة	٤٣	٤	١
دون الثانوية العامة	٥١	-	-
المجموع	٩٢٧	١٣	٦

- الدورات التدريبية لعام ٢٠١١

مواضيع الدورات	عدد الدورات	عدد المشاركين
إدارة المخاطر والامتثال والتدقيق	٤١	٢٧١
التشريعات المصرفية والقانونية	٦	٦٧
العمليات المصرفية المتخصصة	٦٣	٥٦٢
الاستثمار والتمويل والائتمان	٢٧	٢٤١
إستخدامات الكمبيوتر وأنظمة المعلومات	٢٤	١٣٢
اللغة الانجليزية	٨٤	١٩٩
المحاسبة والإدارة المالية	٢٦	٢١٥
التأمين المصرفي والتسويق	٤	٢٥
تطوير المهارات السلوكية للموظفين	٤٠	٣٥٨
إدارية ومهنية متقدمة	٣٠	٢١٠
المجموع	٣٤٥	٢٢٨٠

١٠/ب٤ وصف المخاطر: ورد ضمن التقرير

١١/ب٤ الإنجازات خلال عام ٢٠١١ : وردت ضمن التقرير

١٢/ب٤ لم تترتب خلال السنة المالية ٢٠١١ أي آثار مالية لعمليات ذات طبيعة غير متكررة ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك.

السلسلة الزمنية للأرباح المحققة والموزعة وصافي حقوق المساهمين بالآلاف الدنانير

وسعر السهم (٢٠٠٧ - ٢٠١١)

السنة	الأرباح المحققة قبل الضريبة	الأرباح الموزعة		صافي حقوق مساهمي البنك	سعر السهم دينار
		تقديية	أسهم منحة		
٢٠٠٧	٦٣,٦٦٨	%٢٠	%٣٣,٣	٢١٦,٩٤٧	٨,٢٥٠
٢٠٠٨	٦٨,٣٣٤	%١٠	-	٢٣٩,٣٩٨	٤,٦٩٠
٢٠٠٩	٦٠,٤٤٤	%١٥	-	٢٨٦,٥٧٢	٣,٨٠٠
٢٠١٠	٧٣,٨٦٧	%٢٠	-	٣٢٤,٥٥٧	٤,٣٢٠
٢٠١١	٥٥,٦٦٢			٣٤٦,٦٤٣	٣,٦٢٠

١٤/ب٤ تحليل المركز المالي: ورد ضمن التقرير

١٥/ب٤ الخطة المستقبلية: وردت ضمن التقرير

١٦/ب٤ أتعاب مدققي الحسابات: بلغ إجمالي أتعاب مدققي الحسابات للبنك والشركة التابعة في عام ٢٠١١ مبلغ ٢٠٦,٩٧٠ دينار .

١٧/ب٤ عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة خلال عامي ٢٠١١ و ٢٠١٠.

الترتيب	الاسم	المنصب / الصفة	الجنسية	عدد الأسهم كما في	
				٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
١	السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي	رئيس مجلس الإدارة	أردني	١,١٤٦	١,١٤٦
٢	بنك الخليج المتحد	نائب رئيس مجلس الإدارة	بحريني	٢٢٦,٦٦٧	٢٢٦,٦٦٧
	السيد فيصل حمد مبارك العيار	ممثل بنك الخليج المتحد	كويتي	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
	بنك برقان	عضو مجلس الإدارة	كويتي	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٩٢٧,٨٢٧
٣	الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس	ممثل بنك برقان	أردني	٨,٦٦٦	٨,٦٦٦
٤	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	عضو مجلس الإدارة	أردنية	٢١,٠٤١,٦٤٤	٢١,٠٤١,٦٤٤
	السيد عماد جمال أحمد القضاء	ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	أردني	-	-
٥	الشركة الإستراتيجية للاستثمارات	عضو مجلس الإدارة	أردنية	٤٦٥,٦٣١	٤٦٥,٦٣١
	المهندس منصور أحمد عبد الكريم اللوزي	ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات	أردني	٤٩,٠٠٠	٤٩,٠٠٠
٦	شركة الفتوح القابضة	عضو مجلس الإدارة	كويتية	٤٤,٩٩٦	٤٤,٩٩٦
	السيد مسعود محمود حجي جوهر حيات	ممثل شركة الفتوح القابضة	كويتي	٣٢	٣٢
٧	شركة مشاريع الكويت القابضة	عضو مجلس الإدارة	كويتية	٥٠,٩٩٦	٥٠,٩٩٦
	السيد طارق محمد يوسف عبد السلام	ممثل شركة مشاريع الكويت القابضة	كويتي	١٠,٠٠٠	١٤,٢٥٠
٨	شركة أوديسي لإعادة التأمين	عضو مجلس الإدارة (اعتبارا من ٢٠١١/٣/٢٢)	أمريكية	-	٤,٨٠٠,٠٠٠
	السيد بيجان خسرو شاهي	ممثل شركة/ شركة أوديسي لإعادة التأمين	أمريكي	-	-
٩	السيد فاروق عارف شحادة العارف	عضو مجلس الإدارة	أردني	١٤,٠٠٤	١٤,٠٠٤
	السيد محمد أحمد محمد أبوغزاله	عضو مجلس الإدارة (لغاية ٢٠١١/٣/٢٢)	أردني	٨٤٢,٤١٦	١,٠٠٠

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية خلال عامي ٢٠١١ و ٢٠١٠

رقم	الاسم	المنصب / الصفة	الجنسية	عدد الأسهم كما في ٢٠١١/١٢/٣١	عدد الأسهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١
١	" محمد ياسر" مصباح محمود الأسمر	المدير العام	أردني	١٠,٠٠٠	٧,٠٠٠
٢	توفيق عبد القادر محمد مكحل	نائب المدير العام/ المجموعة المصرفية	أردني	-	-
٣	شاهر عيد عبد الحليم سليمان	رئيس مجموعة إدارة المخاطر والإمتثال	أردني	-	-
٤	وليم جميل عواد دبابنه	مساعد المدير العام/ الخزينة والاستثمار	أردني	-	-
٥	هيام سليم يوسف حبش	مساعد المدير العام/ المالية	أردنية	١,٦٠٠	١,٦٠٠
٦	عبد الحميد محمود عبد الحميد الأحول	مساعد المدير العام/ العمليات	أردني	-	-
٧	إسماعيل أحمد محمد أبو عادي	مساعد المدير العام/ التسهيلات المصرفية	أردني	-	-
٨	هيثم سميح" بدر الدين" البطيخي	مساعد المدير العام/ منتجات التجزئة والأفراد	أردني	-	-
٩	كمال أنطون موسى حزبون	مساعد المدير العام / أنظمة المعلومات	أردني	-	-
١٠	سهيل محمد عبد الفتاح التركي	مدير تنفيذي/ دائرة العلاقات العامة	أردني	-	-
١١	إبراهيم عيسى إسماعيل كشت	مدير تنفيذي/ الدائرة القانونية	أردني	-	-
١٢	زهدي بهجت زهدي الجبوسي	مدير تنفيذي/ دائرة تسهيلات الشركات	أردني	-	-
١٣	محمد جميل عزم حمد	مدير تنفيذي/ دائرة إدارة المخاطر	أردني	-	-
١٤	إبراهيم فريد آدم بيثه	مدير تنفيذي/ دائرة الخزينة والاستثمار	أردني	-	-
١٥	سائد محمود خضر طعمه	مدير تنفيذي/ دائرة التدقيق الداخلي	أردني	-	-
١٦	ماجد سعدو محمد مقبل	مدير تنفيذي/ دائرة مراقبة الامتثال	أردني	٨٧٤	٨٧٤
١٧	غسان عبد الله أحمد القاسم	مدير تنفيذي / إدارة الفروع	أردني	-	-
١٨	مكرم أمين ماجد القطب	مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الشركات	أردني	-	-
١٩	إبراهيم صالح إبراهيم الحنش	مدير تنفيذي / الإدارة الإقليمية لفروع فلسطين	أردني	-	-

الأسهم المملوكة من قبل الشركات التي يسيطر عليها أعضاء مجلس الإدارة / الأشخاص المطلعين

اسم العضو / الشخص المطلع	الصفة	اسم الشركة المسيطر عليها	نسبة المساهمة في الشركة المسيطر عليها	عدد أسهم البنك المملوكة من قبل الشركة المسيطر عليها ٢٠١١/١٢/٣١	عدد أسهم البنك المملوكة من قبل الشركة المسيطر عليها ٢٠١٠/١٢/٣١
بنك الخليج المتحد	عضو مجلس الإدارة	بنك برقان - الكويت	%١٧,٠٠	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٩٢٧,٨٢٧
شركة الفتوح القابضة - الكويت	عضو مجلس الإدارة	شركة مشاريع الكويت القابضة - الكويت	%٤٤,٦٣	٥٠,٩٩٦	٥٠,٩٩٦
شركة مشاريع الكويت القابضة - الكويت	عضو مجلس الإدارة	بنك برقان - الكويت	%٤١,٠٠	٥٠,٩٢٧,٨٢٧	٥٠,٩٢٧,٨٢٧
شركة مشاريع الكويت القابضة - الكويت	عضو مجلس الإدارة	بنك الخليج المتحد - البحرين	%٨٥,٦٦	٢٢٦,٦٦٧	٢٢٦,٦٦٧

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة وممثليهم وأقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية خلال عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١

رقم	الاسم	الصلة	الجنسية	عدد الأسهم كما في	
				٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
١	زكية إبراهيم محمود مراد	زوجة فاروق عارف شحاده العارف / عضو مجلس إدارة	أردنية	١٤,٤٠٩	١٤,٤٠٩
٢	هند محمد إسماعيل جبر	زوجة "محمد ياسر" مصباح الأسمر / المدير العام	أردنية	٥,١٦٦	٧,٥٠٠
٣	مي فخري عقاب أبوحنطش	زوجة عبدالحميد محمود عبدالحميد الأحول / مساعد المدير العام - عمليات	أردنية	-	١٦٤

١٨/ب٤ بلغ إجمالي الأجور والأتعاب والرواتب والعلاوات ومصاريف السفر والانتقال المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة والمدراء الرئيسيين في البنك والشركات التابعة في عام ٢٠١١ مبلغ ٢٢٤,٠٢٢,٠٣٢ دينار ولا تشمل المكافآت والحوافز المرتبطة بالإنتاجية.

١٩/ب٤ التبرعات: بلغ إجمالي مساهمة البنك والشركات التابعة في مجال المسؤولية الاجتماعية بما فيها التبرعات لجهات خيرية في العام ٢٠١١ مبلغ ٣٦٣,٣٦٠ دينار حسب الجدول أدناه:

المبلغ/دينار	الجهة
٨٨,٥٨٤	دعم التعليم الجامعي
٢٢,٥٨٨	دعم النشاط الرياضي داخل وخارج البنك
١٣,٠٦٥	دعم مؤلفين وكتاب أردنيين
١٨,٨٩٤	تدريب غير الموظفين من طلاب المعاهد والجامعات
٥٤,٢٠٨	دعم مننديات ومؤتمرات وطنية
٣,٨٠٠	تكريم أوائل الطلبة المتفوقين ومسابقات
١٦٢,٢٢١	التبرعات لجهات خيرية وأنشطة إجتماعية
٣٦٣,٣٦٠	المجموع

٢٠/ب٤ تعاقد البنك مع الشركة الشقيقة (شركة الشرق العربي للتأمين) للحصول على تغطيات تأمينية عامة للبنك بما فيها التأمين الصحي والحوادث للموظفين وبلغ إجمالي قيمة العقود ٨١٦,٩٩٣ ديناراً. ولم يعقد البنك، عدا ذلك، أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات مع شركات تابعة أو شقيقة أو حليفة أو مع رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في البنك أو أقاربهم.

٢١/ب٤ يساهم البنك في خدمة البيئة والمجتمع المحلي، وقد تم إيضاح ذلك ضمن الجزء الخاص بإنجازات البنك لعام ٢٠١١ في هذا التقرير.

٥-١ ج٤ البيانات المالية: وردت ضمن التقرير.

د ٤ تقرير مدققي الحسابات : ورد ضمن التقرير.

هـ ٤٤ إقرارات مجلس الإدارة

١ / هـ ٤٤ يقر مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية عمل البنك خلال ٢٠١٢.

٢ / هـ ٤٤ يقر مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك.

تواقيع رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

التواقيع	رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
	١- السيد عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي
	٢- السيد فيصل حمد مبارك الحمد العيار / ممثل بنك الخليج المتحد
	٣- السيد عماد جمال أحمد القضاة / ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
	٤- السيد مسعود محمود جوهر حيات / ممثل شركة الفتوح القابضة
	٥- السيد طارق محمد يوسف عبد السلام / ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة)
	٦- السيد فاروق عارف شحادة العارف
	٧- الدكتور يوسف موسى سلمان القسوس / ممثل بنك برقان - الكويت
	٨- السيد منصور أحمد عبد الكريم اللوزي / ممثل الشركة الإستراتيجية للاستثمارات
	٩- السيد بيجان خسروشاهي / ممثل شركة أوديسي لإعادة التأمين

٣ / هـ ٤٤ نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في هذا التقرير.

المدير المالي
هيام سليم حبش

المدير العام
محمد ياسر الأسمر

رئيس مجلس الإدارة
عبد الكريم الكباريتي

دليل الحاكمية المؤسسية

(التحكم المؤسسي)

CORPORATE GOVERNANCE MANUAL

2011

المحتويات

٢	المقدمة
٣	رسالة البنك بخصوص التحكم المؤسسي
٣	الإطار القانوني ومصادر إعداد الدليل
٤	الممارسات السليمة للتحكم المؤسسي
٤	أطراف الحاكمية المؤسسية
٤	مجلس الإدارة
٤	- الواجبات والمسؤوليات
٥	- تشكيلة أعضاء المجلس
٥	- رئيس المجلس
٥	- تنظيم أعمال المجلس
٦	- معايير عضوية مجلس الإدارة
٧	اللجان المنبثقة عن المجلس
٧	- لجنة التدقيق والمخاطر
٨	- لجنة الترشيحات والمكافآت
٩	- لجنة التحكم المؤسسي
١١	- لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار
١١	الإدارة التنفيذية
١١	اللجان التنفيذية
١٣	أنظمة الضبط والرقابة الداخلية
١٣	- الهياكل التنظيمية وتنظيم العمل في البنك
١٣	- أهم مهام وواجبات الدوائر المختلفة بالبنك
١٣	- دائرة التسهيلات المصرفية
١٤	- إدارة الخزينة والاستثمار
١٥	- دائرة التدقيق الداخلي
١٧	- دائرة إدارة المخاطر
١٨	- دائرة الامتثال
١٩	- ميثاق أخلاقيات العمل
١٩	السياسات المنظمة لأعمال البنك
٢٠	علاقة البنك مع المساهمين
٢٠	الشفافية والإفصاح

المقدمة

لقد أصبحت أسس وقواعد الحاكمية المؤسسية من أبرز الموضوعات المطروحة على صعيد اقتصاديات كافة دول العالم باعتبارها عنصراً هاماً وفاعلاً لتعزيز النجاح والإصلاح الاقتصادي خصوصاً في ظل العولمة وانفتاح الاقتصادات الدولية على بعضها البعض. وغني عن القول أن هذه المبادئ والأسس أصبحت ضرورية للقطاعين العام والخاص على حد سواء كمتطلب رئيس لتعزيز الثقة في اقتصاد أي دولة ودليل على توفر مبادئ حسن الإدارة والشفافية والمحاسبة. إن الحاكمية الجيدة أساس نجاح المؤسسات وتعتمد إلى حد بعيد على المهارات والخبرات وعلى المعرفة التي يتمتع بها أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.

يمكن تعريف الحاكمية المؤسسية على أنها عبارة عن ^(١) "مجموعة الأنظمة والهيكل التنظيمية التي توضح مسؤوليات وواجبات مختلف المستويات الإدارية في البنك ومجلس إدارته ومساهمي البنك بالإضافة إلى الجهات ذات العلاقة التي تهتم بالبنك وذلك كله من أجل ضمان تمكن البنك من تحقيق أهدافه في ظل وجود عملية رقابية فعالة وبالتالي المساعدة على استغلال موارد المؤسسة بكفاءة".

وينظر البنك الأردني الكويتي بمفهومه الخاص إلى الحاكمية المؤسسية على أنها مفتاح ثقة العملاء وكافة الأطراف الأخرى المهتمة بالبنك، فالحاكمة المؤسسية هي الطريقة والأسلوب الذي تدار به علاقات البنك مع نفسه ومع الأطراف الأخرى المتأثرة به.

يؤمن البنك الأردني الكويتي بأن توفير حاكمية مؤسسية جيدة يؤدي إلى إدارة جيدة للبنك ويعمل على تحقيق أهداف البنك الاستراتيجية، بالإضافة إلى إيمانه المطلق بأن وجود حاكمية جيدة لدى كافة مؤسسات المملكة سوف يؤدي إلى وجود مؤسسات كفؤة بالإضافة إلى توفير بيئة تنافسية مناسبة، مما يساهم في دعم الاقتصاد الوطني بشكل عام، خصوصاً وأن البنوك تلعب دوراً هاماً في النظام المالي، وتعتمد على ودائع عملائها في أعمالها مما يؤكد على أهمية وجود حاكمية مؤسسية جيدة لديها.

وعليه فقد قرر مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي تبني دليل الحاكمية المؤسسية (يشار إليه لاحقاً بالدليل) والذي تم إعداده وفقاً لأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص واستناداً إلى تعليمات وإرشادات البنك المركزي الأردني. حيث يهدف البنك من تبنيه لهذا الدليل الوصول إلى تحقيق مبادئ الحاكمية المؤسسية المتمثلة بعدالة معاملة كافة الجهات ذات العلاقة بالبنك (Stakeholders) والشفافية والإفصاح عن وضع البنك المالي والإداري الحقيقي والمسائلة في العلاقات بين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، وبين مجلس الإدارة والمساهمين، وبين مجلس الإدارة والجهات المختلفة الأخرى، بالإضافة إلى المسؤولية من حيث الفصل الواضح في المسؤوليات وتقويض الصلاحيات.

رسالة البنك بخصوص التحكم المؤسسي

يهدف البنك الأردني الكويتي إلى الوصول لأفضل المعايير المتعلقة بأخلاقيات العمل من كافة جوانبه وذلك من خلال الإفصاح عن نتائج البنك بكل دقة وشفافية إلى جانب المحافظة على التقيد التام بالقوانين والتشريعات المختلفة التي تحكم عمل البنك.

الإطار القانوني ومصادر إعداد الدليل

يرتبط التحكم المؤسسي الفعال بعوامل داخلية تشمل مدى فعالية التعامل بين إدارة البنك ومجلس الإدارة والمساهمين إضافة إلى الجهات ذات العلاقة. أما العوامل الخارجية والتي تدعم وتوفر تحكم مؤسسي جيد فيمكن إدراجها بما يلي:-

- قانون البنوك رقم ٢٨ لسنة ٢٠٠٠.
- قانون الشركات رقم ٢٢ لسنة ١٩٩٧.
- قانون الأوراق المالية رقم ٧٦ لسنة ٢٠٠٢.
- قانون ضمان الدوائج رقم ٢٣ لسنة ٢٠٠٠ بالإضافة إلى كافة القوانين التي تحمي حقوق المساهمين والمودعين والأطراف ذات العلاقة.
- الأنظمة والتعليمات الصادرة بمقتضى القوانين المذكورة أعلاه وأية تعديلات لاحقة عليها.

كما استند البنك إلى المصادر التالية والتي شكلت أساس إعداد هذا الدليل:-

- دليل الحاكمية المؤسسية للبنوك في الأردن الصادر من قبل البنك المركزي الأردني في العام ٢٠٠٧.
- إصدارات لجنة بازل حول الموضوع.
- إصدارات دول OECD ^(١) والبنك الدولي بهذا الخصوص.
- وضع البنك الحالي في مجال الحاكمية المؤسسية.
- إصدارات مختلفة مهنية تتحدث عن الحاكمية المؤسسية.
- المعايير المحاسبية والمعايير الدولية للتقارير المالية والتي يستخدمها المستثمرون لمساءلة إدارة البنك.

(١) حسب تعريف منظمة دول التعاون الاقتصادية والتنمية (OECD).

الممارسات السليمة للتحكم المؤسسي

إن تنظيم عملية التحكم المؤسسي بالإضافة إلى الأطر القانونية والتنظيمية تختلف بشكل واسع بين الدول، ومع هذا فإن التحكم المؤسسي السليم يمكن تحقيقه بغض النظر عن النموذج الذي تتبناه المؤسسة المصرفية طالما أن هناك وظائف أساسية تعمل كما يجب.

هنالك أربعة أشكال من الرقابة يجب تضمينها الهيكل التنظيمي لأي بنك لضمان تحقيق رقابة فعالة وهي:

١. الرقابة من قبل مجلس الإدارة.
٢. الرقابة من قبل الأشخاص غير المكلفين بالأعمال اليومية.
٣. الرقابة المباشرة من وحدات العمل نفسها.
٤. إدارة مستقلة لوظائف المخاطر، الامتثال وخضوع كل ذلك لإجراءات التدقيق الداخلي.

أولاً: أطراف الحاكمة المؤسسية ذات العلاقة

وتالياً بعض الأمثلة على ذلك:

١. المساهمون

امتلاك الأسهم في الشركات المساهمة العامة تعطي صاحبها حقوقاً مختلفة، حيث أن السهم يمكن شراؤه، بيعه، أو تحويله، أو تعطيه الحق في أرباح الشركة، بينما تحصر مسؤوليته في حدود قيمة استثماره فقط.

كذلك تعطي الأسهم صاحبها الحق في معرفة المعلومات المختلفة التي تخص الشركة بالإضافة إلى حقه في التأثير على القرارات المتعلقة بالشركة، وبالتالي كان من المهم جداً أن يركز الدليل على حماية حقوق كافة مساهمي البنك.

٢. أعضاء مجلس الإدارة

المسؤول الأساسي والأول عن إدارة البنك وأدائه هم أعضاء مجلس الإدارة، حيث يقوم أعضاء مجلس الإدارة بالنيابة عن المساهمين بإدارة البنك، وتغطي التشريعات والقوانين المختلفة واجباتهم ومسؤولياتهم (مثل قانون الشركات، قانون البنوك ... الخ).

٣. الموظفون

كافة موظفي البنك عليهم مسؤولية في تطبيق إجراءات الرقابة الداخلية كجزء من مسؤولياتهم في تحقيق أهداف البنك، كل فيما يخصه. يجب على موظفي البنك أن يتمتعوا بالمعرفة الضرورية والمهارات والمعلومات والصلاحيات للقيام بأعمال البنك، وهذا يتطلب الفهم الكامل للبنك وللصناعة وللسوق والمخاطر التي يواجهونها.

من خلال سعي الموظفين لتحقيق هذه المتطلبات فإنهم سوف يساهمون بشكل إيجابي في أداء وإنجازات البنك والنجاح في ذلك سوف يؤدي إلى الأمان والرضا الوظيفي.

٤. الدائنون

الأطراف المختلفة التي ترتبط مع البنك بعلاقات تعاقدية مثل العملاء، الموردون، والدائنون هم أساس لأي مؤسسة.

العلاقة بين البنك والأطراف المختلفة تعتمد على الثقة التي يتم تطويرها بين البنك والأطراف المختلفة الأخرى.

ثانياً: مجلس الإدارة

الواجبات والمسؤوليات

تحقيقاً لمبادئ التحكم المؤسسي فإن مجلس إدارة البنك يقوم بالمهام والمسؤوليات الرئيسية التالية ووفقاً لما ورد في نظام البنك الأساسي إضافة إلى ما نص عليه قانون البنوك والشركات والتشريعات الأخرى ذات العلاقة: -

١. مجلس إدارة البنك هو المسؤول الأول عن سلامة الوضع المالي للبنك، وعن التأكد من قيام البنك بتلبية مسؤولياته المختلفة تجاه كافة الأطراف التي تشمل البنك المركزي الأردني، المساهمين، المودعين، الدائنين، الموظفين، المستثمرين، وأية جهات أخرى لها مصالح أو ذات علاقة بالبنك.

٢. يقوم المجلس بعملية رسم الأهداف الاستراتيجية للبنك والرقابة على الإدارة التنفيذية التي يقع عليها عبء العمليات التشغيلية اليومية للبنك.

٣. يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية والتأكد المستمر من فعاليتها في إدارة المخاطر المختلفة التي يواجهها البنك.

٤. يقوم المجلس بالتأكد من مدى تقييد البنك بالخطط الاستراتيجية والسياسات والإجراءات المختلفة المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات المختلفة النافذة.

٥. يقوم المجلس بالتأكد من تمتع البنك بالنزاهة في كافة أعماله، حيث وفر المجلس ميثاق لأخلاقيات العمل، عبر فيه عن القيم والمبادئ الأخلاقية للبنك وفق المرتكزات الأساسية التالية: النزاهة، الامتثال للقوانين، الشفافية، والولاء للبنك وقد تم تعميم هذا الميثاق على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس ونشره للجمهور.
٦. يقوم المجلس بالتأكد من توفر سياسات مكتوبة (واعتماد هذه السياسات) تغطي كافة الأنشطة المصرفية لدى البنك، وبأنها معممة على كافة المستويات الإدارية، ويتم مراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأي تغييرات تطرأ على القوانين والتعليمات المختلفة التي تحكم عمل البنك.
٧. يقوم المجلس بتعيين مدير عام يتمتع بالنزاهة والأخلاق الحميدة والخبرة والكفاءة المهنية، ويتم تقييم المدير العام سنوياً من قبل المجلس.
٨. يقوم المجلس بالموافقة على تعيين أو استقالة المدراء التنفيذيين في البنك.
٩. يقوم المجلس بالتقييم الذاتي لأدائه - من خلال لجنة الترشيحات والمكافآت - على الأقل مرة واحدة سنوياً وفق آلية واضحة.
١٠. يقوم المجلس بإقرار خطط إحلال (Succession Plans) للمدراء التنفيذيين للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توافرها لشاغلي هذه الوظائف.

تشكيلة أعضاء المجلس

١. تتصف تشكيلة أعضاء المجلس بالتنوع في الخبرة العملية والمهنية.
٢. يمكن أن يضم المجلس أعضاء تنفيذيين (الذين يشغلون وظائف بالبنك) وأعضاء غير تنفيذيين، ويكون أغلبية أعضاء المجلس غير تنفيذيين .
٣. يراعي البنك دائماً أن يكون هناك ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل (Independent Directors) ضمن تشكيلة المجلس.
٤. يعرف البنك العضو المستقل أنه العضو الذي لا تربطه بالبنك أي علاقة يمكن أن تؤثر على موضوعية وحيادية حكمه وقراره وبحيث تتوفر في عضو المجلس الحدود الدنيا التالية ليعتبر مستقلاً:-
 - أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الخمس السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
 - ان لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
 - أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو أتعاب مالية سواء بطريق مباشر أو غير مباشر باستثناء ما يتقاضاه مقابل عضويته في المجلس.
 - أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكاً لشركة يتعامل معها البنك ويستثنى من ذلك التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.
 - أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه أو لشركة استشارات لها تعاملات مادية مع البنك خلال السنوات الخمس السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
 - أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأس مال البنك بطريقة مباشرة، أو غير مباشرة كأن يكون حليفاً لمساهم رئيسي في البنك.
٥. يفصل البنك بين مناصبي رئيس المجلس والمدير العام وعلى أن لا تربط بين الرئيس والمدير العام أي قرابة دون الدرجة الثالثة.
٦. إذا كان الرئيس تنفيذياً فيقوم البنك بتعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس.

رئيس المجلس

يقوم رئيس المجلس بالإضافة إلى مهامه التقليدية بما يلي:

١. العمل على بناء والمحافظة على علاقات جيدة وبناءة تقوم على أسس الحاكمة المؤسسية بين أعضاء المجلس وبين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.
٢. التأكد من وصول المعلومات الملائمة والكافية وفي الأوقات المناسبة لكافة أعضاء المجلس والمساهمين.
٣. العمل على خلق ثقافة النقد البناء وتشجيع تبادل وجهات النظر بين أعضاء المجلس خلال اجتماعات المجلس.
٤. التأكد من توفر معايير ذات مستوى عال من الحاكمة المؤسسية لدى البنك.

تنظيم أعمال المجلس

١. يجتمع مجلس إدارة البنك ست مرات على الأقل في السنة وتبادر الإدارة التنفيذية للبنك باقتراح المواضيع التي تراها مناسبة على جدول أعمال كل اجتماع.
٢. يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الملائمة والكافية وفي الأوقات المناسبة.
٣. يقوم أمين سر المجلس بتدوين اقتراحات ونقاشات ونتائج تصويت أعضاء المجلس في اجتماعات المجلس.
٤. يقوم البنك بإعداد كتيب خاص يتضمن حقوق وواجبات ومسؤوليات عضو مجلس الإدارة بشكل واضح وبحيث توزع على كل عضو من أعضاء المجلس عند انتخابه.
٥. يقوم البنك بإعداد كتيب خاص يتضمن كافة العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس عليها.
٦. يجب أن يكون أعضاء المجلس على اطلاع دائم ومستمر بالتطورات داخل البنك وخارجه، كذلك يقوم البنك بتزويد الأعضاء بملخص عن أعمال البنك عند التعيين وخلال فترة العضوية، بحيث يتضمن خطط البنك الاستراتيجية، أهم الأمور المتعلقة بوضع البنك الحالي وإدارة المخاطر لدى البنك وبرنامج الامتثال بالإضافة إلى ميثاق أخلاقيات العمل، الهيكل التنظيمي، المدراء التنفيذيون و المدقق الخارجي.

دليل الحاكمة المؤسسية

٧. لكافة أعضاء المجلس ولجانته حق الاتصال المباشر مع الإدارة التنفيذية في البنك.
٨. يمكن لأعضاء المجلس واللجان المختلفة المنبثقة عنه الاستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكولة إليهم اذا اقتضت الحاجة إلى ذلك.
٩. لدى البنك هيكل تنظيمي يبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية) ويتم الإفصاح للجمهور عن الجزء المتعلق بالإدارة العليا للبنك.
١٠. يقوم المجلس بتسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين .
١١. يقوم المجلس بإعداد كتاب رسمي يبين فيه مهام ومسؤوليات وواجبات أمين سر المجلس والتي تشمل التأكد من قيام أعضاء المجلس بإتباع الإجراءات المقررة من المجلس والتأكد من انتقال المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانته والإدارة التنفيذية، إضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماعات ويتم تعيين أو تحية أمين سر المجلس من قبل المجلس بالإجماع.

معايير عضوية مجلس الإدارة

تعتبر المعايير التالية الحدود الدنيا الواجب توافرها في عضو مجلس الإدارة:-

أ- توفر المؤهلات والشروط اللازمة للعضوية:-

- يجب أن تتوفر في كل من أعضاء مجلس الإدارة المؤهلات والشروط الكافية لخدمة مصالح البنك والجهات الأخرى ذات العلاقة ويتضمن ذلك تحقيق ما ورد في قانوني البنوك والشركات وأية قوانين أخرى ذات علاقة. كذلك يجب أن تتوفر لدى أعضاء مجلس الإدارة أي من أو جميع الخبرات والمؤهلات التالية:-
- خبرة مصرفية ملائمة.
- مستوى معين من التعليم والتدريب.
- القدرة على الاستقلالية في الحكم على الأمور.
- المعرفة بالبيانات المالية والفهم المعقول للنسب المستخدمة لقياس الأداء وتوفر الخبرة اللازمة في مجال عمل البنك.
- توفر مهارات أو خبرات مالية / مصرفية تساهم في إثراء المجلس.
- الالتزام بتعلم أعمال البنك واستيفاء شروط المساهمة والاستعداد للاستقالة من المجلس في حال عدم القيام بالأعمال الموكلة إليه.
- وجود فهم ودراية بأفضل الممارسات الدولية في مجال الإدارة وتطبيقها.
- القدرة على التوجيه الاستراتيجي والرؤيا المستقبلية الواضحة واتخاذ القرارات السليمة.

ب- الولاء والصدق والاهتمام

- يعتبر التزام أعضاء مجلس الإدارة بالصدق، الولاء والاهتمام بالبنك من أهم الجوانب للوصول إلى تحكم مؤسسي جيد من حيث حرص العضو على أن تكون علاقته بالبنك علاقة صادقة وان يقوم كأي موظف آخر بالتصريح عن أي معلومات ذات أهمية قبل إجراء أي صفقة أو تعامل تجاري مع البنك.
- أما في جانب الولاء فإنه في حالة حصول أي تضارب في المصالح بين العضو والبنك فإنه على جميع الأطراف أن تسعى لأن تكون العملية عادلة بالنسبة للبنك، ويجب أن يطبق المجلس على أي عضو يتعامل مع البنك نفس الشروط التي يطبقها على العملاء الآخرين دون أية أفضلية.
- وتحقيقاً للولاء المنشود يقوم عضو مجلس الإدارة بما يلي:-
- ممارسة دورة بأمانه ووضع مصلحة البنك نصب عينيه.
- تجنب تضارب المصالح أو استغلال منصبه او معلومات البنك لتحقيق مآرب شخصية والإفصاح عن أية حالات نشأت أو يمكن أن تنشأ بهذا الخصوص فوراً.
- إطلاع المجلس على أي تضارب محتمل في المصالح وعدم التصويت على أي قرارات تتعلق بهذا الموضوع.
- أما في جانب الاهتمام فيحرص العضو على القيام بجميع الواجبات المنصوص عليها بموجب القوانين والأنظمة المرعية في هذا المجال ، أن يسعى للحصول على كافة المعلومات الضرورية للتأكد من أن جميع القرارات المتخذة هي في صالح البنك، وعليه حضور اجتماعات المجلس والتحضير المسبق لها بشكل جيد. كذلك يجب أن يقوم بالواجبات الموكولة إليه بأمانة.

ج- الإستقلالية

- حتى يتمكن المجلس من أداء دوره الرقابي على الإدارة التنفيذية والتأكد من عدم ممارستها لأي إجراءات غير سليمة فان مجلس إدارة البنك يحتفظ بعدد مناسب من الأعضاء المستقلين في المجلس (وفقاً لتعريف العضو المستقل الوارد في هذا الدليل) وقد اعتبر المجلس أن ثلاثة أعضاء يعتبر مناسباً .

د- الإطلاع والمعرفة

- وفي هذا المجال يجب على عضو مجلس الإدارة أن يكون :-

- على فهم ودراية بالعمليات المصرفية والمخاطر التي تواجه البنك، إضافة إلى البيانات المالية التي تعكس وضعه المالي.
- على دراية بالقوانين والتعليمات المطلوب من البنك التقيد بها ومتابعا للمواضيع المستجدة في قطاع الخدمات المالية وأي تطورات تطرأ عليها.
- ملتزماً بحضور اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه، ومراجعة كافة المواضيع المطروحة والتقارير المقدمة من الإدارة التنفيذية والمدققين الداخلي والخارجي والسلطات الرقابية التي تحكم عمل البنك.

ثالثاً: اللجان المنبثقة عن المجلس

بهدف تنظيم أعمال المجلس وزيادة كفاءته وفعاليتها، قام مجلس الإدارة بتشكيل لجان مختلفة فوضها بعض الصلاحيات والمسؤوليات وبشكل يتوافق مع أهداف واستراتيجيات البنك وقد تم تشكيل هذه اللجان بشكل رسمي وبتعليمات أقرت من المجلس. علماً بأن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك.

يقوم البنك بالإفصاح عن أسماء أعضاء اللجان بالإضافة للمخض عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك. يمكن للمجلس أن يقوم بدمج مهام لجنة أو أكثر في لجنة واحدة إذا رأى أن في ذلك تحقيق لمصالح البنك وأفضل من الناحية الإدارية.

أ) لجنة التدقيق والمخاطر

١. تتألف لجنة التدقيق والمخاطر من أربعة أعضاء بالإضافة إلى عضو مراقب جميعهم من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين.
٢. يقوم البنك بالإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجنة في التقرير السنوي للبنك.
٣. على الأقل يجب أن تضم لجنة التدقيق عضوين حاصلين على مؤهلات وخبرات في المجالات المحاسبية أو المالية.
٤. يجب أن لا يقل عدد الأعضاء المستقلين في اللجنة عن عضوين اثنين.
٥. يعهد إلى لجنة التدقيق مهام ومسؤوليات لجنة إدارة المخاطر ولجنة مراقبة الامتثال في البنك.
٦. من حق اللجنة الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية تراها ضرورية لأداء مهامها، كما لها الحق في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها.
٧. لدى البنك كتيب (ميثاق) يبين مهام ومسؤوليات وصلاحيات لجنة التدقيق والمخاطر.
٨. تعهد إلى اللجنة مسؤولية تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت، وتقييم موضوعية المدقق الخارجي. ويراعى الأمور التالية:-
 - الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق. وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.
 - قيام المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره.
٩. تقوم اللجنة بالاجتماع مع المدقق الخارجي، المدقق الداخلي، مسؤولي الامتثال والمخاطر مرة واحدة على الأقل سنوياً أو كلما دعت الحاجة لذلك وبدون حضور الإدارة التنفيذية للبنك.
١٠. تقوم لجنة التدقيق بممارسة الدور الموكل إليها بموجب قانون البنوك والتشريعات الأخرى ذات العلاقة وبحيث يتضمن ذلك وبشكل خاص:-
 - المراجعة والمصادقة على خطة التدقيق الداخلي التي تشمل نطاق التدقيق وتكراره.
 - التأكد من قيام الإدارة التنفيذية باتخاذ الإجراءات التصويبية وبالوقت المناسب لتقاط الضعف في الرقابة الداخلية، عدم الالتزام بالسياسات والقوانين والتعليمات، والملاحظات الأخرى التي يتم تحديدها من قبل التدقيق الداخلي.
 - التأكد من قيام البنك بتطبيق معايير المحاسبة والتدقيق الدولية بالشكل السليم.
 - تقييم نطاق ونتائج ومدى كفاية عمليات التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.
 - التقييم المستمر لأنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.
 - مراجعة القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهرية على البيانات المالية.
 - مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير الجهات الرقابية وتقارير المدقق الخارجي ومتابعة إجراءات التصويب.
 - مراجعة البيانات المالية للبنك قبل عرضها على مجلس الإدارة وبصفة خاصة التحقق من أوامر الجهات الرقابية بشأن كفاية رأس المال وكفاية المخصصات المأخوذة مقابل الديون المشكوك في تحصيلها وكافة المخصصات الأخرى وإبداء الرأي في ديون البنك غير العاملة أو المقترح اعتبارها ديونا هالكة.
 - التأكد من القوانين والأنظمة التي تحكم عمل البنك.
 - تقوم اللجنة برفع تقاريرها وتوصياتها ونتائج ممارستها لمهامها إلى مجلس الإدارة.
 - يدعى كل من رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال ومدير دائرة التدقيق الداخلي في البنك لحضور اجتماعات اللجنة ولها أن تدعو أي شخص للاستئناس برأيه بخصوص مسألة معينة.

دليل الحاكمية المؤسسية

وبشكل عام فإن مسؤولية لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.

أما دور لجنة التدقيق والمخاطر في جانب إدارة المخاطر فتتلخص مهامها بالآتي:

1. التوصية باعتماد إستراتيجية وسياسات إدارة المخاطر والتأكد مما يلي:
 - أن تكون شاملة وموثقة لإدارة جميع المخاطر المادية.
 - أن تكون ملائمة لحجم ونشاطات البنك وشركائه التابعة.
 - وجود البرامج والاجراءات والأدوات (ومنها السقوف) لترجمة هذه الخطط والسياسات والتأكد من مدى تطبيقها وأي استثناء يتم من خلال موافقات إدارية محددة.
 - يتم مراجعتها بصورة دورية.
 - يتم إيصالها إلى المعنيين ضمن البنك.
 - مراقبة الإدارات التنفيذية فيما يتعلق بإدارة مخاطر الائتمان، السوق، السيولة، التشغيلية، الامتثال والسمعة وكافة أنواع المخاطر الأخرى وذلك من خلال الإطلاع على التقارير الصادرة عن إدارة المخاطر التي توضح للجنة ما هي المخاطر التي يعمل ضمنها البنك والإجراءات المتخذة لتخفيفها، وبحيث تكون هذه التقارير ملائمة، مفصلة، وتقدم بالوقت المناسب ضمن إطار أنظمة معلومات كقوة.
2. متابعة المخاطر التي يعمل ضمنها البنك وقياس مديتها والتأكد من وجود إجراءات داخلية لتقييم كفاية رأس المال وربطها مع مخاطر البنك (Risk Profile).
3. التأكد من المخاطر المتضمنة في المنتجات الجديدة التي يرغب البنك بالتعامل بها قبل ان يتم طرحها.
4. التوصية باعتماد الهيكل التنظيمي لدائرة إدارة المخاطر والتأكد من استقلاليتها ومن قيامها بممارسة أعمالها ضمن إدارة مستقلة.
5. مراجعة حجم المخاطر المقبولة (Risk Appetite) التي يمكن أن يتحملها البنك ويعمل ضمنها والتوصية بها لمجلس الإدارة.
6. الإطلاع على التقارير المتعلقة بضمان استمرارية العمل (Business Continuity).
7. تقوم اللجنة برفع تقارير دورية لمجلس الإدارة.

وفيما يتعلق بدور لجنة التدقيق والمخاطر في جانب مراقبة الامتثال فيمكن إدراجه بما يلي: -

1. التوصية باعتماد سياسة مراقبة الامتثال والتأكد بخصوصها مما يلي:
 - أن تكون السياسة مكتوبة.
 - أن تكون ملائمة لحجم ونشاطات البنك وشركائه التابعة.
 - أن تحدد الإجراءات التي يجب إتباعها من قبل الإدارة والموظفين.
 - أنها توضح المتطلبات الرئيسية بشأن التعرف على مخاطر الامتثال وإدارتها ضمن جميع مستويات البنك.
 - أن يتم تعميم السياسة على كافة الإدارات والعاملين في البنك.
2. تقييم درجة الفعالية التي يدير بها البنك مخاطر الامتثال مرة واحدة في السنة على الأقل ومراجعتها عند إجراء أي تغييرات عليها.
3. مراقبة ومتابعة تطبيق هذه السياسة.
4. اتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز قيم الاستقامة والممارسات المهنية السليمة داخل البنك بالشكل الذي يجعل الامتثال بالقوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر والمعايير المطبقة هدفاً أساسياً واجب التحقق.
5. اعتماد الهيكل التنظيمي لدائرة مراقبة الامتثال والتأكد من استقلاليتها وبما يحقق وجود فصل بين وظيفة مراقبة الامتثال وأنشطة التدقيق الداخلي.
6. التأكد من وجود خطة سنوية لإدارة مخاطر الامتثال وأنها تأخذ بعين الاعتبار أي قصور في السياسة أو الإجراءات أو التطبيق وأنها مرتبطة بمدى فعالية إدارة مخاطر الامتثال القائمة وأنها تحدد الحاجة إلى أي سياسات أو إجراءات للتعامل مع مخاطر الامتثال الجديدة الناتجة عن التقييم السنوي لهذه المخاطر.
7. الإطلاع على الاجراءات والتدابير التصحيحية و/أو التأديبية المناسبة التي يتم اتخاذها من قبل الإدارة التنفيذية بالبنك في حال اكتشاف مخالفات ناجمة عن عدم الامتثال وخاصة في حالة المخالفات التي تعرض البنك لعقوبات قانونية أو تعرضه لخسائر مالية كبيرة أو خسائر السمعة مع التأكد من أنه يتم الإبلاغ الفوري عن هذه الحالات.
8. الإطلاع على التقارير التي تظهر نتائج الاختبارات التي تمت بمراقبة الامتثال والتي يجب أن تتضمن تقييم مخاطر الامتثال والمخالفات وجوانب القصور التي يتم الكشف عنها والاجراءات التصحيحية التي تم اتخاذها.

(ب) لجنة الترشيحات والمكافآت

- 1- تتألف لجنة الترشيحات والمكافآت من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة غير التنفيذيين، إثنان منهم بما في ذلك رئيس اللجنة من الأعضاء المستقلين، تجتمع على الأقل مرتين من كل عام أو كلما دعت الحاجة وتكون قراراتها بالأغلبية على أن يتضمنها قرار رئيس اللجنة ويتولى أمانة سرها أمين سر مجلس الإدارة.
- 2- تقوم اللجنة بالمهام التالية:-
 - تسمية أعضاء المجلس مع الأخذ بالاعتبار قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين. وفي حالات إعادة الترشيح يؤخذ بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفعالية مشاركتهم في اجتماعات المجلس، مع مراعاة ما ورد في قانون الشركات بخصوص تجديد عضوية عضو مجلس الإدارة.
 - تحديد فيما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل .

- تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت باتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعالية المجلس بالإضافة إلى مدى مشاركة العضو في اجتماعات المجلس. وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بمتطلبات السلطات الرقابية.
- تتولى اللجنة مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء مجلس الإدارة، والتأكد من اطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي.
- توصي لجنة الترشيحات والمكافآت بالمكافآت (بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى) للمدير العام. كما تقوم اللجنة بمراجعة المكافآت الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية.
- التوصية لمجلس الإدارة بتعيين مدير عام على أن يتمتع بالشروط التي نص عليها قانون البنوك.
- التوصية لمجلس الإدارة بإقرار خطط الإحلال للإدارة التنفيذية للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.
- التوصية لمجلس الإدارة بتعيين المدراء التنفيذيين.
- تتولى اللجنة مسؤولية التأكد من وجود سياسة لدى البنك تتضمن أن المكافآت / الرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت / الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق. كما يجب أن تتضمن سياسة البنك أن يتم ربط الرواتب وبشكل جزئي بالأداء، أن توضع برامج للحوافز تهدف إلى تعزيز قيمة أسهم البنك على المدى طويل الأجل وتهدف أيضاً إلى تعزيز البيئية الرقابية الداخلية وتؤدي إلى سلامة ومثانة الوضع المالي للبنك، بمعنى أن لا يتم التركيز على زيادة حصة سهم البنك من الأرباح على المدى القصير فقط.
- التأكد من أن سياسة المكافآت يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك تحديداً مكافآت أعضاء المجلس كل على حده وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمدراء التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.
- إطلاع المجلس على التقارير التي تضمن المعلومات اللازمة له لأداء أعماله.

ج) لجنة التحكم المؤسسي

تتألف لجنة التحكم المؤسسي من رئيس مجلس الإدارة وثلاثة أعضاء غير تنفيذيين. تجتمع اللجنة مرة واحدة على الأقل من كل عام وذلك بدعوة من رئيسها ويتولى رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال أمانة السر. للجنة أن تقوم بدعوة أي شخص في البنك وعلى كافة المستويات الإدارية للاستئناس برأيه أو مساءلته عن أي أمر من الأمور.

مهام لجنة التحكم المؤسسي

إن مهام لجنة التحكم المؤسسي بشكل رئيسي تنصب على التأكد من تطبيق ما ورد في دليل التحكم المؤسسي من كافة جوانبه وذلك من قبل كافة الأطراف المرتبطة به من إدارة تنفيذية ومجلس إدارة ولجان، إضافة إلى المراجعة الدورية للدليل من وقت لآخر أو كلما اقتضت الحاجة وذلك بهدف مواكبة التغيرات في احتياجات وتوقعات كل من البنك والسوق المصرفي.

وتالياً أبرز المهام الموكلة للجنة التحكم المؤسسي:-

- ١- التأكد من قيام المجلس برسم أهداف استراتيجية وتحديد قيم عليا للبنك وتعميمها على كافة المستويات الإدارية داخل البنك وفي هذا المجال تقوم اللجنة بالتأكد من عدة أمور منها:-
 - رسم استراتيجية للبنك والعمل على إقرارها من المجلس.
 - قيام مجلس الإدارة باعتماد السياسات العامة للبنك بما فيها الاستراتيجية العامة والإشراف على تنفيذها بشكل يضمن عدم تضارب المصالح.
 - الإلتزام بميثاق أخلاقيات العمل المعتمد لدى البنك وذلك على مستوى مجلس الإدارة وكافة المستويات الإدارية في البنك.
- ٢- التأكد من تحديد المسؤوليات وتوضيح خطوط الاتصال والمرجعية للإداريين على مختلف مستوياتهم الإدارية وذلك ضمن الإطار التالي:-
 - حدد قانون البنوك وقانون الشركات شروط ومسؤوليات مجلس الإدارة والمدير العام، حيث يعتبر المجلس مسؤولاً عن الرقابة على إدارة البنك التنفيذية والتي تقوم بإدارة أعمال البنك اليومية.
 - ضرورة وضوح خطوط المساءلة والمسؤولية من خلال التفويض الرسمي للصلاحيات والتأكيد على الفصل ما بين الوظائف ووجود أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المناسبة.
- ٣- التأكد من أهلية أعضاء مجلس الإدارة لمناصبهم وأن لديهم فهم واضح لدورهم في التحكم المؤسسي إضافة إلى الاستقلالية في حل المشاكل واتخاذ القرارات وفي هذا الإطار يقع على عاتق اللجنة مسؤولية التأكد من عدة أمور منها :-
 - أن مجلس الإدارة يقوم بدوره المطلوب في مجال الرقابة على أعمال البنك بما في ذلك فهم للمخاطر التي يتعرض لها البنك.
 - التأكد من وجود عدد مناسب من الأعضاء المستقلين ضمن أعضاء مجلس الإدارة (Independent Directors) .
 - التأكد من توفر المحددات و الشروط الواردة ضمن قانون البنوك بخصوص الأشخاص الذين يشغلوا رئاسة وعضوية مجلس الإدارة .
 - التأكد من تطبيق مبدأ وضع الرجل المناسب في المكان المناسب (Fit and Proper) .

دليل الحاكمية المؤسسية

- التأكد من وجود لجنة تدقيق مشكلة من أعضاء مجلس الإدارة ضمن الشروط المحددة بقانون البنوك وأنها تمارس دورها بالشكل المطلوب إضافة إلى التأكد من وجود اللجان المطلوبة بموجب تعليمات البنك المركزي مثل (لجنة إدارة المخاطر ولجنة مراقبة الامتثال).
- التأكد من وجود اللجان الكافية والمنبثقة عن مجلس إدارة البنك مع العمل على استحداث اللجان التي تظهر الحاجة إليها واللازمة لإرساء قواعد التحكم المؤسسي وتطبيق ثقافتها على كافة المستويات لدى البنك.
- ٤- التأكد من قيام الإدارة التنفيذية بواجبها فيما يتعلق بالرقابة المناسبة على أعمال البنك والقيام بدورها حسبما هو منصوص عليه في تعليمات أنظمة الضبط والرقابة الداخلية الصادرة عن البنك المركزي الأردني وذلك من خلال العديد من الأمور منها:-
- التأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمهمة إدارة المخاطر الأمر الذي يتضمن مهمة التأكد من عملية وضع ومراقبة السياسات والتعليمات بمستوى مقبول لكل من مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة و المخاطر التشغيلية ، إضافة إلى الالتزام بدورها في إدارة ومراقبة مخاطر الامتثال وفقاً للسياسات المعدة لهذا الغرض، وصولاً إلى تحقيق عائد معقول للمساهمين دون المساس بقضايا السلامة المصرفية.
- التأكد من تطبيق مبدأ الرقابة الثنائية في كافة ونشاطات البنك وعدم اضطلاع شخص واحد للقيام بعمل كامل.
- التأكد من كفاءة الإدارة التنفيذية وكافة مدراء الدوائر بشكل عام.
- ٥- الإستفادة بشكل فعال من الأعمال التي يقوم بها المدققون الداخليون والمدققون الخارجيون .
- ٦- التأكد من قيام البنك وكجزء من عملية الموافقة على منح الائتمان بتقييم نوعية الحاكمية المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة بحيث يتم تقييم مخاطر العملاء. وقد يرى البنك مكافأة عملائه الذين تتوفر لديهم حاكمية جيدة.
- من ضمن مهام مجلس الإدارة، وضع الأنظمة والتعليمات الداخلية للبنك والتي تحدد مهام الدوائر المختلفة بما يكفل تحقيق الرقابة المطلوبة وفي هذا الإطار يبرز دور لجنة التحكم المؤسسي في توفير ما يلي بهذا الخصوص :-

١- التدقيق الداخلي

- إن توفير أنظمة ضبط ورقابة داخلية فعالة داخل البنك يجب أن يكون مدعماً بدائرة تدقيق داخلي فعالة تقوم بتقييم هذه الأنظمة باستقلالية.
- تقوم دائرة التدقيق الداخلي بتقييم فعالية وكفاءة العمليات ومدى التقيد بالقوانين والأنظمة والتعليمات إضافة إلى تقييم فعالية نظام إدارة المخاطر وكفاية رأس مال البنك نسبة إلى مخاطره وفق البيانات المالية للبنك، وتحققاً لهذا الدور يجب أن يتم ما يلي:-
- التأكد من تمتع المدقق الداخلي بالاستقلالية التامة من خلال قيامه برفع تقاريره وتوصياته بنتائج مهامه مباشرة إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- التأكد من أن لجنة التدقيق هي المسؤولة عن تحديد رواتب ومزايا كادر دائرة التدقيق الداخلي وتقييم أدائه.
- التأكد من قيام كل من المدقق الداخلي ولجنة التدقيق بمراجعة الملاحظات الواردة في تقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي ومتابعة الاجراءات المتخذة بشأنها.

٢- التدقيق الخارجي

- يمثل مستوى آخر من الرقابة على مدى مصداقية البيانات المالية وتقييم أنظمة الضبط والرقابة الداخلية:-
- تضمن قانون البنوك المهام المطلوبة من المدقق الخارجي وبحيث يتم اختياره من ضمن قائمة يعدها البنك المركزي سنوياً.
- مراعاة وجود تعاون وتنسيق بشكل كامل بين المدقق الداخلي والخارجي.
- ٧- مراعاة أن تتصف عملية التحكم المؤسسي بالإفصاح والشفافية.
- ٨- يجب أن يكون مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية على فهم لهيكلية عمليات البنك، بما في ذلك العمليات التي يقوم بها البنك في مناطق أو ضمن هيكل تشريعاتها تعيق الشفافية، وبهذا الخصوص يكون دور لجنة التحكم المؤسسي التأكد مما يلي:-
- التأكد من أن الإدارة التنفيذية تتبع سياسات واضحة وإجراءات سليمة للعمل ضمن هذه المناطق / التشريعات.
- إجراء تقييم دوري للتأكد من مدى احتياج البنك للعمل ضمن هذه المناطق والتي تعيق الشفافية.
- إن لجنة التدقيق ترافق أعمال التدقيق الداخلي على الضوابط على الأنشطة التي تمارس في هذه المناطق وترفع التقارير اللازمة سنوياً أو لدى ملاحظة أي قصور مادي إلى مجلس الإدارة.
- التأكد من وجود استراتيجيات وسياسات وإجراءات عمل تحكم المنتجات والأدوات المالية المعقدة التي يقدمها البنك، وان يكون هناك سياسات لتقييم هذه المنتجات سواء عند استخدامها أو بيعها.
- التأكد من أن وجود سياسات للتعرف، قياس، وإدارة للمخاطر المادية، بما في ذلك المخاطر القانونية ومخاطر السمعة التي يمكن أن تنشأ من ممارسة البنك لأي نشاطات.
- الإطلاع على التقييم الدوري للامتثال للقوانين والأنظمة بالإضافة إلى الامتثال مع السياسات الداخلية.
- التأكد من أن هذه الأنشطة خاضعة لأعمال التدقيق الداخلي للبنك وضمن نطاق أعمال التدقيق الخارجي.
- التأكد من وصول المعلومات اللازمة للإدارة الرئيسية للبنك، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بمخاطر تلك الأنشطة ويتم رفع التقارير اللازمة لمجلس الإدارة والسلطات الرقابية ويتم الالتزام بمتطلبات الإفصاح بمقتضى القوانين والتعليمات التي يعمل بها البنك.

د) لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار

- تتلخص عمل وصلات اللجنة النظرية المقترحات والطلبات المقدمة من لجنة الإدارة للتسهيلات ولجنة الإدارة للاستثمار والتي تزيد عن حدود صلاحيتها.
- تتألف اللجنة من رئيس مجلس الإدارة او نائبه وعضوية اثنين من أعضاء مجلس الإدارة.
 - تجتمع اللجنة أسبوعياً.
 - تقوم اللجنة بمراجعة السياسة الائتمانية والسياسة الاستثمارية دورياً والتأكد من تحديثها بما يتفق مع التعليمات والتشريعات ذات العلاقة.

رابعاً: الإدارة التنفيذية

١. تقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط العمل لتحقيق وتنفيذ إستراتيجية البنك وذلك عن طريق عملية تخطيط شاملة لكافة دوائر البنك.
٢. تقوم الإدارة التنفيذية وبشكل دوري بمراجعة الإنجازات المتحققة ومقارنتها مع الخطط الموضوعة وتتخذ الاجراءات التصويبية إن لزم الأمر.
٣. تقوم الإدارة التنفيذية بإعداد الموازنات التقديرية كأداة من أدوات التخطيط والرقابة.
٤. تعتبر الإدارة التنفيذية مسؤولة عن إعداد وتطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر وتنفيذ الاستراتيجيات المعتمدة من المجلس.
٥. تقع الأعمال اليومية التشغيلية للبنك ضمن حدود مسؤوليات ومهام الإدارة التنفيذية للبنك.

خامساً: اللجان التنفيذية

من أجل ضمان تحقيق مبادئ الحاكمية المؤسسية في البنك لدى البنك عدة لجان تنفيذية متخصصة تم تشكيلها لأغراض محددة ولزيادة فعالية البنك بشكل عام وهذه اللجان هي:

- اللجنة التنفيذية.
- لجنة الموجودات والمطلوبات.
- اللجنة التوجيهية لأنظمة المعلومات.
- لجنة تسهيلات الإدارة.
- لجنة استثمار الإدارة.

وتتكون هذه اللجان من المدير العام رئيساً وعضوية بعض أو كافة نواب ومساعد مدير العام والمدراء التنفيذيين .
بالإضافة إلى اللجان المذكورة أعلاه هناك لجنة المشتريات ولجنة استلام الفروع الجديدة والمجددة.
والمخلص التالي يبين مسؤوليات ومهام أهم اللجان التنفيذية:

- اللجنة التنفيذية:

تتلخص مسؤولياتها ومهامها بمتابعة إنجازات البنك المختلفة وسير خطط العمل وتقييم أوضاع البنك أولاً بأول بالإضافة إلى بحث سبل تطوير مختلف جوانب العمل بالبنك لتحقيق الأهداف الموضوعة والاستجابة لأي مستجدات بسرعة وكفاءة. تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً وعضوية نائبه ورئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال و مساعد مدير العام والمدراء التنفيذيين في البنك وتعد اجتماعها بشكل شهري.

- لجنة الموجودات والمطلوبات:

الهدف الاستراتيجي للجنة هو تعظيم ربحية البنك على المدى الطويل من خلال التخصيص الأمثل للموارد المتاحة على التوظيفات المربحة مع المحافظة على مستوى مقبول من المخاطر وبما يتوافق مع أهداف البنك وتقوم هذه اللجنة بدورين رئيسيين:

- التوزيع / التخصيص الاستراتيجي لكل من الأصول والخصوم.
- ضبط ورقابة المخاطر.

بالإضافة إلى تقييم العائد / المخاطر للأصول المختلفة وتركيبه رأس المال ومؤثراتها والبحث عن مصادر الأموال وتقييمها والتسعير.

تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً وعضوية كل من:-

- نائب المدير العام - المجموعة المصرفية، نائب المدير العام - الخدمات المساندة.
- رئيس مجموعة ادارة المخاطر والامتثال.
- مساعد المدير العام- الخزينة والاستثمار، مساعد المدير العام - التسهيلات، مساعد المدير العام - المالية، مساعد المدير العام - منتجات التجزئة و الأفراد.
- مدير دائرة إدارة المخاطر.

وتجتمع اللجنة بشكل شهري أو كلما دعت الحاجة لذلك.

- اللجنة التوجيهية لأنظمة المعلومات:

حيث تضطلع هذه اللجنة بالمهام التالية:

- تحديد الاتجاه الاستراتيجي لأنظمة المعلومات على مستوى البنك.
 - مراجعة سياسات تطبيق أنظمة المعلومات في البنك.
 - تقديم المعلومات والتوجيه لدائرة أنظمة المعلومات حول الخطط الاستراتيجية لأنظمة المعلومات.
 - تقوم اللجنة بمهام لجنة أمن أنظمة المعلومات (IT Security).
- تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً وعضوية كافة أعضاء اللجنة التنفيذية وتجتمع اللجنة بشكل شهري أو كلما دعت الحاجة لذلك.

- لجنة تسهيلات الإدارة:

تتلخص مهامها وصلحاياتها بما يلي:-

- الموافقة على التسهيلات ضمن سقف محددة في السياسة الائتمانية للبنك.
 - التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات الاستثمار على أية طلبات تفوق صلاحيات اللجنة.
 - التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة باتخاذ الإجراءات القانونية ضد المتخلفين عن السداد.
 - التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة ببرامج تسوية و/أو جدولة المديونيات المتعثرة مع مراعاة الالتزام بتعليمات البنك المركزي الأردني والجهات الرقابية التابعة لها فروع البنوك الخارجية.
 - الموافقة على اتخاذ الإجراءات القانونية ضد المتخلفين عن السداد من عملاء القروض الاستهلاكية والبيع الآجل وبطاقات الائتمان ضمن سقف معينة.
 - الإطلاع على القرارات بالموافقة أو الإعتذار ضمن صلاحيات معينة.
- تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً و نائب المدير العام / المجموعة المصرفية نائباً و عضوية كل من:
- نائب المدير العام / خدمات مساندة.
 - رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال.
 - مساعد المدير العام / فروع، مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد، مساعد المدير العام / تسهيلات.
 - يشارك المدير التنفيذي / الدائرة القانونية مستشاراً قانونياً للجنة.
 - ويكون مدير دائرة إدارة ورقابة الائتمان سكرتيراً للجنة.
 - تجتمع اللجنة مرتين في الأسبوع على الأقل.

- لجنة استثمار الإدارة:

تتلخص مهامها وصلحاياتها بما يلي:-

- الإطلاع على التوصيات المدعمة بالدراسات التي تقوم بها دائرة الخزينة والاستثمار بخصوص الدخول في أية استثمارات جديدة أو الخروج من أية استثمارات قائمة وكذلك زيادة أو تخفيض قيمة أية استثمارات واتخاذ القرار الملائم لها حسب جدول الصلاحيات المحددة بالسياسة الاستثمارية.
 - التوصية إلى لجنة مجلس الإدارة للتسهيلات والاستثمار على أية طلبات تفوق صلاحيات اللجنة.
 - المراجعة السنوية لاستراتيجية البنك الاستثمارية بالإضافة إلى مراجعة السياسة الاستثمارية والمحددات الاستثمارية الموجودة بها ووضع المقترحات والتعديلات اللازمة ورفع التوصيات المتعلقة بذلك إلى مجلس الإدارة للموافقة.
 - المراجعة السنوية للصلاحيات المحددة بالسياسة الاستثمارية ووضع المقترحات والتعديلات اللازمة ورفع التوصيات المتعلقة بذلك إلى مجلس الإدارة للموافقة.
 - المراجعة الشهرية لمكونات المحفظة الاستثمارية وأدائها العام من وجهة نظر العائد والمخاطر المرتبطة به ومقارنته مع الفترات السابقة.
 - تقييم أداء كل استثمار على حدة عن طريق مقارنة العائد الحقيقي للاستثمار مع أي مؤشرات قد تختارها اللجنة من وقت لآخر.
 - تقييم درجة امتثال وتوائم استثمارات البنك مع السياسات والمحددات الاستثمارية والمخاطر المرتبطة بها، ووضع الخطط الواجبة للالتزام بالسقف المحددة بالسياسة الاستثمارية في حال تجاوزها.
 - الإطلاع على التقرير الاستثماري الشهري الذي تعده دائرة الخزينة والاستثمار وابداء الرأي وتوجيه التقرير إلى لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).
 - التوصية إلى مجلس الإدارة بتعيين أو إنهاء خدمات أمناء الحافظ الأمين لاستثمارات البنك أو أي جهة تقدم خدمات ذات علاقة باستثمارات البنك.
- تتألف اللجنة من المدير العام رئيساً و نائب المدير العام / المجموعة المصرفية نائباً و عضوية كل من:
- رئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال.
 - مساعد المدير العام / الخزينة والاستثمار، مساعد المدير العام / منتجات التجزئة والأفراد
 - مدير تنفيذي / الخزينة والاستثمار.
 - ويكون مديراً أول / الخزينة والاستثمار سكرتيراً للجنة.
 - تجتمع اللجنة مرة واحدة على الأقل شهرياً.

سادساً : أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

١. تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي مرة واحدة على الأقل سنوياً.
٢. يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي تقريراً حول مدى كفاية أنظمة الرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي (Financial Reporting) وبحيث يتضمن ذلك:
 - توضيح مسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة الرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي.
 - توضيح لإطار العمل الذي قامت باستخدامه الإدارة التنفيذية لتقييم فعالية أنظمة الرقابة الداخلية.
 - تقييم الإدارة التنفيذية لأنظمة الرقابة الداخلية كما بتاريخ البيانات المالية.
 - الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الرقابة الداخلية ذات قيمة جوهرية.
 - تقرير من المدقق الخارجي يبين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الرقابة الداخلية.
٣. على البنك القيام بإعداد تعليمات وإجراءات يتمكن بموجبها موظفو البنك من الإبلاغ وبشكل سري عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبحيث يتم التحقق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها، ويتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.

الهيكل التنظيمية وتنظيم العمل في البنك

تحقيقاً لمبادئ الرقابة الداخلية وأسس الحاكمية المؤسسية وبشكل خاص الرقابة الشائبة ووضوح خطوط السلطة والمسؤولية فقد قام البنك بتوزيع المهام والواجبات بين الدوائر المختلفة للبنك وقام بتحديد خطوط السلطة والمسؤولية بشكل واضح بالإضافة إلى وضع السياسات التفصيلية المختلفة وإقرارها من المجلس ومن أهم هذه السياسات السياسة الائتمانية والسياسة الاستثمارية في البنك، هذا إلى جانب السياسات الأخرى المتعلقة بإدارة المخاطر ومراقبة الامتثال.

في هذا الإطار يشير الهيكل التنظيمي للبنك إلى تربع مجلس الإدارة على قمة الهرم ثم يأتي دور رئيس مجلس الإدارة ومن ثم المدير العام هذا وقد تم تقسيم العمل في البنك بين ثلاثة مجموعات رئيسية.

المجموعة الأولى:

المجموعة المصرفية، وتضم أنشطة التسهيلات المصرفية والخزينة والاستثمار ومنتجات التجزئة والأفراد وكل نشاط من هذه الأنشطة مقسم إلى أنشطة فرعية لضمان التخصص في العمل وتحقيقاً لمبادئ الرقابة الداخلية.

ويشير الهيكل التنظيمي إلى تولي نائب المدير العام - المجموعة المصرفية إدارة المجموعة .

المجموعة الثانية:

مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وتضم أنشطة إدارة المخاطر (مخاطر الائتمان والمخاطر التشغيلية ومخاطر السوق وأمن أنظمة المعلومات وخطة استمرارية العمل) إلى جانب مراقبة الالتزام، كما يتبع لدائرة إدارة المخاطر دائرة إدارة ورقابة الائتمان.

ويشير الهيكل التنظيمي إلى تولي رئيس مجموع إدارة المخاطر والامتثال إدارة المجموعة مع الإشارة إلى أن دوائر المخاطر والامتثال ترفع تقاريرها أيضاً إلى لجنة التدقيق والمخاطر

المجموعة الثالثة:

مجموعة الخدمات المساندة، وتضم هذه المجموعة أنشطة إدارة الفروع، أنظمة المعلومات، العمليات المركزية، المالية، والخدمات الإدارية. وكل نشاط من هذه الأنشطة يضم أنشطة فرعية أخرى محددة.

ويشير الهيكل التنظيمي إلى تولي نائب المدير العام - خدمات مساندة إدارة المجموعة .

وهناك دوائر أخرى يرأسها مدراء دوائر وتتبع مباشرة للمدير العام وهي الدائرة القانونية، العلاقات العامة، شؤون الموظفين.

أما دائرة التدقيق الداخلي فتتبع مباشرة لرئيس مجلس الإدارة وترفع تقاريرها له ولجنة التدقيق والمخاطر.

أهم مهام وواجبات الدوائر المختلفة في البنك

قام البنك بتنظيم أعمال الدوائر المختلفة في البنك من حيث وضع الهياكل التنظيمية المناسبة لكافة الدوائر وتحديد مهام وواجبات الدوائر وعمل وصف وظيفي للوظائف المختلفة في الدوائر وكما يلي :

دائرة التسهيلات المصرفية

يشير الهيكل التنظيمي إلى رئاسة الدائرة من قبل مساعد المدير العام -تسهيلات ويقسم العمل بين ثلاثة دوائر: دائرة تسهيلات الشركات، دائرة التسهيلات التجارية والمتوسطة، دائرة متابعة ومعالجة الائتمان.

أما المهام والواجبات لدوائر التسهيلات فهي كما يلي:

دائرة تسهيلات الشركات

- دراسة وإدارة التسهيلات المباشرة وغير المباشرة ضمن سقف معينة ويتبع لها قروض التجمع البنكي، تسهيلات المؤسسات الحكومية، التسهيلات الخاصة بالخصيات والفعاليات الاجتماعية والسياسية، تمويل المشاريع، التأجير التمويلي، البرامج الائتمانية الخاصة للشركات.

دليل الحاكمة المؤسسية

دائرة التسهيلات التجارية والمتوسطة

- دراسة وإدارة التسهيلات المباشرة وغير المباشرة ضمن شرائح محددة ويتبع لها القروض الممنوحة للمشاريع الصغيرة والمتوسطة.

دائرة متابعة ومعالجة الائتمان

- المحافظة على عدم ظهور المستحقات والحد من تناميها بمعالجتها بأسس مصرفية سليمة منبثقة عن دليل وإجراءات العمل وتعليمات البنك الداخلية وبما يتناسب مع تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية.

دائرة منتجات التجزئة والأفراد

يشير الهيكل التنظيمي إلى رئاسة الدائرة من قبل مساعد المدير العام - منتجات التجزئة و الأفراد ويقسم العمل بين ثلاث دوائر: دائرة البنكية الخاصة، دائرة قروض الأفراد، دائرة التسويق والمبيعات بالإضافة إلى وحدة البطاقات.

الدائرة البنكية الخاصة

تتلخص أهم المهام والواجبات الموكلة لدائرة البنكية الخاصة بما يلي:

- دراسة العروض الاستثمارية المقدمة للبنك.
- إدارة المحافظ الاستثمارية للعملاء في الأسواق العالمية.
- إنشاء علاقات مع بنوك استثمارية ومدراء صناديق عالمية.
- التسويق لخدمات ومنتجات البنك والشركات الشقيقة لدى كبار العملاء.

دائرة قروض الأفراد

دراسة طلبات منتجات تسهيلات الأفراد المقدمة من الفروع والمكاتب إلى دائرة تسهيلات الأفراد والتي يوجد في البعض منها استثناءات خارجة عن صلاحياتهم.

دائرة التسويق والمبيعات

- خلق منتجات تتناسب وحاجة السوق وشرائح العملاء مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف التنافسية.
- إجراء دراسات السوق بهدف التعرف على الفرص والمحددات المتاحة للبنك وفي مختلف المناطق بحيث تشكل هذه الدراسات البنية التحتية لعمليات التسويق والتفرض المستقبلية ودراسات الجدوى المطلوبة لذلك.
- القيام بالزيارات الميدانية الدورية للعملاء الحاليين والمستهدفين وفقاً لبرنامج محدد وذلك بهدف التعرف على الاحتياجات الحالية والمستقبلية لهؤلاء العملاء وما يتوقعونه من البنك بالإضافة للتعرف على وجهات نظرهم في مستوى الخدمات التي يقدمها البنك والحصول على أية اقتراحات إيجابية منهم.

إدارة الخزينة والاستثمار

ويشير الهيكل التنظيمي إلى رئاسة الدائرة من قبل مساعد المدير العام، خزينة واستثمار ويقسم العمل على عدة أنشطة هي: غرفة التداول، العلاقات الدولية والبنوك المراسلة، الصناديق الاستثمارية، الاستثمار المحلي، عمليات الخزينة، مكتب التنسيق مع الوحدة الخارجية والوحدة المصرفية الخارجية.

تتلخص أهم المهام والواجبات الموكلة لإدارة الخزينة والاستثمار بما يلي:

1. إدارة السيولة بالعملات الأجنبية والمحلية بالشكل الذي يساهم في زيادة العائد على حقوق المساهمين.
 2. إدارة الموجودات والمطلوبات بالعملية والمحلية والأجنبية لتحقيق أكبر عائد ممكن ضمن حدود المخاطر المقبولة.
 2. إدارة المحافظ الاستثمارية بالعملات الأجنبية والمحلية من السندات والأسهم والأدوات المالية المختلفة.
 4. التنسيق مع البنوك المراسلة من أجل المحافظة على علاقات متميزة معها ومتابعة سقوف الائتمان الممنوحة للبنك.
 5. البحث المستمر عن الفرص الاستثمارية المتاحة ضمن توافقها مع السياسة الاستثمارية المعتمدة وتعليمات البنك المركزي الأردني.
 6. تقديم خدمات الاستثمار المرتبطة بالدائرة مثل التعامل بالهامش والعقود الآجلة والمشتقات والأسهم والسندات وأعمال الحافظ الأمين، أمين الاستثمار ومدير الإصدار.
 7. العمل على دعم مراكز العمل والفروع في أداء مهامها.
 8. متابعة تقارير الالتزام مع دوائر الإدارة والإدارة العليا والجهات الخارجية.
 9. إجراء الدراسات على أسهم الشركات ومتابعة أوضاعها المالية ورفع التقارير الخاصة بالاستثمار للإدارة العليا.
- وفيما يتعلق بالوحدة المصرفية الخارجية فيتم ما يلي (وذلك بالتنسيق مع مكتب تنسيق أعمال الفرع في الإدارة العامة):
1. تقديم الخدمات المصرفية إلى عملاء البنك من قبول للودائع، ومنح التسهيلات المصرفية المباشرة وغير المباشرة ومتابعة محافظ البنك من الأسهم والسندات.
 2. تمثيل البنك أمام الجهات الرسمية وغير الرسمية في قبرص.

٢. تزويد البنك المركزي القبرصي بكافة التقارير والبيانات المالية المطلوبة والمتعلقة بنشاط الفرع هناك.
 ٤. التنسيق مع ضابط ارتباط الوحدة المصرفية الخارجية في دائرة الخزينة لتسهيل انسياب العمل ما بين فرع قبرص وكافة الدوائر والفروع الأخرى.
 ٥. رفع التقارير والبيانات المالية الدورية المدققة من قبل المدقق الخارجي إلى إدارة البنك.
 ٦. تطبيق القوانين والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي القبرصي والأردني الخاصة بعمل الفرع وكذلك التعليمات الإدارية والتأكد من إمام الموظفين بها.
- وتقوم الدائرة المالية بمهام back office للدائرة إضافة إلى دور دائرة المخاطر في تحديد المخاطر المترتبة على أعمال دائرة الخزينة من كافة جوانبها.

دائرة التدقيق الداخلي

تقوم فلسفة التدقيق الداخلي على أن غايتها في تقديم خدمات توكيدية واستشارية مستقلة وموضوعية لإدارة البنك تهدف إلى إضافة قيمة أو تطوير لعمليات، ومساعدة إدارة البنك في تحقيق أهدافها المقررة وذلك من خلال وضع نهج منظم لتقييم وتحسين فعالية عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكم المؤسسي.

تم إعداد كتاب تكليف (charter) للدائرة وفقاً لأفضل الممارسات الدولية وتالياً أهم ملامح التكليف:-

الأهداف

- تعمل الدائرة على تحقيق الأهداف التالية:
- تقديم توكيد معقول حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة الرقابة الداخلية لدى البنك وقدرتها على تحقيق ما يلي:
 - ١- الدقة والاعتمادية على البيانات المالية والتشغيلية (Data Integrity and Reliability) .
 - ٢- كفاءة العمليات التشغيلية.
 - ٣- التوافق مع الأنظمة والتعليمات والقوانين السارية.
 - ٤- المحافظة على أصول وممتلكات البنك.
 - ٥- استمرارية العمل تحت كافة الظروف.
 - تقديم توكيد معقول حول مدى فعالية وكفاءة أنظمة إدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي لدى البنك.
 - تحسين وتطوير أنظمة الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر وعمليات التحكم المؤسسي.
 - إضافة قيمة للبنك من خلال تقديم الخدمات الاستشارية المطلوبة لإدارة البنك.
 - تحسين وتطوير العمليات والمنتجات بما يحقق أهداف البنك.

الصلاحيات

- لتحقيق كافة الأهداف المناطة بدائرة التدقيق الداخلي، فإن الدائرة مخولة بالصلاحيات التالية:
- تنفيذ عمليات التدقيق والمراجعة لكافة مراكز عمل البنك والشركات التابعة له.
 - الرجوع والإطلاع على كافة سجلات وأنظمة وبيانات وتقارير البنك والشركات التابعة له.
 - الاتصال المباشر مع كافة موظفي البنك والشركات التابعة.
 - تحديد طبيعة ونطاق وتوقيت عمليات التدقيق والمراجعة.
- وعلى مدراء كافة مراكز العمل لدى البنك والشركات التابعة القيام بإبلاغ دائرة التدقيق الداخلي بأيّة مشاكل ومخالفات هامة وجوهريّة (Significant incidents) حال حدوثها ودون تأخير.

الإستقلالية والموضوعية

- لضمان الاستقلالية اللازمة فإن دائرة التدقيق الداخلي:
- تتبع إدارياً وبشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة ووظيفياً إلى لجنة التدقيق والمخاطر.
 - ترفع تقارير ونتائج أعمالها بشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة وإلى لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.
 - ويهدف ضمان موضوعية كادر وموظفي دائرة التدقيق الداخلي فإنه:
 - تبقى المسؤولية المباشرة على عمليات الرقابة وإدارة المخاطر ضمن المسؤوليات المباشرة لمراكز العمل.
 - الدائرة غير مسؤولة عن أية عمليات تنفيذية، ولا توجد للدائرة أية مسؤولية مباشرة أو صلاحيات تنفيذية للأنشطة التي تتولى الدائرة مسؤولية مراجعتها وتدقيقها.

دليل الحاكمية المؤسسية

- إن عملية تقديم الاستشارات من قبل دائرة التدقيق الداخلي للإدارة التنفيذية لا تقلل من مسؤولية الإدارة التنفيذية عن التنفيذ المناسب والرقابة على نشاطاتها المختلفة.

نطاق العمل والمسؤوليات

١- نطاق عمل التدقيق

- يشمل نطاق عمل الدائرة كافة مراكز عمل ونشاطات وعمليات البنك وبالشكل الذي يمكن الدائرة من تقييم مدى ملائمة وفعالية أنظمة الرقابة الداخلية وعمليات إدارة المخاطر والتحكم المؤسسي وإنجاز كافة المهام والمسؤوليات المناطة بها.
- تقوم الدائرة بتنفيذ عمليات المراجعة والتدقيق الدورية استناداً إلى أولويات خطة التدقيق المبني على المخاطر (Risk-Based Audit) والمعتمد ضمن استراتيجية الدائرة التي يتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عنه.
- تتولى الدائرة كذلك تنفيذ أية مراجعات خاصة أو استشارات استناداً إلى توجيهات من رئيس مجلس الإدارة أو لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة أو مدير الدائرة.

٢- العلاقة مع المدققين الخارجيين ومفتشي البنك المركزي الأردني

- تكون دائرة التدقيق الداخلي هي ضابط الاتصال ما بين المدققين الخارجيين ومفتشي البنك المركزي الأردني من جهة وبين دوائر ومراكز العمل المختلفة لدى البنك من جهة أخرى، سواء خلال عمليات المراجعة أو ضمن مرحلة الرد على الملاحظات والتقارير.
- تتولى دائرة التدقيق الداخلي عملية التنسيق مع المدققين الخارجيين في مجال التخطيط ووقت وتنفيذ عمليات التدقيق والمراجعة وذلك لضمان عدم التعارض.

المهام

- حتى تتمكن الدائرة من تحقيق أهدافها فإنها تقوم بما يلي:-
 ١. تقييم مدى كفاية وفعالية أنظمة الرقابة الداخلية لدى البنك والشركات التابعة.
 ٢. تقييم مدى كفاية وفعالية عمليات إدارة المخاطر والتحكم المؤسسي لدى البنك والشركات التابعة.
 ٣. تقييم مدى دقة وصحة البيانات والتقارير من خلال الزيارات الدورية للفروع والدوائر والشركات التابعة والتقارير اليومية التي تصدر عن دائرة التدقيق الداخلي.
 ٤. تقييم مدى كفاية رأس مال البنك والشركات التابعة في مواجهة كافة أنواع المخاطر المحتملة.
 ٥. تقييم مدى التقيد والالتزام بالتعليمات والقوانين والسياسات السارية المفعول والتي تحكم أعمال البنك.
 ٦. تقييم مراحل عمليات تطوير وصيانة النظم لدى البنك.
 ٧. إجراء كافة عمليات التحقيق الخاصة اللازمة حيال المشاكل والمخالفات الهامة والجوهرية.
 ٨. تقييم مدى كفاية وفعالية إجراءات المحافظة على أصول وممتلكات البنك والشركات التابعة.
 ٩. تقييم مدى تحقيق الأهداف المقررة للعمليات ومراكز العمل المختلفة لدى البنك.
 ١٠. تقييم مدى قدرة البنك والشركات التابعة على استمرارية العمل تحت كافة الظروف.
 ١١. متابعة التقارير والتوصيات الصادرة عن الدائرة وعن المدققين الخارجيين/مفتشي البنك المركزي الأردني للتأكد من تصويب الملاحظات وتقييم مدى كفاية الإجراءات المتخذة.
 ١٢. تقييم إجراءات وسياسات العمل المقترحة بالشكل الذي يضمن حسن سير العمل وتحقيق كافة المتطلبات.
 ١٣. مساعدة إدارة البنك في مقاومة عمليات التلاعب والاختلاس من خلال مراجعة وتقييم مدى كفاية وفعالية الإجراءات الرقابية للحد من هذه العمليات، (في حين تبقى المسؤولية الرئيسية لإدارة البنك في منع واكتشاف هذه الحالات).
- تتولى دائرة التدقيق الداخلي كذلك مسؤولية مساعدة الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة من خلال تقديم الاستشارات. المطلوبة وفقاً للمعايير وأفضل الممارسات.

المحاسبية

- إعداد وتنفيذ خطة تدقيق سنوية استناداً إلى منهج التدقيق المبني على المخاطر، وبحيث تعتمد الخطة من قبل رئيس مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- رفع تقرير تفصيلي وملخص بنتائج كافة زيارات التدقيق والتحقيقات التي يتم تنفيذها، وبحيث تتضمن التقارير نطاق عمل التدقيق وأهم الملاحظات والتوصيات وإجراءات المتابعة المطلوبة.
- رفع كفاءة وفعالية عمليات التدقيق الداخلي من خلال استخدام وسائل وأدوات التدقيق الآلية واتباع المعايير وأفضل الممارسات المتعلقة بهذا الجانب.
- تطوير كادر التدقيق الداخلي من الناحية المهنية وذلك من خلال إلحاقهم بالدورات التدريبية اللازمة لضمان مواكبة آخر التطورات في مجال مهنة التدقيق الداخلي.

- إتخاذ الإجراءات اللازمة لضمان تنفيذ كافة أعمال الدائرة وفقاً لمعايير مهنة التدقيق الداخلي وأفضل الممارسات المهنية، إضافة إلى متطلبات السلطات الرقابية التي تحكم عمل البنك.

المراجعة الدورية

يخضع هذا التكليف للمراجعة بشكل سنوي من قبل دائرة التدقيق الداخلي وذلك من أجل تقييم مدى كفايته لتمكين الدائرة من تنفيذ كافة المهام والمسؤوليات المناطة بها وتحقيق الأهداف المرجوة منها، وبحيث يتم عرض أية تعديلات على لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة للحصول على الموافقة اللازمة.

التعميم الداخلي

استناداً إلى معايير التدقيق الداخلي والتشريعات الصادرة عن لجنة BASEL يتم تعميم هذا التكليف على كافة مراكز العمل لدى البنك والشركات التابعة للاطلاع عليه بهدف تسهيل مهمة دائرة التدقيق الداخلي في البنك.

دائرة إدارة المخاطر

تدار المخاطر المختلفة التي يتعرض لها البنك من خلال دائرة مخاطر مستقلة ترتبط برئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وترفع تقاريرها الدورية للجنة إدارة التدقيق والمخاطر.

تشمل مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:

- التعرف وقياس ومراقبة والسيطرة وكذلك إبداء التوصيات اللازمة لتخفيف (Mitigate) المخاطر التي تواجه البنك وضمن أعلى درجات التنسيق مع كافة خطوط العمل ذات العلاقة في البنك.

- وضع التوصيات لتحديد حجم ونوع كل من المخاطر الرئيسية المقبولة من قبل مجلس الإدارة والتأكد من موثمة المخاطر القائمة مع المخطط لها (Risk Appetite)

- تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر .

- وضع أهداف و سيناريوهات اختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing) و تطبيقها و رفع نتائج الاختبارات إلى الإدارة التنفيذية العليا و لجنة مجلس الإدارة للتدقيق والمخاطر.

- تقييم كفاية رأس المال مقابل أنواع ومستويات المخاطر المختلفة التي قد تواجه البنك (ICAAP) و رفع نتائج عملية التقييم إلى الإدارة التنفيذية العليا و لجنة مجلس الإدارة للتدقيق و المخاطر.

- التوصية عند وضع السقف المقترحة (Limits) المختلفة للمخاطر التي يتعرض لها البنك ومراجعتها والتوصية بها للجنة التدقيق والمخاطر وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسات إدارة المخاطر.

- تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات كافية عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك (إحصائيات نوعية وكمية تعرض في كل اجتماع لمجلس الإدارة).

- الشفافية في إبراز المخاطر والتأكد من وضوحها وفهمها داخلياً كذلك الإفصاح عنها للجمهور.

- تقوم لجان البنك مثل اللجنة التنفيذية، لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات /الخزينة، بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.

- يقوم البنك بتضمين التقرير السنوي معلومات كافية عن دائرة إدارة المخاطر وبشكل خاص هيكلها وعملياتها والتطورات التي حصلت عليها .

- تقوم الدائرة بنشر الوعي بالمخاطر لدى موظفي البنك بما يتعلق بالطرق والأساليب الحديثة لإدارة المخاطر وبما يحقق مفهوم الشمولية بإدارة المخاطر.

- تقوم الدائرة بمتابعة ما يصدر من تعليمات وتوصيات من الجهات الرقابية المختلفة بما فيها لجنة بازل، وترجمتها ضمن خطط عمل البنك وسياساته وإجراءاته.

دائرة إدارة و رقابة الائتمان

ويشير الهيكل التنظيمي للدائرة إلى رئاسة الدائرة من قبل مدير تنفيذي - دائرة إدارة المخاطر ويتبع له مدير الدائرة ويقسم العمل بين أربع دوائر هي: وحدة العمليات الداخلية، وحدة العمليات الخارجية، وحدة التوثيق القانوني، وحدة اللجان والقرارات ، بالإضافة إلى موظف خدمات مساندة . تم فصل هذه الدائرة عن إدارة التسهيلات وذلك تحقيقاً لوظيفة فصل المهام وانسجاماً مع مبدأ الرقابة الثنائية.

أما أبرز المهام والواجبات لوحدة الدائرة فهي كما يلي:

وحدة العمليات الداخلية

١. تنفيذ عمليات منح وتجديد وتعديل وإلغاء التسهيلات، وما يرافق ذلك من إعداد ومراجعة وترحيل واعتماد القيود المحاسبية الخاصة بالعمليات المنفذة.

دليل الحاكمية المؤسسية

٢. ترحيل بيانات الضمانات والتعزيزات على النظام البنكي.

٣. ترحيل بيانات المحافظ الائتمانية لضباط الائتمان وصلاحياتهم، وكذلك صلاحيات الفروع والمكاتب في كشف الحسابات الجارية على النظام البنكي، بناءً على قرار إدارة التسهيلات.

وحدة العمليات الخارجية

١. إعداد كشوفات تصنيف الديون واحتساب مخصص التدني والاحتياطيات، وما يرافق ذلك من بيانات تتطلبها تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية والمدقق الخارجي للبنك.

٢. إعداد كشف التركزات الائتمانية، وما يرافق ذلك من إدخلات على النظام البنكي، مثل المجموعات ذات الصلة وأعضاء مجلس الإدارة والمدراء التنفيذيين والشركات التابعة، وما إلى ذلك من بيانات تتطلبها تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية.

٣. إعداد كشف الأخطار المصرفية لعملاء البنك، وما يرافق ذلك من طلب للأرقام السرية للعملاء من البنك المركزي الأردني، وإدخالها على النظام البنكي، واعتماد الإدخلات الشهرية قبل إرسالها إلى البنك المركزي.

٤. الاستعلام المباشر عن مركزية مخاطر العملاء الجدد تجاه البنوك من خلال الربط المباشر مع البنك المركزي الأردني.

٥. الرد على استعلامات البنوك عن عملاء البنك.

وحدة اللجان والقرارات

١. تويب وترتيب المواضيع التي يتطلب عرضها على لجنة الإدارة - تسهيلات ولجنة مجلس الإدارة - تسهيلات، وفقاً للصلاحيات المنصوص عليها في دليل سياسة الائتمان.

٢. حضور اجتماعات لجنة الإدارة - تسهيلات، وإعداد قرارات تلك اللجان.

٣. إعداد محضر اجتماع لجنة مجلس الإدارة - تسهيلات.

٤. تبليغ القرارات المنبثقة عن اللجان (لجنة الإدارة - تسهيلات أو لجنة مجلس الإدارة - تسهيلات) إلى العملاء والفروع والدوائر المعنية.

٥. إعداد كتب فك الرهونات العقارية والرهن الحيازي والأسهم والسيارات.

وحدة التوثيق القانوني

١. إعداد واعتماد العقود والمستندات التي توثق العمليات ضمن سقف معين وما زاد عن هذا السقف ذلك يتم اعتماده من الدائرة القانونية.

٢. الحصول على الرأي القانوني في الحالات التي تتطلب ذلك.

٣. حفظ النسخة الأولى من العقود والمستندات وسندات الرهن في القاصات الحديدية، وبعمدة مدير الوحدة.

٤. مراسلة دائرة الخدمات الإدارية بشأن تقدير العقارات المرهونة أو المقترحة كضمان للتسهيلات.

دائرة الامتثال

تعتبر عملية مراقبة الامتثال وظيفية مستقلة تهدف إلى التأكد من امتثال البنك وسياساته الداخلية لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر وقواعد السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية.

١. تدار عمليات مراقبة الامتثال من خلال دائرة مستقلة، وتتبع مباشرة لرئيس مجموعة إدارة المخاطر والامتثال، وترفع تقاريرها الدورية لمجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عنه ونسخة للإدارة التنفيذية.

٢. يقوم مجلس الإدارة باعتماد ومراقبة سياسة الامتثال بينما تعد ويتم تطويرها من قبل دائرة الامتثال وتعمم على كافة دوائر البنك.

٣. لا يتم تكليف موظفي دائرة الامتثال بأعمال تنفيذية قد يكون فيها مجالاً لتضارب المصالح.

٤. يندرج تحت مخاطر الامتثال مخاطر عدم الالتزام بالقوانين والأنظمة والتعليمات والتشريعات الصادرة عن الجهات المختلفة التي تنظم أعمال البنك، بالإضافة إلى مخاطر عمليات غسل الأموال ومخاطر السمعة ومخاطر عدم الالتزام بالمواثيق وسلوك أخلاقيات المهنة، ومخاطر حقوق الملكية الفكرية بما يشمل الأنظمة وأية أمور أخرى ذات علاقة.

٥. يشمل نطاق عمل مراقبة الامتثال مخاطر عدم الامتثال في كافة إدارات وفروع البنك داخل الأردن والفروع خارج الأردن والشركات التابعة.

٦. يقوم مجلس الإدارة باتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز قيم الاستقامة والممارسة المهنية الصحيحة داخل البنك وبالشكل الذي يجعل الامتثال بالقوانين والأنظمة والتعليمات والمعايير المطبقة هدفاً أساسياً يجب أن يتحقق، كما يقوم بتقييم مدى فعالية إدارة مخاطر الامتثال مرة واحدة سنوياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك كما تتم مراقبة ومتابعة تطبيق سياسة الامتثال في البنك من قبل مجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق المنبثقة عنه.

٧. تتلخص مسؤولية إدارة الامتثال بمساعدة الإدارة التنفيذية وموظفي البنك في إدارة "مخاطر الامتثال" التي يواجهها البنك وبشكل خاص مخاطر عمليات غسل الأموال بالإضافة إلى تقديم النصح للإدارة التنفيذية حول القوانين والأنظمة والمعايير المطبقة وأية تعديلات تطرأ عليها.

٨. لدائرة الامتثال صلاحية الإطلاع على كافة الوثائق والسجلات والعقود التي تمكنها من أداء عملها بجودة عالية وموضوعية واستقلالية، بالإضافة إلى إطلاعها على تقارير التدقيق الداخلي وتقارير الجهات الرقابية الخارجية وفي مقدمتها البنك المركزي والجهات الرقابية التي تخضع لها فروع البنك خارج الأردن.
٩. لدائرة مراقبة الامتثال صلاحية الاتصال مع كافة موظفي البنك والشركات التابعة للحصول على المعلومات والتوضيحات التي تراها مناسبة.
١٠. يكون هناك تنسيق كامل بين دائرة الامتثال والدوائر الأخرى للحصول على التقارير المتعلقة بالامتثال والتي تؤكد سير العمل وفق التشريعات والقوانين وتعليمات الجهات الرقابية وبشكل خاص مع دائرة التدقيق الداخلي وإدارة المخاطر.
١١. تقوم دائرة مراقبة الامتثال بإعلام البنك المركزي الأردني عن أية مخالفات ناجمة عن عدم الامتثال وخاصة المخالفات التي تعرض البنك لعقوبات قانونية أو تعرضه لخسائر مالية كبيرة أو خسائر السمعة، إضافة إلى إبلاغ وحدة غسل الأموال بأية حالات تستوجب ذلك.

ميثاق أخلاقيات العمل

تبنى البنك ميثاق أخلاقيات العمل الذي تم إقراره من مجلس الإدارة وتمهد بالالتزام به كافة موظفي البنك على اختلاف مستوياتهم الإدارية إلى جانب أعضاء مجلس إدارة البنك.

وقد حدد هذا الميثاق أخلاق وقيم ومبادئ موظفي البنك بأربعة محاور رئيسية وهي:-

١. النزاهة.

٢. الإمتثال للقوانين.

٣. الشفافية.

٤. الولاء للبنك.

ففي محور النزاهة تضمن الميثاق أن موظفي البنك ملتزمون بما يلي:-

- أموال المودعين أمانة ومسؤولية يجب الحفاظ عليها.

- عدم تعارض المصلحة الخاصة مع مصلحة البنك.

- عدم استخدام المعلومات الداخلية للمصلحة الشخصية.

- المحافظة على الموضوعية وعدم التأثر بالعلاقات الشخصية.

- عدم الدخول بعلاقات تجارية مع العملاء والموردين.

- عدم التمييز بين العملاء.

- الترفع عن قبول الهدايا والمنافع والدعوات.

أما في جانب الامتثال للقوانين والأنظمة فيجب على الموظفين الالتزام بالسرية المصرفية وبسياسات البنك وأدلة العمل لديه وإيلاء العناية اللازمة في مكافحة غسل الأموال، وعدم إصدار شيكات بدون رصيد والالتزام بقرارات الإدارة.

أما في جانب الشفافية فيلتزم موظفو البنك بصحة الأرقام والبيانات والتقارير المصرح بها ودقة هذه البيانات وكفائتها وتوقيتها وتوافقها مع المعايير بالإضافة إلى التصريح عن المصالح الشخصية وسلامة وضع الموظف المالي والأنشطة التجارية الخاصة به والتصريح عن المخالفات والأضرار.

أما بالنسبة للولاء للبنك فهذا يتحقق من خلال تحقيق رسالة البنك ورؤيته وأهدافه ودوره وتحويل شعار البنك إلى واقع ملموس ونيل رضا العملاء والمحافظة عليهم بالإضافة إلى الإيجابية والتميز وتحمل المسؤولية والجودة والكفاءة وثم الدقة والتعلم المستمر، المحافظة على وقت العمل، التكيف مع ضغوط العمل بروح الفريق والاهتمام بالمظهر والسلوك وحسن التعامل، الحرص على سمعة البنك وإنجازاته، الحفاظ على موجودات البنك ومظهره، عدم الإفصاح عن أسرار العمل واستئذان الإدارة قبل الإدلاء بأي تصريح يتعلق بالبنك بأي وسيلة إعلامية.

سابعاً: السياسات المنظمة لأعمال البنك

يولي البنك الأردني الكويتي أهمية كبيرة لموضوع توفر سياسات عمل مكتوبة تغطي كافة أنشطة البنك، حيث يتم اعتماد هذه السياسات من قبل مجلس إدارة البنك وتعميمها على كافة المستويات الإدارية، كما يتم مراجعتها وتحديثها بانتظام لتعكس أية تعديلات أو تغييرات تطرأ على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية، وأية أمور أخرى تتعلق بالبنك. وهذه السياسات هي: السياسة الائتمانية، السياسة الاستثمارية، سياسة المخاطر، سياسة المخاطر التشغيلية، سياسة الامتثال، سياسة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، سياسة مكافحة غسل الأموال، سياسة أمن أنظمة المعلومات، سياسة استمرارية العمل، سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات، سياسة إدارة المحافظ الاستثمارية، سياسة طوارئ السيولة، سياسة عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال، سياسة الإبلاغ، سياسة الموارد البشرية.

ثامناً: علاقة البنك مع المساهمين

١. يقوم البنك بتطوير علاقات إيجابية مبنية على الشفافية مع كافة المساهمين وفي هذا المجال يعمل البنك وبكافة السبل على تشجيع كافة المساهمين وبخاصة صغار المساهمين على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة والتشجيع على القيام بعمليات التصويت، كما يراعى التصويت على حدا على كل قضية تثار خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي.
٢. يقوم رؤساء اللجان المختلفة المنبثقة عن المجلس بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
٣. يتم إعداد تقرير مفصل لإطلاع المساهمين بعد انتهاء اجتماع الهيئة العامة وبحيث يشمل على الملاحظات المختلفة والأسئلة التي طرحها المساهمين وإجابات الإدارة عليها والنتائج التي تم التوصل إليها.
٤. يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
٥. وفقاً لما ورد في قانون الشركات، ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الاجتماع.

تاسعاً: الشفافية والإفصاح

١. يوفر البنك دائماً وبشكل دوري و متاح لجميع معلومات كاملة حول نشاطاته لكافة الجهات ذات العلاقة مثل السلطات الرقابية والمساهمين والمودعين والجمهور بشكل عام مع التركيز على القضايا ذات الأثر الجوهرية على البنك.
٢. يلتزم البنك التزاماً تاماً بمتطلبات الإفصاح وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية (IFRS) وتعليمات الإفصاح الصادرة عن البنك المركزي والسلطات الرقابية.
٣. يتابع البنك التطورات المختلفة المتعلقة بمتطلبات الإفصاح وفق المعايير الدولية وبحيث تنعكس فوراً على تقاريره المالية.
٤. يلتزم البنك بتوفير خطوط اتصال تتميز بالديمومة والحرفية مع كافة الجهات ذات العلاقة من سلطات رقابية ومساهمين ومستثمرين ومودعين وبنوك أخرى ولتحقيق هذا الأمر يقوم البنك بإيجاد وظيفة علاقات مستثمرين مهمتها الأساسية توفير معلومات كاملة وموضوعية عن أوضاع البنك المالية والإدارية ونشاطات البنك المختلفة.
٥. أن يحتوي التقرير السنوي للبنك على كافة المعلومات حول البنك بشكل شفاف وموضوعي.
٦. نشر تقارير دورية تحتوي معلومات مالية ربع سنوية، بالإضافة إلى نشر تقرير من المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعته المالي خلال السنة، وملخصات دورية للمساهمين والمحللين في السوق المالي والصحفيين المتخصصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية.
٧. عقد اجتماعات دورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين.
٨. يقوم البنك بتوفير المعلومات الواردة في تقاريره السنوية أو الدورية على الموقع الإلكتروني للبنك باللغتين العربية والإنجليزية وبحيث يتم تحديث المعلومات باستمرار.
٩. يجب أن تتضمن التقارير التي يقدمها البنك إفصاح من الإدارة التنفيذية عن نتائج العمليات الحالية والمستقبلية والوضع المالي للبنك وأي أثر أو مخاطر مستقبلية من الممكن أن تؤثر على الوضع المالي العام للبنك.
١٠. تعميقاً لمبدأ الشفافية والإفصاح يجب أن يتضمن التقرير السنوي للبنك على وجه الخصوص الأمور التالية:

- دليل الحاكمة المؤسسية لدى البنك ومدى الالتزام به.
- معلومات كاملة عن أعضاء مجلس الإدارة تتضمن المؤهلات والخبرات ومقدار حصته من رأس المال ووصفه كتنفيذي أو مستقل أو غير تنفيذي، عضويته في لجان المجلس وتاريخ التعيين في المجلس، أي عضويات في مجالس إدارة أخرى، بالإضافة إلى المكافآت والرواتب التي حصل عليها، وأية قروض ممنوحة له من البنك وأي عمليات بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذوي الصلة به.
- ملخص لمسؤوليات ومهام اللجان المنبثقة عن المجلس.
- عدد مرات اجتماع المجلس ولجانه.
- ملخص عن سياسات المكافآت لدى البنك ورواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا.
- شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- وصف لهيكل ونشاطات مجموعة إدارة المخاطر والامتثال.
- المساهمين الرئيسيين في البنك وفي الشركات التي تساهم بشكل رئيسي في البنك.



مواقع أجهزة الصراف الآلي

- الإدارة العامة (من خلال السيارة)
- الإدارة العامة / الشارع الرئيسي
- الفرع الآلي - جبل عمان
- فرع الزرقاء
- فرع الوحدات
- فرع تلاع العلي
- فرع جبل الحسين
- فرع العقبة
- فرع ابو علندا
- فرع اليرموك
- فرع وادي السير
- فرع الجبيهة
- فرع الرصيفة
- فرع عمره
- فرع ماركا
- فرع ابن خلدون
- فرع الشميساني
- فرع شارع المدينة المنورة
- فرع الزرقاء الجديدة
- فرع مادبا
- فرع حي نزال
- الفرع الآلي - الصويفية
- فرع البقعة
- فرع المقابلين
- فرع الصويفية
- فرع عبدون
- فرع ابو نصير
- فرع مكة مول - شارع مكة
- فرع شارع مكة
- فرع مرج الحمام
- فرع وادي صفرة
- فرع الرابية
- فرع دابوق
- فرع اربد
- فرع شارع الحصن - اربد
- فرع جامعة اليرموك - اربد
- فرع المدينة الرياضية
- فرع خلدا
- فرع الرونق
- فرع صويلح الجنوبي
- فرع المركز التجاري
- فرع جامعة عمان الأهلية
- مكتب دير غبار
- مكتب المفرق
- مكتب السلط
- مكتب الكرك
- مكتب جامعة البترا
- مكتب صويلح
- السيفوي - الشميساني
- شركة زين / مبنى الإدارة العامة
- شركة الشرق العربي للتأمين
- كوزمو للتسوق
- سيتي مول
- البركة مول - الصويفية
- فندق كراون بلازا
- فندق كمبنسكي - العقبة
- جبل اللوييدة
- مستشفى الاستقلال
- صيدلية روعي / عبدون
- جهاز صراف آلي متنقل
- محطة محروقات المناصير / وادي السير
- محطة محروقات المناصير/ الزرقاء
- للاحتياجات الخاصة (جبل عمان)
- للاحتياجات الخاصة (الجبيهة)
- فرع رام الله
- فرع نابلس

الفروع والمكاتب العاملة



فروع منطقة الوسط

- فرع البقعة
هاتف: ٤٧٣٥٠٩٠ ، فاكس: ٤٧٣٦١٠١
- فرع مأدبا
هاتف: ٠٥/٢٢٣٥٦٨ ، فاكس: ٠٥/٢٢٣٥٦٩
- فرع جامعة عمان الأهلية
هاتف: ٠٥/٣٥٠٠٢٩ ، فاكس: ٠٥/٣٥٠٠٤٨
- مكتب السلط
هاتف: ٠٥/٣٥٨٩٩٥ ، فاكس: ٠٥/٣٥٨٩٩٤

فروع منطقة الشمال

- فرع اربد
هاتف: ٠٢/٧٢٤٣٦٦٥ ، فاكس: ٠٢/٧٢٤٧٨٨٠
- فرع شارع الحصن / اربد
هاتف: ٠٢/٧٢٤٨٩٦٧ ، فاكس: ٠٢/٧٢٤٨٩٦٨
- فرع جامعة اليرموك
هاتف: ٠٢/٧٢٥٦٠٦٥ ، فاكس: ٠٢/٧٢٥٣١٥
- مكتب المفرق
هاتف: ٠٢/٦٢٣٥٩٠١ ، فاكس: ٠٢/٦٢٣٥٩٠٢

فروع منطقة الجنوب

- فرع العقبة
هاتف: ٠٢/٢٠١٦١٨٨ ، فاكس: ٠٢/٢٠١٥١٩٠
- مكتب الكرك
هاتف: ٠٢/٢٢٩٦١٠٢ ، فاكس: ٠٢/٢٢٩٦٠٠٢

فروع منطقة الزرقاء

- فرع الزرقاء
هاتف: ٠٥/٣٩٩٧٠٨٨ ، فاكس: ٠٥/٣٩٩٨٦٧٧
- فرع الرصيفة
هاتف: ٠٥/٣٧٤٤١٥١ ، فاكس: ٠٥/٣٧٤٤١٥٢
- فرع المنطقة الحرة
هاتف: ٠٥/٢٨٢٦١٩٦ ، فاكس: ٠٥/٢٨٢٦١٩٥
- فرع الزرقاء الجديدة
هاتف: ٠٥/٢٨٦٤٥٥٦ ، فاكس: ٠٥/٢٨٦٤٥٥٧

الفروع خارج الأردن

- الإدارة الإقليمية وفرع رام الله
هاتف: ٩٧٠ ٢ ٢٢١ ٣٧٣١ ، فاكس: ٩٧٠ ٢ ٢٢٤ ٦٤٤٣
- فرع نابلس
هاتف: ٩٧٠ ٩٢ ٣٧٧١٨١ ، فاكس: ٩٧٠ ٩٢ ٣٧٦٤١٣
- فرع قبرص
هاتف: ٣٥٧ ٢٥ ٨٧٥٥٥٥ ، فاكس: ٣٥٧ ٢٥ ٥٨٢٣٣٩

فروع منطقة عمان

- الفرع الرئيسي
هاتف: ٥٦٢٩٤٠٠ ، فاكس: ٥٦٩٤١٠٥
- فرع العبدلي
هاتف: ٥٦٢٩٤٠٠ ، فاكس: ٥٦٦٢٣٧٤
- فرع جبل عمان
هاتف: ٤٦٤١٣١٧ ، فاكس: ٤٦١١٣٩١
- فرع الوحدات
هاتف: ٤٧٧٧١٧٤ ، فاكس: ٤٧٥٠٢٢٠
- فرع المركز التجاري
هاتف: ٤٦٢٤٣١٢ ، فاكس: ٤٦١١٣٨١
- فرع تلاع العلي
هاتف: ٥٥٣٢١٦٨ ، فاكس: ٥٥١٨٤٥١
- فرع جبل الحسين
هاتف: ٥٦٥٨٦٦٤ ، فاكس: ٥٦٥٨٦٦٣
- فرع ابو علندا
هاتف: ٤١٦٢٧٥٦ ، فاكس: ٤١٦١٨٤١
- فرع اليرموك
هاتف: ٤٧٧٩١٠٢٣ ، فاكس: ٤٧٥٠٢٣٠
- فرع وادي السير
هاتف: ٥٨٥٨٨٦٤ ، فاكس: ٥٨١٠١٠٢
- فرع الجبيهة
هاتف: ٥٣٤٦٧٦٣ ، فاكس: ٥٣٤٦٧٦١
- فرع عمره / ol اذينة
هاتف: ٥٥٣٥٢٩٢ ، فاكس: ٥٥١٥٦٦١
- فرع عبدون
هاتف: ٥٩٢٤١٩٤ ، فاكس: ٥٩٢٤١٩٤
- فرع ابو نصير
هاتف: ٥٢٣٥٢٢٢ ، فاكس: ٥٢٣٥٢٢٦
- فرع ماركا
هاتف: ٤٨٨٩٥٣١ ، فاكس: ٤٨٨٩٥٣٠
- فرع ابن خلدون
هاتف: ٤٦١٣٩٠٢٣ ، فاكس: ٤٦١٣٩٠١
- فرع الشميساني
هاتف: ٥٦٨٥٤٠٢ ، فاكس: ٥٦٨٥٣٥٨
- فرع سوق الخضار
هاتف: ٤١٢٧٥٨٨ ، فاكس: ٤١٢٧٥٩٣
- فرع المدينة المنورة
هاتف: ٥٥٣٣٥١١ ، فاكس: ٥٥٣٣٥٦٠
- فرع الصويفية
هاتف: ٥٨٥١٠٢٧ ، فاكس: ٥٨٥١٩٣١
- فرع حي نزال
هاتف: ٤٢٨٣٩٠٦ ، فاكس: ٤٢٨٣٩٠٥
- فرع مكة مول
هاتف: ٥٥١٧٩٦٧ ، فاكس: ٥٥١٧٩٣٦
- فرع الرابية
هاتف: ٥٥١٠٨٢٩ ، فاكس: ٥٥١١٧٧٩
- فرع المقابلين
هاتف: ٤٢٠٣٧٢٣ ، فاكس: ٤٢٠٣٧١٥
- فرع مرج الحمام
هاتف: ٥٧٣١٠٥٢ ، فاكس: ٥٧١٦٨٣٢
- فرع سيتي مول
هاتف: ٥٨٢٤٦٩٨ ، فاكس: ٥٨٢٥٤٣٦
- فرع وادي صفرة
هاتف: ٥٦٧٩١٤٦ ، فاكس: ٥٦٧٩١٤٦
- فرع دابوق
هاتف: ٥٤١٢٣١٢ ، فاكس: ٥٥٣١٣٣٧
- فرع المدينة الرياضية
هاتف: ٥١٦٢١١٥ ، فاكس: ٥١٦٢٣٥٨
- فرع خلدا
هاتف: ٥٣٧٠٨٣٥ ، فاكس: ٥٣٧٠٩٢٥
- فرع شارع مكة
هاتف: ٥٥٣٢١٥٦ ، فاكس: ٥٥٣٢١٥٢
- فرع الرونق
هاتف: ٥٨٥٠٣٩٢ ، فاكس: ٥٨٥٠٣٢٧
- فرع صويلح الجنوبي
هاتف: ٥٣٥٦٣٥٩ ، فاكس: ٥٣٥٦٣٨٣
- مكتب زين
هاتف: ٥٨١٠٧٢٤ ، فاكس: ٥٨١٠٩٢٧
- مكتب مركز الملك عبد الله
هاتف: ٤٦٣٦٩٩٠ ، فاكس: ٤٦٣٦٩٩٥
- مكتب مكة مول
هاتف: ٥٨١٣٩٥٤ ، فاكس: ٥٨١٤٢٣٩
- مكتب جامعة البترا
هاتف: ٥٧١١٢٨٣ ، فاكس: ٥٧١٢٠٩٨
- مكتب صويلح
هاتف: ٥٣٥٩٩٨٦ ، فاكس: ٥٣٥٩٩٦٤
- مكتب دير غبار
هاتف: ٥٨٥٣٨٥٤ ، فاكس: ٥٨٥٣٧٠٥
- وحدة تمويل السيارات
هاتف: ٥٥٣٥١١٦ ، فاكس: ٥٥٣٥١١٦



البنك
الأردني الكويتي
JORDAN KUWAIT
BANK

صندوق بريد: (٩٧٧٦) عمان ١١١٩١ الأردن
هاتف: ٥٦٢٩٤٠٠ (٩٦٢ ٦) - فاكس: ٥٦٩٥٠٤٤ (٩٦٢ ٦)
SWIFT: JKBAJOAM
E-mail: webmaster@jkb.com.jo
http://www.jkb.com